

Caras y Caretas

Número extraordinario dedicado a los principales factores de la riqueza Nacional.



EL BUENOS AIRES
DE CONCOLORCORVO

DESCRIPCION DE LA CIUDAD Y DE SUS HABITANTES

Don Calixto Bustamante Carlos Inca, alias Concolorcorvo, natural del Cuzco, en su ameno libro, "El lazarillo de ciegos caminantes" elogia la metrópoli porteña y sus vecinos cuando aun no había indicios de la grandeza actual.

Esta ciudad está situada al oeste del gran río de la Plata, y me parece se puede contar por la cuarta del gran gobierno del Perú, dando el primer lugar a Lima, el segundo al Cuzco, el tercero a Santiago de Chile y a ésta el cuarto. Las dos primeras exceden en adornos de iglesias y edificios a las otros dos. La de mi asunto se adelantó muchísimo en extensión y edificios desde el año de 1749, que



estuvo en ella. Entonces no sabían el nombre de quintas, ni conocían más fruta que los duraznos. Hoy no hay hombre de medianas conveniencias que no tenga su quinta con variedad de frutas, verduras y flores, que promovieron algunos hortelanos europeos, con el principal fin de criar bosques de duraznos, que sirven para leña, de que carecía en extremo la ciudad, sirviéndose por lo común de cardos, de que abunda la campaña, con notable fastidio de los cocineros, que toleraban su mucho humo; pero ya al presente se conduce a la ciudad mucha leña en rajas, que traen las lanchas de la parte occidental del Paraná, y muchas carretas que entran de los montezuelos de las Conchas. Hay pocas casas altas, pero unas y otras bastante desahogadas y muchas bien edificadas, con buenos muebles, que hacen traer de la rica madera del Janeiro por la colonia del Sacramento. Algunas tienen grandes y coposas parras en sus patios y traspatios, que aseguran los habitantes, así europeos como criollos, que producen muchas y buenas uvas. Este adorno es únicamente propio de las casas de campaña, y aun de éstas se desterró de los colonos pulidos, por la multitud de animalitos perjudiciales que se crían en ellas y se comunican a las casas. En las ciudades y poblaciones grandes, además de aquel perjuicio, superior al fruto que dan, se puede fácilmente experimentar otro de peores consecuencias, porque las parras bien cultivadas crían un tronco grueso, tortuoso y con muchos nudos, que facilitan el ascenso a los techos con buen descenso a los patios de la propia casa, de que se pueden aprovechar fácilmente los criados para sus insultos.

Su extensión es de 22 cuadras comunes, tanto de norte a sur como de este a oeste. Hombres y mujeres se visten como los españoles europeos, y lo propio sucede desde Montevideo a la ciudad de Jujuy, con más o menos pulidez. Las mujeres en esta ciudad, y en mi concepto, son las más pulidas de todas las americanas españolas, y comparables a las sevillanas, pues aunque no tienen tanto chiste, pronuncian el castellano con más pureza. He visto sarao en que asistieron ochenta, vestidas y peinadas a la moda, diestras en la danza francesa y española, y sin embargo de que su vestido no es comparable en lo costoso al de Lima y demás del Perú, es muy agradable por su compostura y aliño. Toda la gente común, y la mayor parte de las señoras principales no dan utilidad alguna a los sastres, porque ellas cortan, cosen y aderezan sus batas y andrieles con perfección, porque son ingeniosas y delicadas costureras, y sin perjuicio de otras muchas que oí ponderar en Buenos Aires, de gran habilidad, observé por muchos días el gran arte, discreción y talento de la hermosa y fecunda española doña Gracia Ana, por haberla visto imitar las mejores costuras y bordados que se le presentaban de España y Francia.

Las de medianos posibles, y aun las pobres, que no quiero llamarlas de segunda y tercera clase, porque no se enojen, no solamente se hacen y pulen sus vestidos, sino los de sus maridos, hijos y hermanos, principalmente si son de Tornay, como ellas se explican, con otras grangerías de lavar y almidonar, por medio de algunos de sus esclavos. Los hombres son circunspectos y de buenos ingenios.

No hay estudios públicos, por lo que algunos envían sus hijos a Córdoba y otros a Santiago de Chile, no apeteciendo las conveniencias eclesiásticas de su país, por ser de muy corta congrua y sólo suficientes para pasar una vida frugal.

DIBUJOS DE MACAYA



Clásico en la historia argentina es el libro del P. Tomás Falkner. En sus páginas se ve cómo era en el siglo XVIII la producción y el gran futuro que ofrecía.

DEL VIAJE DE FALKNER



En los primeros tiempos no pasaba año sin que zarpasen de seis a ocho buques de Buenos Aires cargados de cuero en su mayor parte. Grandes eran las matanzas que se hacían sin que se aprovechase más que los cueros, la gordura y el sebo; pero la carne se tiraba al campo para que se pudriese. El consumo anual de ganado que se carneaba sólo en esta forma, en la jurisdicción de esta ciudad de Santa Fe, que no era más que una de tantas, no dejaba de alcanzar a algunos cientos de miles; y la costumbre aun no se ha dejado del todo. Esto no obstante, el ganado se conserva barato, y aun en Córdoba los novillos se venden a dos pesos cabeza; mas es el caso que antiguamente no hubiesen alcanzado a la mitad del precio actual.

Hay también gran copia de caballos mansos, y un número increíble de baguales. El precio de un potrillo de dos a tres años es un medio peso, o sea dos chelines y cuatro peniques; el caballo de servicio vale dos pesos, y la yegua, tres reales, y hasta dos a veces. Los caballos alzados no tienen dueño, y andan disparando en grandes manadas por aquellas vastas llanuras que delimitan: hacia el este con la provincia de Buenos Aires y el mar océano hasta llegar al río Colorado; al oeste con las cordilleras de Chile y el primer Desaguadero; al norte con las sierras de Córdoba, Yacanto y Rioja, y al sur con los bosques que son los límites entre los Tehuelhets y Diuihets. Se lo andan de un lugar a otro contra el viento, y en un viaje que hice al interior, el año 1744, hallándome en estas llanuras durante unas tres semanas, era su número tan excesivo que durante 15 días me rodearon por completo. Algunas veces pasaron por donde yo estaba en grandes tropillas a todo escape durante dos o tres horas sin cortarse; y durante todo ese tiempo, a duras penas pudimos yo y los cuatro indios que entonces me acompañaban librarnos de que nos atropellasen e hiciesen mil pedazos. Otras veces he transitado por toda esta misma región sin ver uno solo de ellos.

A la gran abundancia de caballos y ganados vacuno se atribuye en que los españoles e indios no cultiven sus tierras con ese cuidado y diligencia que se requiere y que la ociosidad haya cundido tanto entre todos ellos. Lo más sencillo es que cualquiera de ellos pueda tener o amansar una tropilla de caballos; mientras que armado con su cuchillo y su lazo está ya habilitado para proporcionarse mantención: vacas y terneros abundan y lejos de la vista de los dueños; así es que fácil es carnearlos sin que se perciban, y ésta es la práctica general.

Muchos se han empeñado en descubrir minas en este país; pero siempre con malos resultados. Muestras de mina de oro se han encontrado en jurisdicción de la provincia de Córdoba y valle de la Punilla; pero después de muchos y costosos trabajos la cantidad de oro que se obtuvo fué insignificante y los empresarios se arruinaron. Igual cupo a otros explotadores de minas de oro descubiertas en la boca del Plata, en las sierras de Maldonado, que al fin abandonaron el trabajo por la misma razón que los anteriores. Hará cosa de diez años metieron gran ruido unas minas de plata cerca del cerro de Aconquija, y al principio se consiguió sacar alguna cantidad de barra. Entusiasmados con este resultado, el gobernador de la provincia se interesó en ello, se dió parte del descubrimiento al rey de España, y muchos gastaron toda su hacienda en esta empresa; mas, después de dos años de trabajos sin éxito alguno, se hizo abandono de todo, como en los dos casos anteriores.

Pocos años ha se hizo otro descubrimiento de minas de plata en Mendoza, al pie de la cordillera, que después de algunas exploraciones produjeron una gran cantidad de metales. Los empresarios gastaron ingentes sumas en maquinarias y demás instalaciones indispensables para este género de trabajos; antes de salir, empero, yo del país, se habían recibido ciertos informes no tan favorables de estas minas, así que no me es dado decir si han prosperado o no. Las mismas famosas minas de Potosí han decaído bastante en importancia. Los metales que se exportan no pasan de una tercera parte de lo que antes se producía, y los indios que las servían casi se han extinguido por falta de buena policía; aparte de que muchas de las minas están inundadas, de suerte que no se pueden explotar con provecho.

P. TOMAS FALKNER

DIBUJO DE PARPAGNOLI

EL LECHERO

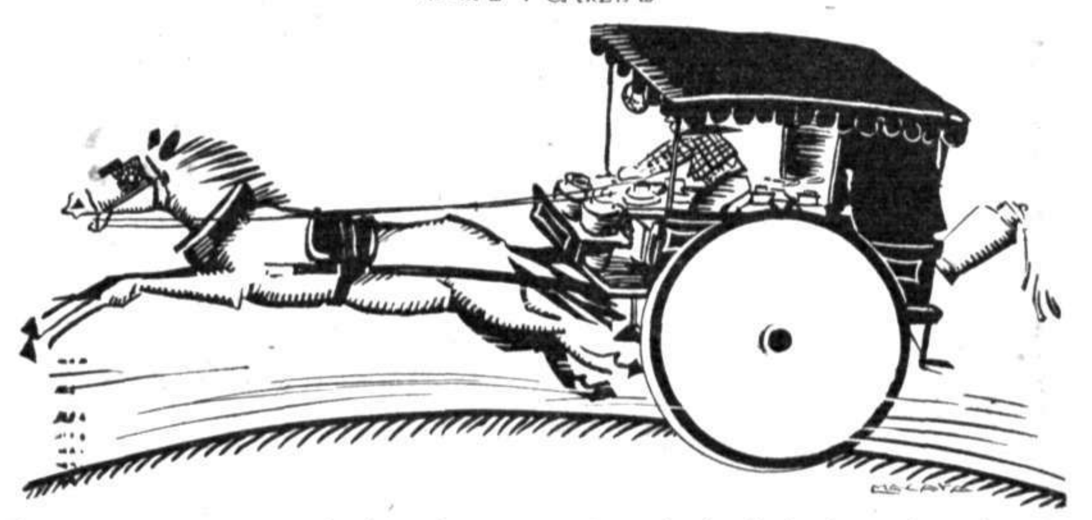


IENDO la leche el primer alimento que se da a los recién nacidos, necesario era que mi primer artículo para CARAS Y CARETAS tuviese sabor lácteo, para lo cual ningún tipo de los que me obligaron a presentar se acomodaba tanto a mi propósito como el del lechero.

Ya se fué el marchante de los buenos tiempos viejos, que los niños esperábamos ansiosos por la yapa de leche, exigua y por ello sabrosa, y los más grandecitos y traviesos, por el mancarrón cargado con los tarros, sobre cuyas tapas envueltas en trapos se extendía el cuero de carnero que le servía de trono y sobre el cual, arrodillado y erguido el busto, marchaba a trote de lechero, como se decía, el viejo vasco cantor y alegre.

¡Qué famosos galopes hasta la bocacalle, con corrida de todos los perros vecinos!

Se fué el marchante y con él se ha ido una nota típica de Buenos Aires y tambien el arreador usado como cetro; la boina terciada sobre la oreja; el chiripá de grano de oro cayendo apenas sobre la bota de becerro chueca y embarrada; el tira-



dor, que era una especie de cafarnaun en que se hallaban botones desertores, cartas de mucamas aventureras que comenzaban con el invariable "cerido, marchante digamé ci es sierto que me dará el haniyito ci le doy el veso", pesos chicos con carnerito, cabellos mezclados con flores secas, horquillas para la novia preferida — la paisana — que le esperaba entre sus patos y gallinas, allá por Morón o San Justo, y a veces el papelito en que "la patrona gorda", "la flaca de Maypu", "la vieja del Socorro", como él designaba a su clientela, le encargaban manteca fresca o huevos caseros para la niña, y también las milongas en vascuence, entonadas al bordear un charco suburbano y la original "fonda de vascos" donde entre copa y copa de vino se comentaba a gritos toda la vida porteña, mirada desde la cocina. A otros tiempos, otros tipos.

Ahora tenemos el carrito con vasijas de latón, lustrosas de puro limpias; el lechero de delantal y gorro blanco, serio, grave, que no canta, ni ríe, ni dice chicoleos; la manteca en panes de ilusión, y la harina y el agua y la sofisticación reinando omnipotentes con sellos, patentes, certificados químicos y tapas higiénicas.

Y ahí va la vida, siguiendo su tortuoso camino, cada día menos pintoresca, menos nacional, diremos, pero más arreglada a las leyes y ordenanzas, por más que el viejo marchante desalojado diga melancólicamente, al ver pasar uno de los carritos triunfadores:

—¡ Arrodá no más... masón condenao, que ya te allegará tu hora !...

FRAY MOCHO

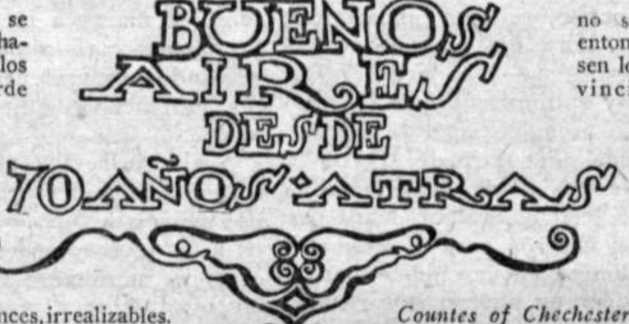


He aquí un tipo pintoresco del Buenos Aires pretérito, pintado de mano maestra por el ingenioso periodista y literato en el artículo que publicó en el primer número de "Caras y Caretas".

DIBUJOS DE MACAYA



Los hombres de entonces. — Proyecto de telégrafo antes del año 20. — Primer paquete en 1824. — Primeras tiendas extranjeras de ropa hecha. — Relojerías, Ferreterías, etc. — Varangot. — Un polaco. — Sala de Comercio; quiénes podían ser socios; su biblioteca; modificación de su reglamento. — Cordialidad entre nativos y extranjeros. — Efectos de las cuestiones políticas. — Testimonio de gratitud de escritores extranjeros.



Por aquellos años ya se llamaba la atención hacia algunos de los portentos que más tarde se transportaron a nuestro suelo, y cuyos beneficios y utilidad gozamos hoy; lo que nos prueba que los hombres de aquella época *pensaban* ya en adelantos, que circunstancias adversas hacían, por entonces, irrealizables.

Por ejemplo: en 1823, *El Centinela,* en uno de sus números, decía: "Las máquinas telegráficas establecidas en el Almirantazgo de Londres y el Arsenal de Portsmouth, que dista veinticuatro leguas, comunica un oficio corto y su respuesta en un *minuto* de tiempo. ¡Cuánto servicio hará el establecimiento de estas máquinas entre esta capital y sus fronteras, y entre la rada exterior y la Ensenada!"

Esto se escribía en 1823, y dos años antes (1821), don Santiago Wilde, nuestro padre, en su *Memoria,* presentada a la comisión de Hacienda, de la que él era vocal, había indicado entre otras mejoras: "Establecer telégrafos desde la capital hasta todas las guardias fronterizas, Ensenada, etcétera, etc., como también uno a bordo de dicho casco (se refería al pontón), *según el plan de fácil y económica ejecución que presentó años hace el autor de esta Memoria, y debe hallarse en Secretaría.* Por este medio tendría el Gobierno noticias desde la frontera más distante, en pocos minutos, y no sería tan factible, entonces, que invadiesen los bárbaros la provincia, impunemente."



II

El establecimiento de paquetes de ultramar, siendo el primero el *Countes of Chechester,* que llegó a este puerto el 16 de abril de 1824, fué un verdadero acontecimiento. Traía la correspondencia de Chile y Perú, abriendo una comunicación directa y expeditiva con regiones que, hasta esa época, los españoles habían excluído de toda relación. Los viajes eran largos entonces, haciéndose en buques de vela.

En ese mismo año se celebró el tratado con la Gran Bretaña.

III

Míster Niblet fué el primer inglés que estableció en Buenos Aires una tienda de ropa hecha. En los primeros tiempos, muchos ingleses hacían traer sus trajes hechos de Inglaterra, que con los derechos, etc., salían tan caros o más que los hechos aquí.

Entre los primeros sastres que abrieron tienda de alguna consideración en el ramo de sastrería, que nosotros recordamos, fueron Coyle, inglés, y luego Mayer, alemán, Moine y Hardois, franceses.

Una de las primeras relojerías de algún valor fué la de don Diego Helsby, inmediata al café *Catalanes*.

Las sillas de montar se importaban en gran cantidad, y sólo después de muchos años empezaron a construirse en el país, llegando a hacerse tan buenas como las inglesas.



Mr. Pudicomb tuvo también en esa época, en la esquina San Martín y Piedad, donde hoy se encuentra la armería, una tienda de ropa hecha, confeccionada en Inglaterra, y recibía gran cantidad de sombreros ingleses.

Don Diego Hargreaves creemos que fué, sino el primero, de los primeros en establecer una ferretería en todos sus ramos, incluyendo armas de fuego: puede decirse que todas las ferreterías antes, y por mucho tiempo después de esa época, eran de españoles.

Monsieur Varangot, francés, víctima más tarde de Rosas, fué, si no nos equivocamos, el primero que planteó un establecimiento de sombrerería en alta escala; antes de eso, era insignificante la fabricación en el país, y lo que se hacía era de clase muy inferior. Se introducían del extranjero, siendo más caros los ingleses, pero de mejor calidad. Los sombreros de Varangot se vendían por siete u ocho pesos; los ingleses, de buena clase, no valían menos de diez o doce.

Hubo otro fabricante, creemos que también de origen francés, un señor Cornet, que tenía su fábrica inmediata al molino de viento.

Un polaco, cuyo nombre ignoramos, alto, delgado, derecho como un huso, hombre de pocas palabras, tuvo por muchos años un cuarto al lado del *Teatro Argentino*, en la calle Cangallo, con calzado extranjero, sombreros, guantes, medias, corbatas, etc.; una cierta especialidad en aquellos tiempos. Poco a poco, esta clase de establecimientos, y otros en diversos ramos, fueron cudiendo, hasta alcanzar el número, el lujo y esplendor que todos conocemos.



IV

Los ingleses tenían su "Sala Comercio", que se estableció creemos que en 1810. Según su reglamento, sólo ellos podían ser subscriptores. Esta institución era sumamente importante; por medio de buenos telescopios, estaban a cabo de todas las entradas y salidas de los buques. Tenían también allí una biblioteca, y en su sala de lectura se encontraban los periódicos de varias naciones y todos los del país. Estaba situada en la calle del Fuerte, hoy 25 de Mayo, donde aun existe.

La biblioteca llegó a tener, en 1820 ó 21, más de seiscientos volúmenes, y en esa época ya podían ser, y eran, en efecto, socios los hijos del país y de cualquier otra nación.

Esta medida, justa y conciliadora, nacía, sin duda, de la armonía que reinaba entre nativos y extranjeros; parece que todos concurrían a un mismo fin. Había, además, por aquellos tiempos, muchas familias distinguidas que formaban la alta sociedad, y aunque sus jefes o *cabezas* eran españoles de origen, por educación, costumbres e inclinaciones, tenían el buen sentido y el gusto de estrechar amistad con los que participaban y eran adictos al nuevo orden de cosas.

La cordialidad y buena inteligencia que existía en nuestra sociedad, en la que prevalecía un sentimiento puramente nacional, un amor entrañable a la *patria*, sentimiento del que no sólo participaban los hijos del país, sino también la generalidad de los extranjeros, llegó a descollar en las convulsiones políticas que vinieron, por nuestra desventura, ¡a engendrar los partidos con sus inevitables odios y rencillas!

Los ingleses, tan ligados hasta entonces con las familias del país en todas sus diversiones, en todas sus alegrías y regocijos patrios, empezaron, a su vez, a retirarse y a asociarse casi exclusivamente entre sí; pero debemos agregar, con satisfacción, que ese extrañamiento no fué sino temporal.

Robertson recuerda, con gusto y gratitud, la afabilidad con que eran tratados los extranjeros en aquella época; esos lazos, como todos saben, no se han relajado; al contrario, parecen haberse estrechado más y más; y en prueba de que esa cordialidad, por nuestra parte, no ha cesado, y antes bien ha aumentado, citaremos las palabras a este respecto de un escritor alemán más moderno:

El señor Napp dice: "El argentino siempre es benévolo y afable con el extranjero; en esta República no se conoce el nativismo brusco; antes al contrario, los extranjeros ocupan aquí una posición distinguida, pudiendo llegar casi todos a los empleos públicos. El extranjero bien educado tiene acceso a todos los círculos, a todas las familias, y el obrero es acogido con mucha benevolencia"

He aquí una sabrosa crónica de la gran capital actual en los primeros años de la independencia. Su autor, de origen inglés y cuyo apellido tiene puesto destacado en las letras argentinas, presta, como es natural, preferente atención a las cosas de su mismo origen. Wilde demuestra, por otra parte, su patriotismo bien entendido, en el que no existía el odio al extranjero.



JOSE ANTONIO WILDE

DIBUJOS DE REQUENA ESCALADA

Descubrimiento del Río de la Plata y origen de su nombre

España y Portugal se disputan la gloria del descubrimiento de nuestro gran río. Sostienen los portugueses que Américo Vespucio, navegando a su servicio, llegó al cabo de Santa María antes que Solís. A esto oponen los españoles que, si bien es cierto que la expedición de Solís en 1516 es posterior a la referida de Vespucio, debe tenerse en cuenta que ya el año 1509 Solís y Pedro de Ledesma habían navegado por las aguas del Plata, y fundándose en ello mantuvo España sus derechos de descubridora del llamado, primero, Mar Dulce, y sucesivamente río de Solís y río de la Plata, nombre este último que prevaleció con el tiempo.

Conocido es el desastroso fin de Solís, muerto a manos de los indios guaraníes. De los compañeros desembarcados con él, tan sólo salvó la vida Francisco del Puerto, quien sufrió grandes penalidades entre los indígenas, los cuales lo llevaron en sus correrías, por lo que tuvo ocasión de conocer el país, y esto luego fué de gran utilidad a Gaboto, a cuya expedición se incorporó llegada la ocasión.

La muerte del piloto mayor y las pérdidas experimentadas determinaron la vuelta a España de las tres carabelas expedicionarias.



El río de la Plata.

Otro tripulante falleció a bordo antes del retorno, y su tumba, la primera europea abierta en estas tierras, lo fué en la isla que perpetúa su nombre: "Martín García".

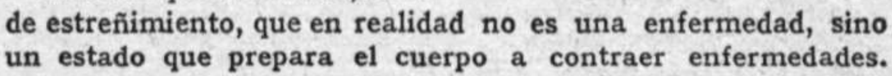
En la costa brasileña, frente a la isla de Santa Catalina, naufragó una de las naves en el viaje de vuelta. Once tripulantes tomaron tierra, y uno de los náufragos, Alejo García, intentó la audaz empresa de explorar y conquistar el interior, donde imaginaba el legendario país del oro y la plata. Consiguió hacerse seguir de varios compañeros y dos mil indígenas, a los que supo sugestionar, y al frente de ellos, al través de las tierras, cruzando el Paraguay y el Chaco, llegó a las estribaciones de las serranías peruanas, apoderándose de algunos tesoros incaicos. Pereció víctima de su extremada ambición, asesinado por los indios, que exigían el reparto de las riquezas conquistadas.

Los navegantes que prosiguieron la obra de Solís conocieron por García la existencia de la civilización incásica, y dieron a la ancha desembocadura de todas las corrientes que fluían, según sus relatos, de la región maravillosa, el nombre de "Río de la Plata".

A LOS ESTREÑIDOS

Es un hecho fuera de toda duda que la persona que sufre de estreñimiento o constipación, no disfruta de buena salud.

La mujer—esa eterna víctima—más aun que el hombre, sufre de estreñimiento, que en realidad no es una enfermedad, sino un estado que prepara el cuerpo a contraer enfermedades.



Pero el hombre también, a causa de preocupaciones, de vida agitada o desarreglada, está frecuentemente expuesto a la constipación.

No descuide su estreñimiento, pero haga las cosas con método. No se purgue usted y esté luego ocho días sin hacer caso al buen funcionamiento del intestino.

Emplee un laxante agradable, suave y seguro tal como la

SANTEINA

(DIOXIDRIFTALOFENONA)

que tomada metódicamente, reeducará su intestino. A dosis de una pastilla es laxante, tomando dos es purgante. Puede tomarse a cualquier hora y en cualquier tiempo. No requiere cuidado alguno. Es además un poderoso desinfectante del intestino, merced a la dioxidriftalofenona que contiene.

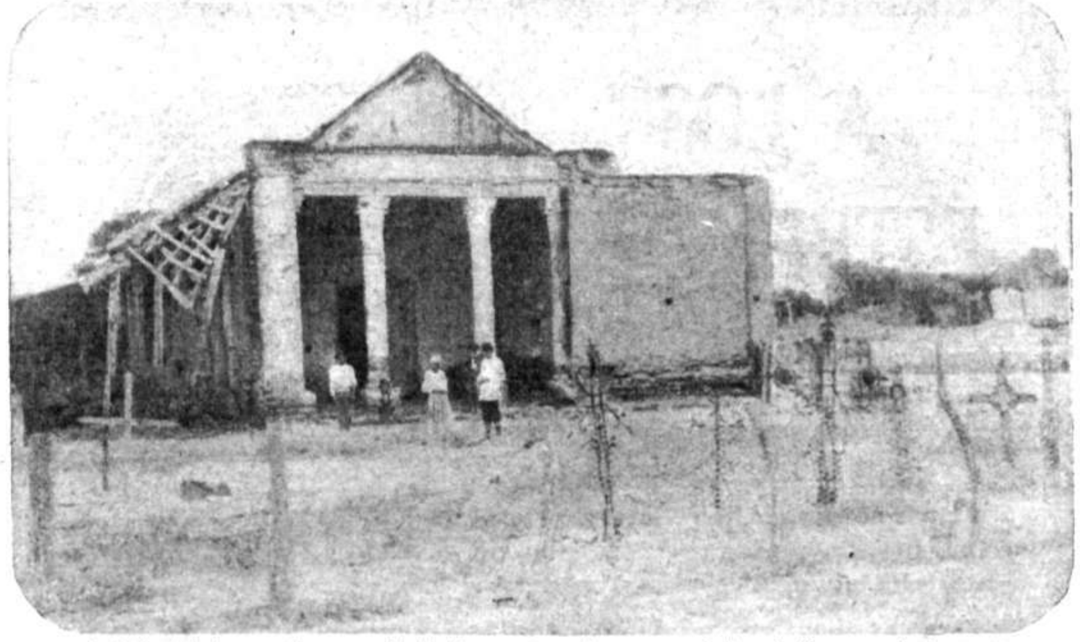
Enfermedades y malestares derivados generalmente del Estreñimiento. — Mal aliento, palidez, malas digestiones; inflamaciones del intestino y de los órganos internos, almorranas; dolores de cabeza, jaquecas; granos, exemas., forúnculos; reumatismo, ciática; empachos, etc., etc.

Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida Buenos Aires

SANTIAGO DEL ESTERO. — VILLA MATARÁ



Artística iglesia en ruinas cuya fundación, a estar a lo que reza la inscripción que ostenta en su puerta principal, se remonta a doscientos veintidós años atrás. El cementerio situado en el frente sirve aún a los vecinos de la estación Garza. A la sombra de las iglesias cuyos muros solían ser los más fuertes en aquella época se agrupaban los nacientes pueblos bajo la sugestión de las pomposas ceremonias del culto católico y de la poesia espiritual que brotaba en los sermones y relatos milagrosos con que el fraile catequizador procuraba atraer a los sencillos indígenas. La religión fué la única fuerza moral que presidió los comienzos de la joven América. La vida social tuvo en ella su mayor estímulo y hasta en la muerte la iglesia cobijó uniendo en tierra sagrada a conquistados y conquistadores.

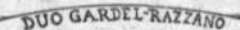
Foto cortesia de Hugo Miatello (hijo).

"Discos Dobles Nacional"

Reproducen las mejores composiciones argentinas, de todos los más populares autores y por todos los más prestigiosos intérpretes y orquestas.


R. FIRPO


F. CANARO




O. FRESEDO






E. DELFINO


F. LOMUTO

J. MAGLIO

LAS NOVEDADES DE LA SEMANA

D. D. "Nacional" 25 cm. $ 3.25
DUO GARDEL-RAZZANO
(4 guit. RICARDO-BARBIERI)

18151
- Puentecito. Tgo. Gardel. Caruso - Servidio.
- Jirón de pampa. Tgo. Gardel. Dizeo-Mazeo.

D. D. "Nacional" 25 cm. $ 3.50
DUO GARDEL-RAZZANO
(Con ORQUESTA FRESEDO)

18201
- ¡Fea!... Tgo. Gardel. Navarrine-Pettorossi.
- Perdón, viejita. Tango. Gardel. Saldías-Fresedo

D. D. "Nacional" 25 cm. $ 3.00
R. FIRPO. Orq. Típ. y J. Band

6414
- Viejo rincón. Tgo. Típ. R. de los Hoyos.
- Las campanas de la aldea. Shim. Jazz Band. F. Canosa.

6415
- De cuando en cuando. Tango Típica. M. G. Aróstegui.
- ¡Derrotado! Tango. Típ. A. Danesi.

F. CANARO. Orq. Típ. y J. Band

4127
- The Syrene. Fox Trot. J. Band. S. Aschieri.
- Mi jaula de oro. Tango. Típica. E. Di Cicco.

4128
- No puedo más. Maxixe. Jazz Band. J. Bohr.
- La monjita. Tango. Típ. Nicolás de Masi.

D. D. "Nacional" 25 cm. $ 3.25
IGNACIO CORSINI
(Con acomp. de 3 guitarras)

18436
- Destellos. Tgo. Caruso-Canaro.
- Trago amargo. Tango. Navarrine-Iriarte.

18420
- Sanghai-Bay. Shimmy. C. Cappenberg.
- ¡Fea!... Tango. Navarrine-Pettorossi.

D. D. "Nacional" 25 cm. $ 3.00
FRANCISCO LOMUTO. Orq. Típica y Jazz Band.

7647
- Borracha. Tgo. Típ. Del 2º concurso de tangos. José Dursi.
- Miradas cruzadas. Shim. J. Band. Del 2º concurso de tangos y shimmys. M. Arnaus.

ELEUTERIO YRIBARREN
American Jazz Band

8091
- Perfumes de España. Pasodoble. J. Iñurrieta.
- La monjita. Shimmy. D. Lofredo.

D. D. "Nacional" 25 cm. $ 3.25
MARIO A. PARDO
(Con acomp. de Orq. típica R. FIRPO)

11201
- Trago amargo. Tango. Navarrine-Iriarte.
- Corazón de arrabal. Tgo. Romero-Jovés.


E. YRIBARREN


A. R. AVILES


I. CORSINI

A. MAIZANI


J. BOHR


M. A. PARDO

DUO RUIZ-ACUÑA

OSVALDO FRESEDO Orq. Típ.

5007
- Trago amargo. Tango. R. Iriarte.
- Criollazo. Tango. Juan Rodríguez.

JUAN MAGLIO. Orquesta Típica

7462
- La huella roja. Tgo. Maglio.
- Pobre muñequita. Tgo. Iribarne-Troysi-Solá.

D. D. "Nacional" 25 cm. $ 3.00
ADOLFO R. AVILES. J. Band

8219
- Ojos negros. Fox Trot. E. Pasqual.
- Yo tenía un amor. F. Trot. Avilés - Berlín.

MAX GLÜCKSMANN



BUENOS AIRES
CALLAO y B. MITRE
FLORIDA y LAVALLE



ROSARIO
CORDOBA 1048/52
MONTEVIDEO
18 DE JULIO 966




UNA VIOLETA
Corté un día una tímida violeta,
Más que las otras, pudorosa, esquiva;
Pero, cuál mi sorpresa,
Al notar que sólo ésa
Me negaba su olor, y dijo: "Poeta",
Te ha engañado mi faz; soy siempreviva;
Vé a las otras que llaman a su estancia
Con su fuerte fragancia,
Respíralas y róbales su aliento,
Su virginal pureza;
Estima mi franqueza;
Por ti ni nadie ese delirio siento,
Que las hace fingirse las honestas,
Las tristes, las calladas,
Cuando a todos, y a gritos, sus olores
Hablando están de amores;
¡Y se llaman modestas!...
Déjame; quiero serlo,
Más bien que parecerlo,
Viviendo muy feliz, así olvidada."
JOSE MARIA ZUVIRIA
DIBUJO DE REQUENA ESCALADA

LAS FUNDACIONES



En 1535 ó 1536, que en ello no hay acuerdo, don Pedro de Mendoza, con la investidura de adelantado, salió del puerto de San Lúcar de Barrameda al frente de una expedición compuesta de mil doscientas personas, entre ellas bastantes caballeros e hidalgos prestigiosos. Algo más de cuatro meses emplearon en la travesía las naves de Mendoza: once eran los barcos y traían a su bordo noventa y dos yeguas con los caballos correspondientes, y otras reses, para dar cumplimiento a la segunda cláusula de la escritura real concesionaria, por la que se estipulaba: "Llevar cría de caballos y ganados..."

A media legua al norte de la boca del "Riachuelo de los Navíos" fundó don Pedro de Mendoza el primer recinto de la mísera ciudad, que tuvo efímera y trágica existencia. En 1541 fué definitivamente abandonada por sus pobladores, quienes sin sospecharlo dejaron el germen de su fortuna a la futura población: unos pocos caballos y toros.

Las carabelas de los conquistadores pasaban de largo por estas márgenes del Plata, seguían viaje en demanda del norte; allí se hallaban las grandes selvas, ricas en productos naturales y pobladas por razas de carácter dócil, que se dejaban reducir con facilidad.

La pampa llana, sin alicientes de inmediato lucro, con sus indios errantes y bravos, decididos a morir antes que someterse, no les brindaba vida cómoda ni fácil riqueza. Por eso seguían hacia el norte, donde se hallaba la tierra prometida: el Paraguay.



Nuestra Señora del Buen Aire.

Cincuenta años después, en 1580, la pampa rebosaba de animales vacunos y caballares; era una riqueza prodigiosa, de fácil explotación con pequeño esfuerzo y seguro resultado.

Y Garay fundó definitivamente a Nuestra Señora de Buenos Aires en 29 de mayo de 1580. Esta vez la ciudad, que poseía ya sus tesoros propios que el trabajo y la inteligencia habría de hacen tan ricos como los del Perú y de Méjico, vivió soportando con valor optimista y esperanzada las consiguientes tribulaciones de los primeros años, y creció consciente de la fuerza que le prestaba ser la llave de las tierras del Río de la Plata.

NUESTRAS INSTITUCIONES DE CREDITO



L considerar el grado de desarrollo alcanzado por la explotación agropecuaria en la República Argentina, así como los factores que tuvieron decisiva influencia en su constante progreso, es justo recordar el valioso aporte con que las Instituciones bancarias han concurrido a estimular esa producción.

Entre los establecimientos de crédito que más estrechamente se vincularon al trabajo de nuestra tierra, merece mencionarse el Banco Español del Río de la Plata, no sólo por su vasta zona de influencia, sino también por remontarse las primeras manifestaciones de su obra fecunda a las épocas en que se organizaba la explotación agrícola en el país. Algunos años después de fundarse la primera colonia en su género, surgió a la vida económica el Banco Español, acompañando en todas sus alternativas la evolución de aquellas industrias madres. Del arraigo que conquistó el Banco en toda la República, así como de la expansión de sus operaciones sociales, es una prueba fehaciente la sucesiva instalación de sus Casas en Rosario, La Plata, Bahía Blanca, Tucumán, Mendoza, Córdoba, San Juan, San Nicolás, Salta, Santa Fe, Balcarce, Mercedes (B. A.), Lincoln, Mar del Plata, Pergamino, San Pedro, Tres Arroyos, Santiago del Estero, Rafaela, Nueve de Julio, Pehuajó, Azul y Avellaneda. En Buenos Aires, donde los servicios de la Casa Matriz, instalada hoy en la calle Reconquista N.° 200, resultaron bien pronto insuficientes para atender con eficacia los crecientes negocios del Establecimiento, se resolvió además la creación de varias Agencias. Son 12 las que funcionan actualmente, desarrollando una actividad muy apreciable en los principales centros comerciales y fabriles de la metrópoli. En las principales ciudades europeas cuenta el mismo Banco con quince Sucursales que ejercen una acción combinada con la que realizan las demás dependencias de este país y la de Montevideo, interviniendo a diario en múltiples negocios de nuestro intercambio comercial con el viejo continente.

En su Directorio, compuesto en estos momentos por hombres españoles y argentinos, figuran algunas personas cuyo esfuerzo individual se halla ligado a empresas particulares que contribuyen dignamente al progreso de las industrias de nuestras principales riquezas.

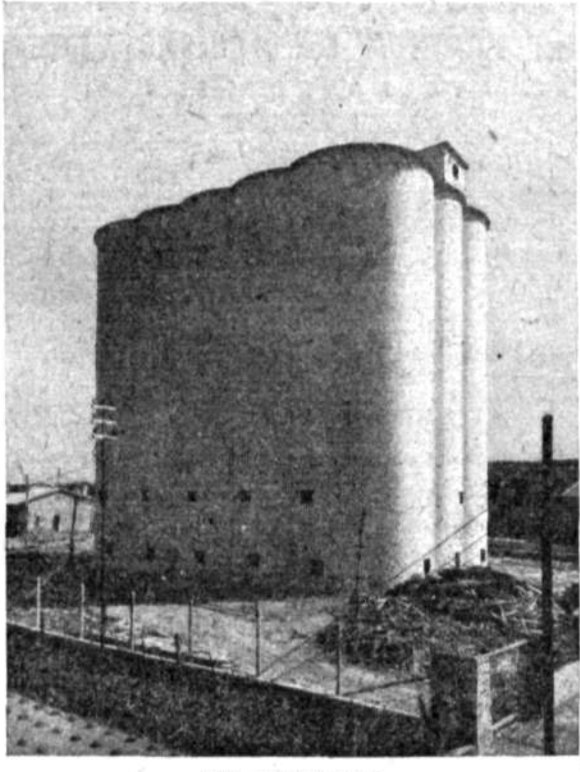
UN FACTOR PREPONDERANTE EN LAS CONSTRUCCIONES MODERNAS



Vista panorámica de la fábrica.

En la parte central de la Ciudad de Avellaneda se elevan majestuosos unos enormes silos de cemento armado, que llaman poderosamente la atención de todos aquellos que transitan por las adyacencias. Estos silos están destinados a almacenar un producto popular en la Argentina, el Cemento Argentino Aprobado marca "SAN MARTIN", que elabora la Compañía Argentina de Cemento Portland, en su Fábrica de Sierras Bayas, partido de Olavarría (provincia de Buenos Aires). Al dedicar el presente espacio a esta moderna industria argentina, lo hemos hecho con el deseo de señalar a la consideración de nuestros lectores, uno de los elementos primordiales que es parte de las modernas construcciones, desde que los más atrevidos proyectos de la ingeniería de estos tiempos descansan en la cooperación del cemento armado.

Como hemos mencionado más arriba, la Fábrica de Cemento "SAN MARTIN" encuéntrase instalada en Sierras Bayas, habiendo sido planeada bajo los más modernos métodos de elaboración, lo que permite la producción de un material de reconocida buena calidad, aceptado en obras de toda índole por los técnicos más avezados del país. Creemos intereresante hacer una ligera reseña de los elementos y factores que intervienen en la fabricación del mismo. Es la materia prima que entra en la fabricación del citado Cemento "SAN MARTIN", la conocidísima piedra caliza de alto grado, conjuntamente con la mezcla del material sílico, compuesta de arcilla y tosca, todo ello extraído de los yacimientos propiedad de la Compañía que existen en el lugar. El proceso de elaboración es por cierto interesantísimo, pero ello comprometería un espacio superior del que disponemos, por lo cual nos limitaremos a señalar que dicha Fábrica cuenta con un apropiado laboratorio químico, encargado de inspeccionar directamente todo el laborioso proceso de la manufactura y cuya intervención es de suma importancia y necesidad, para el éxito y garantía absoluta en los resultados del empleo de esta materia. La demanda siempre creciente de este producto obligó a los dirigentes de la Compañía, como lógica consecuencia, a la ampliación de su Fábrica en Sierras Bayas, buscando a la vez, facilitar la provisión y distribución del producto en su principal mercado consumidor, Buenos Aires, instalando, al efecto, los mencionados Silos, cuya fotografía reproducimos, los que cuentan con una capacidad de 25.000 toneladas de Cemento "SAN MARTIN" y cuya altura, desde los cimientos, alcanza a metros 30,10, detallando seguidamente otras características de los mismos: el cuerpo principal consta de 6 Silos circulares de metros 9.75 de diámetro por metros 27.35 de altura y 8 Silos intermediarios de forma irregular. También hay un sótano en toda la extensión, de metros 2.45 de altura, y el todo descansa sobre una plataforma de cemento armado de metros 30.65 de largo por metros 20.80 de ancho, por metros 1.30 de espesor, la cual va soportada sobre 658 pilotes de cemento armado de 0.28 x 0.28 x 6 metros de largo. Esta interesantísima construcción fué llevada a cabo en el término de 9 días, bajo un curioso sistema de construcción implantado por primera vez en la Argentina.



Los nuevos silos.

UN COMBATE SINGULAR A LA USANZA HEROICA

Hacia fines del año 1578 la ocupación del Río de la Plata era casi total. A lo largo de las riberas y en las islas el conquistador dominaba, habiendo sometido a las tribus indígenas, ya por la fuerza, ya por medio de alianzas.

Por aquel entonces el espíritu patriótico resurgía entre los indios. Muchos se oponían a dejar el paso libre al invasor y como guión exponente de aquel estado de ánimo, surgió entre los indios una especie de profeta, encarnación mesiánica de las creencias indígenas, el cacique Orberá, nombre que significaba "Resplandor".

Numen de la raza, ejercía una especie de sacerdocio, se decía "hijo de Dios", nacido de "madre virgen" y la suprema luz le había encomendado la sagrada misión de expulsar a los blancos del sagrado suelo patrio. El no guerreaba, a su hijo Genzaro tocaba ser el ejecutor de las divinas revelaciones. Orberá convocó a todos los caciques y más principales guerreros de las diversas tribus y proclamó ante ellos la orden de los cielos; mostrándoles el signo que había de servirles de enseña sagrada en el combate: una cruz hecha con lanzas truncas, y les daría el triunfo.

Sabedor D. Juan de Garay de tales confabulaciones, se adelantó a combatirlas y tomando 130 jinetes salió al encuentro de los indios estableciendo su real en las riberas del río Ipane.

Dos indios de apuesta presencia, ágiles y fornidos, llamados Pitum y Corazi, sin más vestimenta que unos adornos de cuerno, y armados de lanza, arcos y bolas se presentaron ante la empalizada que defendía el campo español y en nombre de Orberá intimaron la retirada o bien batirse en singular combate dos a dos. Con la venia de Garay, los soldados Enciso y Espeluca aceptaron el reto y salieron al campo armados de espada y rodela.

Comentario gráfico de los viajes de Vespucio.

El encuentro fué una épico proeza en la que se derrochó el valor por ambas partes, pero, ya sea porque la suerte no les favoreciera, ya por la inferioridad de armas, los valientes indios hubieron de acogerse entre los suyos, cubiertos de sangre y mal heridos.

No les valió de excusa el coraje demostrado, y el cacique indio mandó encender una pira y arrojar casi moribundos en ella a los heroicos paladines.

CAIDA de CABELLO CANAS y CALVICIE

CAUSA: En su gran mayoría, casi siempre, las deficiencias del cuero cabelludo y del cabello, son resultados de una nutrición insuficiente de las raíces (pápilas). Cuando la sangre carece de ciertas substancias, sea por edad, por desgaste nervioso o por debilidad general, ya no puede ofrecer a las pápilas la alimentación que necesitan; el cabello adelgaza, se quiebra, pierde su color *y se cae, resultando finalmente la calvicie.*

CURACION: La lógica indica que este mal no se curará nunca por medio de lociones y cremas. Hay únicamente una forma científicamente aprobada, la "Nutrición Específica" por vía interna. Los médicos reconocen que para fortificar las raíces y producir crecimiento de cabello, hay que dar al organismo los elementos que precisa. El único producto aprobado, que SEGUN CERTIFICADOS DE MILES DE MEDICOS ha dado resultados positivos, verdaderamente maravillosos en casos de caída de cabello y calvicie, son las grajeas "Humagsolan". Cesa la caída en pocas días y causa nuevo crecimiento de cabello sano y del COLOR ORIGINAL. "Humagsolan", descubierto por el célebre médico alemán Prof. Dr. N. Zuntz, Berlín, no es una droga, sino un producto natural, obtenido del organismo vacuno. Es completamente inofensivo y de fácil digestión.

"HUMAGSOLAN" del Prof. Dr. N. Zuntz, Berlín, (Certif. 9121 del Departamento Nac. de Higiene) se vende en todas las buenas farmacias a $ m|n. 9.— el frasco. A pedido, los importadores Kaul y Cía., 643, Sarmiento, Buenos Aires, remiten gratis el prospecto explicativo —C—.









FEDERALIZACIÓN DE BUENOS AIRES



Conozco la numerosa juventud oriunda del interior y del litoral que se educa en Buenos Aires, y en la cual se reflejan todos los matices sociales y políticos del país. Esa juventud tiene vivo en el corazón el sentimiento argentino, libre de los resabios locales. Participa *jure propio* de todas las ventajas que para el desarrollo intelectual ofrece nuestra gran unidad. No hay distinción entre porteño y provinciano en nuestros centros científicos o literarios, cuando se tiene talento. El joven venido de las provincias encuentra no sólo la justicia universitaria que jamás le faltó, sino campo abierto para las futuras manifestaciones de su inteligencia y de su carácter. La Universidad de Buenos Aires es su casa, la ciudad de Buenos Aires será el escenario de su vida como hombre de ciencia o como hombre político.

La nación se edifica y se ensancha a la vez, merced a estas condiciones propicias de la capital para formar y desenvolver las personalidades distinguidas, en las diversas aplicaciones de las facultades humanas. La capital es funesta al localismo. Su poder de seducción es inmenso.

La capital es la ciudad de todos. Es la antigua Buenos Aires; su espíritu no ha cambiado, ni cambiará, pero se ha ensanchado. En esta ciudad, el talento se hace flexible y el corazón generoso. La facilidad con que se ha poblado, no se debe solamente a su situación geográfica, sino a la índole amable, hospitalaria y franca de sus nativos.

Es la cuna de Moreno, de Rivadavia, de Echevarría, es decir, de los más audaces iniciadores de nuestra historia, con una mezcla de mal y de bien, como sucede en todo lo que es puramente humano.

Alberdi hablando de Buenos Aires ha sido incompleto y, por lo mismo, injusto. Ha recordado su jactancia, pero ha olvidado su generosidad, reconocida por Sarmiento y por Rawson. Los argentinos de las diversas secciones del territorio han fundado la patria y contribuído a su progreso. Moreno, Belgrano, Rivadavia, Echeverría eran porteños; San Martín, correntino; Funes, Paz, Vélez Sársfield, cordobeses; Güemes y Gorriti, salteños; Alberdi y Avellaneda, tucumanos; Sarmiento, Rawson, Carril, sanjuaninos; Urquiza, entrerriano, por lo menos de adopción.

Si observamos las cosas con alguna atención, hallamos que las obras que exigen perseverancia y fortaleza han sido realizadas por los hijos de las provincias. La defensa del norte de la República, por Güemes; el paso de los Andes, por San Martín; los códigos, por Vélez Sársfield. La iniciativa ha sido bonaerense; ¿pero qué es la iniciativa si no se traduce en planes meditados, y si una constancia inteligente no viene a ponerla por obra?

Felicitémonos de haber tenido patriotas tan puros como Belgrano y Félix Frías, generales como San Martín y Paz, jurisconsultos como Vélez Sársfield, frailes como Esquiú, escritores

como Sarmiento, oradores como Rawson, y pidamos a Dios que no nos falten en el porvenir hombres dignos de suceder a los que se han ilustrado en nuestra historia.

Hemos llegado a una época en que no sería ya disculpable tomar como criterio político las miserables pequeñeces del localismo. Estamos en aptitud de apreciar equitativamente nuestras cuestiones sociales y políticas. A las batallas campales en que se ha derramado tanta sangre argentina, precedieron siempre luchas de la prensa, en cuyo estudio no encontramos hoy día sino aspectos incompletos de los problemas nacionales, y manifestaciones tumultuosas de pasiones vindicativas y destructoras.

Alberdi ha sido el abogado de las provincias; la prensa de Buenos Aires lo ha sido de una entidad muchas veces enconada y orgullosa. En los pocos libros de historia donde quisiéramos estudiar el desenvolvimiento y las peripecias de la vida argentina, hallamos solamente una exposición de los hechos que no penetra en el fondo de las cosas ni en la raíz de los acontecimientos. Sólo de paso se hace alusión a las pasiones terribles que explican los sucesos.

Sarmiento, con su libro *Civilización y Barbarie*, dió materia a muchos diaristas para sostener la tesis conveniente a la política de Buenos Aires, después de la caída de Rosas. La lucha, decía aquél, es entre la civilización y la barbarie, entre el elemento urbano y el elemento gaucho; y era ésta sin duda una faz de la historia argentina, pero no expresaba el asunto en lo que ha tenido de íntimo y fundamental. Rosas y Quiroga son, para Sarmiento, los tipos representativos de las tendencias y los gustos morales: son los enemigos de la civilización; significan la misma cosa. Entretanto, *Rosas persigue a Quiroga, y, según la* opinión más común, lo quita como un estorbo de la escena haciéndolo asesinar en Barranca Yaco. No representaban lo mismo. Quiroga hablaba de Constitución y urgía a Rosas para que propendiera a la sanción de una ley fundamental. Rosas se opuso a ello en una carta famosa donde se halla, puede decirse así, el meollo de toda su política. El juego de ambos caudillos es perceptible para el que conoce los antecedentes políticos del país. Cada uno quería mantener viva la causa de su prestigio. Los dos se llamaban federales, y ninguno de ellos lo era. Rosas no obedecía a sistema alguno. Gobernador de Buenos Aires y encargado de las relaciones exteriores de la Confederación Argentina, tenía en la ciudad y provincia donde mandaba, el asiento y secreto de su fuerza. El gobierno de Rosas fué un gobierno popular, no sin duda por sus actos de violencia, sino porque, a pesar de ellos, respondía a las tendencias principales del Buenos Aires vulgar. Rosas elevó la autonomía de Buenos Aires a la potencia de soberanía nacional. ¡Qué tiempos aquellos de confusión y de barbarie! Buenos Aires se llamaba Provincia en todos los documentos, pero era la Nación. Rosas engañaba con aquel nombre modesto a las masas del interior, y, diciéndose mero encargado de las relaciones exteriores, desvirtuaba la emulación de los gobernadores de tierra adentro. Legalmente, la ciudad y campaña de Buenos Aires no tenían una categoría superior a la que correspondía a las otras fracciones del pueblo argentino. Pero en los hechos la cosa era muy diferente. Rosas no olvidó jamás el aforismo: *Res, non verba.* ¿Qué le importaba, en efecto, que la sede de su poder se llamara provincia, como San Luis o Jujuy, si esta provincia tenía la especialidad curiosa de que su gobernador y su legislatura, es decir, su gobernador no más, estuviera investido de la alta facultad de representar exclusivamente todo el país ante las naciones extranjeras, y percibir los derechos de la única y rica aduana establecida en su territorio?

Quiroga, jefe de gauchos como Rosas; bárbaro, como le llama Sarmiento en el libro en que ha legado a la historia su figura original y sombría, encerraba consciente o inconscientemente las tendencias vivas de las provincias. Había luchado contra Paz porque éste representaba el sistema unitario; había luchado contra Rosas porque éste, a pesar de llamarse federal, representaba algo mucho peor que el unitarismo para las provincias del interior.

Así, jefes de gauchos, Quiroga y Rosas no representan lo mismo; ambos son la barbarie en cuanto no respetan otra ley que su voluntad; pero responden a dos tendencias inconfundibles. Quiroga quiere poner a raya el elemento urbano, y si hubiera podido habría amenazado a la ciudad de Buenos Aires.

Rosas tiene la sed del mando superior: nivela todo bajo su poder, pero su objetivo es robustecer *una nacionalidad sobre la base de su prestigio* o del terror que inspira, dándole por capital la que Rivadavia quiso que tuviera, inspirándose en todas las advertencias de la historia.

Andando el tiempo, Sarmiento mismo hubo de convencerse de que era imposible constituir el país sin que sirvieran a la magna empresa esos mismos elementos gauchescos, en los cuales, lejos de ver fuerzas vivas de la nacionalidad, había sólo encontrado hasta entonces obstáculos a la organización de la República. El enunciado de la gran cuestión argentina, tal como él lo formulaba, era inaceptable, y estaba mostrando que no era por medio de batallas *sucesivas contra los caudillos y las muchedumbres* mandadas por ellos, que había de lograrse el *desiderátum* de formar la Nación Argentina. La guerra civil agravaba el mal, lejos de curarlo. No había otro medio conducente para realizar aquel propósito nobilísimo, sino el de aceptar francamente como punto de partida el estado social que la realidad presentaba, y tratar de transformarlo pacíficamente por la difusión de las luces y la introducción de las buenas prácticas de la vida social y política, hasta darle el espíritu y la forma de una sociedad culta. En esa tarea estamos empeñados todavía.

PEDRO GOYENA



Una de las páginas póstumas del ilustre publicista en la que se estudia un tema de magna importancia.



El papel de la Iglesia en la educación colonial

DICE Juan Agustín García, en "La Ciudad Indiana": "En este papel de educadores prestaron un gran servicio a esta ciudad. Si no hubiera sido por ellos, si ajustándose a los deseos del monarca español, cierran sus bibliotecas a la gente rica, si cooperan al criminal empeño de mantener el país en la más atroz ignorancia como un simple criadero de vacas y ovejas, ¡quién sabe los rumbos que habría seguido la historia argentina! Por eso se miran con simpatía esos viejos claustros porteños: nos recuerdan lo mejor de la vida colonial, lo más selecto y distinguido de la sociedad pasada."

Según dice otro autor, la clerecía de Buenos Aires era muy numerosa y distinguida. Los franciscanos, dominicos y jesuítas tenían sus cátedras de teología y filosofía "tan propios de estas tareas, que desempeñan obligación tan costosa con grande honra en sus actos literarios que constantemente defienden." La Compañía de Jesús enseñaba gramática, teología, moral y filosofía. La instrucción secundaria y superior estaba reservada a las comunidades y al Colegio Máximo de los jesuítas de Córdoba, que tenían autorización para dar grados universitarios de maestros en artes y doctores en teología.

La población escolar de los colegios del Real de San Carlos, convento de Santo Domingo, convento de San Francisco, convento de la Merced y los Bethemitas excedía de ochocientos alumnos. Lejos de los focos de las luchas religiosas, el convento colonial dejó de ser intolerante y fanático, ablandándose sus resortes en esta atmósfera moral y material tan diversa de la peninsular.

Así se ve al P. Neyra juzgar encomiástico al pueblo inglés, alabando su moralidad y espíritu religioso, consignando el hecho de "que en Inglaterra es libre la conciencia, y las diversas sectas religiosas conviven en el seno de la sociedad y las familias sin alterar la santa paz de los hogares". A principios del siglc XIX el canónigo Maciel reclamaba la libertad de enseñanza. "No tendrán obligación los maestros, decía en su informe, de seguir sistema alguno determinado, especialmente en la física *en que podrán apartarse de Aristóteles* y enseñar por los principios de Gasendi, Descartes, Newton o alguno de los otros sistemas para seguir sólo la luz de la experiencia por las observaciones y experimentos en que tan útilmente trabajan las academias modernas."

Y se discutía en los claustros a los enciclopedistas, y junto con la revolución francesa se estudiaban los textos de procedencia norteamericana y esta tendencia liberal-político-religiosa repercutía hasta el Perú. Una fronda de libertad se levantaba en las riberas del Río de la Plata.

GRAN VENTA OBSEQUIO

5 REGIOS MANTONES DE MANILA



DE ENCANTADORA BELLEZA, REGALAMOS DURANTE ESTE MES ENTRE NUESTROS CLIENTES

Dos de estos cinco mantones han sido adjudicados, y el sábado próximo se adjudicará el tercero, pues se regalan a razón de uno por semana.

Aun quedan tres todavía de los cuales puede Vd. participar. Háganos una pequeña compra desde **$ 1.00** y le entregaremos un número, cuya cantidad será tanto mayor cuanto mayor sea el importe de la misma. Este regalo, cuya adjudicación está garantizada por el escribano público doctor Fernando Beade, le brinda la oportunidad de obtener una valiosa prenda, beneficiándose a su vez con precios que ni en liquidación se ofrecen tan baratos.

"Los Gobelinos"

GRAN CASA IMPORTADORA DE ARTICULOS PARA TAPICERIAS

125 FLORIDA 125



He visto en un gacetón
Que llaman "El Ordenao",
Que usté, aparcero, ha soltao
Cuatro letras al botón.
Lo digo así, en la ocasión,
Porque a mí se me hace al ñudo
Que el gaucho que boliar pudo
Tan lindo a la tiranía,
Salga diciendo: "No es mía
"La letra de un gaucho rudo".

Velay, su reclaración,
A mi modo de entender,
Lo mesmito viene a ser
Que si dijiera, patrón:
"Reclaro ante la Nación
"Que la chispa que ha saltao
"A causa de haber golpeao
"Un paisano su yesquero,
"No es el Sol que Enero a Enero
"La campaña ha iluminao".

Paisano "Aniceto el Gallo":
Puede sin cuidao vivir,
Que primero han de decir
Que la vizcacha es caballo,
Y que la gramilla es tallo,
Y que el ombú es verdolaga,
Y que es sauce la biznaga,
Y que son montes los yuyos,
Que asigurar que son suyos
Los tristes versos que yo haga.

Adiós, gaucho payador
Del Ejército Unitario,
Adiós, paisano ño Hilario,
Adiós, projundo cantor,
Adiós, pingo cociador,
Que a tiranos has pateao
Y que hasta mi me has largao
De pronto un par de patadas
A causa de unas versadas
Que en mi inorancia he soltao.

ESTANISLAO DEL CAMPO



Estas décimas, ingeniosa humorada del autor de "Fausto", se hallan impregnadas del sabor de otros tiempos, exentos de cosmopolitismo.



DIBUJO DE VALDIVIA



La elección del regalo

es un problema fácil y grato para quien conoce las supremas cualidades del "4711" ¿Acaso hay algo más primoroso, más distinguido y más apropiado para las damas que el "4711" ? Es un obsequio que asegura al dador, un cariñoso y duradero recuerdo.

"4711" Aguas de Colonia de fama mundial

"4711" (etiqueta azul oro). La legítima Agua de Colonia que se destila desde el año 1792 de acuerdo con la receta original en la ciudad de Colonia.

"4711" Nenita. Agua de Colonia económica destilada de acuerdo al gusto porteño. Su perfume es exquisito, muy persistente y revela distinción.

"4711" Flor de Durazno. Agua de Colonia muy adecuada al gusto de las personas a quienes agrada un perfume fuerte y atrayente. Reemplaza con ventaja a la loción más fina.

Único representante:
Pablo Harpe
MEJICO, 1069 — Buenos Aires

No 4711. Aguas de Colonia

"4711" Etiqueta azul-oro - "4711" Nenita - "4711" Flor de Durazno - "4711" Rusa.

JABON "4711" purifica y suaviza el cutis comunicándole un delicioso perfume.

LO QUE REPRESENTA LA LECHE EN LA ECONOMIA

La leche es un alimento necesario porque contiene con especialidad tres substancias que faltan en los otros alimentos que usamos más comúnmente o las contienen en cantidades demasiado pequeñas para satisfacer nuestras necesidades.

Estas substancias son:

a) Substancias calcáreas, que son necesarias para la formación del esqueleto y para llenar otras necesidades.

b) Proteina, necesaria para la formación del músculo y útil también por otros conceptos. La proteina que se encuentra en la leche es excepcionalmente buena para la formación del músculo.

c) Vitaminas, que son substancias especiales necesarias tanto para el desarrollo del organismo como para el mantenimiento de la salud.

La leche contiene además muchas otras substancias valiosas, pero desde que esas otras substancias pueden obtenerse también en los alimentos que usamos a diario, sólo esas tres merecen mencionarse.

La leche desnatada contiene sales calcáreas y proteina y una de las vitaminas que dan tanto valor a la leche. La otra vitamina se encuentra en la materia grasa de la leche, pero también se la puede encontrar en las legumbres verdes, en la yema del huevo y en el aceite de hígado de bacalao, etc.

La leche cocida puede resultar algo constipante, pero este inconveniente puede ser subsanado comiendo, en la misma comida, alimentos laxantes, como ser: frutas, legumbres, etc. La leche cruda posee el poder de impedir el escorbuto y el raquitismo, pero pierde ese poder cuando se la hace hervir. Cuando se trata de adultos que siguen un régimen dietético mixto, esta circunstancia no tiene significación alguna, pues el adulto corrige la deficiencia al comer otros alimentos crudos. En el caso del niño alimentado con leche hervida, es indispensable agregar jugo de naranja tamizado y diluido (una o dos cucharadas de sopa por día), o puré de papa (una cucharada de sopa por cada medio litro de agua) o algún otro alimento antiescorbútico.

Medio litro por lo menos es la cantidad que debe tomar un niño por día. Sin embargo es conveniente disponer de una cantidad algo mayor. Si es posible el niño debe recibir de 3|4 a 1 litro de leche por día. Los adultos no necesitan más de 1|4 de litro al día, pero para mayor seguridad pueden tomar hasta medio litro.

Se han realizado muchos experimentos en ratones, gallinas, cerdos y en terneros, que demuestran el efecto que produce la leche en el desarrollo. Además, en las escuelas se han hecho experimentos en niños que no tomaban leche en sus hogares y se ha podido apreciar los buenos resultados.

La leche carece de la cantidad suficiente de hierro para cubrir las necesidades creadas por el hecho de vivir. El recién nacido ha almacenado en su organismo un exceso de hierro que dura entre 9 y 12 meses. Al terminar este período, si no recibe algún alimento que contenga más hierro, estará expuesto seriamente a la anemia.

No es necesario "beber" leche, aunque para mantenerse en buen estado de salud es conveniente "usar" leche en la alimentación. Las personas a quienes no les gusta la leche pueden tomarla bajo forma de ingrediente en los alimentos cocinados, y bajo esta forma les resultará igualmente útil.

DIVIERTASE!!

EL FONOGRAFO IDEAL

NIRONA

Marca Registrada.
Con 200 PUAS CONDOR...... $ 20



UN HERMOSO APARATO DE VOZ SONORA Y ASPECTO SIMPATICO. Peso: 2 kilos. Tamaño: 21 ½ x 23 cmts. Cabe en una mano. Motor y diafragma de primera calidad. Bocina amplificadora "NIRONA" patentada. Es una máquina parlante de construcción sólida y sumamente práctica.

EMBALAJE GRATIS



FONOGRAFOS

GLÜCKSMANN

Con y sin bocina

Con 200 púas "CONDOR" $ m/n. 45

De roble o caoba, 38x36 ctms., con puertas graduadoras del sonido. Cuerda de 22 milimetros y plato giratorio de 25 ctms.

Puede dársele cuerda funcionando.

EMBALAJE GRATIS



VALIJA PARLANTE

"PALACE"

Marca Registrada

Lo mejor y más barato en Máquinas Parlantes transportables: Tamaño: 28 x 24 x 11 ½ ctms. Caja de madera forrada en tela imitación cuero. Es de voz fuerte y nítida. Se le puede dar cuerda mientras funciona. Cerrada, parece una valija.

Con 200 PUAS "CONDOR"
EMBALAJE GRATIS



m$n 38



PUA CONDOR

ES LA MEJOR; ES LA UNICA
EXIJA LA PALABRA "CONDOR" EN CADA PUA
CAJA de 200: $ 1.00



ROSARIO
CORDOBA 1048

MAX GLUCKSMANN

MONTEVIDEO
18 DE JULIO 966

CALLAO y Bmé. MITRE · B. AIRES · FLORIDA y LAVALLE

LA FANTASTICA LEYENDA DE LA CIUDAD DE LOS CESARES

El imperio español sobre las tierras patagónicas, puede decirse fué tan sólo nominal; pertenecían en jurisdicción a Buenos Aires, mas eran contadas las expediciones que habían cruzado la móvil frontera trazada por las tribus indígenas que tras ella campaban libres por sus respetos, hasta el remoto piélago magallánico. En estas misteriosas regiones situó la leyenda la ciudad encantada de los Césares, que por dos siglos dió origen a desalentadas empresas.

La expedición más antigua de que se tiene noticia fué la de Hernandarias de Saavedra, en 1605, quien, partiendo de Buenos Aires, llegó hasta la Bahía Sin Fondo, sin encontrar nada digno de especial mención; fracaso que no arredró a otros aventureros, manteniéndose viva la fe en la quimérica leyenda hasta que el general Roca, el *último conquistador* de esta parte de las Indias, develó el misterio.

Diversos y variados son los orígenes atribuídos a la ciudad de los Césares. El padre Lozano creíala fundada por sobrevivientes de un barco náufrago en las costas magallánicas. Don Ignacio Ploiner, intérprete general de Valdivia, dice que los Césares eran cristianos españoles huídos de Osorno, ciudad que los araucanos destruyeron en 1599. Un memorial de 1746, escrito por el jesuíta José Cardiel, "sobre descubrimientos de las tierras patagónicas", en lo que toca a los Césares, cuenta que una cautiva española, llevada por los indios al sur, llegó a una ciudad opulenta habitada por gente blanca y rubia que hablaba una lengua incomprensible. La ubicación de la ciudad variaba también según los testimonios. Los itinerarios desconciertan; comenzando en sitios reales y conocidos se pierden y tornan fantásticos al aproximarse las quiméricas tierras donde se alza la opulenta ciudad por nadie vista ni aun vislumbrada.



Ciudad ideal, cuyos rubios y hermosos habitantes vestían ricas capas de variados colores, y llevaban armas que les hacían invencibles; ninguna enfermedad prosperaba en su recinto y la vida se deslizaba luenga y gozosa. Todos los palacios eran de piedra labrada, y magníficos templos elevaban sus cúpulas resplandecientes de oro y las altas torres dotadas de sonoras y argentinas campanas.

La ciudad, edificada en una isla, estaba rodeada de murallas y fosos; un puente levadizo daba acceso a ella por una puerta única.

En los alrededores, las tribus sometidas cultivaban cuanto la urbe precisaba.

Dos cerros cercanos, uno de oro y otro de diamantes, rendían la cuantiosa riqueza que los Césares ostentaban.



EL MEJOR DE TODOS
LOS APERITIVOS
PINERAL
PRODUCTO ARGENTINO
NUEVO TRIUNFO DEL
Pineral
TÓNICO APERITIVO
GRAN PREMIO Y MEDALLA DE ORO
Exposición Internacional de Bolivia, 1925

COMO NACIO LA INDUSTRIA DE LA SEDA EN LA REPUBLICA ARGENTINA



En el año 1904, bajo los auspicios de la presidencia del general Julio A. Roca, se celebró la primera Exposición de Sericultura. El ministro de Agricultura, doctor Wenceslao Escalante, fué un entusiasta protector de esta interesante y noble industria, y durante todo el tiempo que ocupó el ministerio, prestó su más decidido apoyo al señor Pastorino, técnico especializado en la industria, facilitándole todos los medios a su alcance para la realización de las primeras exposiciones; excitando a los gobernadores de las provincias para que le proporcionaran locales donde celebrar las conferencias de propaganda que dicho técnico hubo de dictar para difundir el conocimiento de la nueva industria entre los alumnos de todos los colegios, escuelas de agricultura y población rural, divulgación científica que tuvo por resultado impulsar de una manera asombrosa en todo el país el cultivo de la morera e implantar, aun cuando en pequeña escala, la cría del gusano de seda, nueva fuente de riqueza nacional que viene hoy a incorporarse a las demás industrias existentes en el país.



SEÑOR PASTORINO DIRECTOR TÉNNICO

La producción en aquel período se calculó en 2.000 kilos de capullos de seda, y la plantación de morera en 500.000 plantitas.

En 1907 inauguraron el presidente de la República, doctor José Figueroa Alcorta, y el ministro de Agricultura, doctor Ramos Mejía, la segunda Exposición de Sericultura, y en ella se exhibieron ya ponchos, mantas, pañuelos, camisas, etc., fabricados en el país y con sedas propias. La plantación de morera alcanzaba ya a dos millones de árboles y la producción de seda a 3.000 kilos.

La tercera Exposición se realizó en Santa Fe el año 1908, auspiciada y subvencionada por el gobernador de la Provincia, doctor Rodolfo Freire.

La cuarta Exposición se celebró en Córdoba bajo el patrocinio de la provincia, siendo gobernador el doctor José M. Alvarez.

Esta muestra fué quizá una de las más interesantes y que mayor éxito alcanzaran. La cosecha ascendió a 4.000 kilos, de los cuales 2.000 se presentaron manufacturados, en artículos de uso entre las propias familias cultivadoras de los capullos de seda. 1.500 kilos se exportaron para Europa conjuntamente con una partida de seda hilada (borra de seda strusa) con el fin de obtener clasificación y precio en el mercado mundial al que concurriera por primera vez nuestra naciente industria.

La quinta Exposición se inauguró en el año 1908 en la ciudad de Tucumán bajo los auspicios del gobernador y ministro de Hacienda de la Provincia.

La producción de capullos de seda cosechados en el gran local de la Exposición, como la conseguida en los grandes criaderos establecidos en varios puntos de la provincia, Lules, Famaillá, Montero y otros, ha sido hilada y elaborada con telares antiguos y a la vista del público que diariamente concurría a visitar el local de la Exposición. El resultado ha sido más bien mediocre y ésto debido a la poca o ninguna preparación y experiencia de la población en la cría del gusano de seda. Otra de las causas ha sido la mala semilla de gusano de seda que fué adquirida en Turquía.

La cosecha de capullos de seda apenas alcanzó a 1.200 kilos de calidad mediana.

Difícil y penosa ha sido la tarea para convencer a los Poderes Públicos de la necesidad de prestar su valioso concurso; pero, a fuerza de constancia y perseverancia, se ha logrado la ayuda del ministro de Agricultura, doctor Tomás Le Bretón, quien, desde su llegada al ministerio, no ha dejado de interesarse en esta nueva rama de riqueza.

A raíz de su decreto de fecha 4 de diciembre de 1924, por el cual asegura al productor la venta de sus capullos de seda, grandes industriales del país estudiaron las conveniencias y decidieron de inmediato invertir importantes capitales en la instalación de hilanderías y fábricas de tejidos de seda, quedando, con este hecho, implantada la industria de la seda en la Argentina, como asimismo el mercado de los capullos de seda, cuya ausencia constituía, hasta hoy, la única causa que había detenido el desarrollo de esta industria.

La hilandería de capullos de seda instalada por el ministerio de Agricultura en el pabellón de las industrias textiles (Local de la Sociedad Rural, Palermo) y que, funciona en presencia del numeroso público, es otra demostración del interés del señor ministro en pro de esta industria.

Con la cría del gusano de seda, la clase obrera necesitada podrá tener, semanalmente, al alcance de su mano, un medio eficaz para hacer frente a sus pequeños compromisos de la vida, procurándole por ese medio, una nueva entrada en efectivo.

Por otra parte, el agricultor podrá con esta nueva ocupación, constituirse una especie de seguro de su rendimiento anual, pues a pesar de que el cultivo agrícola le dé un resultado adverso, podrá sufragar los gastos y también obtener algún provecho con el anexo del cultivo del gusano de seda, cuya atención no le distraerá en lo más mínimo de los demás cuidados de sus campos y haciendas.



Como la cría del gusano de seda se puede efectuar tanto en la ciudad como en el campo, a los propietarios de quintas o chacras se les presenta, con la plantación de moreras, un nuevo y lucrativo negocio, recolectando y vendiendo la hoja a los criadores de gusanos.

COLOMINAS y SANCHEZ

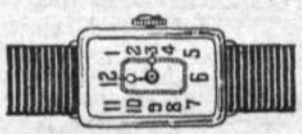
SUIPACHA Esq. CORRIENTES

Recuerde Vd. que para las próximas fiestas de NAVIDAD y AÑO NUEVO, UN RELOJ

es el mejor Obsequio que se puede hacer

Estamos ofreciendo un notable conjunto de Relojes finos a precios rebajadísimos.

RESERVESE VD. UNO



RELOJ oro 18 kilates, con pulsera moiré, broche presión. $ **45.-**



RELOJ oro 18 kilates, cincelado, con pulsera moiré, broche a presión . . $ **74.-**



RELOJ enchapado para caballeros, pulsera cuero muy sólido . . . $ **18.-**

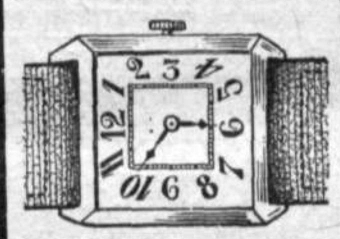


RELOJ para señorita, nácar con cinta moiré . . . . $ **8.-**



RELOJ oro 18 k., con cinta moiré, broche a presión. $ **40.-**
El mismo enchapado fino . . $ **19.—**

A todo comprador de más de $ 5.— LE OBSEQUIAREMOS con un precioso objeto muy original que llamará poderosamente su atención.

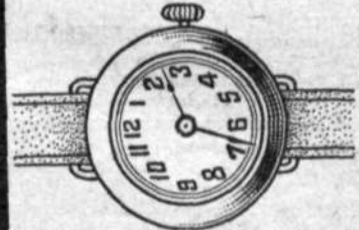


RELOJ de níquel para caballero, pulsera cuero . . . . . $ **10.-**



RELOJ de níquel para caballero, horas luminosas, pulsera de cuero, pesos **8.50**

¿Por qué no efectúa Vd. sus pagos con cartoncitos de cigarrillos? Los aceptamos a razón de $ 0.02 c/uno. Los pedidos del interior se remiten franco de porte y son atendidos en el día.



RELOJ de níquel, pulsera cuero o cinta, pesos **5.50**



RELOJ enchapado, con pulsera cinta moiré, pesos **10.-**

JOYERIA — SELECT — RELOJERIA

COLOMINAS y SANCHEZ

SUIPACHA Esq. CORRIENTES
B. AIRES - PARIS

CASA EN LA PAZ (BOLIVIA)
PLAZA MURILLO N° 14 al 18

SUCURSAL: MAR DEL PLATA RAMBLA 114

LOS PUEBLOS ABORIGENES DEL RIO DE LA PLATA

El interland del Plata no ofreció a los conquistadores los frutos de anteriores civilizaciones; en él tan sólo hallaron el indio bravo, nómada, casi desnudo, escondido en la selva o en la feroz pampa. Por el norte, el resplandor del Cuzco ilumina en parte al pueblo quichua incorporado espontáneamente al prestigioso imperio de los incas durante el reinado de Vivacocha, octavo inca de la dinastía solar, después de haber sido sometidos los valerosos calchaquíes.

Reconstituir la vida de los aborígenes del dilatado territorio argentino, es obra ímproba. Pueblos sin arraigo, sin arquitectura, con artes embrionarias, apenas si su nombre se ha salvado en las crónicas españolas de la conquista.

Tantas fueron las tribus, que el investigador se pierde en laberintos tan intrincados como las selvas por ellas habitadas.

El nombre genérico y popular de *pampa* es completamente erróneo, pues involucra razas diversas. Los indios que destruyeron la primera Buenos Aires eran *querandíes*. Bajo la designación de "*quichuas*" agrúpanse también, indebidamente, pueblos bien distintos: asimismo sucede con la apelación *guaraní*, que agrupa varias especies étnicas. La arriesgada teoría del *panguaranismo* extiende este nombre, no tan sólo a Corrientes, sino a todas las riberas del Plata habitadas por *guayenvúes, charruas, querandíes* y *puelches*.

La nomenclatura indígena la conocemos al través de las variantes que ha debido sufrir al través de las fallas del oído y traducción de los sonidos al vocabulario y prosodia de los primitivos exploradores, según sean estos castellanos, vascos, andaluces o de otras nacionalidades.

Laboriosamente se va esclareciendo la difícil empresa, deslindando unas tribus de otras. Comarcas extensas atribuidas a un tipo etnológico único, ven multiplicarse el número de sus tribus aborígenes. Así los *guaycurus* habían sido agrupados con los *abipones, tobas, mocovíes* y otros pueblos chaqueños.

La engañosa nomenclatura lingüística o geográfica ha prevalecido mucho tiempo, tal vez porque simplificaba la cuestión. La pampa fué tierra de fáciles migraciones, por ser una llanura, y el indio guaranizado o quechuizado fué un producto de la conquista espiritual. El neófito *sanavirona* o *tonocote* olvidó su dialecto, sustituyéndolo por una de las dos grandes lenguas americanas que los misioneros católicos adoptaran como eficaz instrumento de evangelización.



Los ahorros a base de "una sola ganancia" dan al comprador más refinamientos y mejor calidad



REFINAMIENTOS STUDEBAKER

Carrocería Duplex en los modelos abiertos, brindando las ventajas combinadas de los coches abierto-cerrados — ventaja exclusiva del Studebaker.

Neumáticos balón, para los cuales se ha construído un mecanismo de dirección especial.

Control automático de la chispa.

Conmutador del alumbrado montado en el volante.

Instrumentos, incluyendo un reloj con cuerda para 8 días e indicador del nivel de la gasolina, agrupados bajo un cristal ovalado y sobre un fondo plateado.

Freno de emergencia, operado desde el tablero, dando así más lugar en el asiento delantero.

Parabrisa de una sola pieza, secador automático, y espejo retroscópico.

Ventilador en el cubre-tablero, accionado con el pie.
Luz trasera y de señal de parada, combinadas.

Llave maestra que controla los cerrojos del mecanismo de dirección, del porta-neumático y del encendido.

Radiador niquelado, tablero de instrumentos acabado de nogal, y muchos otros refinamientos.

LA Studebaker hace los motores para todos sus automóviles, como también los embragues y mecanismos de dirección, los diferenciales y muelles, las cajas de velocidades y los ejes. También produce todas sus piezas fundidas de hierro gris y forjadas a martinete. La Studebaker construye sus propias carrocerías, las guarnece y las pinta.

Todas estas operaciones se hacen en las propias fábricas de la Studebaker, eliminando así las ganancias de los carroceros y fabricantes de partes. Solamente Ford se encuentra en condiciones semejantes para fabricar a base de "una sola ganancia". Pero la Studebaker es la única en la categoría de coches finos.

En consecuencia, la Studebaker puede ofrecer un coche de mejor diseño y construcción científica — un coche que encierra mejores materiales y mano de obra más esmerada — un coche con características tan notables como las que se indican al margen — y sin embargo, a un precio realmente módico.

Nueva Reducción de Precios.

Sólo los precios han sido reducidos. la calidad no se ha cambiado.

The Studebaker Corporation of America
AVENIDA DE MAYO, 1366/70 — BUENOS AIRES

El Duplex - Faeton Seis Especial : **$ 6.250**

LA IDEA DE LA JUSTICIA EN EL ABORIGEN

El pueblo indígena de nuestro pasado histórico tuvo una organización política y jurídica que merece atención.

Casi todas las tribus indígenas de la época de la conquista tenían un concepto preciso del delito y distinguían los actos punibles y las penas que merecían. Un cronista de aquellos tiempos, al relatar la impresión que le causaran sus costumbres, dice: "Castigan de muerte los adulterios; sacan los ojos al ladrón, que me parece su propio castigo. Guardan mucha justicia en todo, y aun dicen que los mismos señores la ejecutan. El mayor delito es hurto, y cada uno puede castigar al ladrón que hurta maíz cortándole los brazos." El mismo autor dice: "Concluyen los pleitos en tres días y hay justicia ejecutoria."

Había pueblos entre los que imperaban costumbres semejantes a las de la Ley del Talión.

Los araucanos se caracterizaban por una justicia rápida en el procedimiento. Tenían pena de muerte para los adúlteros, homicidas y traidores. La traición a la tribu no se perdonaba en caso alguno. También castigaban con pena de muerte a los hechiceros cuando se les probaba haber hecho maleficios o daño y el concepto del derecho de propiedad de la tierra. La defendían, y todo poseedor, y en particular aquel que tenía cultivos, era socorrido y amparado en caso de agresión. La propiedad se transmitía por herencia a los miembros de la familia del extinto. Cuidaban mucho de la agricultura, castigando con severas penas al que rompía un cerco o estropeaba un sembrado. El robo era asimismo muy castigado, ya fuese de mueble o inmueble. En el adulterio no admitían transacción, era considerado como traición. Los procesos seguían trámites sumarios y verbales. Admitían la defensa propia del acusado, sentenciando sobre tablas y procediendo, acto continuo, a la ejecución de la misma.

Los quinches eran estremosos en algunas leyes, persiguiendo los delitos contra la honestidad y castigaban con pena de muerte la violación. Para ello era indispensable la acusación de los padres o hermanos de la ofendida. La propiedad se consideraba sagrada. El reo de robo era condenado a la devolución, y en caso de reincidencia, se le aplicaba la pena capital, pena en la que también incurrían los traidores, a los cuales se les confiscaban los bienes y esclavizaban hijos y mujeres.



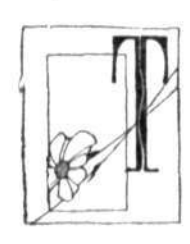
La simplicidad fué la característica de las leyes indígenas, que revelan en la raza un gran anhelo de justicia y de progreso.


VINO
IODOTANICO
NELSON



El fecundo desvelo que el fuerte estadista ponía en todos los problemas de la cultura, se manifiesta en estas líneas.

Educación común



TENDAMOS a la educación común; que sea éste el fin buscado por los esfuerzos de todos, ya se dirijan unos a la opinión, a fin de que se halle pronta a seguir sus vías, ya procuren los otros organizar en nuestras leyes los medios de acción que la preparan. Esta es la gran labor que solicita a pueblos y a gobiernos, ofreciéndoles el insigne honor de marcar sus actos de un día con el sello de una causa imperecedera.

¿Cuál necesidad puede presentarse más legítima y más grande que la necesidad de desenvolver la aptitud moral e intelectual del pueblo? Esta cuestión refunde en sí todas las cuestiones; abarca la vida universal, y principia por ser humana, social y democrática, para colocarse como término último hasta en los pormenores del régimen administrativo. Se ha iniciado un noble programa. Queremos traer a la existencia de la provincia las instituciones que hemos adoptado para la existencia de la nación; tratamos de concluir con el centralismo absorbente. Está bien; pero la descentralización contiene un acto doble. Hay una autoridad que se desprende de ciertas atribuciones; pero hay también un municipio, una parroquia, un vecindario que las recoge; y para que la descentralización sea benéfica, es necesario que éstos tengan la capacidad de las funciones que componen la vida colectiva.

El pensamiento de la educación popular es la preocupación del siglo, y se siente dentro de ella removerse como la incubación de destinos desconocidos. Es la humanidad que recoge sus fuerzas hasta hoy latentes, extraviadas o perdidas, para que tomen su parte de posesión en el señorío del mundo. Es el hombre que quiere levantarse con la plenitud de su ser. Son la inteligencia y la libertad que se buscan, para expandirse la una, para ilustrarse la otra, sosteniéndose ambas con recíproco apoyo, al mismo tiempo que bajo la influencia de su consorcio las sociedades se transforman. Toda alma de hombre reclama su rayo de sol, su parte de luz o de verdad, y los gobiernos y los pueblos se vuelven solícitos reconociendo el deber de dársela. ¿Cómo dársela? La cuestión se halla planteada en todas partes—en América y en Europa,—y los pueblos nuevos, sin tradiciones de retroceso que los compriman, están llamados más que cualesquiera otros a aprovechar de esta labor universal.

Necesitamos incorporarnos al movimiento.

Hemos adoptado instituciones que no solamente reposan sobre el voto directo del pueblo, sino que tienden a entregarle la dirección de los negocios comunes en la nación, en la provincia, en el municipio, en la parroquia; y no conseguiremos jamás encarnarlas en vida real, sino desenvolviendo la aptitud necesaria en el agente que debe aplicarlas. De lo contrario, nada habremos hecho sino girar de nuevo alrededor del eterno círculo que constituye la política sudamericana, ensayando siempre constituciones nominales o efímeras, para caer en la realidad de pavorosos desastres.
(1867).

Nicolás Avellaneda





Típica iglesia rural de la época de la conquista, aun en uso en Saladas, provincia de Corrientes. Construida con maderos apenas desbastados y adobes, la planta y abrado son de una simplicidad arquitectónica paradisíaca. El campanario, formado por unos pies derechos y traviesas adosados a la galería lateral derecha, congrega con los tañidos de su esquilón a los sencillos feligreses, que hoy como entonces en la fe y el amor a Dios hallan amparo contra el huracán de las pasiones que engendran la ambición y la fiebre del lucro.

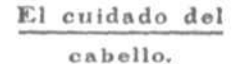
Foto cortesía de Hugo Miatello (hijo).



Recetas sencillas para el tocador, de eficacia comprobada.

Renovando el cutis con oxígeno.

Todo el mundo sabe que el oxígeno consume toda la materia gastada del cuerpo. Un cutis pobre, sólo proviene de acumulaciones de esa materia gastada, casi muerta, adherida fuertemente al rostro y provocando manchas, palidez y sequedad de la piel. El oxígeno puede emplearse ventajosamente para corregir esta desfiguración. Toda farmacia puede venderle cera mercolizada, que contiene oxígeno, en tal forma, que entra a accionar al tocar el cutis. Naturalmente, el oxígeno ataca y destruye toda esa materia muerta, sin afectar en manera alguna la piel sana. Y es así que con pocas aplicaciones de esta sencilla substancia, la cara queda limpia y luce libre y tersa la hermosa tez que toda mujer posee inmediatamente debajo de la cutícula vieja que la desfigura. El procedimiento es agradable, no dando lugar a molestia alguna.



El cuidado del cabello.

Lo esencial para el cuidado del cabello es la elección de un shampoo adecuado. Es necesario uno que, dejando el cabello suave y suelto, no lo deje demasiado seco. Para tal resultado, no puede usarse cosa mejor que el stallax. Stallax no es un producto nuevo. Conocíanlo ya nuestros bisabuelos que cuidaban sus cabellos con mayor esmero del que acostumbramos nosotros. No solamente suaviza el pelo, sino que hace resaltar todas sus luces y brillo naturales. Se echan aproximadamente 2 cucharadas de stallax granulado — que puede obtenerse en cualquier farmacia — en medio litro de agua caliente, dejando que se disuelva y usándolo después como un shampoo común. Si no se desea, no es necesario enjuagar después el cabello, pues aun sin ello, el stallax lo deja en excelentes condiciones.



Cepillo Pro-phy-lac-tic

Llega a todas las partes de cada diente

El cepillo Pro-phy-lac-tic ha sido proyectado y hecho científicamente con el fin de que limpie completamente todas las partes de cada diente y encías cada vez que se usa.

Sus superficies curvas se amoldan a la boca. El corte de sierra cónica de sus cerdas penetra dentro de los intersticios de la dentadura. La parte larga de las cerdas facilita el aseo de las muelas y del lado posterior de los dientes. Ningún otro llega a todas las partes de la dentadura. El Pro-phy-lac-tic es muy durable.

Fabricado en tres tamaños: Adultos, jóvenes y criaturas. Con cerda dura, mediana y blanda. Siempre se vende en su cajita amarilla. Fíjese que la palabra Pro-phy-lac-tic (separada por guiones) aparezca en la caja y en el cepillo.

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS CASAS DEL RAMO

Unicos Representantes: WM. E. PECK & Co. of. B. A., Inc.
Calle Belgrano 440-450 — Buenos Aires

"Un diente limpio nunca se enferma"

438

DOLORES DE CINTURA Y PIERNAS

CURADOS CON EL HERCULEX ELECTRICO



Ameghino, Agosto 30 de 1925.

Señor Doctor Sanden, Carlos Pellegrini 105, Bs. Aires.

Muy señor mío: Me es grato manifestarle por medio de la presente, que la mejoría sentida al empezar el uso de su renombrada **FAJA ELECTRICA**, ha pasado al restablecimiento completo.

Durante 5 años, estuve sufriendo dolores de cintura y piernas, los que desaparecieron al aplicarme el **HERCULEX ELECTRICO DEL DOCTOR SANDEN.**

Si quiere publicar la presente o hacer el uso que más le convenga en bien de los que sufren, puede hacerlo.

Atentamente lo saludo. S. S. S.

Firmado: Domingo Hoffer. Provincia de Buenos Aires.

Investigue el Sistema Sanden. Pida hoy mismo los libros "Salud y Vigor"; ellos describen cómo usted puede curarse en su propia casa, sin molestia y sin interrumpir sus ocupaciones. Son gratis y libre de porte. Toda consulta es completamente gratuita.

Cía. "SANDEN" — Carlos Pellegrini, 105. — Buenos Aires.

¡¡¡Se Cura La HERNIA!!!

CON EL HERNIA HERCULEX

La electricidad galvánica devuelve la elasticidad a los tejidos relajados, cierra la herida y la curación es un HECHO. — Pida datos hoy mismo a

Cía. "SANDEN" (SECCION S.) — C. PELLEGRINI, 105 Buenos Aires.

VIGOR VARONIL

La causa de su pérdida y el modo de recuperarla. "VIGOR" SU USO Y ABUSO POR EL HOMBRE

Pida este librito hoy mismo, es GRATIS, para todo hombre DEBIL.

VIGOR — Cía. "SANDEN" C. Pellegrini, 105, Bs. As.—Horas de oficina: de 9 a 18. — VIGOR

EL FUNDADOR



El general don Juan de Garay, fundador de la ciudad de Buenos Aires, llegó muy joven a América, con su *tío don Pedro* Ortiz de Zárate, cuando éste fué nombrado oidor en Lima y en la comitiva del virrey Blasco Núñez de Vela. Desde sus primeros pasos en el *Nuevo Mundo* (y ellos se prolongaron de Panamá a la Patagonia, diez mil millas de largo), ayudó con asombrosa actividad al general Núñez del Prado en las fundaciones de Tarija, Tucumán y Charcas. Reunido luego en ésta con otro de sus tíos, don Juan de Zárate, siguiéronle confiando las más difíciles empresas, como al más resuelto entre los valerosos españoles, hasta nombrarle Zárate alguacil mayor de toda su gobernación cuando él fué elevado a la del Río de la Plata. Después de siete años en Santa Cruz de la Sierra, en el de 1562 arribaba a la Asunción del Paraguay, ya *casado con doña Isabel Becerra y Mendoza*, descendiendo luego el Paraná, para fundar San Salvador sobre el río San Juan, en la costa oriental del Plata.

Cuando Zárate, su protector, obtuvo el título de Adelantado, legó por testamento sus derechos al almirantazgo y gobierno de esas provincias a la persona que se casara con su hija, habida en doña *Leonor Yupangui*, de la casa Mango-Yupa-Yupangui, nombrando a Garay capitán general, teniente gobernador y justicia mayor con poderes para representarle. Mostróse el tío muy satisfecho de las fundaciones que llevó a cabo sobrino de tanta valía,

muy principalmente con la de Santa Fe, emporio de los trigales de la Argentina, que acertadamente llamó el viajero D'Amicis *vieja puerta de un mundo nuevo.*

Al instituirle Zárate su albacea, le recomendaba especialmente saliera en busca de novio para su Leonorcica... ¡Y qué difíciles eran por aquellos tiempos encargos tales, por los que si bien apresurábanse a cargar con los legados, no siempre velaban por las legadas. De muy diverso modo Garay, honrado como vizcaíno, desde el primer momento salió a cumplir lo que a su lealtad se confiara.

II

VEINTE abriles, floreciendo en la más radiante juventud, morena virgen americana, picante como chola, suave y modosita, llevando por dote un mundo, que entonces ni después fué insignificante accesorio, ¡cómo andaría la melonada bebiéndose los vientos por los pedazos de la Juanica! Descendiente de Inca, heredó título de marquesa del Paraguay, primero de la cadena nobiliaria (corta por demás en el Plata) cuyo último anillo fué el pardo Roque, quien en vísperas de abolirse títulos en la República compró mil pesos de "Don", quedando desde entonces apodado por el vulgo "Roque Don", sin que llegara una sola vez a oírse llamar Don Roque.

Llevaba, pues, la hermosa Leonor en su canastilla, entre diversas bagatelas: la mitad de las casas de Chuquisaca, quintas, estancias, ganados y chacras en Charcas, un potosí en el Potosí, minas boyantes, siete mil ducados de renta en España, la gobernación del Plata y el referido marquesado, de extensión, así, así... casi como desde el confín del Perú al fin del mundo, o de América, que era por entonces el conocido como tal. ¡Si sería rica la niña esa! A su lado las flamantes archimillonarias neoyorkinas de la república democrática, que sacan la moda de ir a comprarse marido blasonado, aparecen pobrecitas de solemnidad. Hasta el mismísimo virrey del Perú pretendía casar de propia mano su presunta ahijada, para lo que empezó por espantar entre el cardumen de moscardones un su primo, en previsión de ciertas primadas que anticiparse suelen. Pero el que estaba más cerca, oidor, aunque algo sordo, con oído atento a cuanto rumorcito sobre la precudante susurraba, era don Juan de Vera y Aragón, quien sin previa licencia a casorio llamóla, entre gallos y medianoche, antes que otro gallo le cantara. Si por su bonitura guardar debía la novia bajo fanal, como frágil joya expuesta a quiebras, por los reumas y achacosas navidades de don Juan, a dos anclas amarrado quedaba, y no pudiendo andar de la Ceca a la Meca, ni confiar a otro su mujercita, traspasó todas las prerrogativas anexas a sus títulos; y al recibir el tío la bendición del cura, recibió el sobrino título de Adelantado, pues todo lo delegaba en Garay, menos el cargo de marido, que el de Zárate saboreando quedaba con los dulces de la boda, si bien casamiento tal entre Juanes no produce Juanitos.

III

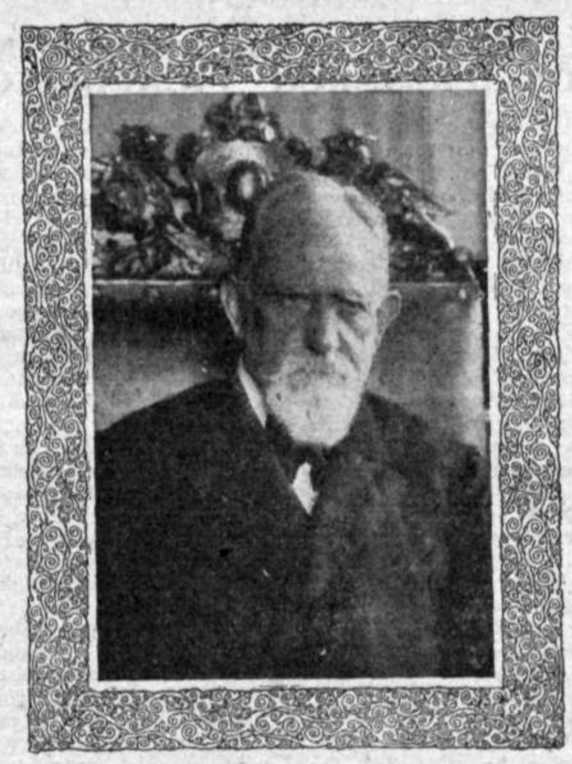
Y aquí nos permitimos corregir a los que ligeramente aseveran que tan desconocida es la tierra como la tumba de este Garay, descollante entre los célebres vascos de su nombre, a cuya antigua familia correspondió por muchos años el segundo asiento cabe el venerando árbol de Guernica. En más de un documento repite que él nació por los años de 1528 en Villalba de Loza, pueblo sobre una altura, como su nombre corrobora, *garay*, altura en vasco (frontera de la provincia de Alava sobre la de Burgos, dos leguas hacia el sur de la ciudad de Orduña). Refiere su propia exposición que a los catorce años se embarcó con el referido Ortiz de Zárate, a quien apoyara en las poblaciones de Tarija y del Tucumán, "acompañando siempre *a mi costa y con mis armas* a los capitanes de Su Majestad". Así lo asevera la relación de sus méritos y servicios, autos existentes en el Archivo de Indias, estante 1.º, cajón 6.º, legajo 47, que, entre otros muchos papeles viejos de que extrajimos diversas tradiciones argentinas, tuvimos más de una vez en nuestras manos en la antigua Lonja de Sevilla. En ella consta que insistiendo en su propósito de abrir puertas a la tierra, publicó la población de Buenos Aires, en la Asunción, descendiendo el río Paraguay en una carabela, con dos bergantines (lanchones grandes), bajeles y balsas, costeados de su peculio y no por las Cajas Reales.

Como tres de los anteriores pobladores con Mendoza, que le acompañaban, observaran a Garay no repoblase en el bajo del río para evitar inundaciones como las que destruyeron ranchos esparcidos bajo los talares de la costa en 1536, desde la boca del Barrancas subió la altura más inmediata, prefiriendo la elevada meseta comprendida entre las barrancas que por el este y nordeste dan frente al río de la Plata y a los bañados del Riachuelo hacia el sur, prolongándose el interior al oeste. Dentro de esa área trazó el plano primitivo que ha servido de base a la actual ciudad. Abrió los primeros cimientos el sábado 11 de junio de 1580, día de San Bernabé — leíamos en el acta de fundación que bien puede llamarse la fe de bautismo de Buenos Aires, cuyo nombre tomó de Nuestra Señora de los Buenos Aires, patrona de navegantes, al pie de cuya imagen, venerada actualmente en la capilla del palacio de San Telmo (Sevilla), nos arrodillamos un día, implorando soplen por siempre buenos vientos de prosperidad para la patria amada.

IV

Bravo, honrado, inteligente, tesonero y de actividad asombrosa, diseminó poblaciones a lo largo de su dilatadísimo camino, desde el Perú hasta la Patagonia; y en las riberas del Paraguay y el Paraná, del Uruguay y del Plata, dejó indelebles las huellas de su paso.

Santa Fe, Buenos Aires, Villa Rica no fueron las únicas riberas donde Garay supo fecundizar la simiente civilizadora. Entre otras muchas cosas buenas, él introdujo en la Argentina los primeros ganados bovinos y ovejunos, que forman aún su principal riqueza. Por su arrojo y natural ingenio y constancia llevó a cabo empresas tales, que otro alguno con mayores medios no alcanzara, empleando tanta energía para vencer al caudillo Oberá en las selvas del Paraguay, como ingeniosidades infinitas para atraerse las numerosas indiadas de las Pampas.



Un poeta tradicionalista argentino rindió homenaje de gratitud al gran vascuence que supo batir los cimientos de la primitiva Buenos Aires.

De su matrimonio dejó tres hijas, desposadas con otros tantos fundadores, tan progresistas como él: la primera con don Jerónimo Luis de Cabrera, quien fundaba la ciudad de Córdoba del Tucumán el mismo día de San Jerónimo, en que Garay fundó Santa Fe (1572); la segunda con Vera, fundador de la ciudad de San Juan de Vera, de las Siete Corrientes, y la tercera con don Hernandarias de Saavedra.

Su primogénito don Juan desposó la hija de don Cristóbal Saavedra. Por aquellos años un tío de éste, que no consiguió embarcarse para Nuevo Mundo por creérsele incapaz de llevar cuentas en Potosí, quedó en lugar de cuyo nombre no quiero acordarme, escribiendo un libro, asombro de ambos mundos, que vale otro Potosí, pues veta inagotable es *Don Quijote*. Así resplandece en la historia argentina el nombre de Garay, no sólo como fundador de pueblos, sino también por la pléyade de fundadores que en pos de sus pasos dejara prosiguiendo sus huellas.

Seguido apenas de un puñado de valientes, funda pueblos, dilata fronteras, conquista el desierto y con humanos procederes atrae y somete más indios que otros muchos con bombardas y arcabuces.

Fué el ilustre general don Juan de Garay quien más adelante llevó la civilización del Plata, y después de muchos años de afanes incesantes y trabajos infinitos, cayó víctima de emboscada de salvajes a orillas del majestuoso Paraná, en la laguna de San Pedro. Carácter abnegado, corazón generoso y desprendido en extremo, dejó por único tesoro el de su nombre inmarcesible, que se destaca con los más suaves y fúlgidos destellos, brillando como tipo de la hidalguía española y apóstol de la civilización de un mundo.

V

Nota. — Nuevamente solicitamos del activo intendente señor don Adolfo Bullrich se apresure a inaugurar el monumento, por demás retardado, que la gratitud nacional debe a don Juan de Garay. El quedaría bien en la plaza Colón, solar del primitivo fortín. A no ser posible transportar piedra de sus montañas nativas, que al menos le rodeara el rojo ceibo y el sauce verde de las riberas donde murió, incrustando fragmentos de sus cuatro fundaciones para inscribir los nombres de sus valerosos compañeros que, copiados en el Archivo de Indias, dejamos aquí:

Don Juan de Garay, teniente gobernador, capitán general. — Rodrigo Ortiz de Zárate, alcalde ordinario. — Gonzalo Martel de Guzmán, ídem. — Alonso de Escobar, regidor. — Pedro Fernández, escribano público y de cabildo. — Alonso de Vera y Aragón, enviado del Adelantado. — Cristóbal Altamirano. — Juan Basualdo. — Baltasar Carvajal. — Antonio Higueras. — Miguel Navarro. — *Criollos*: Antonio Bermúdez, regidor. — Rodrigo de Ibarrola, ídem. — Diego de Olabarrieta, ídem.— Luis Gaytán. — Pedro de Quirós. — Juan Fernández Enciso, procurador. — Pedro de Xerez, escribano público. — Juan Carvajal, vecino. — Pedro Franco o Franscisco. — Juan Domínguez. — Pedro Alvarez Gaytán. — Juan de España.—Pedro Hernández. — Juan Márquez de Ochoa. — Pedro Isbrains.—Juan Martín.—Pedro de Izarra.—Juan Rodríguez. — Pedro Luis. — Juan Ruiz. — Pedro Esteban Ruiz. — Antonio Roberto. — Pedro de Medina. — Andrés Méndez. — Pedro Morán. —Hernando de Mendoza. — Pedro Rodríguez. — Jerónimo Pérez. — Pedro Sayas Espeluca. — Juan Fernández de Zárate. — Pedro de la Torre. — Andrés Vallejo. — Bernabé Veneciano. — Pablo Simbrón. — Ambrosio de Acosta. — Esteban Alegre.— Domingo Aramendia. — Sebastián Bello. — Francisco Bernal.—Miguel del Corro.—Alonso Gómez. — Lázaro Gribea. — Sebastián Hernández. — Domingo de Irala. — Miguel López Madera. — Jerónimo Núñez. — Pantaleón. — Alonso Pareja. — José Sayas. — Antonio de Porras. — Ana Díaz.

PASTOR S. OBLIGADO

DIBUJOS DE MACAYA

EL PRIMER MEDICO Y EL PRIMER MAESTRO, Y LOS PRIMEROS PICAPLEITOS

Los hechos que merecen especial mención ocurrieron en la incipiente ciudad de Buenos Aires en el año 1601. Se radicaron en ella un médico y un maestro. Llamábase el primero don Manuel Alvarez y se presentó al Cabildo ofreciendo exhibir carta de examen para acreditar que era "hombre de ciencia en el arte de la cirujía y conocimiento de "algunas" enfermedades" (era modesto), y pedía se le señalara un sueldo, obligándose a la asistencia del vecindario, siendo de cuenta de los enfermos el pagarle el costo de las medicinas, ungüentos y demás artículos que él les suministrase para la curación de enfermedades y heridas.

Don Francisco Victoria se llamaba el primer maestro que también se presentó al Cabildo solicitando se le concediese una casa para en ella establecer una escuela en la cual se enseñaría la doctrina cristiana, leer, escribir y contar, debiendo los vecinos subvencionarle con un peso mensual por cada niño "los de leer, y los de escrebir y contar, dos pesos". Con benevolencia y cariño acogieron los porteños de primeros del siglo XVII a estos dos maestros en las nobles artes de curar el cuerpo y educar el espíritu, actitud que contrasta en forma notable con la que asumieron al propalarse que a la ciudad llegarían algunos letrados.

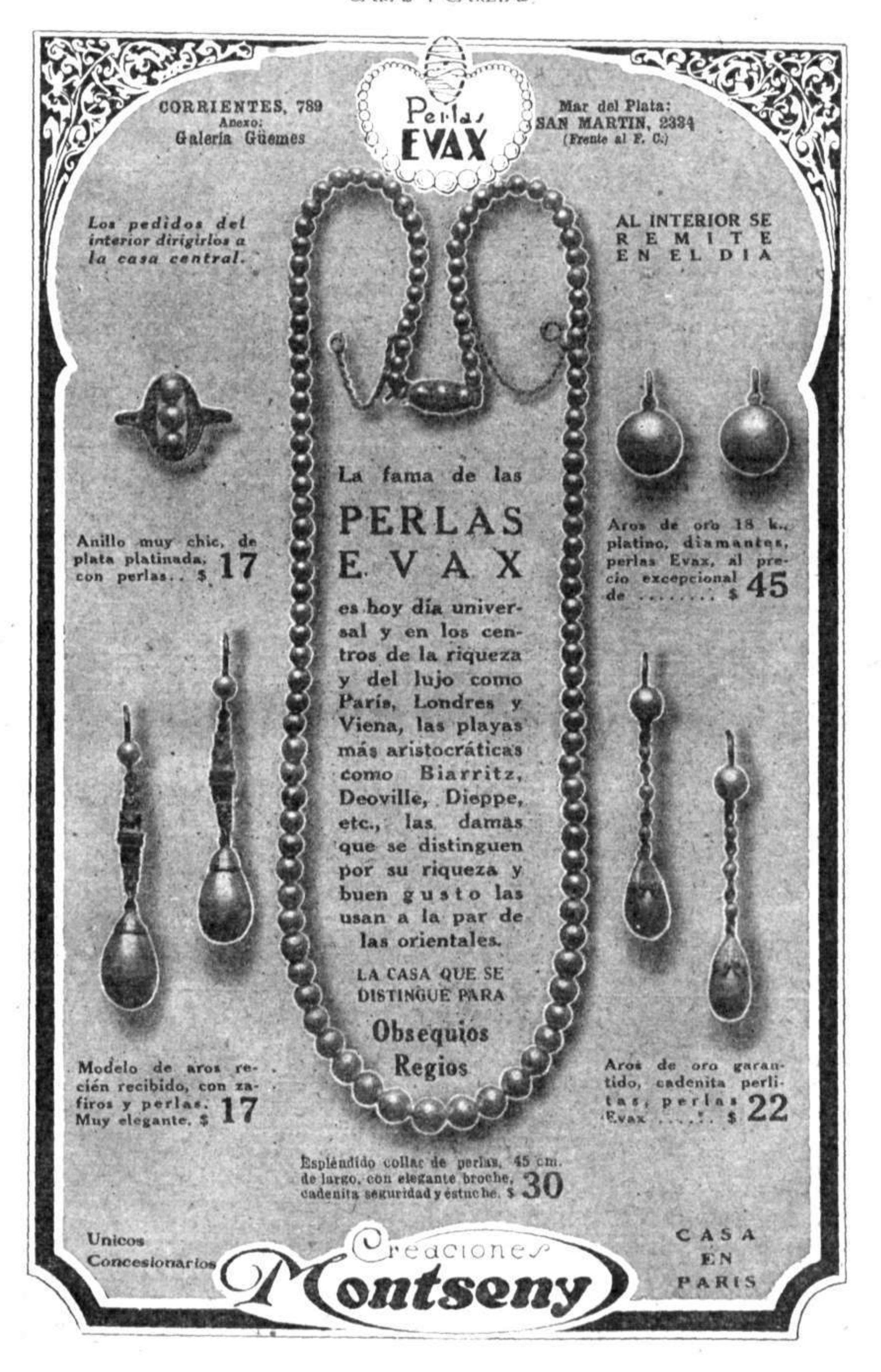
Cuenta Pelliza que el año 1613 "tres abogados: doctores Diego Fernández de Andrada, de Santiago del Estero; Jusepe de Fuensalida, de Córdoba, y Gabriel Sánchez Ojeda, de Chile, se encaminaron reunidos a esta ciuadad con el objeto de promover litijios y ganar así dineros, y si las oosas prometían, establecerse"...

Ante tal noticia agitóse el vecindario, se reunió el Cabildo, y presentes todos, el regidor Del Corro expuso el caso, diciendo:: "...Se han concertado de venir con ánimo de que haya pleitos... La experiencia demuestra el daño que de haber letrados resulta a esta república, pues enredan a los vecinos y alteran la paz... Pido, pues, se despache persona que vaya al encuentro de los dichos letrados y les dé aviso de que no pueden venir a este puerto."

Consta en las actas del Cabildo que éste, por unanimidad, aprobó y apoyó la propuesta del regidor, despachando una comisión con orden de cumplir el acuerdo; acuerdo que bastaría por sí solo para inmortalizar la memoria de aquellos santos varones.



Cirujano II Manuel Alvarez.


CORRIENTES, 789
Anexo:
Galería Güemes
Perlas
EVAX
Mar del Plata:
SAN MARTIN, 2334
(Frente al F. C.)
Los pedidos del interior dirigirlos a la casa central.
AL INTERIOR SE REMITE EN EL DIA
La fama de las
PERLAS EVAX
es hoy día universal y en los centros de la riqueza y del lujo como París, Londres y Viena, las playas más aristocráticas como Biarritz, Deoville, Dieppe, etc., las damas que se distinguen por su riqueza y buen gusto las usan a la par de las orientales.
LA CASA QUE SE DISTINGUE PARA
Obsequios Regios
Anillo muy chic, de plata platinada, con perlas.. $ 17
Aros de oro 18 k., platino, diamantes, perlas Evax, al precio excepcional de .... $ 45
Modelo de aros recién recibido, con zafiros y perlas. Muy elegante. $ 17
Aros de oro garantido, cadenita perlitas, perlas Evax ...... $ 22
Espléndido collar de perlas, 45 cm. de largo, con elegante broche, cadenita seguridad y estuche. $ 30
Unicos Concesionarios
Creaciones Montseny
CASA EN PARIS

EL ESPIRITU INDEPENDIENTE DE LOS PRIMEROS POBLADORES

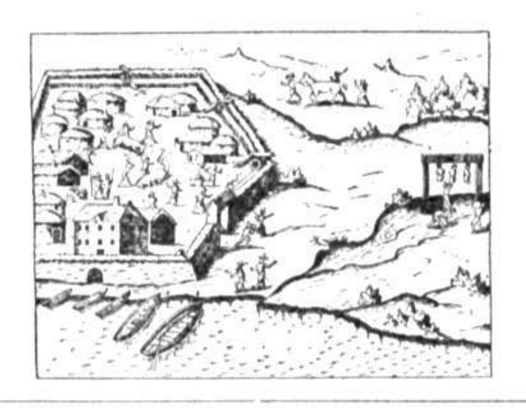
De los sesenta hombres que acompañaron a don Juan de Garay en la empresa de la repoblación de Buenos Aires, tan sólo nueve eran españoles peninsulares; los cincuenta y uno restantes pertenecían a aquella primera generación criolla que ya empezaba a predominar en todos sentidos, al extremo de preocupar a ciertos espíritus suspicaces, tales como el tesorero Montalvo, el cual, pocos años después, escribía al rey:

"La gran necesidad que estas provincias tienen es gente española, porque hay ya muy pocos de los viejos conquistadores, y la gente moza, ansy criollos como mestizos, son muchos y cada día van en mayor aumento: son amigos de cosas nuevas... ...A sus mayores tiénenlos y han tenido en poco..."

"Tienen por uso y costumbre estos mancebos nacidos en estas tierras, de que se repartan entrellos los oficios de la república, como ser alcaldes ordinarios, rejidores y alguacil mayor y menores y están tan impuesto en ello que como son los más se salen con lo que quieren."

Al ocurrir en 1587 la muerte de don Juan de Garay, los vecinos de Buenos Aires exigieron que se eligiera un teniente gobernador titular para reemplazar al esforzado y llorado caudillo.

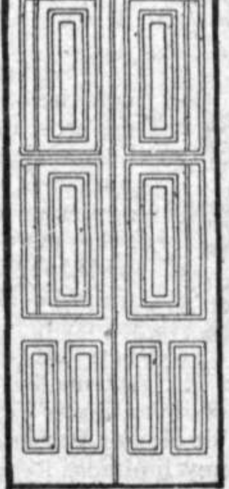
Dos candidaturas se presentaron, una criolla y otra española, y hubiera triunfado la primera a no haber llegado inesperadamente don Rodrigo Ortiz de Zárate, que bajó de la Asunción con sesenta hombres de armas. En él recayó la elección, impuesta por su preponderante fuerza, pero no por ello dejó de quedar expuesto en forma bien patente que el espíritu de libertad civil y de autonomía nació con la ciudad.



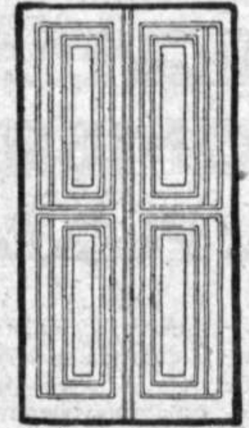
Nada, en efecto, más arraigado en el alma de los porteños que la aspiración a bastarse a sí mismos, a gobernar sus propios destinos, instinto que se ha transmitido desde los primeros "mancebos nacidos en esta tierra", hasta las generaciones actuales, junto con el tenaz propósito de salirse siempre "con lo que quieren..."

PUERTAS y VENTANAS

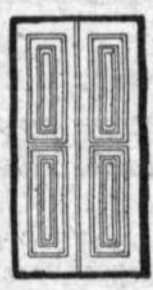
sin marco y sin herrajes, son tambiém de nuestra especialidad.



Puerta con postigos Nº 2 De pino 2.20 x 1.10 $ **26.-**



Ventana con postigos Nº 14. De pino 1.80 x 0.90 $ **18.-**



Ventana con postigos Nº 15 De pino 1.20 x 0.75.



$ **13.-**

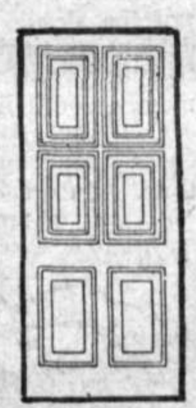


Puerta Nº 36. De pino 2.20 x 0.75. $ **16.-**



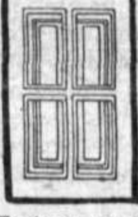
Puerta Nº 24. De pino 2.00 x 0.70.

$ **12.-**



Puerta con postigos Nº 22. De pino 2.00 x 0.70.

$ **16.-**



Ventana con postigos Nº 17 De pino 0.80 x 0.55.

$ **9.-**



Ventana Nº 19. De pino 0.80 x 0.55.

$ **4.-**

Puerta de w. c. Nº 26. De pino 2.00 x 0.65.

$ **13.-**

Acordamos 5% descuento.

OBSEQUIAMOS a todo comprador con un ARTICULO UTIL para el hogar.

Solicite catálogo de puertas, ventanas, garages, casillas, galpones y tinglados.

Pida precios de maderas y hierro canaleta.

TORTOSA Hnos

Casa Central: Charcas 2941.

Anexo: Chiclana 3341.

ENTREGA INMEDIATA



LA ANTIGÜEDAD DEL HOMBRE EN EL PLATA

Ese hombre, en las llanuras de las pampas, entonces inundadas durante la mitad del año, no estaba seguramente representado por un gran número de individuos. Debía vivir en pequeñas tribus o grupos de individuos que fijaban su morada a orillas de los lagos y lagunas de entonces: ahí podían obtener el agua potable y la caza necesaria para su sustento. Apoderábase de las corazas de los gigantescos gliptodontes y construíase con ellas abrigos suficientes para preservarse de los ataques imprevistos del gigantesco "arctothérium" o del sanguinario "smilodon". En las pampas faltaban los bosques y, de consiguiente, los árboles frutales; y en consecuencia, el hombre de ese tiempo debía ser esencialmente carnívoro. Cazaba llamas, paleolamas, ciervos, caballos y pequeños roedores; pero atacaba también a los acorazados gliptodontes, al gigantesco mastodonte, al anómalo toxodonte y a los corpulentos megatéridos. Cuando conseguía dar muerte a uno de esos gigantescos colosos animados, hacía la adquisición de un verdadero tesoro; la carne le servía de alimento, el cuero le servía de techo, con los tendones fabricaría cuerdas, los huesos eran partidos para extraer la médula y con las astillas de esos mismos huesos elaboraba punzones para agujerear las pieles, rascadores, pulidores, etc. Conocía el fuego, como lo prueban los huesos quemados y la tierra cocida, restos de antiguos fogones; sin duda se servía de él para asar la carne. Su industria era muy limitada. Reducíase a algunos pequeños cascos de pedernal que servían para tallar toscos instrumentos de hueso. Carecía de pedernala para la fabricación de sus instrumentos; los pocos cascos de sílex que empleaba los transportaba desde larguísimas distancias y debían constituir para él una materia tanto más preciosa, cuanto que le era sumamente difícil procurársela.

Con razón, pues, aplicamos a esta época arqueológica el nombre de "eolíthica" (aurora de la piedra). Al hombre pampeano le es aplicable aún con más propiedad que al hombre terciario de "Thenay".



Para procurarse esos mezquinos fragmentos de pedernal y de cuarcita, que los hombres de Saint-Acheul, Chellos, Amiéns, etc., habrían despreciado, el hombre pampeano emprendía viajes de más de cien leguas de distancia.

Los mismos objetos de hueso son sumamente toscos, debido tanto a los groseros utensilios de pie-



dra que empleaba para elaborarlos, cuanto a la ausencia de piedras adecuadas para darles pulimento. Los vestigios de pulimento que muestran algunos huesos son producidos simplemente por un uso continuado. Este período puede también llamarse, con razón, de la aurora de la industria. Esos fragmentos de cuarcita y de pedernal, de ángulos y aristas vivos, pero de cortes artificiales mal definidos, esos huesos largos de rumiantes cortados en forma de pico, de modo que pudieran servir ya de cuchillos, ya de alisadores, y esas pequeñas astillas de hueso talladas a grandes golpes, ya de modo que terminen en punta, ya cortadas en bisel y cuyo uso es aún muy problemático, es cuanto se puede imaginar de más tosco, como producto de la industria humana.

Nada prueba tampoco que el hombre de entonces tuviera alguna idea religiosa, ni que se hubiera presentado a su mente la posibilidad de una vida futura, ni aunque tuviera un simple respeto por los muertos, pues sus huesos, tanto en Mercedes como en Carcarañá, fueron hallados mezclados con los de otros animales que fueron sus contemporáneos, sin orden alguno, y en una de esas dos localidades, mezclados con carbón vegetal y restos de antiguos festines.

Sin embargo, el hombre de esa época no quedó completamente estacionario; siquiera fuese lentamente, progresó. Los pedernales y los huesos tallados que se descubren en el pampeano lacustre muestran cierto adelanto, comparados con los que recogimos en el pampeano superior. Es cierto que ese progreso es apenas sensible y que ambos períodos se hallan separados quizá por miles de años, pero él existe y es lo esencial como prueba por todas partes del progreso indefinido, siquiera sea lento. Mas no podemos seguir gradualmente ese progreso en todas sus manifestaciones. La serie progresiva se halla interrumpida.

El hombre que habitaba la llanura argentina durante los últimos tiempos de la época pampeana, es decir, durante la deposición del pampeano lacustre, se hallaba en un estado de salvajismo, del que difícilmente podríamos formarnos una idea, no existiendo en la actualidad ningún pueblo que pueda compararsele.

Es cierto que conocía el fuego, pero, aunque fuera por no tenerlo, apenas hacía uso del pedernal, no conocía los proyectiles arrojadizos, no había descubierto aún la alfarería, ni tenía otra guarida que la que arrebataba a otros seres que la tenían como parte de sí mismos.



Así apareció en nuestro suelo la primera cultura con el hombre pampeano, cuyo origen remonta el ilustre etnólogo a la época terciaria. Las actuales investigaciones están comprobando la genial hipótesis.

FLORENTINO AMEGHINO

DIBUJOS DE PARPAGNOLI

DOS TIPICOS EJEMPLARES DE PLANTAS NORTEÑAS

En la chacra experimental del F. C. C. A., en Santiago del Estero, se cultiva con éxito una tuna especial seleccionada, a la que se ha hecho desaparecer las espinas. Su propagación en las zonas muy secas y algo cálidas tendrá gran interés, por cuanto es un alimento acuoso y excelente para el ganado, y se propaga como el cardón silvestre, en razón a su rusticidad.

Cactus cardón, típico de Salta.

Foto cortesía de Hugo Miatello (hijo).

Tuna sin espinas, Santiago del Estero.



Notable fotografía en la cual aparece el ilustre literato don Francisco Grandmontagne leyendo su obra "El Avión" ante un grupo de hombres de letras, entre los cuales, a la derecha, en segundo término, está nuestro inolvidable "Fray Mocho", a quien fué dirigida la presente carta.

Una página olvidada

He aquí una epístola que cumplió recientemente sus bodas de plata con la verdad y la justicia. Hay en ella elogios, que nos son gratos por estar dirigidos a nuestro inolvidable director-fundador, y consejos de perenne actualidad para la juventud literaria argentina.

Señor don José S. Alvarez.

Mi muy estimado señor:

Mil gracias por el homenaje de su obra *En el mar austral.* Conocíala ya al recibirla, así como *Un viaje al país de los matreros.* Me las había proporcionado mi buen amigo el señor Soto y Calvo, que conoce mis gustos y lo que de las literaturas americanas más me interesa. En mi última enfermedad (desde niño no la había tenido), cuando la gripe, quebrantando mi fuerte organismo, me obligó a guardar cama, cuatro días hacía que mi mujer me leyese el último de esos libros. Gracias, pues, por el recreo y alivio que proporcionó a mi espíritu.

Si usted conoce la carta prólogo que he puesto al canto del señor Soto y Calvo *El genio de la raza,* verá cómo pienso y siento en punto a literatura. Por lo que a la de ese país hace, he de desarrollar y ampliar tal punto de vista en una obra especial que a la literatura hispano - americana pienso dedicar. De la Argentina es de donde más conozco, y de Méjico de donde menos. Mas antes, en alguna de mis correspondencias a *La Nación,* he de tocar el asunto.



No me explico bien ese empeño de muchos literatos americanos por cultivar lo exótico, lo neo, o mejor, pseudoclásico, ese huir de lo que les rodea. Poeta que no siente y ve lo que en rededor tiene, no es tal poeta. No me cansaré de repetirlo; en el seno de lo local y transitorio es donde hay que buscar lo universal y perdurable; de lo presente aquí hay que sacar lo eterno de todas partes. Por haber sido el Dante el italiano más profundamente italiano de su tiempo y el hombre más trecentista del siglo XIII, es por lo que se ha hecho ciudadano del mundo y de los siglos.

¡Qué mundo el que las novelas de Eduardo Gutiérrez velan!

No resisto las ninfas, sátiros, centauros, faunos, nereidas, gnomos, orientalidades de similor, *niaseries* del siglo de Watteau, y toda esa quincalla francesa de exportación con tanto empeño imitada. Bien está el modernismo cosmopolita, pero yo me atengo al eternismo universal y éste lo encuentro más en obras fuertemente impregnadas del sabor del pueblo y de la época de que brotaron.

Con todo esto, comprenderá usted cuán gratos me han sido sus libros y con qué placer los he saboreado.

Como supongo que usted conocerá a mi excelente amigo y paisano Grandmontagne (¡qué hermosa su *Maldonada!*), de quien hace tiempo nada sé, le ruego lo salude en mi nombre.

Y usted mande como guste a este su amigo que le tiende mano de tal.

MIGUEL DE UNAMUNO

SALAMANCA 10 DE SETIEMBRE DE 1900



NUEVAS PUBLICACIONES DE MEDICINA FARMACIA y ODONTOLOGIA
BIBLIOTECA CONTEMPORANEA DE CIENCIAS MEDICAS
Microparasitología y Serología - W. SCHURMANN.
Diagnóstico de las enfermedades de los niños - E. FEER.
Tratamiento de las enfermedades del riñón - MACLEAN.
Diag. quirúrgico de las enferm. del riñón - W. BAETZNER.
Terapéutica de las enfermedades de los niños - F. LUST.
Cuidado y tratamiento de las heridas y de los focos de infección cerrados - W. GAZA.
Terapéutica de las enfermedades de la piel y venéreas - F. SCHAEFFER.
7 TOMOS: $ m/n. 69.—
Las ESPECIALIDADES en la MEDICINA PRACTICA
Tuberculosis - G. DEYCKE.
Enfermedades infecciosas - G. JÜRGENS.
Enfermedades del oído - A. JANSEN.
Enfermedades del riñón - L. LICHTWITZ.
Enfermedades del corazón - H. HOCHHAUS.
Psiquiatría - H. W. GRUHLE.
Sífilis - MEIROWSKI-PINKUS.
Enfermedades del estómago - K. FABER.
8 TOMOS: $ m/n. 71.75
LA SIFILIS
Tratado de Obstetricia de A. DÖDERLEIN.
4 TOMOS: $ m/n. 100.—
TRATADO DE OBSTETRICIA
Tratado de Materia Médica. Farmacología, Terapéutica y Clínica Dental de J. B. BUCKLEY.
Afecciones Sifilíticas de la Boca F. ZINSSER.
FORMULARIO DENTAL
Formulario Dental de Materia Médica de H. PRINZ.
Terapéutica aplicada a la Estomatología de J. CLARK.
4 TOMOS: $ m/n. 43.50
"Medicamenta"
MEDICAMENTA, Formulario práctico para Farmacéuticos, Médicos y Veterinarios.
Farmacognosia - GILG y BRANDT.
Botánica aplicada a la Farmacia - E. GILG.
Bacteriología y esterilización aplicadas a la práctica farmacéutica - R. STICH.
Análisis clínicos - E. MEYER-H. LENHARTZ.
Pharmacompendium - H. ROSENBERG.
7 TOMOS: $ m/n. 88.—
Cualquiera de estas Obras puede ser adquirida con facilidades de pago
Tratado de Diagnóstico Quirúrgico F. Quervain. $ m/n. 25.—
Diccionario de Clínica Terapéutica 2 TOMOS: $ m|n. 33.50
Pida el folleto explicativo
Editorial LABOR PIEDRAS 599 BUENOS AIRES
Sírvanse remitirme, gratis, el folleto de........
D........
Profesión........
Domicilio........
Localidad........ F. C. ....
C. C. Esp. M. F. O.
LABOR

LOS CABILDOS DE LA CIUDAD ANTIGUA

NADA tan hermoso y noble en la historia del derecho, como esas instituciones populares nacidas espontáneamente en la anarquía feudal de la edad media, para contrarrestar la tiranía de los poderosos. Ninguna de las constituciones contemporáneas ha garantido mejor y con más sencillez los derechos humanos indispensables para que se desarrolle fuerte y libre una sociedad. Recuérdense las palabras de la *carta foral*: "de voluntad digo por esto que non an ninguna cosa que dar al rey, ni á sennor, ni a otro por fuero ni por derecho; ca yengo é libre lo fago de toda premia ó de yudgo de Rey é de sennor é de toda pecha é de facendera é de función."

"A primas do e otorgo la ciudad con todo su término á los que moran é á los que son por venir, con montes et con fuentes, extremos, pastos, rios, salinas, venas de plata ó hierro é de cualquier metallo".

El concejo elegía sus jueces y autoridades cada año. El establecía la igualdad ante la ley, la inviolabilidad del domicilio, la participación de los vecinos en la cosa pública y la responsabilidad de los funcionarios públicos.

Por desgracia, los Cabildos coloniales no fueron sino un triste y débil remedo de tan hermosos modelos.

Al fundarse las primeras ciudades, el régimen de los fueros estaba en decadencia, la dinastía austriaca los combatía y los borbones consumaron su ruina.

El régimen que se establecía a medida que estos países se poblaban, era análogo al vigente en España. La elección del Cabildo se practicaba con regularidad todos los años el primero de enero en presencia del gobernador. Eran elegibles todos los vecinos y naturales de las ciudades, siempre que tuvieran casa y no tuviesen oficios como "tiendas de mercaderías en que exerzan y midan actualmente por sus personas", debiendo preferirse a los descendientes de descubridores y pacificadores; y "que sepan leer y escrebir, aunque esto se disimule en los pueblos cortos".

El primer Cabildo fué organizado por Garay. Los subsiguientes, por elección de los regidores salientes, aprobada y confirmada por el gobernador. En 1590 Felipe II, atendiendo una petición del Cabildo, decía en cédula al gobernador... "y Nos mandamos que, no teniendo cédula y poder particular de nuestra real persona, no os entrometáis en nombrar ni dar los dichos títulos". No obstante estas y otras reales reales cédulas escritas al mismo tenor, los gobernadores abusaron constantemente de su poder, cohartando las prerrogativas del concejo. La decadencia política llegó al extremo de venderse en pública subasta los puestos del Cabildo. Por lo que el descrédito y desprecio hacia él se acentuó en forma que se hubo de apelar a la fuerza para conseguir que los vecinos electos aceptasen los cargos. Los recursos económicos del Cabildo eran bastante pobres. Los únicos impuestos que tenía la ciudad sobre pulperías, corte de leñas y vinos, no pasaban de trescientos a cuatrocientos pesos anuales. Continuamente se quejaba de su pobreza y desde sus orígenes, el sistema financiera de la ciudad se caracterizó por el déficit. Los Cabildos abiertos se congregaban tan sólo en casos extraordinarios, llamando a ellos a personas de buen celo y experiencia, para que dieran su parecer y voto. Hasta 1671 se celebraron tres o cuatro Cabildos abiertos en Buenos Aires para acordar algún impuesto extraordinario o resolver en caso de invasiones de indios. En 1672 se convocó a veinte y tantos notables para que discutieran el castigo que debería darse a los indios serranos.

En mayo de 1810, la revolución tomó como instrumento al Cabildo, quien, saliéndose de la órbita marcada por los gobernadores, volvió a ser lo que siempre debió haber sido: el exponente de la voluntad del pueblo soberano.

Combata estas plagas!!



MATAMOSCAS e INSECTICIDA

"SYDNEY"

Diez minutos antes de cocinar, comer o dormir, ciérrense la cocina, comedor o dormitorios, tómese el aparato pulverizador ya con el líquido dentro y pulverícese hacia arriba en dirección al techo o sitios en que están las moscas, dando al pulverizador unos 25 golpes de pistón. Dos minutos después, empiezan a caer muertas todas las moscas y desde ese momento, o sea durante todo el día, no volverán a entrar las moscas.

MOSQUITO

El olor del líquido no molesta a las personas

EXCELENTE DESTRUCTOR DE BICHO MORO, PULGON Y DEMAS INSECTOS DE LAS PLANTAS

Botella Matamoscas SYDNEY, a $ 2.—
Pulverizador íd. íd. a $ 2.50

SOLICITENOS PROSPECTOS E INFORMES

CUCARACHA

Establecimiento Veterinario

PAUL Hnos. Ltda.

MAIPU, 25 - BUENOS AIRES

o a sus diversos Agentes del interior de la República.





PIOJO

PULGA

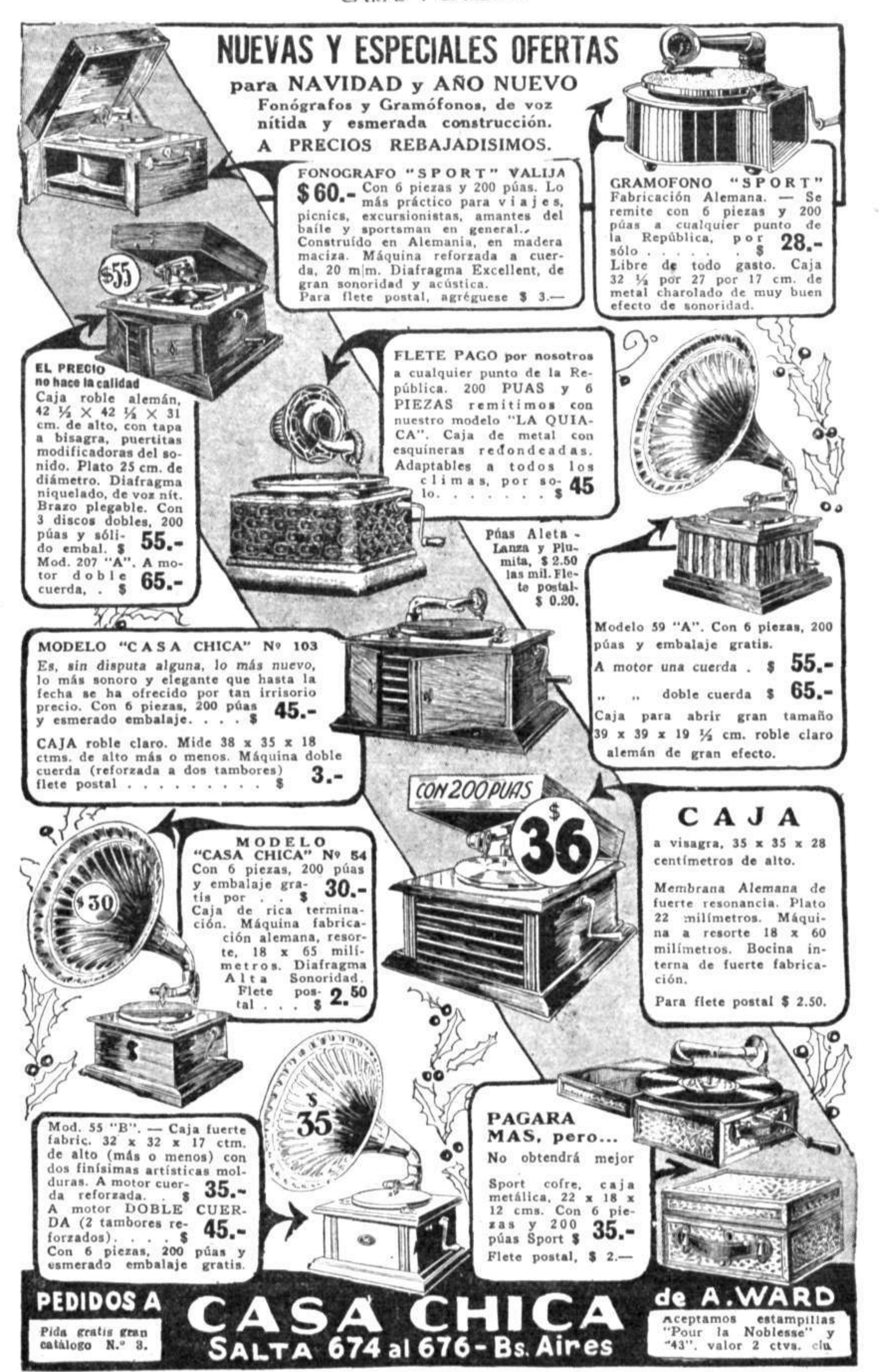
CHINCHE

EN EL JARDIN DE LA REPUBLICA

EL FAMOSO PUENTE COLGANTE DE VILLA NOGUES, PROVINCIA DE TUCUMAN

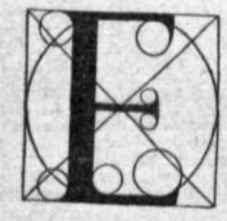
Sobre el profundo valle cubierto de exuberante y tropical vegetación, cruzando de ladera a ladera, destaca su blancura el atrevido puente, desde el cual es dado contemplar un paisaje que difícilmente, por no decir imposible, será hallar otro que supere su espléndida belleza.

Fotos cortesía de Hugo Miatello (hijo).


NUEVAS Y ESPECIALES OFERTAS
para NAVIDAD y AÑO NUEVO
Fonógrafos y Gramófonos, de voz nítida y esmerada construcción.
A PRECIOS REBAJADISIMOS.
FONOGRAFO "SPORT" VALIJA
$ 60.- Con 6 piezas y 200 púas. Lo más práctico para viajes, picnics, excursionistas, amantes del baile y sportsman en general. Construído en Alemania, en madera maciza. Máquina reforzada a cuerda, 20 m|m. Diafragma Excellent, de gran sonoridad y acústica.
Para flete postal, agréguese $ 3.—
GRAMOFONO "SPORT"
Fabricación Alemana. — Se remite con 6 piezas y 200 púas a cualquier punto de la República, por sólo . . . . . $ 28.-
Libre de todo gasto. Caja 32 ½ por 27 por 17 cm. de metal charolado de muy buen efecto de sonoridad.
$55
EL PRECIO no hace la calidad
Caja roble alemán, 42 ½ X 42 ½ X 31 cm. de alto, con tapa a bisagra, puertitas modificadoras del sonido. Plato 25 cm. de diámetro. Diafragma niquelado, de voz nít. Brazo plegable. Con 3 discos dobles, 200 púas y sólido embal. $ 55.-
Mod. 207 "A". A motor doble cuerda, . $ 65.-
FLETE PAGO por nosotros a cualquier punto de la República. 200 PUAS y 6 PIEZAS remitimos con nuestro modelo "LA QUIACA". Caja de metal con esquineras redondeadas. Adaptables a todos los climas, por solo. . . . . . . $ 45
Púas Aleta - Lanza y Plumita, $ 2.50 las mil. Flete postal $ 0.20.
Modelo 59 "A". Con 6 piezas, 200 púas y embalaje gratis.
A motor una cuerda . $ 55.-
" " doble cuerda $ 65.-
Caja para abrir gran tamaño 39 x 39 x 19 ½ cm. roble claro alemán de gran efecto.
MODELO "CASA CHICA" Nº 103
Es, sin disputa alguna, lo más nuevo, lo más sonoro y elegante que hasta la fecha se ha ofrecido por tan irrisorio precio. Con 6 piezas, 200 púas y esmerado embalaje. . . . $ 45.-
CAJA roble claro. Mide 38 x 35 x 18 ctms. de alto más o menos. Máquina doble cuerda (reforzada a dos tambores) flete postal . . . . $ 3.-
CON 200 PUAS
$ 36
CAJA
a visagra, 35 x 35 x 28 centímetros de alto.
Membrana Alemana de fuerte resonancia. Plato 22 milímetros. Máquina a resorte 18 x 60 milímetros. Bocina interna de fuerte fabricación.
Para flete postal $ 2.50.
$30
MODELO "CASA CHICA" Nº 54
Con 6 piezas, 200 púas y embalaje gratis por . . $ 30.-
Caja de rica terminación. Máquina fabricación alemana, resorte, 18 x 65 milímetros. Diafragma Alta Sonoridad. Flete postal . . . $ 2.50
$35
Mod. 55 "B". — Caja fuerte fabric. 32 x 32 x 17 ctm. de alto (más o menos) con dos finísimas artísticas molduras. A motor cuerda reforzada. . $ 35.-
A motor DOBLE CUERDA (2 tambores reforzados). . . . $ 45.-
Con 6 piezas, 200 púas y esmerado embalaje gratis.
PAGARA MAS, pero...
No obtendrá mejor
Sport cofre, caja metálica, 22 x 18 x 12 cms. Con 6 piezas y 200 púas Sport $ 35.-
Flete postal, $ 2.—
PEDIDOS A
Pida gratis gran catálogo N.º 3.
CASA CHICA
de A. WARD
SALTA 674 al 676 - Bs. Aires
Aceptamos estampillas "Pour la Noblesse" y "43", valor 2 ctvs. c|u.

LUCIO V. MANSILLA SALADERISTA

También el atildado escritor y hombre de mundo puso su granito de arena, aunque a regañadientes, en la prosperidad material argentina. Hemos reunido los párrafos que él dedicó a relatar sus aventuras, matizándolas con agudas observaciones.



EL hecho es que, de la noche a la mañana, yo me encontré convertido en saladerista, habiéndome mi padre habilitado con un saladero que tenía entre Ramallo y San Nicolás, y con el dinero necesario para mover aquella industria. Por supuesto que, así como recuerdo perfectamente bien todo lo que voy diciendo, así también recuerdo que el tal negocio, ni me interesaba, ni me entretenía, y que todo mi empeño consistía en que mi pa-

padre no me sorprendiera haciendo otras cosas, sino ocupado de la faena en las horas en que él por allí aparecía.

Yo, sin que mi padre lo sospechara, me llevaba al saladero cuantos libros y cartas de esos podía, y me daba mis panzadas de lectura, como si cometiera algún pecado. Mi padre no me hablaba sino del negocio y tenía ciertos aforismos como éste: "En este país, todo hombre previsor debe tener panadería u horno de ladrillos".

Y me hacía unas largas disertaciones sobre los placeres de la pesca a la que era muy aficionado; y me llevaba a pescar con él, haciéndome pasar unas horas de fastidio indecible. ¡Pobre viejo!; era un gran pescador.

Pretendía conocer todos los peces por el modo como picaban la carnada, y, sin embargo, hizo un día fiasco ante mis propios ojos, porque, creyendo que había pescado un "manguruyú", lo que el anzuelo había agarrado era un cuero de vaca, podrido. La explosión de mi risa fué castigada con un pescozón que, por poco no me echa en el remanso; para que se vea que ni los padres resisten el ridículo en presencia de los hijos.

Mi vida se deslizaba entre las anomalías, las incoherencias e incongruencias apuntadas, trabajando, al parecer, porque vivía en el saladero. Pero la verdad es que mi cerebro se iba calcinando, a fuerza de rellenarlo con las Oraciones de Cicerón, con las páginas tan ardientes de la "Nueva Heloisa" y por el empeño de querer entender, no tanto el Derecho de gentes, sino el "Contrato social".

Mi padre — que después he caído en cuenta de que estaba más enamorado de mi madre que del sistema de su cuñado, — venía habitualmente al saladero, a eso del medio día, y yo le esperaba en el puesto "de honor", en donde se desnucaban las reses. Aquí, entre nosotros, esta industria nacional ¿no habrá contribuido un poco a familiarizarnos con el derramamiento de sangre, lo mismo que el circo romano y las corridas de toros han contribuido a endurecer ciertos sentimientos de humanidad?

Salimos... yo detrás de mi padre, cabizbajo, rehuyendo su mirada; llegamos a los "galpones" (esta palabra no está en el diccionario de la Academia); la faena estaba en su apogeo; no se veían sino cuchillas relucientes, miembros mutilados, manos empapadas en sangre; ¿qué digo?, hombres empapados en sangre hasta las narices; no se oía, por decirlo así, como nota dominante, sino el quejido lastimero de las reses, pidiendo piedad en el brete, y yo mismo, ahí, en él, me entretenía inocentemente en desnucarlas, imitando la destreza salvaje de aquellos carniceros tan americanos, que en mi imaginación de niño tomaban las proporciones de algo extraordinario, más varonil que el resto de los simples mortales. Había entre ellos un vasco, enorme tagarote, que era también diestrísimo desollador, y el cual, cuando mi débil mano no podía, él la ayudaba a introducir la mortífera daga en la nuca. ¡Y cuántas veces, porque el golpe era mal asestado y el pobre animal resistía a la muerte, no oí gritar, repitiéndolo: "¡Tomá, salvaje!" Seguramente que en los saladeros de los unitarios, decían: "¡Tomá, mazorquero!" ¡Qué horror!

Estamos en el saladero: allí se mata, se desuella, se desposta (este verbo "despostar" no es español, es un americanismo, y el diccionario de la Academia haría bien en incorporárselo, puesto que, según ella misma, "posta" significa tajada o pedazo de carne, pescado u otra cosa), muévense las carretillas, los hombres van y vienen, se levantan las pilas de carne salada, van las partes crasas a la fábrica, donde se extrae la gordura; todo es movimiento, vida, animación; nadie piensa en el Restaurador de las Leyes ni en la Federación, porque eso bueno tiene el trabajo; así es que yo pienso para mis adentros y para mis afueras, desde que lo digo, que los que se ocupan de política esencialmente son los grandes perezosos del país.



DIBUJOS DE REQUENA ESCALADA

CON EL ARMA AL BRAZO

POR su posición geográfica Buenos Aires, desde sus orígenes, tuvo el instinto del negocio y fué ciudad de comerciantes. El río de la Plata era la natural puerta de estas tierras, y las corrientes comerciales por él se encauzaron. Durante el transcurso del siglo XVII fué plaza de contrabando, puerto terminal de las expediciones portuguesas clandestinas y paraje, por ende, tentador a la codicia de los corsarios del mar, que tanto abundaban en aquella época.

Los habitantes de la ciudad, desde un principio, hubieron de habituarse a la defensa de sus propios intereses a mano armada. A la amenaza de los bandoleros del mar, sumábase la de los indios, que llevaban sus malones con harta frecuencia. Así siempre debían de hallarse listos para la pelea, y este continuo estado de ánimo contribuyó a formar el carácter guerrero y altivo de los porteños, quienes en todo tiempo hubieron de saber bastarse a sí mismos, en todo, por todo y contra todo.

En 1658, siendo gobernador don Pedro Baigorri Ruiz, fué necesario repeler una agresión de tres buques franceses que, al mando del caballero Lafontenay, pretendieron apoderarse de Buenos Aires en nombre de su rey Luis XIV. Lafontenay perdió la vida en el combate, uno de los tres barcos se hundió y los otros dos debieron la salvación a la fuga.

Hacia el año 1680, se entabló lucha entre las armas porteñas y las portuguesas que en la otra orilla del Plata se habían establecido indebidamente, fundando la Colonia del Sacramento. El gobernador don José de Garro, al frente de un ejército de voluntarios milicianos, consiguió desalojar a los intrusos, concitando con este triunfo bélico la atención e interés de la Metrópoli hacia la incipiente colonia que con tanta gallardía y valor sabía hacer respetar su integridad y derechos.

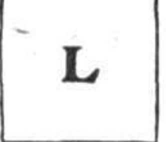
En 1698, un aventurero francés, Mr. de Pointis, pretendió saquear a Buenos Aires, pero tuvo que abandonar la empresa en vista de la resuelta actitud bélica del vecindario.

En 1699 los dinamarqueses trataron también de apoderarse de la ciudad por la fuerza de las armas, mas hubieron de retirarse maltrechos, al comprobar, tras varios tanteos, que los bonaerenses no eran gente de manso carácter y que no se dejaban dominar por nadie.

El 24 de junio de 1806 una división inglesa desembarcaba en la playa de Quilmes, con el propósito de conquistar a Buenos Aires. Desconcertado el virrey marqués de Sobremonte, desapareció, dejando la ciudad librada a su suerte. El cabildo organizó la defensa; pero no pudo evitar que el 27 de junio se apoderaran de la ciudad las fuerzas inglesas, mandadas por Berresford. Los patriotas, dirigidos por Liniers, reconquistaron en los primeros días de agosto la ciudad, rindiendo a los invasores.

En julio de 1807 se produjo otra invasión inglesa, que también fué rechazada. Los episodios de la Reconquista y Defensa son muy conocidos, y constituyen unos de los más gloriosos hechos de la historia militar colonial de la gran capital del sur.

BUENOS AIRES ASUME EL RANGO DE CAPITAL



La primitiva provincia del Río de la Plata tenía por sede central a la Asunción del Paraguay. Por gestiones de Hernandarias, el primer criollo que ejerció el gobierno de estas tierras, se autorizó la formación de una nueva provincia con territorios de la inmensa jurisdicción paraguaya, nombrando gobernador y capitán general de ella, con residencia en Buenos Aires como capital, a don Diego de Góngora, quien fué recibido por el cabildo con los honores debidos a su alta investidura el 17 de noviembre de 1618, fecha en que se inició la segunda etapa en la marcha ascendente de la ciudad porteña y su zona de influencia. La vasta extensión de la nueva provincia platense estaba en razón inversa a su precaria vida y exigua población.

Sus límites fueron desde entonces: al norte, el río Paraná; al sur, la Patagonia; al este, la frontera de Río Grande, y al oeste, una línea que partía de la frontera de Tucumán. Todo este vasto territorio, que es el que hoy abarcan las provincias de Buenos Aires, Santa Fe, Córdoba, San Luis, Entre Ríos, Corrientes, Chaco y la república Oriental, contaba con un total de 116 habitantes españoles o criollos y 5.425 indígenas empadronados. Buenos Aires entonces, como hoy, absorbía la mayor parte de la población, que ascendía a 212 vecinos europeos o criollos, con 91 indios y 12 indias.

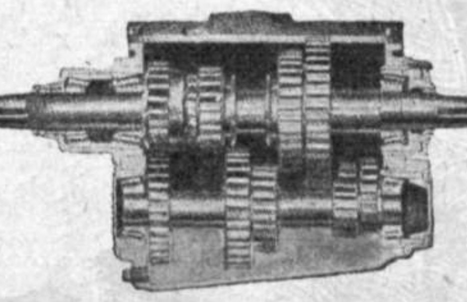
Las condiciones edilicias no debían ser malas ni muy famosas, a juzgar por lo que treinta años después escribía el viajero holandés monseñor Acarete du Biscay, refiriendo un viaje que hiciera el año 1657.

"El pueblo está situado en un terreno alto a orillas del río de la Plata, a tiro de fusil del canal, en el ángulo de tierra formado por un pequeño riacho, llamado "Riachuelo", que desagua en el río a un cuarto de legua del pueblo; contiene éste cuatrocientas casas y no tiene cerco ni muro, ni nada que lo defienda, más que un pequeño fuerte de tierra que domina el río. Este fuerte, circundado de foso, se halla artillado con diez cañones de hierro, siendo el de mayor calibre de a doce. Allí reside el gobernador y la guarnición, que se compone de 150 soldados, los más de ellos casados, jefes de familia.

"Las casas del pueblo, construídas de adobes y barro, están techadas con carrizo y paja, no tienen altos, las piezas muy espaciosas, y grandes los patios; en los fondos hay huertos poblados de naranjos, limoneros, higueras, perales y otros frutales europeos, produciendo excelente fruta y abundante hortaliza... Viven los vecinos con holgura, comodidad y economía, pues, si se exceptúa el vino, tienen toda clase de alimentos baratos y en abundancia... Las casas de los habitantes pudientes se ven adornadas con ornamentos, colgaduras, tapices, cuadros y muebles adecuados. Todo el que se encuentra en situación regular, se hace servir en vajilla de plata y cuenta con muchos servidores indios, negros o zambos... Las mujeres son extremadamente bellas, bien formadas, de un cutis muy terso; y tan honestas y fieles a sus maridos, que ninguna tentación puede inducirlas a aflojar el nudo sacro."

TEXACO





COMPOUND

LUBRIFICANTES PARA TRASMISIONES, DIFERENCIALES Y ENGRANAJES DE ESPIRAL O SINFIN DE AUTOMOVILES Y CAMIONES.

Una prueba evidente del valor del THUBAN *para combatir el desgaste y demostrar su adhesividad a los engranajes, fué proporcionada por un coche, cuya caja de trasmisión, grietada, permitió que casi todo el* THUBAN *se escapara, lo que se advirtió después de mil millas de recorrido, y, sin embargo, los engranajes estaban en perfectas condiciones, sin señales de desgaste y protegidos por la capa de* THUBAN.



Fabricantes:
THE TEXAS COMPANY
U. S. A.

Agentes:
MIGNAQUY & Cía.
Buenos Aires.

No hay que olvidar

que mientras el canal alimenticio digiere los alimentos que ingerimos, sirve también, como las cloacas de las grandes ciudades, para eliminar del organismo todas aquellas substancias que rehusa la economía, evitando de ese modo la auto-infección, una de las mayores causas de las enfermedades. Así, pues, consérvese el canal alimenticio en perfecto estado de asepsia y se evitarán muchas enfermedades. Con este fin no se conoce otro medicamento mejor que la

Salvitae

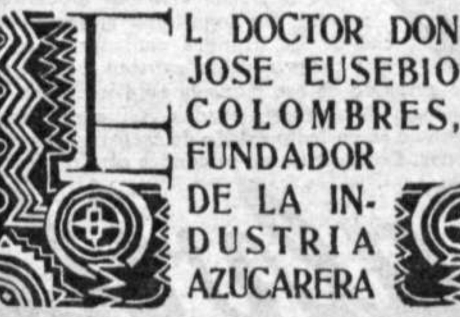
pues además de que no produce náuseas ni dolores, limpia pronto y enteramente la vía intestinal, evitando la formación de

ACIDO URICO

cuya presencia da casi siempre origen a dolencias como

Gota, Reumatismo, Indigestión, Dolor de cabeza, Estreñimiento, etc., etc.

De venta en todas las Farmacias — Dep.: ILLA & Cía., Maipú, 73. Buenos Aires



La industria que este prócer supo establecer en su país es ya centenaria y ha adquirido un gran desarrollo, confirmando la fe y previsión que en ella tenía el ilustre patriota.

Producida la revolución de Mayo, el doctor Colombres figuró en lugar principalísimo entre sus más decididos sostenedores, trabajando sin descanso tanto en Tucumán como en Catamarca por la consolidación de aquélla en el interior.

Poco más tarde el doctor Colombres ocupaba el curato de Piedra Blanca, en Catamarca, durante cuya misión fué electo representante por dicha provincia al congreso de Tucumán, de 1816. Al renunciar con este motivo el curato, lo reemplazó su hermano el presbítero doctor Agustín Colombres, otro sacerdote tucumano de virtudes ejemplares y de actuación saliente.

En las deliberaciones del congreso de Tucumán, el señor Colombres tomó participación activa conjuntamente con su colega el doctor José Mariano Serrano, dejando sentir su influencia benéfica en los momentos más difíciles, y firmando luego el acta de proclamación de la independencia.

Trasladado el congreso a Buenos Aires, el doctor Colombres siguió contribuyendo a la organización política de la provincia, formando más tarde su vida económica con la creación y el fomento de la industria azucarera, que es uno de sus méritos resaltantes y por el que se le llamó "el vencedor de la miseria" en Tucumán, lo que constituye

toda una verdad innegable, puesto que operó en pocos años la transformación de una región ganadera con su población esencialmente sedentaria y pobre, en una región agrícola y de actividad que proporcionó en breve tiempo el bienestar a sus habitantes, y a muchos la holganza, antes desconocida.

Y fué ante todo, por sus esfuerzos dedicados al florecimiento de esta industria, que el gobernador de Tucumán, don Bernabé Piedrabuena, actuando como ministro de gobierno el doctor Salustiano Zavalía, con fecha 26 de marzo de 1839, envió a la H. Sala de Representantes de la provincia, el siguiente mensaje y proyecto de ley, declarando al doctor Colombres "ciudadano benemérito":

"Tucumán, Marzo 26 de 1839 — Mensaje y Proyecto de Ley — El Gobernador Delegado — A los HH. Representantes del Pueblo — En los últimos ocho años se ha extendido más la población en los ejidos de esta ciudad, que en los veinte anteriores — Se echan menos los brazos de labor agrícola; cuando antes los miserables jornaleros los tendían en vano en busca de ocupación y alimento. Los profesores de antes útiles a la construcción de edificios rurales, tienen hoy doble demanda — Y, por último, la provincia de Tucumán tiene en el día cincuenta mil pesos más de producción, por año, sin embargo de las causas políticas que se oponían a su prosperidad industrial: así como una planta vigorosa se levanta aprisa abriéndose camino por entre guijas que la oprimían. Todos estos resultado, HH. representantes, que marchan en rápida progresión, emanan de una sola causa. Un ciudadano, ilustre por su filantropía y patriotismo, se propuso aclimatar en nuestro suelo el precioso arbusto de la caña de azúcar, propagar su cultivo, elaborar ésta y el aguardiente del mismo vegetal, y refutar con la experiencia la perniciosa y arraigada preocupación de que estos frutos no podian producirse en nuestra tierra. El ejemplo, la persuasión, todos los medios a su alcance puso en ejercicio el doctor don José Colombres para llenar su objeto altamente patriótico; y el éxito ha coronado sus nobles esperanzas. Muchas familias deben hoy su subsistencia a este esfuerzo feliz, y gratas bendicen el nombre del bienhechor. Pero el Gobierno debe dar un testimonio de su gratitud así, a un servicio tan señalado. La justicia lo reclama y la prudencia lo aconseja para que los autores de inventos útiles se alienten con el aliciente de la recompensa. Por estas razones, propongo a los honorables representantes, el proyecto de ley adjunto, sobre el que resolverán lo que pareciere mejor en las consejas de su sabiduría.

Dios guarde a V. H. muchos años. — *Salustiano Zavalía.* — De orden de S. E., *H. Lery.* — oficial 1.°"

"Proyecto de Ley — La H. Sala de Representantes de la Provincia. — Para premiar el importante servicio que ha hecho a su patria el ciudadano doctor don José Colombres, aclimatando la caña de azúcar, propagando su cultivo y dando el primer ejemplo de elaborar ésta y el aguardiente de la misma especie, con lo que ha vencido una procupación arraigada y perniciosa, demostrando con la experiencia que la tierra de Tucumán es apta para estos productos, y creando una industria pingüe, que aumenta notable y progresivamente la riqueza pública; ha acordado con fuerza de ley:

Artículo 1.° Se declara al doctor don José Colombres, ciudadano benemérito, y se ordena darle este epíteto siempre que se le nombre de oficio.—

Art. 2.° La hacienda de caña dulce de este ciudadano queda exenta del pago de diezmo hasta en la extensión de diez cuadras cuadradas de superficie y por el espacio de veinte años, aun después de sus días; cuyo privilegio podrá transmitirse a un tercero afecto a la finca por título oneroso o lucrativo.—

Art. 3.° Comuníquese al Poder Ejecutivo para su cumplimiento. — *Zavalía*".

El dictamen de la comisión fué el siguiente:

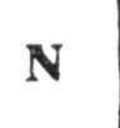
"Dictamen. — Junio 4 de 1839 — Al cuerpo RR. de la Provincia — La Comisión de Hacienda ha examinado con detención el proyecto de Ley del Gobernador Delegado, que tiene por objeto premiar al ciudadano doctor don José Colombres, por el inmenso beneficio que ha hecho en nuestro país, aclimatando la caña dulce, propagándola y enseñando la elaboración del azúcar y aguardiente de aquel vegetal. — Ella, sin exageración, produce anualmente como 50.000 pesos y suministra medios de subsistencia a una porción considerable de nuestra sociedad, que se ocupa en los muchos establecimientos que ya tenemos. — Este beneficio por sí solo (prescindiendo del aumento de la riqueza y de la comodidad en que se hallan algunas familias, debido sólo a ese ramo de industria) sería suficientísimo para que la honorable Sala de Representantes acordase algún premio al autor de tantos bienes. Los medios que el legislador tiene para impedir el mal y promover el bien son las penas y recompensas. Estas son convenientes y es justo acordarlas a esos hombres filantrópicos y amigos de la humanidad, aunque no sea más que por lo raro que son. ¿Y quién podía disputarle aquellos títulos al benemérito ciudadano doctor don José Colombres? Es satisfactorio a la Comisión reconocer que el pueblo tucumano ha sabido apreciar debidamente los servicios que le ha prestado el doctor José Colombres, y la estimación y respeto de sus conciudadanos, es el testimonio más expresivo de aquello.

Preciso es que sean muy pronunciados los bienes que se hagan a un pueblo para que se obtenga aquella recompensa. La que se le acuerda por el proyecto de Ley con la modificación del artículo adicional que presenta la Comisión, es muy justa. Ella, sin perjudicar a nadie, es útil al doctor Colombres y a la sociedad. Los promotores de establecimientos útiles se animan con el aliciente del premio.

Son tan notorios los motivos de utilidad y justicia en que se funda el proyecto de ley, que cree inútil la Comisión detenerse más en manifestarlos. Sin embargo, si se hacen algunas objeciones contestará a ellas con aquel placer que se experimenta cuando se defiende una causa buena y justa. — *Benito Zavaleta.* — *Prudencio D. y Helguero.*"

EMILIO J. SCHLEH

COMO VIERON A BUENOS AIRES ALGUNOS VIAJEROS DEL SIGLO XVIII



NADA mejor que leer las impresiones de viaje de algunos ilustres personajes que llegaron a nuestra ciudad, para poder formarse una idea de lo que entonces era.

En otro lugar hemos visto lo que opinaba en 1657 Acarete de Biscay. Un viajero francés (negociante en negros, muy honorable comercio en aquella época) escribió en 1702 sus memorias, y referente a Buenos Aires, dice:

"Es bastante grande: las calles están bien delineadas, pero las calles son sucias y malas. La razón es que, careciendo de piedra y madera, los habitantes se han visto obligados a servirse de tierra que secan al sol (adobes). Todas las casas son bajas; no hay más de cuatro que tengan dos pisos; verdad es que también sufren vientos fuertisimos. La Catedral, es la más hermosa de las iglesias que tiene, y es grande.

"...Los habitantes son espirituales, dulces, corteses y afables, excediendo a toda ponderación la cortesía y amabilidad de las clases elevadas, al extremo de que, quien no los conoce, se halla incómodo por no saber cómo corresponder a tanta finura, cumplidos y atenciones; se vanaglorian de recibir bien a los extranjeros y tienen para ellos toda clase de miramientos y deferencias."

Fray José de Porras, que visitó la ciudad el año 1753, y escribió luego sus impresiones, dice:

"Que la población es ya de 20.000 almas, y que cada vez se alarga más y más, al punto que se cree que en breve tiempo, será tan grande que pueda competir con Lima."

Casi simultáneamente, otro clérigo, el padre Charlevoix, francés, describe con minuciosidad en su obra "Histoire de Paraguay" las particularidades estéticas de la urbe:

"La ciudad es bastante grande, construída en su mayor parte de tierra y de un solo piso, lo que la hace poco visible a distancia; por lo general estas casas están edificadas en lotes alargados, y el frente a la calle sólo tiene una ventana y la puerta. Un hermano jesuita que llegó hará 50 años para dirigir la edificación del colegio de la orden, enseñó a fabricar ladrillos y vidrios, asi como el uso de la cal"...

Otro clérigo, también francés, contempla la ciudad desde el punto de vista económico, y dice:

"...Tiene su principal comercio en negros, sebo, ganados, cerda, cueros. El pais proporciona también gran número de bestias de carga, que transportan de Chile y Perú el oro y la plata que aquí se embarca para España. El ganado es tanto, que se mata sólo por el cuero... Las calles, rectas y largas. Casi todas las casas tienen jardín y huerto, donde se produce toda clase de frutos europeos y del pais. Las tiendas, de mercaderes españoles e indígenas, están muy bien provistas"...

Don Calixto Bustamante Carlos Inca alias "Concolorcorvo" declara en 1770 que Buenos Aires era la cuarta ciudad dependiente del virreynato del Perú por el orden: Lima, Cuzco, Santiago de Chile...

Concuerda en la descripción de la traza y alzado de la ciudad, con las anteriores transcripciones, y referente a la vida dice:

"Hay buenos caudales de comerciantes y aun en las calles más apartadas se ven tiendas de ropas...

"...La carne está en tanta abundancia, que se lleva en cuartos a carretadas, y si por accidente se resbala, como lo he visto yo, el carretero no la recoge por no tomarse el trabajo. A la oración se reparte de balde la carne, porque sobra, y todos los dias se matan muchas más reses de las que se necesitan. Así todos los perros, que son muchísimos, están tan gordos, que apenas pueden moverse..., porque en la casa más pobre les sobra carne, y también huevos y pollos y frutas en abundancia."





MAS DE 4.000 EQUIPOS DE ESTA MARCA ESTAN TRABAJANDO EN LA ARGENTINA Y MUCHOS DE ELLOS DESDE HACE MAS DE 8 AÑOS.

Hechos y no palabras, constituyen su mejor garantía. Decídase y ORDENE HOY MISMO que le instalemos un equipo DELCO-LUZ en su casa de campo, chalet, embarcación, etc., y aproveche desde ya de su confort, seguridad y economía.

Los equipos DELCO-LUZ, *no han sido fabricados para competir en precios, sino para dar un servicio eléctrico duradero y satisfactorio,* teniéndose en cuenta que siempre se usan en lugares apartados de las poblaciones. Competimos en calidad, dando al comprador seguridad y resultados.

5 modelos diferentes, desde $ 1.350 hasta $ 5.850 m n. para luz y fuerza motriz hasta 5 H. P.

Solicítenos folletos explicativos y la nómina de más de 4.000 poseedores en la Argentina que enviamos gratis.

AGENTES EXCLUSIVOS:

San Martín, 89
Córdoba

Pratt & Cia.

Maipú y Córdoba
Rosario

626 - SARMIENTO - 636 Buenos Aires

Agentes en las principales localidades del interior.



LA CIUDAD INDIANA

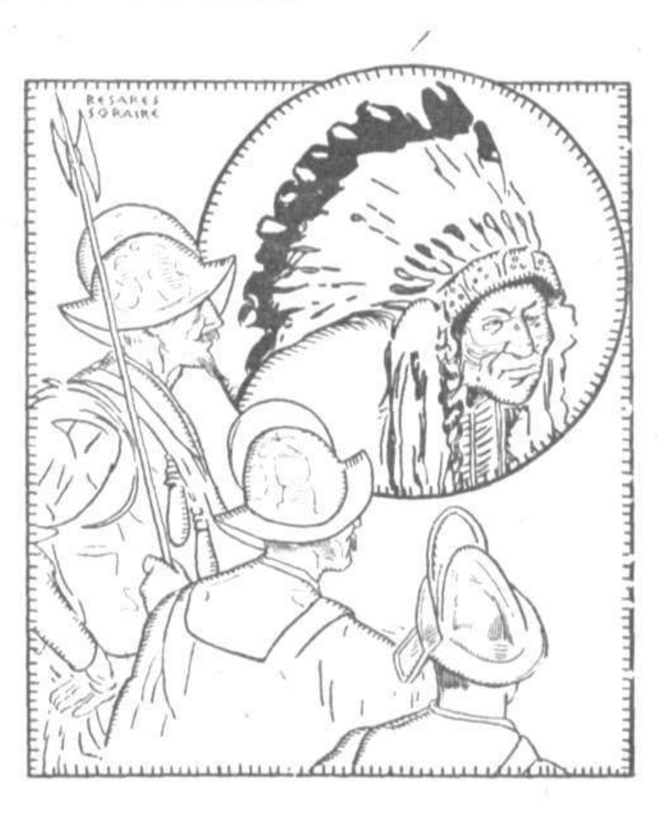
FRAGMENTO

LAS carabelas de los conquistadores pasarían de largo por estas márgenes del Plata. El desierto, la verde llanura sin oro y minerales preciosos, indios bravos, decididos a morir en la demanda antes que someterse, no eran elementos de riqueza fácil, de vida cómoda. En 1536 (1) desembarcó la expedición Mendoza y fundó a Buenos Aires. La mísera aldea tuvo una existencia efímera y trágica. En 1541 fué definitivamente abandonada por sus pobladores. Dejaban los gérmenes de su fortuna: unos pocos caballos y vacas. Durante medio siglo no ofrecían mayores alicientes a los colonos. Las carabelas seguían hacia el norte donde estaba la tierra prometida, el Paraguay, de clima voluptuoso, con sus grandes selvas, sus guaraníes de carácter dócil, mujeres bellas y suaves. Razas predestinadas a la esclavitud, que se dejaban regimentar en reducciones y encomiendas, aptas para todo género de servicios. Y el trabajo humano, explotado gratuitamente, es tan productivo como las minas, una fuente principal de riqueza.

Cuarenta años después, en 1580, la Pampa estaba

llena de animales: una prodigiosa riqueza, de fácil explotación, y con poco trabajo, de resultado seguro. Garay fundó a Nuestra Señora de Buenos Aires. Esta vez la ciudad vivirá a costa de cualquier sacrificio; tenía sus tesoros, tan ricos como los del Perú y Méjico.

Las dilatadas llanuras, ricas y pobladas, "que recorren vacadas de treinta y cuarenta mil cabezas, y el infeliz pasajero a quien acaece dar en medio de ellas, se detiene a veces muchos días para poder desembarazarse de esta innumerable muchedumbre que llena la superficie de la tierra" (2); la vida fácil, una alimentación abundante y nutritiva, los horizontes amplios, les sugieren la idea de la grandeza futura de ese país. A fuerza de repetirse en sus cerebros, de confirmarse con las lucrativas expediciones de cueros, se transformará poco a poco en un sentimiento de orgullo colectivo, director de todo el juego mental. Y por un proceso muy bien estudiado en la psicología, se incorporará al organismo, convirtiéndose en un móvil subconsciente de la voluntad, constituyéndoles ese fondo de esperanza y optimismo, indispensable para soportar con serenidad las agitaciones de esos primeros años, tonificar su sistema nervioso, cobrar fuerzas para seguir adelante, con fe, la ruda tarea, convencidos de que Buenos Aires es la "llave de estas provincias del río de la Plata".



El móvil subyacente que dirigía toda la trama de sus acciones, como esas profundas corrientes marinas que impulsan al buque sin que se perciba el piloto, era el deseo de enriquecerse; pero no el ordinario y común, que más o menos se observa en todas partes, inherente a la naturaleza humana; era una ambición de riquezas con caracteres peculiares, exclusiva, que no dejaba entrada a otros motivos nobles y civilizadores que actúan armónicamente en los pueblos bien constituidos. Sobre todo, quieren vivir como grandes señores, mandar a los indios, negros y criollos. En el norte de la América fueron mineros, aplicaron el trabajo de sus esclavos indios a la extracción de los metales preciosos; tarea noble en su concepto, de dirección, con su muchedumbre sierva que halagaba su vanidad manteniéndose intacta su fidalguía. En Buenos Aires prefieren el pastoreo; un modo de trabajar fácil y entretenido, de acuerdo con sus preocupaciones tradicionales y aristocráticas. En 1744, de los diez mil habitantes, sólo treinta y tres eran agricultores. La agricultura era oficio bajo. En la madre patria arar la tierra es tarea de villanos y siervos; en América, de tontos. "Los pastores, dice Azara, consideran mentecatos a los agricultores, pues si se hicieran pastores vivirían sin trabajar y sin necesidad de comer pasto, como los caballos, porque así llaman a las ensaladas, legumbres y hortalizas." En cambio, la lucha con el animal semisalvaje, la carrera al aire libre, mandando la maniobra del rodeo, con sus negros, indios y peones, le recuerda las escenas de la vida feudal, familiares a sus antepasados. La impresión pintoresca es análoga: el ejercicio noble y viril requiere valor y serenidad; porque a cada paso arriesga la vida, proporciona intensas satisfacciones de amor

propio. Su trabajo no es el esfuerzo metódico, el modesto cumplimiento de la ley bíblica; es un "sport" lleno de azares, emocionante.

Vivían aislados en sus dominios, como señores de raza privilegiada, incomparables con las turbas desarrapadas y serviles que los rodean. Sólo se reunían de cuando en cuando, para asistir a fiestas religiosas, oir misa, o convocados por los alcaldes para prevenir alguna probable invasión de indios. Una vida rodeada de peligros, porque la autoridad pública no puede ampararlos. Deben defender sus personas y bienes contra los indios y gauchos alzados, negros y mestizos, que merodean en la vecindad. Los comprobantes abundan en la documentación contemporánea. En 1672 se convocó un Cabildo abierto para acordar el castigo de los indios serranos. En carta al Rey, hace presente el Cabildo su necesidad de dinero para contener "a los infieles enemigos que de seis años a esta parte invaden y hostilizan la frontera de esta ciudad con muertes, robos y cautiverio de los pobres vecinos estancieros campestres." Además la aventura es frecuente, porque si no es atacado es agresor. El inagotable botin de indios tienta su codicia y su lujuria. Desde la época de las invasiones germánicas no se había presentado ocasión tan propicia para la satisfacción de la brutalidad humana. La conquista y servidumbre de indios era un medio de lucro y placer, fácil y cómodo. Lozano califica de acción grandiosa una renuncia de encomiendas de Hernandarias: "sólo quien sabe lo que acá se apetece el servicio de estas gentes, podrá hacer concepto de lo grandioso de estas acciones."

En este medio nace un sentimiento de capital importancia en la futura evolución argentina, "el culto nacional del coraje", el pundonor criollo que se funda especialmente en el valor personal, la cualidad predominante, que se impone a la estimación, porque es indispensable para prosperar; el desprecio teatral y heroico de la vida, la exageración enfermiza de la susceptibilidad. Análogo al honor medioeval, con el que tiene sus puntos de contacto, le falta lo que constituye su esencia y le ha prestado su tradicional y poético prestigio, la fe en Dios y en el amor. El admirable desarrollo de la conciencia cristiana sufrió una interrupción en el medio americano. La sociedad colonial carecía de ideales. Sus dioses y sus santos se diferenciaban de los que fueron el consuelo del pasado, como las esculturas jesuíticas de las obras de arte de los primitivos. En medio de toda su rudeza, la Edad Media fué desinteresada, noble y fecunda. Puso los dos fundamentos de la sociedad moderna: el honor, que nos hace rechazar las acciones bajas y villanas, que extrema con el auxilio de la vanidad y del orgullo el prestigio y la eficacia práctica de las reglas de la moral; y la justicia absoluta, concebida en un instante de claridad casi divina, en la meditación ansiosa sobre los destinos del alma y los rigores de la eternidad (3). Los propietarios coloniales no tuvieron otro propósito que la explotación de tierras, indios y negros. La naturaleza moral del hombre bajó algunos puntos del nivel alcanzado. El culto del coraje dominará y presidirá la evolución política, acentuando su influencia, con ligeras variantes en los siglos XVII y XVIII, para llegar a su apogeo, absorbiendo todas las fuerzas activas del país, en la primera mitad del siglo XIX. Después del heroico esfuerzo de la independencia, fueron necesarias las luchas de la época anárquica, toda esa historia llena de sangre, tiranuelos y barbarie, para conseguir el equilibrio moral, que el nivel volviera a elevarse, y nos iniciáramos en la civilización basada en la justicia, en el honor, en la cultura armónica del espíritu.

El autor nos ofrece en este intenso cuadro histórico una fiel visión de las épocas evolutivas de la idiosincrasia argentina, digno de ser reproducido en páginas consagradas a honrar nuestro progreso.

JUAN AGUSTIN GARCIA

DIBUJOS DE BESARES SORAIRE

(1) O en 1535, según algunos historiadores.

(2) Robertson, "Historia de América".

(3) Taine, "L'Ancien Régime". "La Revolution".

CARACTERES DE LA ECONOMIA COLONIAL

DURANTE el siglo XVII los conquistadores y sus inmediatos descendientes habían acumulado pingües fortunas, con el producto del trabajo de esclavos y proletarios; trabajo apenas remunerado con los alimentos. Las exportaciones de cueros y el comercio con el interior dieron luego destino a dichos capitales, facilitando la consolidación de las fortunas.

El hecho se demuestra hasta la evidencia, con documentos de ventas, hipotecas, inventarios y testamentos; un material abundante y sugestivo, el más exacto y verídico porque rara vez miente.

La impresión que dejan las crónicas de los siglos XVII y XVIII es de riqueza y vida fácil.

De tres maneras se habían levantado esas fortunas: por el contrabando, la explotación del trabajo humano y los monopolios y privilegios concedidos con el pretexto de utilidad pública.

El comercio internacional era muy próspero y rico, así como el que se mantenía con el interior.

En 1661, el gobernador Mercado embarcaba treinta mil pesos plata. Con esta ocasión, dice Lozano, "otros dos navíos desembarcaron porción considerable de mercadería... y en trueque de ella recibieron cantidad grande, así de cueros como de barras, piñas, plata sellada y labrada, de que dió cuenta al señor Felipe VI su enviado de Holanda, don Esteban Gamarra, que se halló presente al desembarco de las mercaderías y se decía llevaba tres millones". En 1729 el padre Gervasoni se asombraba del tráfico que con el interior mantenía Buenos Aires, "donde la moneda más baja que corre es medio *paolo*" (54 a 60 centavos).

La exportación, desde 1748 a 1753, arroja un término medio por año de 1.620.752 pesos. La importación superaba bastante, según los documentos oficiales, pero la realidad era muy otra y el contrabando restablecía el equilibrio. La firmeza de los precios de los cueros y frutos demuestran el provechoso papel que desempeñaban los negociantes porteños.

Lo que ha inducido a error sobre la economía de Buenos Aires es el carácter de la documentación oficial, un perpetuo lamento, una continuada queja de miserias, que se contradice con lo expuesto por los documentos privados.

Una legislación inadecuada violentaba el natural desenvolvimiento mercantil del país. Las transgresiones daban margen a pingües negocios y se produjo lo que es natural y lógico: una corrupción administrativa general. Corrupción que se infiltra poco a poco en todo el organismo social.

Desde el alto empleado hasta el esclavo, todos viven de fraudes, mentiras y cohechos. El desprecio a la ley se arraiga y llega a transformarse en algo inherente al porteño, y lo peor es que una suprema necesidad lo excusa y justifica todo.

8 HERMANOS


LICOR DE LOS 8 HERMANOS
TRIPLE DESTILADO
FREIXAS Y Cª BUENOS AIRES
Despeja
No excita
No causa ardores
Alivia el estomago

Productos de Horticultura

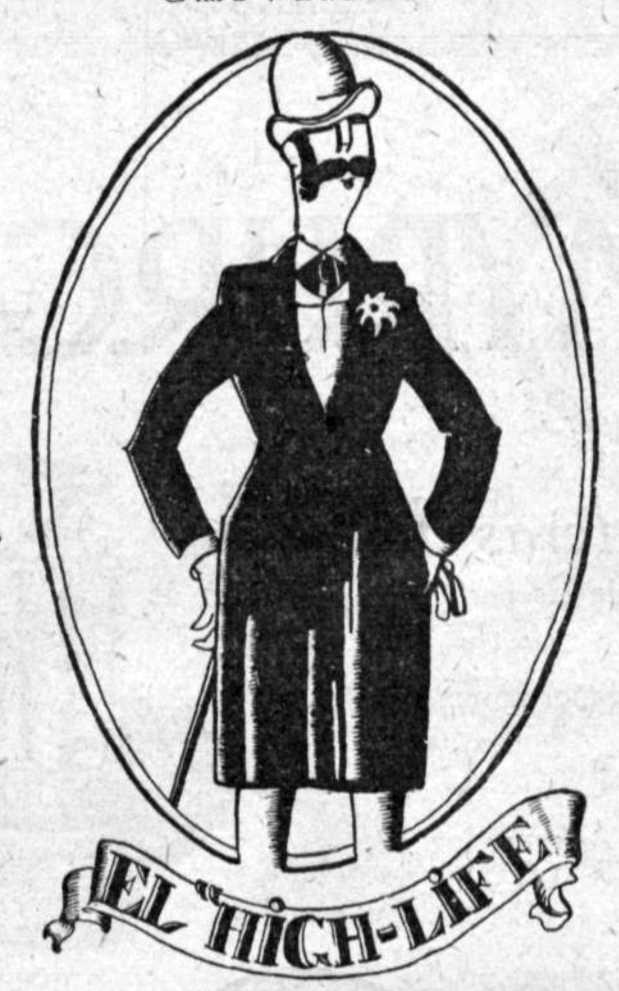


Cosecha de zapallos. La sabrosa y solicitada hortaliza alcanza en las tierras santiagueñas tamaños no comunes, siendo frecuentes los ejemplares cuyo peso excede de los cincuenta kilos.



Mujeres santiagueñas durante la cosecha de papas, en estación La Banda, provincia de Santiago del Estero. La cosecha del precioso tubérculo se realiza en el norte con uno a dos meses antes que en las zonas del sur.

No debía faltar en esta recordación literaria el gracejo satírico criollo. El



autor de "Silbidos de un vago" distinguióse en esta difícil materia.

A las dos de la mañana, el *high-life* se manda mudar a su casa en todas partes donde se cuecen habas; pero, según parece, para nuestro *high-life* es de *high-life* hacer las cosas al revés del *high-life.*

El *high-life* entre nosotros no asoma las narices a los bailes sino a las dos de la mañana.

Aguardemos, pues, a que suene la hora de rigor, vayamos al Club del Progreso y veamos lo que allí pasa.

Muchas mujeres, muchos hombres; ellas disfrazadas y, por lo común, disfrazadas de *caches,* sin gusto, sin elegancia ni riqueza; trapos viejos de que echan mano para la ocasión, o trapos nuevos de a cinco pesos la vara.

Ellos sin careta, pero disfrazados también, disfrazados de conquistadores.

J'en ai été et je m'y connais.

Viejo o joven, casado o soltero, lindo o feo, de cien no hay uno que, contemplando su efigie delante del espejo, no exclame *ab imo pectore:*

"¡Quién sabe si de esta hecha no saco yo también el vientre de mal año!"

Y eso que es más fácil encontrarse uno un medio en la puerta de una escuela, como dicen, que sacar el vientre de mal año en un baile de máscaras.

¡En la perra vida!

¿Gracia, espíritu, travesura, chispa?

Que me las claven en la frente: ni mucha, ni poca.

Demos de barato, echando a un lado la lista de sandeces con que debuta una máscara al acercarse a usted; aquello de: "¿Me conocés, che? ¿Cómo está tu mama? ¿Dónde has dejado a tu mujer? ¡Sinvergüenza, cascote!", etc., etc.

Basta con recordar aquí lo que he visto reproducirse más de una vez en el club.

Por las inmediaciones de la orquesta (y cuidado que es éste el punto más estratégico, el lugar donde más abunda la pesca en aquel charco humano), pasan su noche en blanco, a plancha corrida, sin una dejada de la mano de Dios que les diga ni tampoco: ¡por ahí se pudran!, carilargos y a trueque de desarticularse los carrillos, Miguel Cané, Lucio V. López, Manuel Láinez, Roque Sáenz Peña y otros más de la cosecha, mientras cuanto tilingo, cuanto badulaque pulula en los salones, se ve buscado como a pleito, perseguido y acosado por las dichosas mascaritas, como un terrón de azúcar por un puñado de moscas.

Dime con quién andas... El hecho no necesita comentarios.

Si nos situáramos junto a la puerta de comunicación entre los salones de baile y nos tomáramos la molestia de echar los ojos, encontraríamos, a rodo, objetos curiosísimos de estudio. Pero para esto se necesitan dos cosas: tiempo, que tengo, y paciencia, que no tengo.

¿Cómo resistir, sin embargo, a la tentación de despuntar el vicio levantando un pedazo de la camisa a un par de pares de tipos entre los más campanudos de los socios del club?

Díganlo, sino, en presencia de ése que, si no

fuera uno de los hombres de más talento, sería el más insoportable fatuo de los hijos de esta tierra.

Sin una arruga ni una mancha en la ropa irreprochablemente ajustada a las formas de su cuerpo, perfectamente calzado de cabeza, pies y manos, gasta mucho más de lo que se necesita para ser lo que se llama un hombre bien vestido y, sin embargo, no lo es; absolutamente no.

Le falta para ello lo que no se compra ni al sombrerero, ni al zapatero; eso que los franceses expresan con tres palabras que no tienen traducción: *comme il faut*, don supremo de la naturaleza que no se adquiere, sino se nace con él: aunque la mona, etc.

En suma, puede opinarse de él que es un señor prendido de siete alfileres; un hombre elegante, nunca.

He dicho que tiene inteligencia y lo repito, una inteligencia de las más nutridas, lo que no obsta a que haya hecho *long feu*, lo que, traducido en romance, tanto quiere decir como que se le ha salido el tiro por la culata.

Mareado por sus triunfos escolásticos, festejado, mimado, endiosado cuando estudiantito, primero, cuando abogadito después, creyó que la República era la Universidad o el Foro; el campo se le hizo orégano y, sin tantear previamente la resistencia de sus corvas, quiso, de un salto, atrapar la luna con los dientes. Le sucedió, naturalmente, lo que debía de sucederle: se vino abajo de cabeza, sacudiéndose un porrazo tan feroz, que ha quedado, el infeliz, inválido para toda la siega.

Es que, para ser buen abogado, mi querido doctor, basta saber derecho y tener honradez, cualidades que me complazco en reconocer a usted, mientras que para ser hombre público, ésa es harina de otro costal; se requiere fatalmente lo que tenía Adolfo Alsina, lo que tiene Aristóbulo del Valle: cabeza, corazón y calzones.

Usted no ha hecho carrera en política porque le faltan los dos últimos atributos, amén de algo que se encuentra hasta en los brutos, de una cosa muy trivial, pero muy substanciosa: la salsa con que se condimentan estos platos: sentido práctico, de que usted también carece de la manera más lastimosa.

Si así no fuera, no habría pretendido jamás y, mucho menos a deshoras, ser dandy y tenorio y gobernador y presidente, para lo que no le da el naipe, en vez de mozo serio y circunspecto, abogado distinguido o miembro conspicuo de la Suprema Corte, que es la meta de la que nunca debió usted haber apartado la vista, si hubiese comprendido sus intereses y héchose cargo de dónde le apretaba el zapato.

Pastelero, a tus pasteles.



EUGENIO CAMBACERES

DIBUJOS DE MACAYA

RELIQUIAS DEL PASADO

CORDOBA. — La Catedral de Alta Gracia, uno de los más hermosos y típicos monumentos religiosos de la época colonial que se conservan.

SANTIAGO DEL ESTERO. — Algarrobo centenario, bajo cuya sombra descansan los peregrinos que de toda la región acuden a las tradicionales fiestas que desde hace 300 años vienen celebrándose en la vieja iglesia de Sumampa, nombre quichua que significa "Lindo campo".


PARFUMERIE
L.T. PIVER
PARIS
Los más exquisitos y perfumados
Polvos de Tocador
son
FLORAMYE
y
POMPEÏA
Precio de la caja
$ 2.-
LOTION
VIVITZ
L.T. PIVER
PARIS
L.T. PIVER
Nuestras LOCIONES por sus grados de alcohol y sus perfumes más finos y variados, REEMPLAZAN VENTAJOSAMENTE A LAS AGUAS de COLONIA..... $ 2.90
Precio del frasco en la capital.
En los tonos:
BLANCO - RACHEL
y ROSA.

LA APICULTURA, INDUSTRIA AUXILIAR EN LA CHACRA

La apicultura es un medio de convertir para el consumo humano un producto natural que abunda en casi todo el país, y que no llegaría hasta nosotros si no fuera por la abeja; jamás llegará la miel a reemplazar la gran producción, pero no por eso deja de ser una industria remunerativa para cada chacra, pues estos infatigables obreros trabajan sin cesar acumulando sus reservas en beneficio del agricultor sin que a éste le cueste nada en absoluto a no ser un poco de atención de vez en cuando.

Las abejas no son solamente de gran valor por su producción de miel, sino que también son de inestimables beneficios para la agricultura porque, como se sabe, son el principal agente de la fecundación de las flores de una gran cantidad de nuestras plantas.

La apicultura es también atractiva en extremo para la mayoría de la gente como pasatiempo, puesto que facilita un ejercicio al aire libre, poniéndonos en intimidad con un insecto cuya actividad ha sido objeto de estudios profundos desde los tiempos más remotos. Tiene al mismo tiempo la ventaja de ser una ocupación que paga sus propios gastos produciendo con frecuencia beneficios nada despreciables.

Es un error, sin embargo, hablar solamente de las ventajas, dejando al principiante que por sí solvente las dificultades que con frecuencia se presentan. Cuando la explotación se hace con fines comerciales, su mantenimiento requiere ruda labor y a su debido tiempo, de lo contrario la producción de la miel puede llegar a disminuir o a perderse. Son muy pocas las ramas de explotación que requieren más estudio para asegurar el buen éxito. En años en que el néctar disponible es limitado, la única manera de asegurar el éxito es mediante la aplicación de manipulaciones sensatas, fruto a veces de contratiempos costosos.

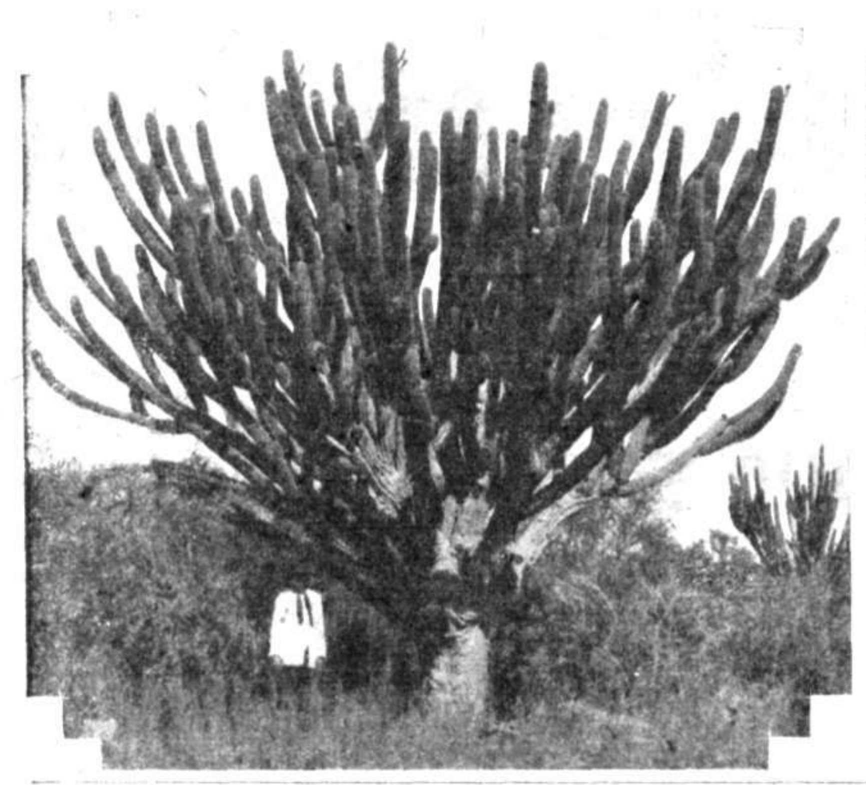
Todo el mundo puede producir miel en estaciones de abundancia, pero hay que contar también con malos años en la mayor parte de los distritos con los cuales tiene que luchar el buen apicultor. El objeto primordial de la cría de abejas (apicultura), es generalmente la obtención de miel. Las abejas recolectan el néctar para convertirlo en miel que les sirve de alimento, pero generalmente estos insectos acumulan más de la que verdaderamente precisan, y es este excedente lo que aprovecha el apicultor.

La miel no es sino el néctar de las flores, que transforman las abejas y depositan en el panal. Las abejas recolectan también a veces un liquido dulce llamado "Honeydem" (rocío de miel), que exudan varias clases de insectos, siendo su calidad completamente distinta a la de la miel de flores, respecto a gusto y composición, por cuyo motivo no debe nunca venderse como pura de abeja.

La cera de abeja, que es elaborada por este insecto y empleada por él mismo para la construcción de sus panales, es un producto comercial de gran importancia. En casi todos los apiarios hay épocas en que se dispone de panales para derretir, siendo provechoso guardar todos los fragmentos de panales y los opérculos que se sacan al hacer las extracciones de la miel.

Cuando la producción de cera es de importancia, el apicultor debe hacer un estudio cuidadoso sobre los métodos de extracción, para evitar pérdidas.

La planta típica del norte



El cactus (vulgarmente denominado cardón) está constituído por gruesos trozos completamente recubiertos de espinas; en su interior hay una pulpa vegetal muy acuosa y sabrosa. En los períodos de sequía, los criadores de esas regiones, del norte, cortan trozos de cactus, les sacan las espinas y son dados a las haciendas, las que, al alimentarse, les quita la sed. En otras partes, el mismo ganado vacuno se ingenia de tal manera, que con la lengua y patas dobla las espinas y come la pulpa.



ACEITE
BERIO

PESO EXACTO
CALIDAD INSUPERABLE



PROCEDENTE DEL MAS ANTIGUO
PRODUCTOR DE LA REGION

DIFUNDIDO Y ADOPTADO EN TODO EL MUNDO

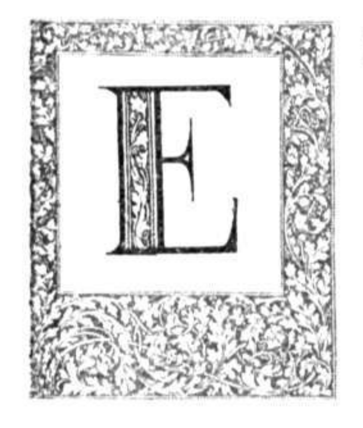
Premios en efectivo:
Al comprar una lata de Aceite Berio, reclame el cupón a su proveedor.

Unicos Importadores:
1170, B. MITRE 1174
U. T. 38 Mayo 2911
C. T. Central 133

ESCALADA & Cía.

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1864

LA AGRICULTURA ARGENTINA



El cultivo de la tierra en esta parte de América que es hoy la Argentina, es tan antiguo como su historia. Cuando don Juan de Garay fundó en el año 1583 la ciudad de Buenos Aires, trajo sesenta soldados, a los cuales repartió una manzana de tierra a cada uno en la ciudad y lotes afuera para chacras y estancias que se extendían desde la barranca donde termina la actual calle San Martín, hasta San Isidro, en una superficie de unas 9.000 hectáreas.

Los pobladores se dedicaron desde ese tiempo a la agricultura "cosechándose excelente trigo, como no se daba mejor en Valencia", al decir de los cronistas de aquella época. En el interior también se cultivaba trigo desde tiempos inmemoriales; pocos años después de la fundación de Córdoba, eran numerosas las instalaciones de molinos o tahonas destinados a la fabricación de harinas.

La sumisión por amor o por fuerza de los indios naturales de las regiones del Río de la Plata proporcionó brazos en mayor cantidad, los cuales, si bien ocupábanse con preferencia en las minas y en la ganadería, también aplicábanse en parte a la agricultura, que explotaba las plantas indígenas, batatas, maíz, maní, zapallo y otras, y más tarde, en las regiones del norte, el algodón, la mandioca, la caña de azúcar, el tabaco, y entre las importadas, trigo, cebada, habas, repollos, cebollas y frutales diversos.

El cuadro de aquella agricultura incipiente era original y sencillo por demás: el arado de palo, la siembra a voleo y de a caballo, a veces "en pelo", esto es, sin labranza previa, tapando la semilla con arado, la siega con hoces, el transporte de las gavillas con cueros, la trilla con yeguas, la aventada con pala y así para las demás operaciones que se efectuaban con medios tan primitivos como lo permitía la época.

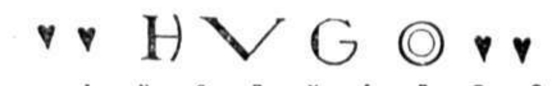
Pero las leyes que prohibían la exportación de productos que pudieran hacer competencia a los similares en España, las restricciones referentes a la distribución de tierras y los daños causados por las sequías y la langosta a los ganados y a las sementeras, obstaculizaron en todo tiempo el desarrollo normal de la agricultura. En estado absolutamente primitivo se encontraba aún cuando estalló el grito de Mayo de 1910.

Con la independencia inicióse una nueva era, tomándose medidas, de carácter legislativo las más, predominando en todas ellas el espíritu clarovidente y patriótico de Rivadavia, quien, como miembro secretario del primer triunvirato y como presidente después, resolvió promover la inmigración europea al país, ofrecer tierras y auxilio a los que quisieran dedicarse a las tareas del campo, prohibir la introducción de esclavos y, más tarde, en 1823, fundar un jardín de aclimatación y una escuela de agricultura en la Recoleta y disponer que la tropa de línea que no fuera indispensable al servicio se ocupara de la cosecha.

Pero fué recién en 1856 que el país entró en una era de tranquilidad política que permitió iniciar la colonización agrícola en vasta escala en las provincias de Santa Fe, Córdoba y Entre Ríos y abrir las puertas a la inmigración europea que desde entonces hasta ahora arroja una cifra total de casi 7 millones y medio de individuos, aun emigrados en parte, han dejado un saldo de más de 3 millones y medio.

Todas las razas europeas encontraron en el país condiciones inmejorables para su bienestar físico, económico y social; y la Argentina, de todas ellas utiliza sus mejores elementos étnicos para que, en el crisol del trabajo, al fuego de su ambiente natural, social y patriótico, se fundan todas y salga la nueva, joven y vigorosa raza, esencialmente argentina, que ha de llevar la nación a sus más altos destinos.

Pero la producción, resultado del desenvolvimiento enorme de las industrias agropecuarias, ha exigido necesariamente el aumento correlativo de los medios de transporte, y así vemos que la marcha de una y otros ha sido siempre paralela y simultánea. Es así que en 1857 se inaugura la primera línea ferroviaria en el país: la del Oeste, que llegaba entonces hasta Floresta; en 1865 se empiezan a trazar las líneas del Ferrocarril del Sud; en 1866 las del Central Argentino, de Rosario a Córdoba; en 1885 la del Pacífico, todas de trocha ancha; las líneas de trocha angosta, inclusive las del Estado, contribuyen a completar la red, hasta que actualmente los rieles creadores distribuidores de los productos del trabajo, del capital y de la inteligencia, se extienden de un extremo a otro del país, formando espesa y larga



SUS COMIENZOS, SU EVOLUCIÓN, SUS PROGRESOS

red de líneas en las que el silbato de la locomotora victoriosa recorre hoy entre pampas y sierras, trigales y praderas, selvas y viñas, más de treinta y siete mil kilómetros, comunicando los puntos más distantes de la metrópoli en menos de cuarenta horas y llevando los productos del trabajo desde las selvas del norte o desde el pie de las cordilleras andinas, o desde las frígidas regiones patagónicas hasta los puntos del litoral, para el consumo y exportación, y sobrepasando, en fin, los límites y poniéndonos en comunicación y contacto con los pueblos americanos y de allende los mares, hacen efectiva y real la supresión de distancias y fronteras, uniendo así los pueblos por los vínculos fraternales del cambio recíproco de productos, de ideas y de afectos.

Todos estos factores, pues, y otros concurrentes de orden económico y social, han ejercido su acción evolutiva, han despertado las fuerzas latentes en el ambiente natural, y el balance de la producción agrícola del país es hoy de proporciones gigantescas y majestuosas; es así que mientras en 1872 tenía la república apenas 580.000 hectáreas cultivadas, en 1895 eran ya cerca de cinco millones, para cinco millones de habitantes; hoy el total de tierra cultivada alcanza a los veintiséis millones de hectáreas, con una población de cerca de diez millones de habitantes.

Este cuadro de la producción agrícola nacional es grandioso en sus proporciones, es magnífico en sus detalles; *Ceres* extiende su reino en las vastas llanuras que forman el *Far west* argentino; la alfalfa, esta planta maravillosa entre las forrajeras, la más insigne, esta *Nova Dea* ha elegido para su imperio las pampas fecundas de Córdoba, Buenos Aires y San Luis; Baco reposa en su lecho de pámpanos al pie de la cordillera andina; Pomona siente sus reales en el huerto de las Hespéridas, entre las pintorescas y fecundas islas del Delta paranaense y en las faldas y valles hermosos de las sierras cordobesas; las "manzanas de oro" alternan sus dominios en las provincias y territorios del norte con la dulce caña, el aromático tabaco y los cándidos capullos del algodonero; el árbol de Minerva ostenta su precoz y opulenta cargazón en los valles andinos; Diana extiende sus pompas en todas partes, formando variado mosaico de verdor y sombra en parques y jardines, bosques y avenidas que rodean y embellecen estancias y chacras, huertas y quintas. Desde los trópicos hasta la Patagonia, desde los Andes hasta las fluviales o atlánticas playas, se extiende el trabajo del hombre creador y renovador de la naturaleza productora.

En cuanto a sistemas y procedimientos culturales, también hemos realizado notables progresos, pues la mecánica, que ha tenido en la evolución agrícola del país una intervención amplia y poderosa, ha reducido hoy las tareas rurales a su mayor perfección, y así vemos que el cómodo y elegante arado-sulky de asiento evita al chacarero el penoso andar a pie con las manceras en la mano, como antaño; el arado a tracción mecánica, que ara una hectárea por hora; la sembradora que deposita la semilla en filas equidistantes, mejor que la más experta mano pudiera hacerlo; las espigadoras-atadoras, que voltean y atan las mieses de más de diez hectáreas por día; la trilla con látigos o con yeguas, substituída desde 1856 con las trilladoras a vapor, verdaderos colosos que embolsan hasta 600 quintales de trigo por día y 1.200 de maíz; las cosechadoras, que siegan y trillan por pocos centavos el quintal y permiten llevar el cereal embolsado desde la chacra a la estación en el día; y así dígase de todos los demás mecanismos que hacen hoy las tareas agrícolas fáciles y livianas, rápidas y económicas; y, en fin, con la importación y creación genética de semillas y plantas de variedades seleccionadas se mejora y aumenta cada día más la producción.

Y este hermoso cuadro de conjunto encierra además todos los dones naturales que pueda ostentar una nación: la selva espesa y el prado florido, la montaña majestuosa y abrupta y el llano fecundo y fresco; la mina y el agua, y con ésta el riego que inunda y fertiliza la tierra, y la energía mecánica, la hulla blanca, esta formidable potencia de energía y de riqueza que todavía no conocemos y apreciamos. Es indudable que la Divina Providencia ha puesto en este retazo de tierra el corazón de la América latina, y con él todas las fuerzas, todas las noblezas y todos los gérmenes de triunfo para su grandioso porvenir.

He ahí, pues, esbozado a grandes trazos el cuadro de nuestra industria madre; he ahí en todas sus proporciones el grandioso fenómeno de la producción agrícola nacional, delineado apenas en su génesis y en sus rasgos prominentes y característicos, fenómeno que asombra si se considera que es esto el fruto de poco más de medio siglo de trabajo de argentinos y extranjeros, los que extendiendo su actividad y su inteligencia por todos los ámbitos del país, asociados por los vínculos de intereses comunes y hermanando todas sus aspiraciones y sus afectos, llevaron siempre bien alta la bandera del trabajo y del progreso, que es la insignia bendita de todos los pueblos civilizados de la tierra.

MIATELLO

AGRÓNOMO

EL CARBON VEGETAL EN EL NORTE



Horno de carbón de leña

La industria del carbón es una de las grandes riquezas primitivas de nuestro suelo, riqueza que todavía dá trabajo a millares de obreros, pero que ante el avance de la colonización agrícola retrocede y se interna buscando los grandes bosques vírgenes, alejándose cada vez más de las vías férreas, lo que encarece el producto.



Fotos cortesía de Hugo Miatello (hijo).



BELGRANO SECRETARIO DEL CONSULADO



La introducción de nuevas máquinas, las mejoras de procederes industriales, la apertura de puertos, los faros, las ciencias, las artes, las nuevas culturas, todo fué protegido por el Consulado bajo la inspiración de Belgrano, cuya influencia en todos estos adelantos consta de documentos auténticos, y forman una de las más hermosas páginas de su laboriosa vida.

Sus estudios económicos le habían inspirado amor a la agricultura, y ella le ha sugerido una bella página que podría figurar entre las contemplaciones de la naturaleza de Bernardino de Saint-Pierre. "En todos los pueblos antiguos" dice en una de sus *memorias económicas*: "la agricultura "ha sido la delicia de los grandes hombres, y aun "la misma naturaleza parece que se ha complacido y complace en que los hombres se destinen "a ella, y sino ¿por qué se renuevan las estaciones? ¿por qué sucede el frío al calor para que "repose la tierra y se concentren las sales que la "alimentan? Las lluvias, los vientos, los rocíos, "en una palabra, este orden maravilloso e inmutable que Dios ha prescripto a la naturaleza, no tiene otro objeto que la renovación sucesiva de las producciones necesarias a nuestra existencia." La admiración de las bellezas de la naturaleza siempre fué indicio de una bella alma, y la de Belgrano supo comprender sus maravillas. Pero este sentimiento elevado de las obras del Creador no se circunscribía a los estrechos límites de un platonismo sin aplicación; el economista buscaba siempre la utilidad de los frutos, al paso que aspiraba el perfume de las flores que engalanan la creación.

Guiado por ese instinto de lo bueno y de lo bello que le distinguía, a su vuelta de Europa se ligó con los agrónomos que había en el país, siendo el más notable de la época don Martín Altolaguirre, cultivador de plantas exóticas, en cuya quinta inmediata a la Recoleta se entregaba Belgrano a sus experimentos agrícolo-industriales. Habiendo introducido Altolaguirre la cultura del lino y del cáñamo en Buenos Aires, hizo que el Consulado decretara una erogación de quinientos pesos fuertes, para hacer experencias sobre esos productos naturales. Estos ensayos le dieron la idea de un trabajo económico, de que daremos cuenta más adelante.

Pero donde brilla más la inteligencia, la instrucción y la filantropía de Belgrano, es en las Memorias que escribió como secretario del Consulado, cumpliendo con el encargo de la cédula ereccional. El se había trazado un vasto plan en el orden sucesivo de estas Memorias, de modo que cada una de ellas fuese la descripción de una provincia del virreinato, con noticias sobre el estado de su agricultura, artes y comercio, medios de fomentarlos y relaciones de unas provincias con otras. Desgraciadamente, no pudo realizar su idea, y los trabajos que nos ha dejado en este sentido hacen más sensible su falta.



La renovación argentina tuvo en el general Belgrano un apóstol y un obrero. Su historiador hace resaltar brillantemente este aspecto del prócer.

Su primer trabajo económico en Buenos Aires, lleva por título: *Medios generales de fomentar la agricultura, animar la industria, proteger al comercio en un país agricultor.* Este escrito, que entonces era una especie de revelación, tendría hoy mismo su novedad y su aplicación práctica, hallándose todavía en estado de promesas muchos de los pensamientos que en él se contienen. Merece por lo tanto una atención especial.

Belgrano, como lo hemos dicho, pertenecía a la escuela de Campomanes, el más grande economista que la España haya producido. Los célebres discursos sobre la *Educación popular,* publicados de 1775 a 1777 debieron ser las primeras revelaciones luminosas que tuvo de la verdad. En ellos se hace consistir la riqueza de los pueblos en la inteligencia, y el fomento de la industria en el de la educación. Tal es la idea que desenvuelve Belgrano en su Memoria, que no es en realidad sino un vasto programa de educación pública, del cual todavía estamos lejos.

Estableciendo como punto de apoyo de su tesis "que no hay objeto más digno de la atención del "hombre que la felicidad de sus semejantes" sienta este principio: "Las ideas morales en el hom-"bre, cuando no tienen algo de físico, llegan a "hacerse entidades negativas." Pasando a ocuparse del comercio como parte de su teoría físico-moral, dirige estas severas palabras a los ignorantes acaudalados de la época: "La ciencia del comer-"cio no se reduce a comprar por diez y vender "por veinte; sus principios son más dignos, y la "teoría que comprenden es mucho más elevada "de lo que puede parecer a aquellos que sin co-"nocimientos han emprendido sus negociaciones, "cuyos productos habiéndolos deslumbrado les han "persuadido que están inteligenciados de ellos." En consecuencia propone, para fomentar el comercio, el establecimiento de una *Escuela de Comercio,* en que se enseñe aritmética, teneduría de libros, principios de cambio, reglas de navegación, leyes y constumbres mercantiles, elementos de geografía, estadística comercial comparada, y que además se establezca una Compañía de Seguros Marítimos y terrestres. Propone además una *Escuela de náutica,* "sin cuyos principios (dice) na-"die puede ser patrón de lanchas en el río"; pensamiento que debía realizarse más adelante bajo sus auspicios.

Medios tan complicados de fomentar el arte de comprar y vender debieron hacer sonreír a algunos de los economistas prácticos de la época, que veían su prosperidad en el monopolio, y previendo esto, dice él: "Bien veo que éstas pare-"cerán ideas aéreas a muchos de aquellos que "no han detenido su atención para medi-"tar, que aspirando sólo a lograr las uti-"lidades para sí, no han pensado de-"jar a sus sucesores medios para "encontrar su bienestar. No viva-"mos en la persua-"sión de que jamás "será esto otra cosa, "y de que la abun-"dancia es el castigo "que el Todopodero-"so ha dado a estos "países, así como a "otros la escasez; "pues el hombre por "su naturaleza aspira "a lo mejor, y por "consiguiente desea "tener comodidades y no se "contenta sólo con comer." No es posible leer estas palabras sin admirarse de la penetración de este obscuro pensador de una colonia casi desconocida, que proclamaba estas verdades sobre las necesidades morales y materiales, sobre la teoría de la abundancia y la carestía, verdades que aun hoy mismo cuentan con incrédulos. Parecería una página arrancada a *Sofismas Económicos* de Federico Bastiat.

Arrojando una mirada simpática hacia los desgraciados habitadores de la campaña, exclama en seguida, poseído de un verdadero espíritu filantrópico: "Esos miserables ranchos donde se ven "multitud de criaturas, que llegan a la edad de "la pubertad sin haberse ejercitado en otra cosa "que en la ociosidad, deben ser atendidos hasta el "último punto." ¿Cómo? He aquí la cuestión a que contrae sus investigaciones el economista social: "Uno de los principales medios que se de-"ben adoptar a este fin (dice) son las escuelas "gratuitas, a donde puedan los infelices mandar "sus hijos, sin tener que pagar cosa alguna por su "instrucción: allí se les podrán dictar buenas "máximas, e inspirarles amor al trabajo, pues en "un pueblo donde reine la ociosidad, decae el co-"mercio y toma su lugar la miseria." Cuando esta verdad se proclamaba, la estadística no había demostrado aún que la producción y la riqueza de un pueblo están en razón directa de su instrucción, que ésta es agente más activo del trabajo y que la educación gratuita es una función pública.

Explotando esta idea fundamental, la aplica a la educación de las mujeres, y considerando a éstas como agentes de producción, y al trabajo como un medio de enseñanza moral, agrega: "Igual-"mente se deben poner escuelas gratuitas para "las niñas, donde se les enseñará la doctrina cris-"tiana, a leer, escribir, coser, bordar, etc., y prin-"cipalmente inspirarles amor al trabajo para se-"pararlas de la ociosidad, tan perjudicial, o más "en las mujeres que en los hombres." Propone en consecuencia que se funden escuelas para niñas, donde se les enseñe a hilar el algodón y la lana, proponiéndoles educación, que es con corta diferencia la misma idea que Aimé Martín ha propuesto en Francia con relación al cultivo de la seda.

Aconseja que se abran escuelas en todos los barrios de la ciudad y en todas las villas de campaña para los niños de ambos sexos, en circunstancias en que no existía en Buenos Aires más que una sola escuela de primeras letras, que se llamaba *del Rey,* por ser la única que ostentaba la corona de España.

BARTOLOME MITRE

DIBUJO DE VALDIVIA

Jabón

AROMAS DEL CAIRO

Como su nombre lo indica, en este delicioso jabón para el tocador se hallan concentrados los más exquisitos aromas del lejano Oriente. Su perfume agradable se conserva hasta el último pedacito de la pastilla con tanta persistencia, que permite denominarlo JABON-EXTRACTO

JABON AROMAS DEL CAIRO REGISTRADA
INDUSTRIA ARGENTINA
LA FARMACO ARGENTINA (S.ᵈᵃᵈ A.ⁿᵃ)

PERLAS Nice MACIZAS

Collar 45 ctms. de largo, fino broche y cadenita de seguridad, estuche **$ 45.—**

178.—Elegantes aros en oro 18 ks. platino y 6 diamantes finos. **$ 70** el par

La incomparable y maravillosa perla NICE, cuya similitud con las verdaderas es tal, que por su fino oriente, peso y hermosura rivaliza con ellas y sólo un técnico podrá diferenciarlas después de un *prolijo y detenido examen.* La perla NICE es la preferida y adoptada por la gente chic de los centros aristocráticos de París, su país de origen. Sin duda alguna, es la más bella joya para hacer un delicado y elegante obsequio para las próximas y tradicionales fiestas. Con este motivo, y el deseo de dar a conocer en Sud América las incomparables perlas NICE, las ofrecemos a precios de verdadera propaganda.

107. — Regio alfiler para corbata, en oro blanco con un diamante $ **40.-**

108.— Hermoso anillo montura muy original. $ **55.-**

105. — Espléndido alfiler para corbata en oro 18 kilates.......... $ **20.-**

109 Muy bonito anillo en oro 18 ks., con dos perlas $ **40.-**

Los pedidos del interior se atienden en el día.

Vea nuestro anterior aviso publicado el día 10 del cte. en esta revista.

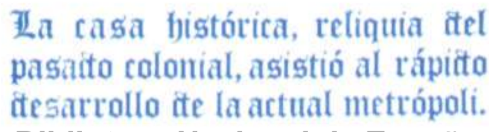
AGENTES DE VENTA:
UGÜET Hnos.
Calle FLORIDA 524 Bs. As.


RUIZ
Ruiz
MARCA REGISTRADA
LUIS DUFAUR

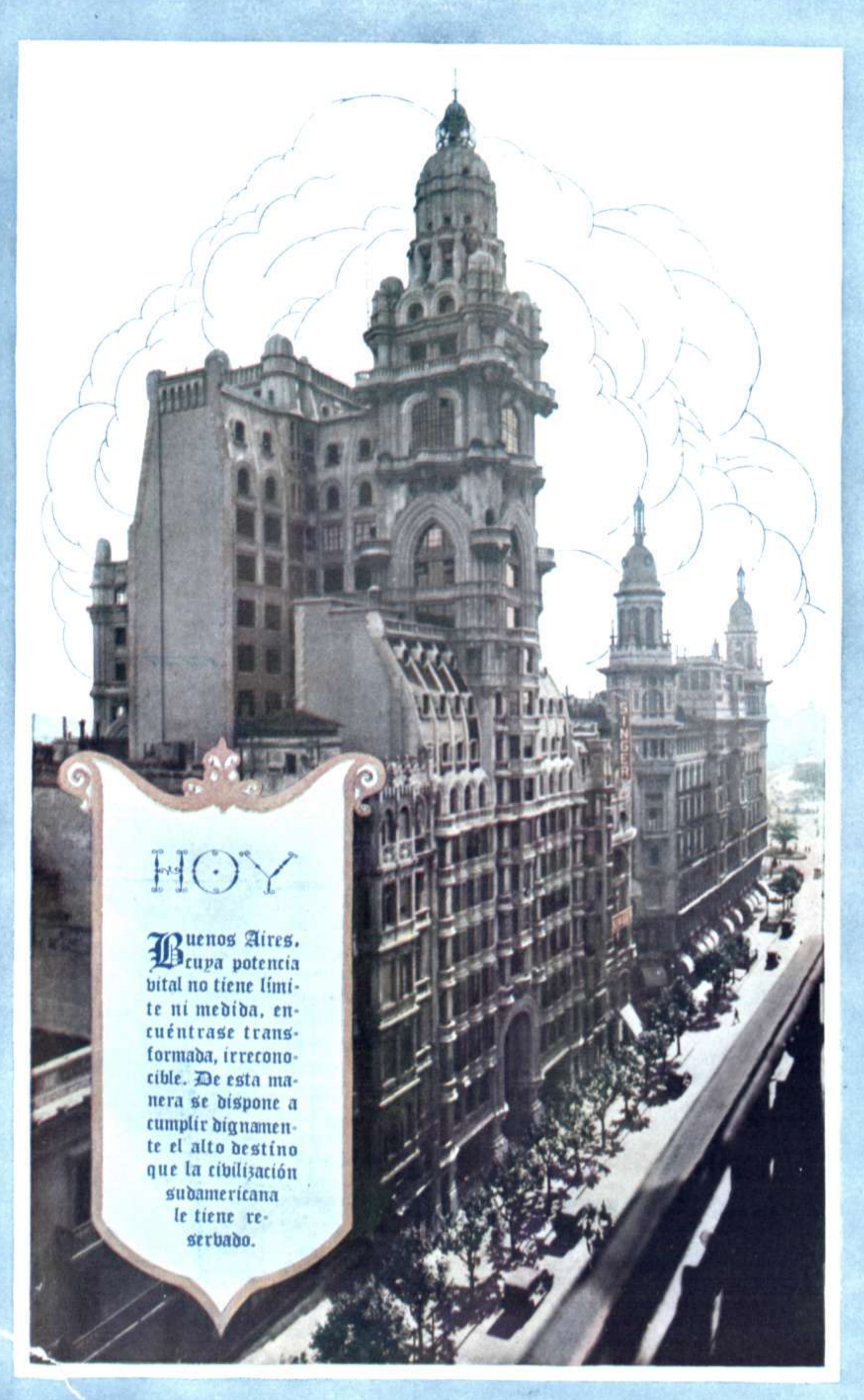


Año XXVIII
Núm. 1420

Buenos Aires
19 Diciembre 1925


La casa histórica, reliquia del pasado colonial, asistió al rápido desarrollo de la actual metrópoli.




SINGER
HOY
Buenos Aires, cuya potencia vital no tiene límite ni medida, encuéntrase transformada, irreconocible. De esta manera se dispone a cumplir dignamente el alto destino que la civilización sudamericana le tiene reservado.

DON BARCA

SÍMBOLO DE LA TRADICIÓN



Los paisanos le llaman "Don Barca" y le tratan con sincero cariño, porque saben que el viejo es un producto genuino de "la tierra", lazo fuertemente sujeto a la tradición criolla. Por eso el patrón le dejó construir el rancho donde actualmente vive y donde añora los tiempos bravíos de la "montonera", o la lucha con el indio, que lanceaba escondido en el costillar del potro y por eso, también, los gauchos van a visitarle en los días festivos para oírle contar sus hazañas.

Don Barca los mira con sus ojillos melancólicos, cargados de recuerdos, pensando, tal vez, que son de su misma estirpe, aunque con "pilchas" diferentes, porque, "adentro", la nobleza y el valor no han cambiado de traje, todavía...

Foto de Baldiserotto

A LA LUZ DE LAS ESTRELLAS
LA NAVIDAD



LEGUAS y leguas, «acostadas a lo largo del camino», ha andado ya la caravana de carretas, dejando tras de sí, en el barrizal de los bajíos, o en la segada mies de los rastrojos, la huella de las llantas, y en el silencio de las tardes, el rechinar quejumbroso de los rayos. Queda mucho aun por devanar de aquel hilo, polvo, viento, que ondula, a veces, y a veces sigue en línea recta, tensa y firme, cual si estuviese atada al horizonte.

Pero el sol se ha llevado la visión del panorama y con ella los trazos del rumbo. Ante los ojos del paisano, acostumbrados a ver más de lejos que de cerca, no queda sino la lobreguez de la noche echada en la llanura y algunos puntos de titilante luz en la inmensa lejanía.

El convoy se detiene. Los bueyes, desuncidos, rumian en la sombra, mientras los caballos buscan los tiernos retoños entre los yuyos de la orilla. Entonces el vivo llamear de una fogata rompe insólito el denso crespón que la rodea y ella es como un trasunto del hogar distante; el fogón improvisado al resplandor de las estrellas; el lugar de cita de todos aquellos hombres que, en la enorme distancia recorrida, sólo pudieron silbar estilos y vidalas, acaso maquinalmente, en tanto la imaginación tejía y destejía en la urdimbre de los recuerdos y el corazón palpitaba acelerado, a la emoción de algún idilio.

Foto de Baldiserotto.



AGRICVLTVRA

PAZ y trabajo fructíferos para las enormes maquinarias que surcan el suelo, que le confían la semilla, que recogen las cosechas! ¡Firme voluntad y mutuo cariño para los hombres que guían sus triunfantes pasos! En ella están las realidades y las esperanzas de la riqueza argentina, y su rítmico jadeo es una canción gloriosa. Mas no olvidéis a los rudos artífices de la madre tierra, que todavía la honran y la cuidan con primitivo amor filial. ¡Paz y trabajo fructíferos para los que manejan el arado, la guadaña y el trillo! Representan el esfuerzo individual, paciente, que inició hace siglos la obra cuyos grandiosos resultados constituyen el orgullo de la agricultura argentina, el esfuerzo individual que pronto, a su vez, convertiráse en director de enormes maquinarias.

DIBUJO DE ALVAREZ



Dr. ROBERTO M. ORTIZ

MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS

REPARTICIÓN nacional de funciones esencialmente técnicas, el Ministerio de Obras Públicas desempeña un importante cometido en todo cuanto se refiere al adelanto material del país. Para dar una idea de la importancia de sus atribuciones, mencionaremos la distribución de sus dependencias: Dirección General de Ferrocarriles, de Puentes y Caminos, de Navegación y Puertos, de Irrigación, de Arquitectura, de Contabilidad, de Obras Sanitarias de la Nación, y Administración de los Ferrocarriles del Estado. Merced a esta sabia organización técnica, en la que existe una perfecta distribución de trabajo entre un numeroso e idóneo personal compenetrado positivamente de sus respectivas labores, el ministerio ejerce un contralor severo y constante sobre tópicos de vital interés para la economía de la república. El doctor Ortiz, ministro de Obras Públicas, es un hombre joven, lleno de energías y optimista entusiasmo. Conoce a fondo la misión que ha de cumplir frente a su ministerio, y la desempeña a conciencia con general aplauso.

INGENIERO

EMILIO MIHURA

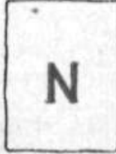
MINISTRO DE AGRICULTURA

De todos los departamentos del Ejecutivo, el de Agricultura es el que está llamado, por la índole de sus funciones, a intervenir más directa y eficazmente en todos los órdenes de la riqueza nacional. Es, pues, una especie de regulador y contralor de la vida económica de la república. Por eso lo incluimos junto con el ciudadano que se halla a su frente, en estas páginas que CARAS Y CARETAS dedica a los organismos económicos argentinos. Teniendo en cuenta su misión, se le ha dado al Ministerio una organización vastísima, de modo que responda a las grandes necesidades del país. Así, su acción llega hasta las regiones más apartadas y los hombres que dedican sus tareas a la industria fuente hallan en sus oficinas guía segura para el mejor aprovechamiento de sus recursos y energías, y, en muchos casos, ayuda que es casi siempre decisiva. El doctor Mihura, actual ministro de Agricultura, ha llegado a tan alto cargo después de una brillante y destacada carrera pública. La riqueza nacional bien está en sus hábiles manos directoras.



Señor LUIS A. ZUBERBUHLER

PRESIDENTE DEL BANCO DE LA NACION



No puede darse mejor comentario acerca de esta poderosa y cada vez más floreciente institución bancaria (la primera de Sud América) que las palabras de su actual presidente. Cuando el señor Zuberbühler tuvo noticia de lo que se proponía CARAS Y CARETAS, nos envió gentilmente las siguientes líneas sobre el asunto:

La potencialidad de nuestro Banco está plenamente comprobada por la extensión de sus operaciones en la casa central y en sus 225 sucursales, que llevan a todos los ámbitos de la República una ayuda eficaz a nuestro progreso económico. Factores de esa potencialidad son, en primer término, la autonomía que disfruta el establecimiento; su dirección, tan eficazmente secundada por los gerentes, y su idóneo personal que, compenetrado de que al entrar en el Banco inicia una carrera administrativa, pone celo y esmero en el desempeño de su cometido, para llegar, por sus propios méritos, a los puestos superiores. La confianza que inspira es, pues, merecida y justa.

Diciembre de 1925.

Dr. MANUEL A. GONDRA

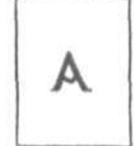
PRESIDENTE DEL BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

CREADO por los poderes públicos hace cuarenta años, en épocas de desconcierto económico, el Banco Hipotecario Nacional ha llegado a ser una de las instituciones bancarias más poderosas del país. Su influencia benefactora ejércela, principalmente, dentro del régimen de la propiedad inmobiliaria. Una continuada y hábil política directora le permite intervenir de manera eficaz en el progreso agropecuario de la república y en la subdivisión de la tierra por medio de préstamos en condiciones ventajosas. Encauza la población hacia las regiones despobladas, dando preferencia a los pedidos de préstamos para colonización. Es interesante saber que el capital del Banco es de $ 128.061.321 moneda nacional y que durante el ejercicio pasado se recibieron 7.821 pedidos de préstamos por valor de $ 269.280.550 %. Su actual presidente, doctor Gondra, forma parte del Directorio desde hace cuatro años. Sus notables aptitudes y conocimientos financieros son una garantía de prosperidad para la importantísima *institución.*



Sr. GUILLERMO PADILLA

PRESIDENTE DE LA BOLSA DE COMERCIO

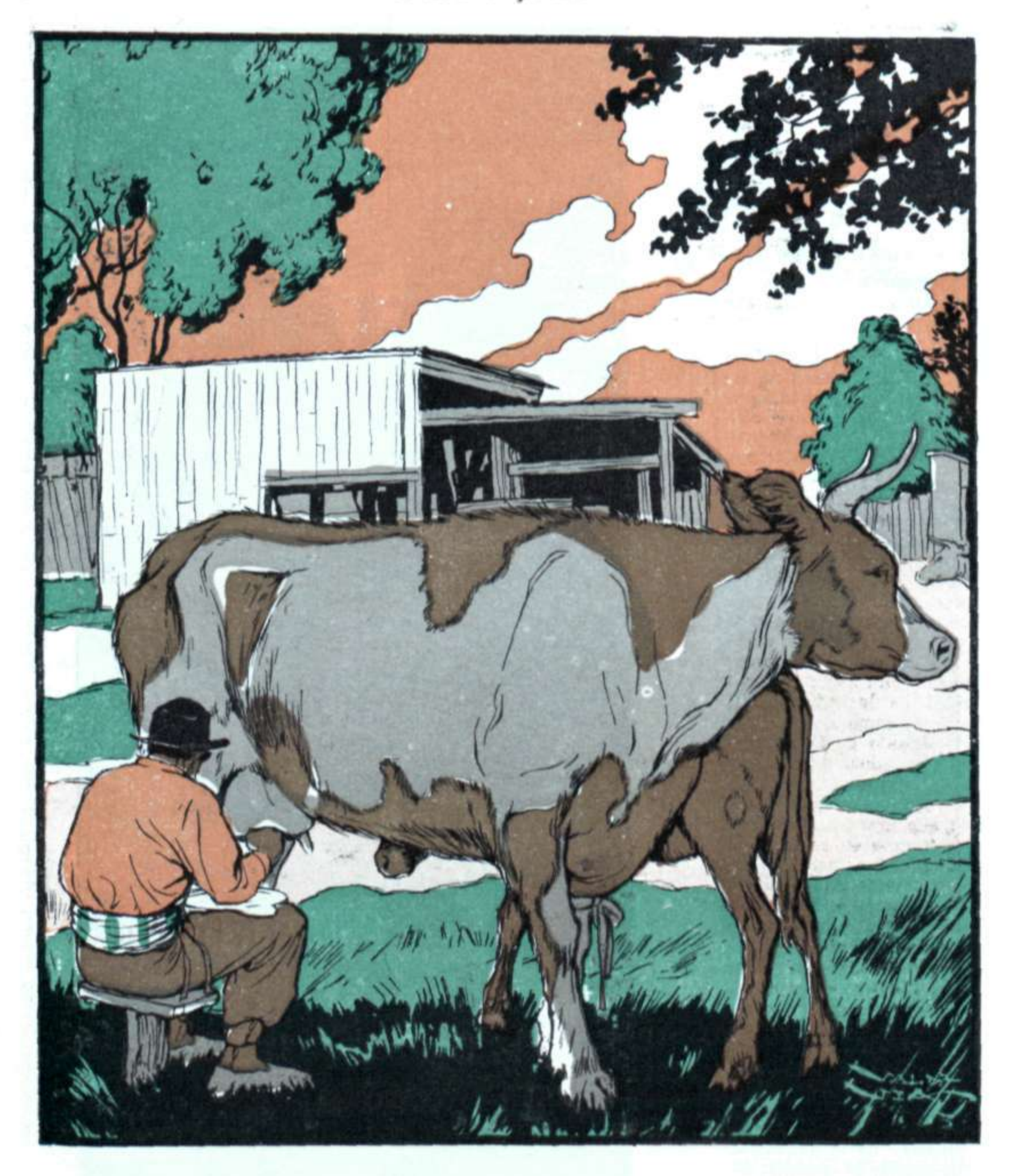


AUTORIZADA por superior decreto del año 1888 para funcionar como sociedad anónima, la Bolsa de Comercio, desde entonces ha multiplicado en forma maravillosa la suma total de sus operaciones. En la actualidad es el órgano regulador de la vida comercial nuestra. Bajo la fiscalización de las autoridades de la Bolsa, las operaciones realizadas en sus recintos adquieren un cariz de seriedad que no sería posible obtener sino por medio de la reglamentación inflexible y severa que rige las actividades de los asociados. Pero es interesante, además, saber que funcionan tribunales de justicia para los respectivos gremios afiliados. La Cámara Gremial de Cereales, la de Molineros y la de Sub-productos Ganaderos son jueces colegiados para dirimir las contiendas surgidas entre los comerciantes adheridos. Una interesante estadística asegura que esta labor judicial zanja rápida y satisfactoriamente controversias de interpretación de cláusulas contractuales con evidentes ventajas para los interesados. Don Guillermo Padilla, conocido industrial y financista, desempeña desde hace cinco años la presidencia de la institución.



INGENIERO
PEDRO T. PAGÉS
PRESIDENTE DE LA SOCIEDAD RURAL ARGENTINA

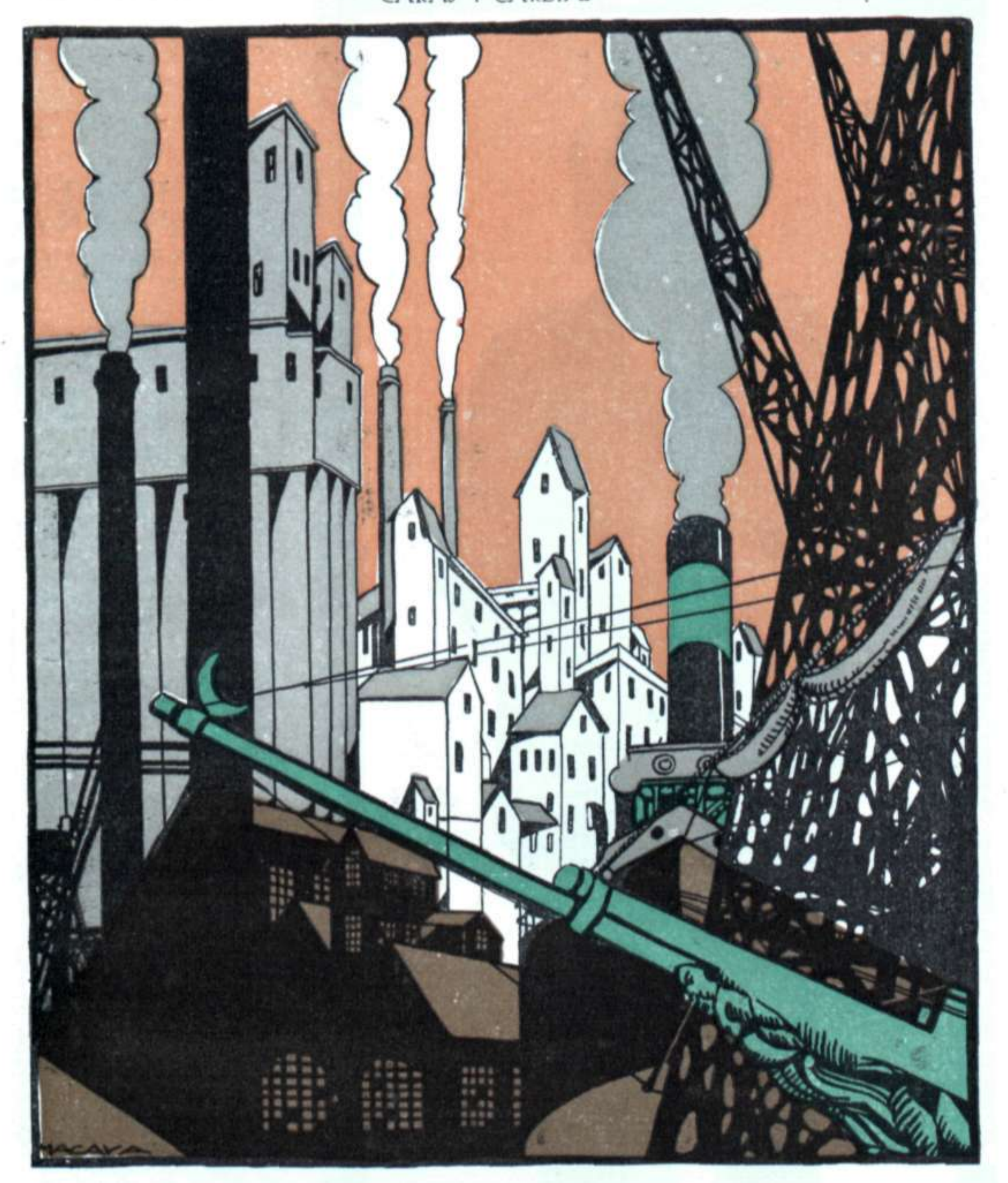
La industria ganadera argentina, cada vez más considerable y rica, había menester de una entidad que la representara y apoyara sus iniciativas ante los poderes públicos. Creóse, pues, la Sociedad Rural Argentina bajo el amparo de un núcleo de ganaderos que era garantía de eficacia y de poder. Desde entonces, esta importante entidad ha luchado por librar el camino y facilitar el adelanto de la ganadería argentina, que es una de las riquezas madres de la república. Organiza cada año grandes y brillantes torneos en su local de Palermo, los cuales crecen en importancia de continuo. Merced a los esfuerzos de la Sociedad Rural, anualmente el pueblo puede darse una idea del progreso incesante de la ganadería y de lo que ella significa dentro del bienestar común a todo el país. Son torneos magníficos en los que se ve el surgimiento de un pueblo sano y fuerte. El ingeniero Pedro T. Pagés, "pioneer" de la ganadería, que preside la comisión directiva, ha recibido justicieramente la confianza de los ganaderos al ser exaltado a este cargo, lleno de responsabilidad y de dificultades.



GANADERIA

GRACIAS a la fauna inmigrante pudo el blanco realizar aquí su obra civilizadora. Un medio tan propicio para la aclimatación y preparación de las especies ofrecía sus inmensas extensiones. Pronto los cansados y escasos animales respondieron a la avidez con que el solar les recibió. En las llanuras hubo caballos salvajes, rebaños de ovejas y tropillas de vacunos. La tierra les comunicó caracteres propios, creando una fauna útil, sufrida, resistente. Y el argentino y sus colaboradores en la empresa comprendieron que se necesitaba ya iniciar un período de renovación. ¡Cuánto orgullo y cuánta laboriosidad se puso en la tarea de cruza! Así se lograron productos que en los hipódromos extranjeros, en las exposiciones, en los centros de consumo europeos atestiguan el valor de la ganadería nacional.

DIBUJO DE VALDIVIA



INDUSTRIA

CALLADAMENTE, como si se tratara de una conspiración, la industria argentina ha realizado sus últimos y magníficos progresos. Las exposiciones recién celebradas revelaron al público la existencia de manufacturas que pocos habían presentido. Fué una sorpresa alentadora, una afirmación irrefutable del poderío industrial del país. Voz corriente era el negarlo, quejándose de la incuria general demostrada por los capitales que no favorecían el desarrollo de ese poder enriquecedor. Pero la industria trabajaba en silencio, multiplicaba sus manifestaciones, y ahí está, para honra de la Argentina, fuerte y vigorosa, dispuesta a proseguir la empresa que tiene una proyección espiritual muy grande, complemento de la gesta libertadora iniciada gloriosamente por los próceres de Mayo.

DIBUJO DE MACAYA



INGENIERO

LUIS PALMA

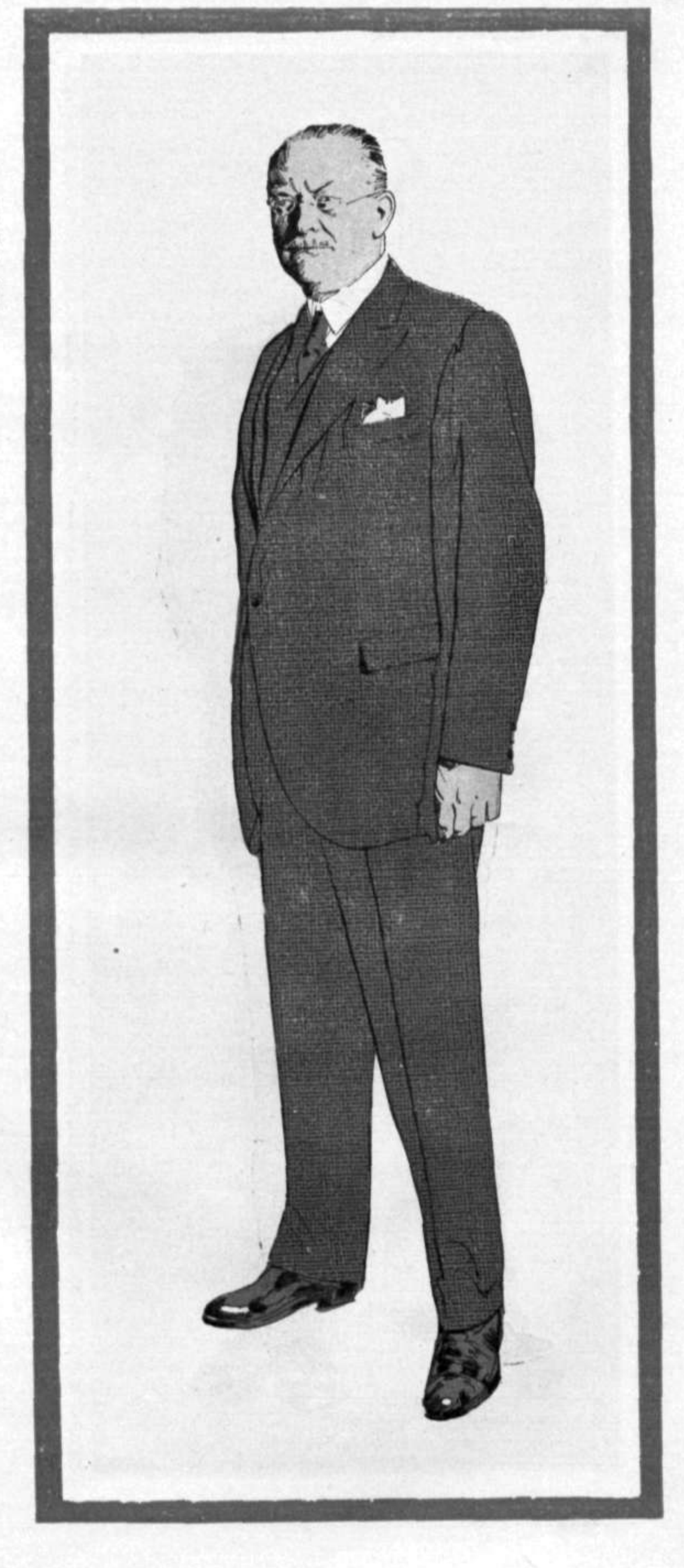
PRESIDENTE DE LA UNION INDUSTRIAL ARGENTINA

Esta poderosa asociación reune en su seno a toda la industria argentina. Hacer la historia de ella sería seguir paso a paso las alternativas porque pasó la novel industria del país hasta su estado actual. Debémosle a la Unión Industrial Argentina el haber iniciado para el público la demostración más magnífica de la pujanza industrial nuestra. En efecto, antes de la Gran Exposición Industrial que se clausuró en marzo último, había, acerca de la industria nacional, una pobre idea colectiva. No se le asignaba importancia alguna y los productores que deseaban vender ventajosamente sus mercancías debían rotularlas con procedencia extranjera. No se creía en la existencia de una industria nacional, ni menos en su bondad. La realización de la Exposición Industrial, obra exclusiva de la acción hábil, inteligente y tesonera de la Unión, puso las cosas en su lugar. Como por obra de magia, la industria nacional conquistó el favor y la confianza del pueblo. Don Luis Palma, presidente de la Unión, es una de las personas que más han trabajado en pro de esta admirable obra de patriotismo e inteligencia.

Sr. JERONIMO A. MORIXE

PRESIDENTE DE LA BOLSA DE CEREALES

SETENTA y un años de vida tiene esta importante institución económica, cuya función en el desarrollo de la riqueza del país es principalísima. "Sala de Comercio Once de Septiembre" la denominaron los hombres que el 15 de mayo de 1854 la fundaron con el fin de centralizar y fiscalizar las operaciones agrícolas de todo el país. Sin duda que previeron el porvenir inmenso de la república al dar vida sana y fuerte al organismo creado para dar impulso y seriedad a las operaciones que comenzaban tímidamente a nacer. Cuando do en 1898 se obtuvo la personería jurídica, la Bolsa de Cereales contaba con 240 socios, y ya era el centro de las operaciones de ganaderos y agricultores. En la actualidad sus afiliados pasan de dos mil. Su presidente, don Jerónimo A. Morixe, es bien conocido en los círculos bursátiles y no es la primera vez que dirige organismos económicos con singular acierto. La rectitud de su proceder y la serenidad y claridad de sus juicios, le permiten desarrollar una lucida actuación en la presidencia de la Bolsa de Cereales de Buenos Aires.





Sr. ALEJANDRO F. LÉRTORA

PRESIDENTE DE LA COMISION LOCAL DEL FERROCARRIL OESTE

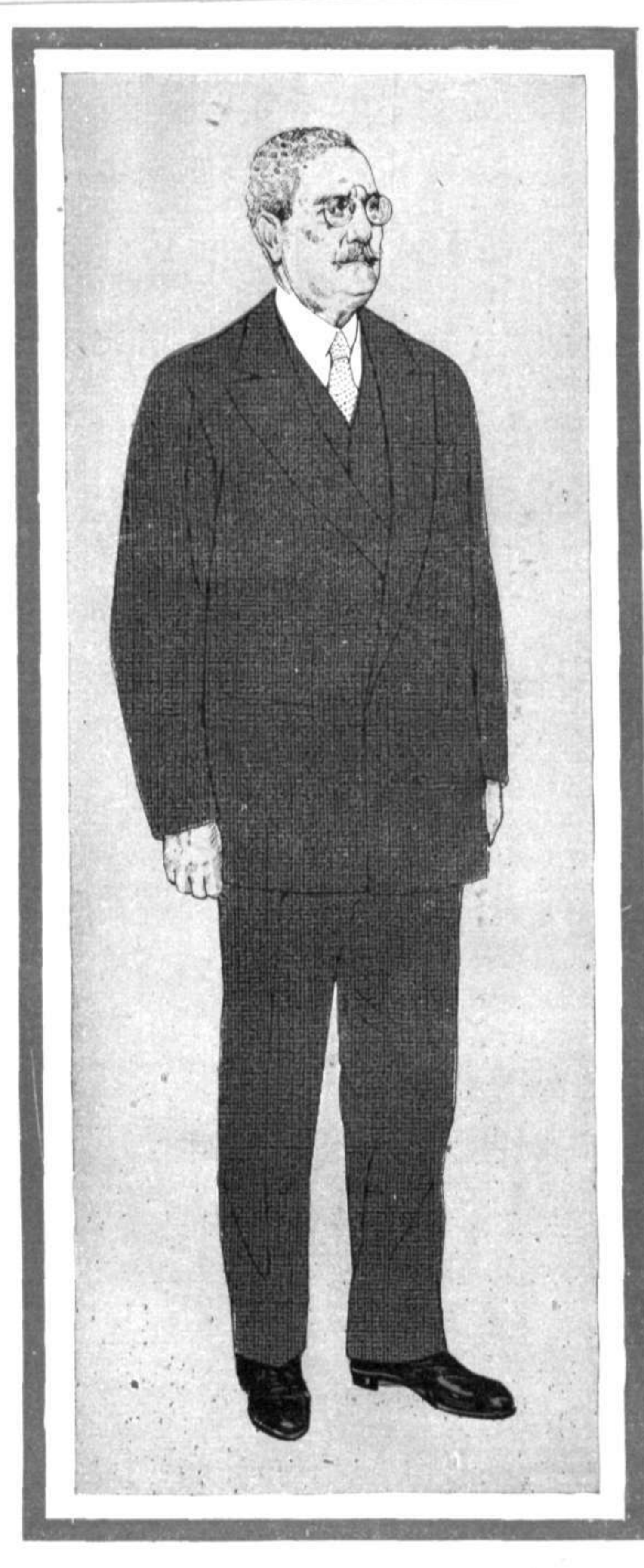
El 30 de agosto de 1857 se inauguró el primer ferrocarril argentino. Arrancaba de la plaza del Parque (donde hoy está el teatro Colón) y terminaba cinco cuadras al oeste de la plaza de Flores. Su nombre inicial fué "Sociedad del camino de hierro de Buenos Aires al Oeste". Tenía veinticuatro mil varas de extensión total. Sesenta y ocho años más tarde, el F. C. O. cuenta con *3.029 kilómetros*, cruza la Pampa Central y llega hasta la provincia de Mendoza. Ha electrizado su línea local hasta Moreno, contribuyendo poderosamente al rápido florecimiento de los pueblos que se hallan al costado de sus vías. Preside la Comisión Local don Alejandro F. Lértora, cuyo espíritu de iniciativas inteligentes mantiene a la empresa en un constante progreso, propiciando la construcción de nuevos ramales con el objeto de entregar más tierras a la industria del hombre. El capital invertido es de £ 30.072.203. En 1º de julio de 1890, la "Sociedad del camino de hierro de Buenos Aires al Oeste", cuyas acciones habíalas comprado el Estado por una ley del año 1862, pasó a ser propiedad de la actual empresa, la cual no ahorra sacrificios para hacerla progresar de continuo.

Dr. ENRIQUE S. PEREZ

ADMINISTRADOR GENERAL DE LOS FF. CC. DEL ESTADO

ENSEÑA la economía política que el Estado es mal administrador, y propicia, en cambio, para todos aquellos servicios públicos cuya regularización y eficacia no resientan el afán de lucro, la administración por particulares. Parecería, pues, que la tenencia por el Estado de líneas ferrocarrileras fuera un mal negocio público. Puede serlo desde el punto de vista de los números. Pero, por otro lado, tiene sus ventajas, que no son poco desdeñables. El Estado, que no se propone lucrar, ni le interesa el dividendo a repartir, puede y debe tender sus líneas en todas aquellas regiones donde el capital particular no se siente atraído, ya sea por escasez de rendimiento o por falta de posible tráfico. Esta es la misión esencial del ferrocarril del Estado. Llevar el progreso y la civilización hacia zonas desatendidas por los particulares. En este sentido, su acción refléjase hondamente en el adelanto general de la nación. Rescátanse tierras abandonadas por la industria del hombre, ábrense nuevos horizontes, agrándase el país, en una palabra. El actual administrador general, doctor Pérez, no obstante su reciente incorporación, parece bien compenetrado de la función económica del ferrocarril oficial.





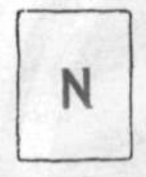
Dr. JOSE A. FRIAS

PRESIDENTE DE LA COMISION LOCAL DEL F. C. C. A.

TIENE a su cargo el tráfico del centro de la república, lo cual supone el servicio de la zona eminentemente agrícola del país. El Ferrocarril Central Argentino fué la primera empresa que electrificó su línea urbana de pasajeros hasta la estación terminal del Tigre. En la actualidad se gestiona del gobierno la aprobación del proyecto de electrificación del tramo Retiro-Villa Ballester. No es menester encarecer las ventajas que supone para el público el nuevo sistema adoptado. Las siguientes cifras, tomadas de la memoria del año 1925, hablarán de la prosperidad siempre creciente del ferrocarril: cantidad de pasajeros transportados, 43.230.582, que se traducen en 2.892.984 libras esterlinas. Total de cargas 9.355.727 toneladas con una entrada de 7.635.742 libras esterlinas. El maíz, con 1.862.295 toneladas, y el trigo, con 1.662.248, ocupan los primeros renglones de la estadística. Además se transportaron 2.408.199 cabezas de ganado que beneficiaron en 622.613 libras esterlinas. El doctor José A. Frías, su actual presidente local, tiene dentro de la empresa una lucida actuación: abogado en 1903, fué exaltado a la presidencia en julio de 1907.

Sr. FERNANDO GUERRICO

PRESIDENTE DE LA COMISION LOCAL DEL F. C. S.



ADA mejor para estudiar el estado de un país que investigar la situación económica de sus ferrocarriles, puesto que la intensidad de su tráfico y el aumento o disminución de sus entradas responden al desarrollo financiero del país. En la República Argentina, los ferrocarriles han contribuído poderosamente al progreso. El Ferrocarril del Sur, que sirve una de las zonas más ricas, está comprendido dentro de este enunciado general. Por su última memoria, podemos saber que en el año terminado en el mes de junio de 1925, se han transportado la cantidad de 50.876.990 pasajeros con una entrada de 3.031.625 libras esterlinas. Es el ferrocarril que cuenta con el más intenso tráfico de pasajeros, en su línea urbana especialmente. Además, esta empresa adquirió el año pasado, de la del Pacífico, el ferrocarril de Bahía Blanca y Noroeste, lo que supone un aumento de 764 millas en las líneas de su propiedad. Estas alcanzan a la cifra total de 4.459 millas. Don Fernando Guerrico, que ocupa la presidencia de la Comisión Local, ha llegado a tan alto cargo después de ser director y vicepresidente hasta 1918. La gran empresa confía plenamente en su inteligente y provechosa labor.



Dr. SANTIAGO G. O'FARRELL

PRESIDENTE DE LA COMISION LOCAL DEL F. C. P.

La feraz y progresista zona andina se halla servida por las líneas del Ferrocarril al Pacífico, cuyas autoridades preocúpanse continuamente por atender las crecientes necesidades de tan intenso servicio. Recordaremos que esta empresa fué la que llevó a cabo una de las obras ferroviarias más importantes de Sud América: tal la horadación del túnel transandino que estrechó más aun las relaciones con la nación hermana del Pacífico. Merced a ello, el tráfico internacional por los Andes aumentó en poco tiempo de manera considerable. Para dar una idea de la potencialidad de esta empresa, tomamos los siguientes datos de su reciente memoria: pasajeros transportados, 14.439.992 ½; con una entrada de 1.304.985 libras esterlinas. El total de las cargas fué de 5.185.676 toneladas, que rindieron 5.635.856 libras esterlinas. El artículo vino figura a la cabeza de la estadística con 617.155 toneladas y una entrada de 1.771.772 libras esterlinas. Preside la Comisión Local, desde el año 1913, el doctor Santiago O'Farrell, personalidad ventajosamente conceptuada en nuestros círculos jurídicos y financieros.



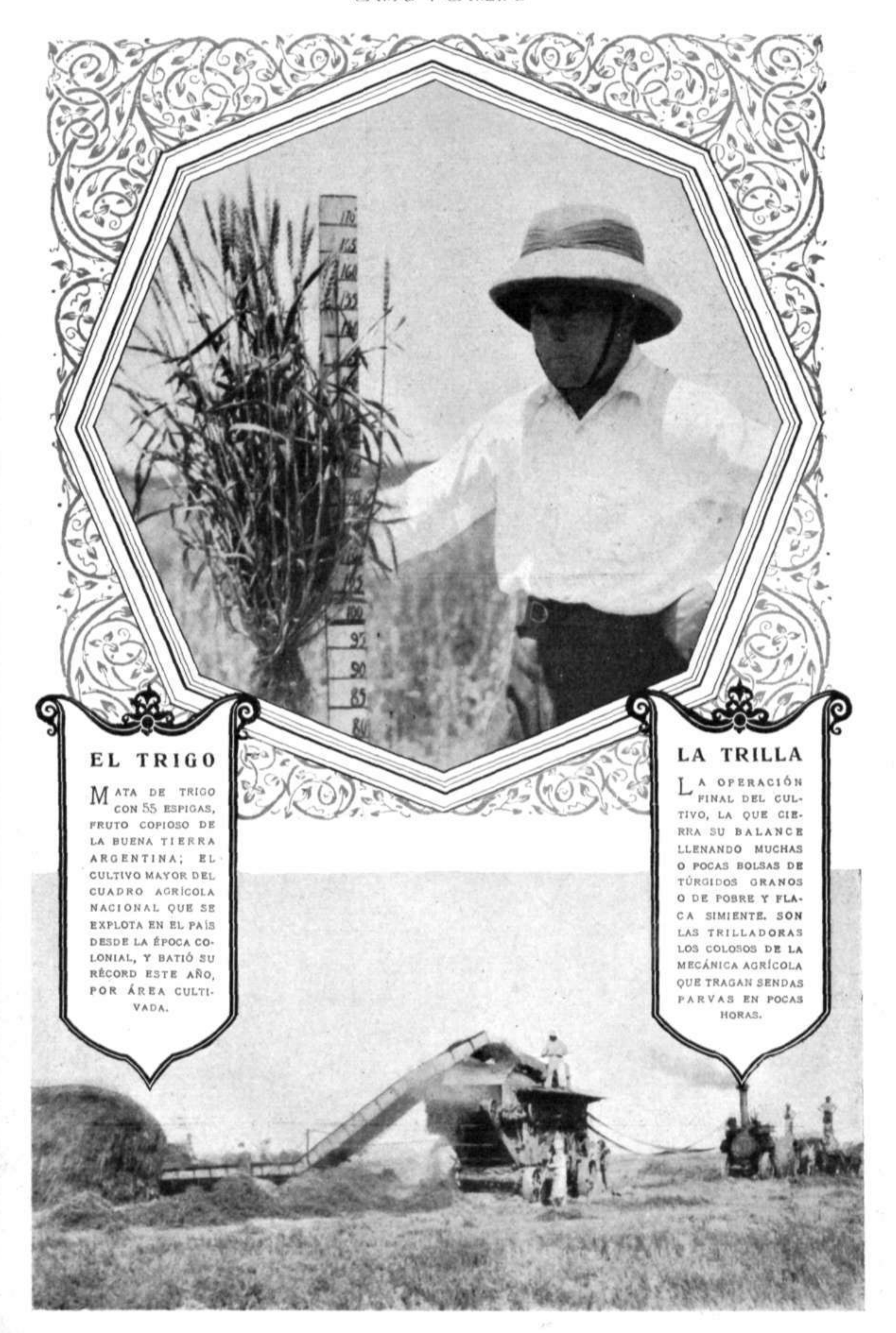
LA RIQUEZA AGRÍCOLA

HORTALIZAS

MAJESTUOSO EJEMPLAR DE HUMILDE HORTALIZA QUE ALCANZÓ EXCEPCIONAL DESARROLLO EN TIERRA DE SECANO, SIN AGUA METEÓRICA NI DE RIEGO, PARA DEMOSTRAR EL PODER DEL HOMBRE SOBRE LA NATURALEZA, QUE SIEMPRE LO PREMIA GENEROSA, CUANDO APLICA OBEDIENTE LA BUENA TÉCNICA AGRÍCOLA.

LA TIERRA VIRGEN

EL DURO Y TIESO PASTO FUERTE, EMBLEMA DE BARBARIE PASTORIL QUE DOMINA AÚN EXTENSAS ZONAS DE LA PAMPA VIRGEN Y QUE DESAPARECE CONSTANTEMENTE BAJO EL IMPERIO DEL ARADO CIVILIZADOR QUE ENTREGA LA TIERRA A LA NOBLE PRODUCCIÓN AGRÍCOLA.



EL TRIGO

MATA DE TRIGO CON 55 ESPIGAS, FRUTO COPIOSO DE LA BUENA TIERRA ARGENTINA; EL CULTIVO MAYOR DEL CUADRO AGRÍCOLA NACIONAL QUE SE EXPLOTA EN EL PAÍS DESDE LA ÉPOCA COLONIAL, Y BATIÓ SU RÉCORD ESTE AÑO, POR ÁREA CULTIVADA.

LA TRILLA

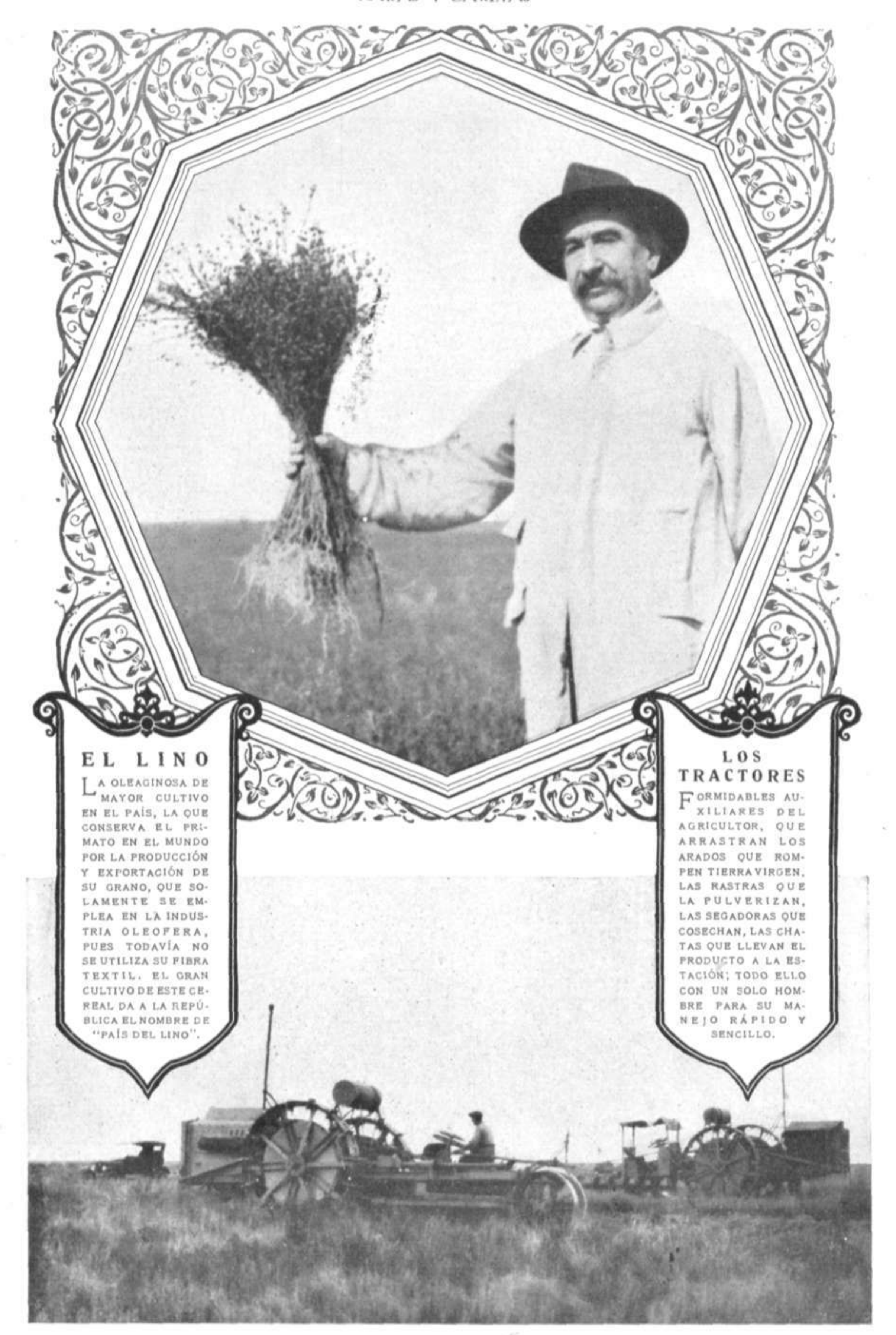
LA OPERACIÓN FINAL DEL CULTIVO, LA QUE CIERRA SU BALANCE LLENANDO MUCHAS O POCAS BOLSAS DE TÚRGIDOS GRANOS O DE POBRE Y FLACA SIMIENTE. SON LAS TRILLADORAS LOS COLOSOS DE LA MECÁNICA AGRÍCOLA QUE TRAGAN SENDAS PARVAS EN POCAS HORAS.

EL MAIZ

Otro grande y noble cereal de antiguo abolengo criollo, cuyo cultivo extiende cada vez más en el territorio argentino su amplio reino, que valoriza la tierra en que se explota y que vuelca siempre la opulenta cornucopia de su valiosa producción.

LA RASTREADA

Operación complementaria de la labranza con que se rompen y trituran los duros terrones y se pulveriza su superficie formando mullida y húmeda colcha, en que la semilla despierta su vida latente y prepara la planta vigorosa y productiva.



EL LINO

La oleaginosa de mayor cultivo en el país, la que conserva el primato en el mundo por la producción y exportación de su grano, que solamente se emplea en la industria oleofera, pues todavía no se utiliza su fibra textil. El gran cultivo de este cereal da a la República el nombre de "país del lino".

LOS TRACTORES

Formidables auxiliares del agricultor, que arrastran los arados que rompen tierra virgen, las rastras que la pulverizan, las segadoras que cosechan, las chatas que llevan el producto a la estación; todo ello con un solo hombre para su manejo rápido y sencillo.



EL ALGODON

Cultivo valioso que, después de tímidos ensayos hace algunas décadas, se extiende hoy resueltamente en todas las regiones norteñas del país, donde por él acude numerosa inmigración de colonos y se valoriza milagrosamente la tierra. Es el oro blanco del porvenir.

LA LABRANZA

La reja acerada y lustrosa, instrumento humilde y victorioso que por mano del labrador abre el seno fecundo de la rica tierra argentina y la ofrece al cálido beso del sol, preparándola para realizar, con la simiente, el portentoso milagro de la producción.



LAS BATATAS

Tubérculos bien desarrollados de 4 kilos cada uno, fruto de la buena tierra y del buen cultivo, que da bien en todas partes; alimento sano, sabroso y nutritivo para pobres y ricos, con que América obsequia a Europa desde su descubrimiento.

EL RIEGO

Compuerta para distribución del agua de riego que fecunda la tierra, duplica y asegura su producción, civiliza y redime las zonas áridas, mejora las semi-húmedas y a todas las valoriza. Tenemos clásicas obras de riego en el país, pero son pocas.



EL MANI

IMPORTANTE OLEAGINOSA PROPIA DE LA ZONAS CENTRAL Y NORTE DEL PAÍS, DONDE ES CAPAZ DE GRANDES RENDIMIENTOS. SUS ALMENDRAS SE UTILIZAN EN LA CONFITERÍA, PERO MÁS EN LA ELABORACIÓN DE ACEITE COMESTIBLE QUE SUBSTITUYE BASTANTE HONRADAMENTE AL DE OLIVA.

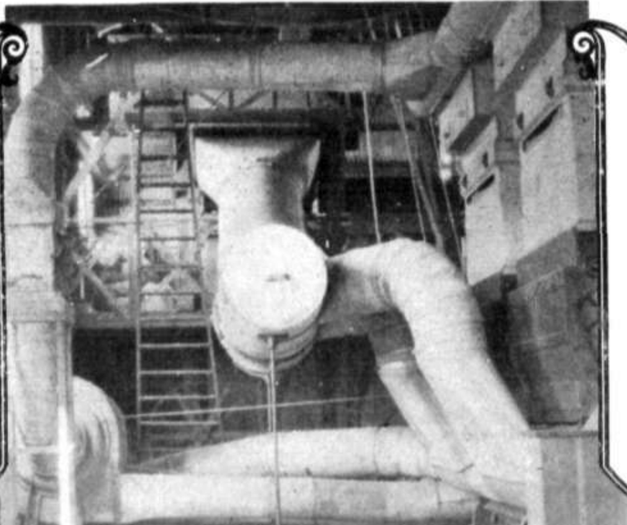
BUSQUEDA DE AGUA

UNA PERFORADORA EN ACCIÓN EN BUSCA DE AGUA SURGENTE DONDE LAS CAPAS SUPERFICIALES ESCASEAN O FALTAN. PARA MUCHAS ZONAS DEL NORTE DEL PAÍS, ES EL AGUA EL PROBLEMA PRIMORDIAL PARA LA VIDA DE LAS POBLACIONES Y PARA LA EXPLOTACIÓN GANADERA.



ELEVADORES DE GRANO

INSTALACIONES GRANDIOSAS QUE SURGEN EN LOS PUERTOS, PARA EL TRANSPORTE DE CEREALES A GRANEL. EN SUS GRANDES SILOS SE DEPOSITAN LOS GRANOS, Y POR MECANISMOS ADECUADOS, SUPRIMIENDO LA BOLSA, CARGAN Y LLENAN EN BREVE TIEMPO LAS BODEGAS DE LOS TRANSATLÁNTICOS.



EL DESMOTE DEL ALGODÓN

USINA DESMOTADORA DE ALGODÓN, DONDE CON MÁQUINAS ESPECIALES SE SEPARA LA SEMILLA DE LOS CAPULLOS, QUEDANDO LA FIBRA LIMPIA Y LISTA PARA SER ENFARDADA Y TRANSPORTADA A LOS MERCADOS DE CONSUMO, A LAS FÁBRICAS O A LOS PUERTOS DE EMBARQUE.

Fotografías exclusivas para "Caras y Caretas" del ingeniero Hugo Miatello (hijo).



LA MAGNÍFICA CABEZA DE FAITFULL 20 QUE ES SÍMBOLO DE LA GRAN FUENTE DE RIQUEZA NACIONAL.

ESTAS PÁGINAS SINTETIZAN RASGOS GENUINAMENTE TÍPICOS DE NUESTRA GANADERÍA, UNA DE LAS PRIMORDIALES RIQUEZAS NACIONALES. COMO LEGENDARIO E IMPRESCINDIBLE COMPLEMENTO, LA FIGURA DE NUESTRO GAUCHO CAMPEA EN ELLAS CON SU FAMOSA GALLARDÍA.

EN·EL·CORAZON·DE·LA·PAMPA

LA·RIQUEZA·GANADERA



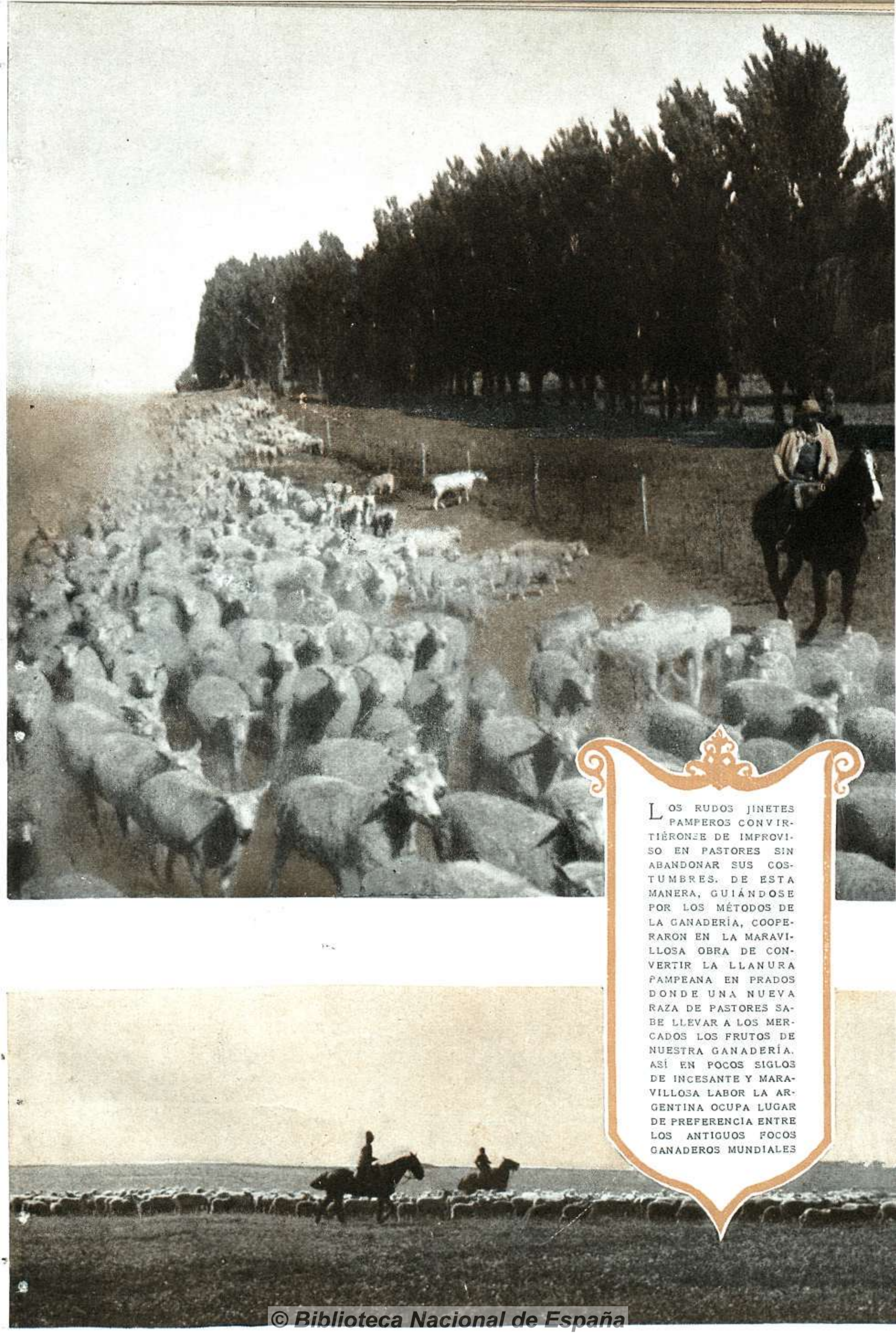
MAGNÍFICA Y EXUBERANTE, LA RAZA SHORTHORN HA LLEGADO EN LAS CABAÑAS ARGENTINAS A GRANDES PROGRESOS, TAL COMO LO PROBÓ EL CASO DEL TORO FAITHFULL 20º, CUYO VALOR EN SUBASTA ALCANZÓ LA BONITA SUMA DE $ 152.000. SU PREDOMINIO EN LAS CRUZAS HA DETERMINADO EL SORPRENDENTE MEJORAMIENTO DE LAS RAZAS VACUNAS QUE LLENAN NUESTRAS LLANURAS.



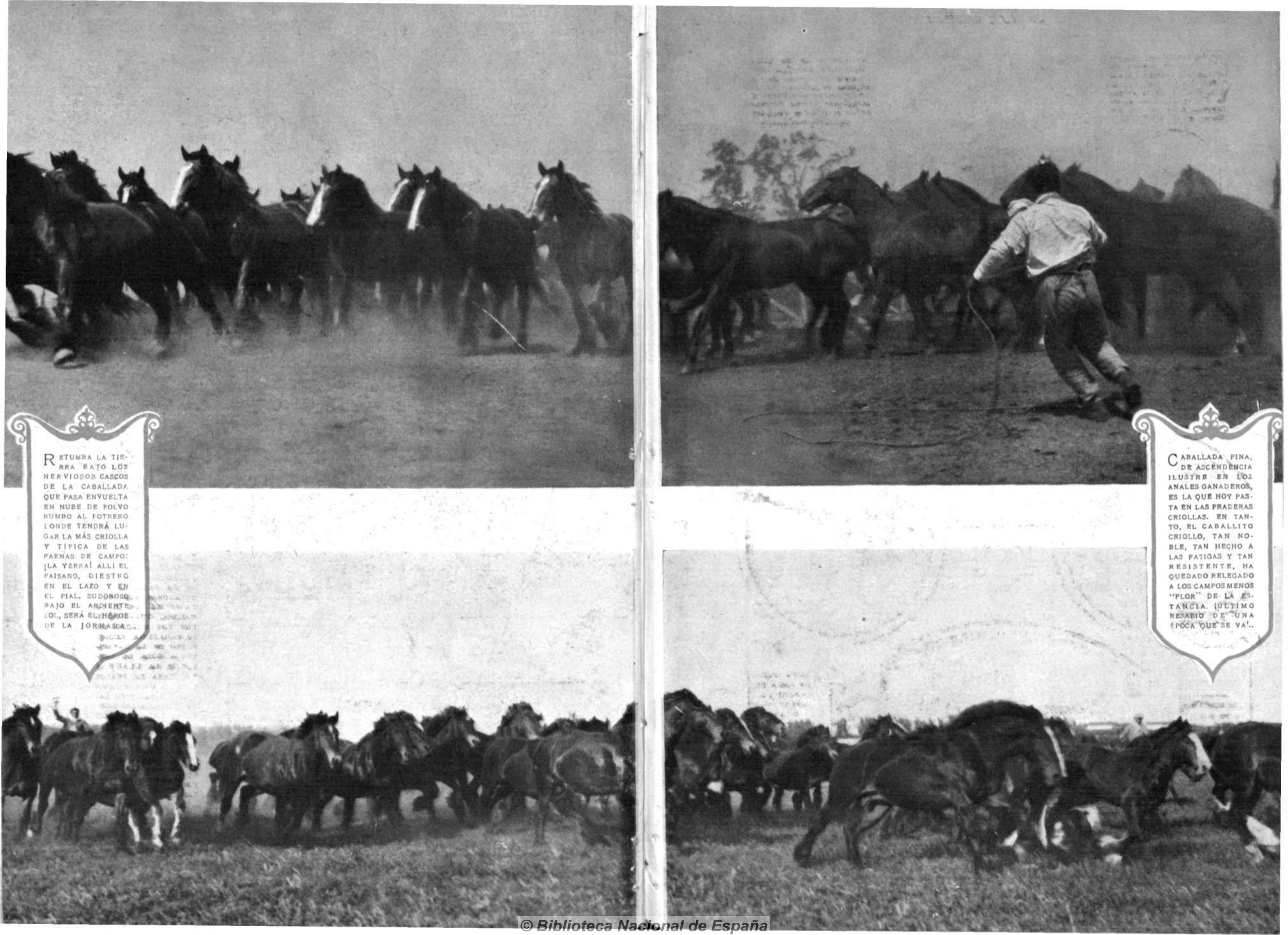
EJEMPLARES TAN NOTABLES COMO ESTE HEREFORD LOS VEMOS TODOS LOS AÑOS EN LOS CERTÁMENES GANADEROS QUE SE REALIZAN EN EL PAÍS. NO ES NECESARIO HACER NOTAR TODA LA INFLUENCIA QUE LA ESPLÉNDIDA RAZA HEREFORD HA TENIDO EN EL CRUZAMIENTO DEL GANADO VACUNO. A JUZGAR POR LA SUPERACIÓN CONSTANTE QUE NOS ES DABLE PRESENCIAR, EL TIPO FUTURO SERÁ EXTRAORDINARIO Y MAGNÍFICO.

UNA CORRENTADA VIVA, UNA INUNDACIÓN DE BLANCOS VELLONES INUNDA LAS LLANURAS, SE FILTRA POR ENTRE LOS BOSQUES Y LLEGA A LOS POBLADOS. ES UN DESBORDAMIENTO QUE, EN VEZ DE AMENAZAR RUINA, ANUNCIA RIQUEZA: SON LOS EJÉRCITOS DE PANURGO, LAS HUESTES CONTRA LAS CUALES LUCHÓ DON QUIJOTE; FORMAN UN RÍO, DORADO Y CAUDALOSO, CUYAS AGUAS FECUNDA LA RIQUEZA NACIONAL. LA ARGENTINA CON ESFUERZO INFATIGABLE HA CONQUISTADO TENAZMENTE EL VELLOCINO DE ORO.





LOS RUDOS JINETES PAMPEROS CONVIRTIÉRONSE DE IMPROVISO EN PASTORES SIN ABANDONAR SUS COSTUMBRES. DE ESTA MANERA, GUIÁNDOSE POR LOS MÉTODOS DE LA GANADERÍA, COOPERARON EN LA MARAVILLOSA OBRA DE CONVERTIR LA LLANURA PAMPEANA EN PRADOS DONDE UNA NUEVA RAZA DE PASTORES SABE LLEVAR A LOS MERCADOS LOS FRUTOS DE NUESTRA GANADERÍA. ASÍ EN POCOS SIGLOS DE INCESANTE Y MARAVILLOSA LABOR LA ARGENTINA OCUPA LUGAR DE PREFERENCIA ENTRE LOS ANTIGUOS FOCOS GANADEROS MUNDIALES



RETUMBA LA TIERRA BAJO LOS NERVIOSOS CASCOS DE LA CABALLADA QUE PASA ENVUELTA EN NUBE DE POLVO RUMBO AL POTRERO DONDE TENDRÁ LUGAR LA MÁS CRIOLLA Y TÍPICA DE LAS FAENAS DE CAMPO: ¡LA YERRA! ALLÍ EL PAISANO, DIESTRO EN EL LAZO Y EN EL PIAL, SUDOROSO BAJO EL ARDIENTE SOL, SERÁ EL HÉROE DE LA JORNADA.

CABALLADA FINA, DE ASCENDENCIA ILUSTRE EN LOS ANALES GANADEROS, ES LA QUE HOY PASTA EN LAS PRADERAS CRIOLLAS. EN TANTO, EL CABALLITO CRIOLLO, TAN NOBLE, TAN HECHO A LAS FATIGAS Y TAN RESISTENTE, HA QUEDADO RELEGADO A LOS CAMPOS MENOS "FLOR" DE LA ESTANCIA. ¡ÚLTIMO RESABIO DE UNA ÉPOCA QUE SE VA!..

Con la tradicional llaneza y hospitalidad que caracterizan a nuestros hacendados, los señores Ginocchio, dueños de la estancia Santa Aurelia, coadyuvaron a la misión que "Caras y Caretas" iba a desempeñar en un establecimiento ganadero que fuera exponente de la riqueza argentina. En él las mayores gentilezas y atenciones fueron dispensadas a nuestro repórter gráfico Sr. Vargas Machuca

EL PEQUEÑO CORREO DE LA ESTANCIA Y EL BUEN PINGO QUE HACE VOLAR EL LIVIANO SULKY POR LOS MAGNÍFICOS CAMINOS.



SEÑOR JULIO GODOY, MAYORDOMO GENERAL.



SEÑOR B. SABALETA, CAPATAZ DE LA CABAÑA.

SR. DOMINGO DASSEVILLE, CAPATAZ DE CAMPO.





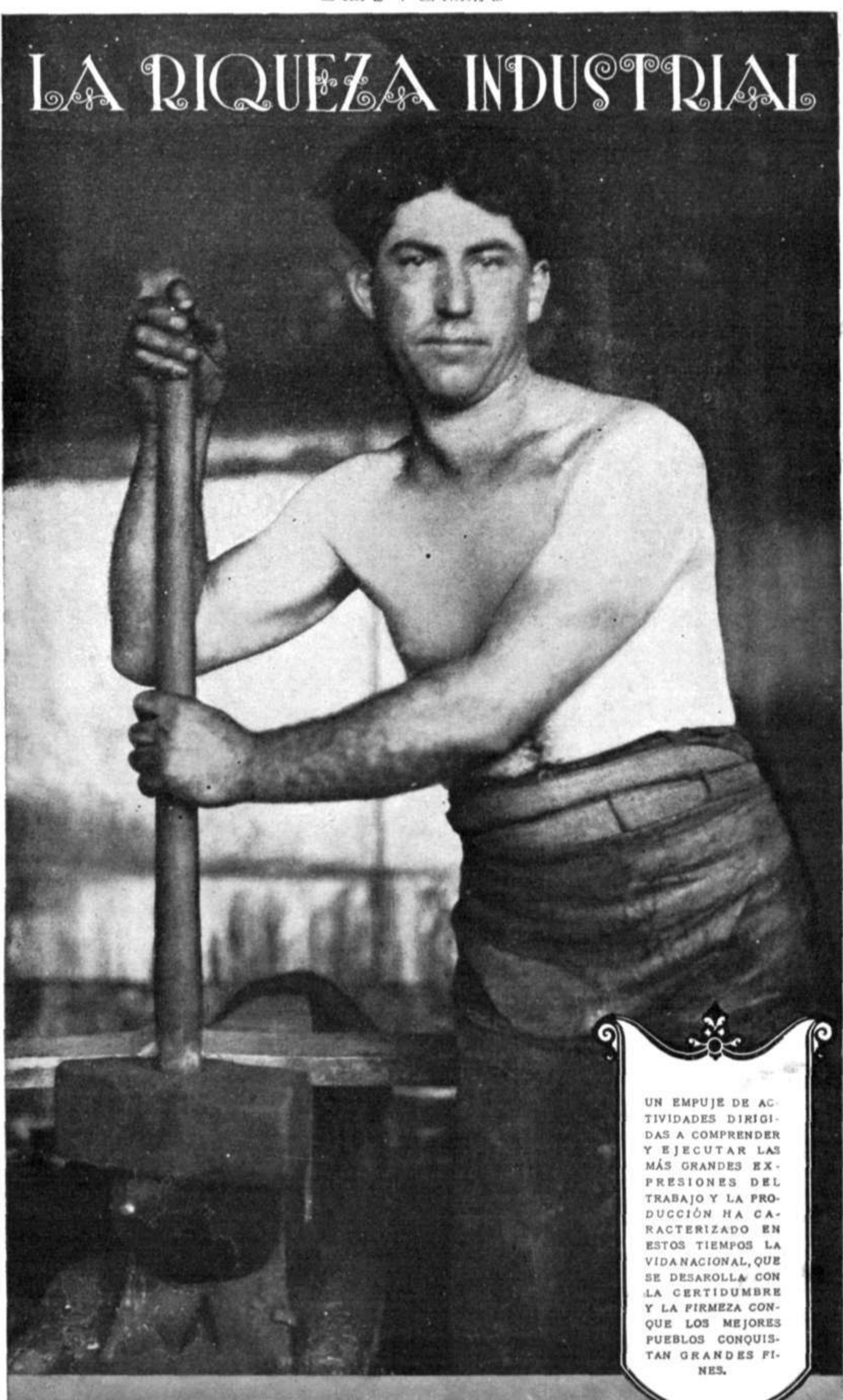


UN CLÁSICO TIPO DE PEÓN DE ESTANCIA, BIEN MONTADO EN SU NOBLE E INFATIGABLE CABALLITO CRIOLLO.

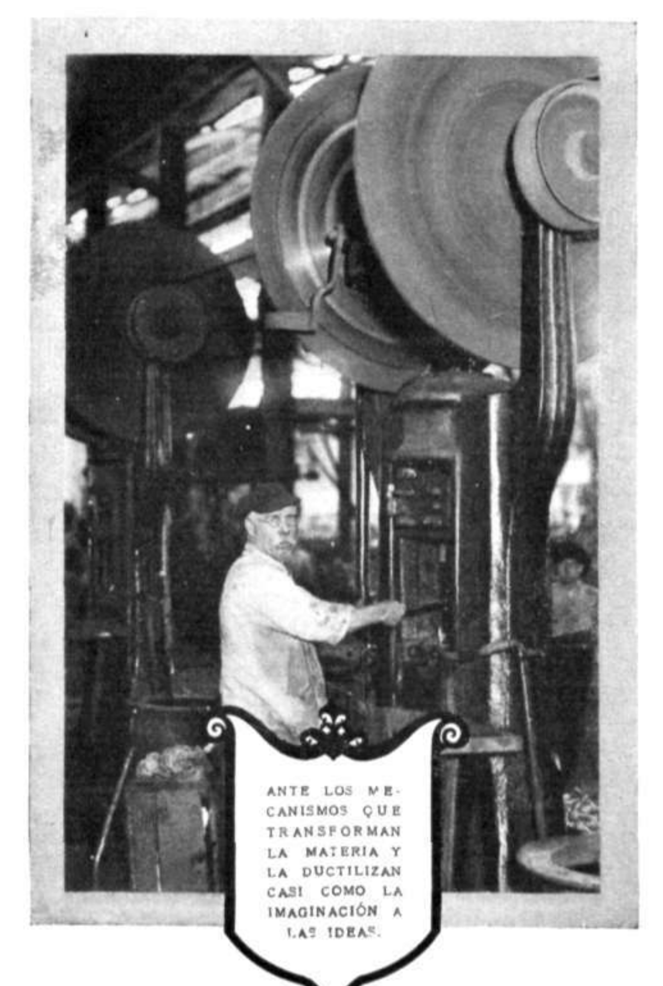
BIEN DISPUESTO PARA EL TRABAJO, EL PEÓN TROPERO ES UN FACTOR IMPORTANTE EN EL DESARROLLO DE LA RIQUEZA NACIONAL.



CON SUS PERROS, QUE SON SUS FIELES Y EFICACES AYUDANTES, EL PEÓN SE RETIRA A SU PUESTO DESPUÉS DE LA RUDA FAENA DEL DÍA.


LA RIQUEZA INDUSTRIAL
UN EMPUJE DE ACTIVIDADES DIRIGIDAS A COMPRENDER Y EJECUTAR LAS MÁS GRANDES EXPRESIONES DEL TRABAJO Y LA PRODUCCIÓN HA CARACTERIZADO EN ESTOS TIEMPOS LA VIDA NACIONAL, QUE SE DESAROLLA CON LA CERTIDUMBRE Y LA FIRMEZA CON QUE LOS MEJORES PUEBLOS CONQUISTAN GRANDES FINES.

OBREROS EN UNA SECCIÓN DE UN MODERNO TALLER METALÚRGICO.



ANTE LOS MECANISMOS QUE TRANSFORMAN LA MATERIA Y LA DUCTILIZAN CASI COMO LA IMAGINACIÓN A LAS IDEAS.

FUERTE y grande se muestra en estos últimos tiempos la obra llevada a término por la industria nacional, decidida del todo a utilizar como se merecen las inagotables fuentes de provecho con que cuentan todas las regiones de la República Argentina.

Era natural que nuestros primeros tanteos industriales adoleciesen de todas esas fallas inherentes a lo que se hace por vez primera, en terreno escasamente apto, y teniendo que atravesar por entre tupidas filas de la industrialización extranjera que nos tenía por completo cercados con sus admirables inventos, sus deslumbrantes creaciones; a través de tantos lustros. Pero si arduo era lanzarse a roturar un campo erizado, no menos temerario parecía imaginar grandes cosas. Hacía falta conocerse. Y los intensísimos oleajes del mundo en marcha nos llevaron a mirarnos hacia adentro, a ver y a calcular los medios de que disponíamos, a comprender el valor de nuestro esfuerzo consagrado a dar forma y vida a tan ricos y asombrosos elementos como se tiene.

Cundió así el afán de ser tanto y más que aquellos ya vencedores. Un valiente soplo de acción despabiló anhelos y dió el toque de pujanza a muchos que no sabían hacia dónde dirigir sus ideas, y la industria, servida por elementos capaces, comenzó a

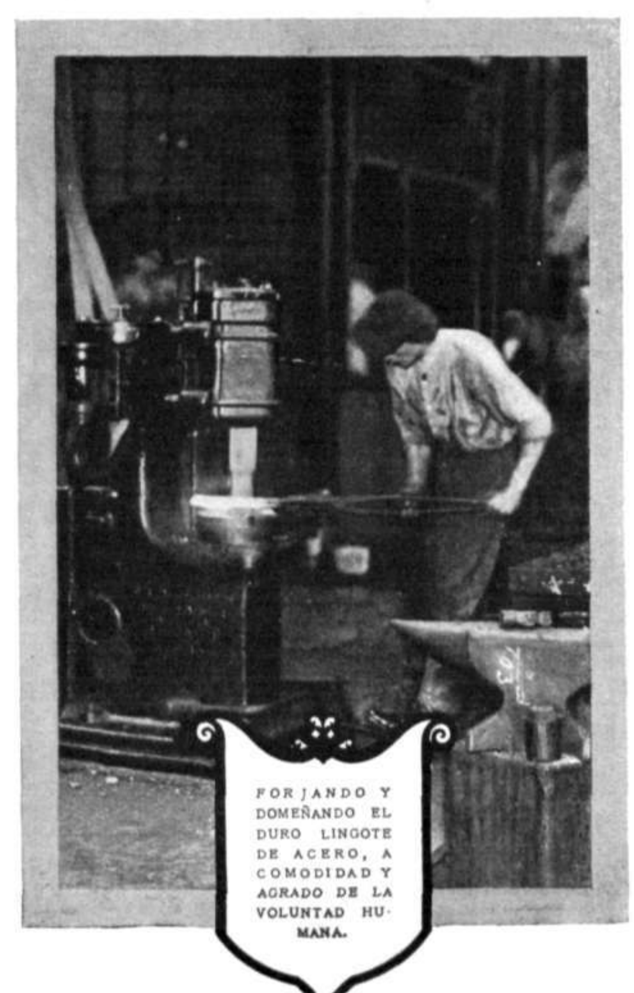
LOS GRANDES LABORATORIOS DONDE SE HACEN LOS ESQUELETOS DE LAS CIUDADES.

bastarse, a dar crecimiento a todas las iniciativas que se hallaban a ras del medio ambiente y a crear a la medida de las inusitadas nuevas exigencias.

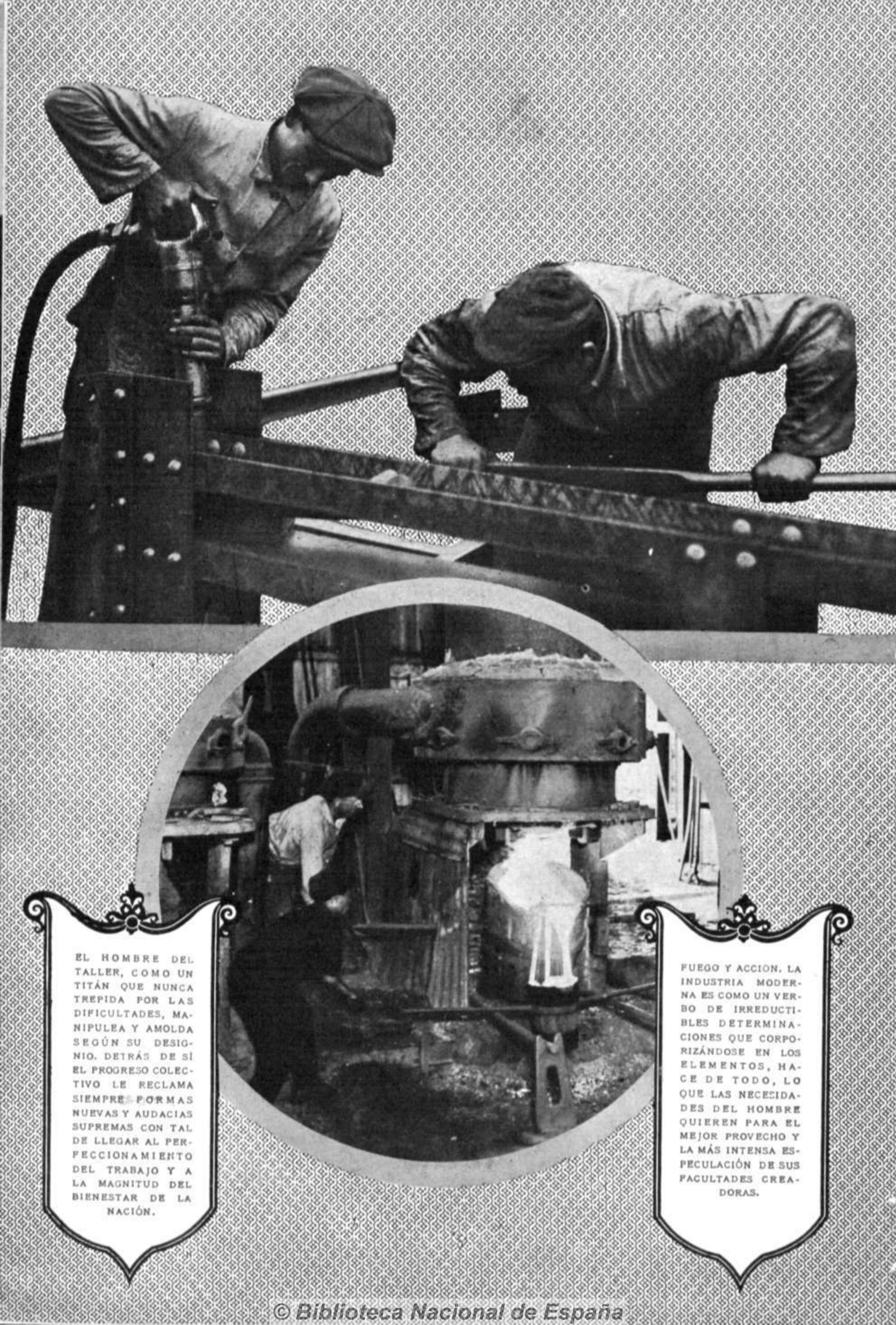
Es verdad que nuestra historia como país de labor ya estaba encabezada con referencias de mucho significado para la hora presente. Hablan de tremendas horas de lucha los ingenios norteños, las incomparables bodegas de las provincias andinas; las colonias entrerrianas y santafesinas; las cabañas bonaerenses que abrieron surco a una fuerza y a una modalidad.

Todo eso arrebató, formó, alió y completó el concepto de que ya éramos llegados a una edad conveniente para hacernos una nación productora de lo que otros nos daban; y el pensamiento nacional buscó en la industrialización de la riqueza del país el cauce por donde ahora corre y se agiganta una potencialidad que a cada veinticuatro horas amanece superada.

Ofrecemos al universo el cuadro de un país que trabaja con intensidad; que busca en su suelo aquellos factores necesarios a dar forma a los frutos del trabajo, o que aprendió ya a moldear los que le vengan de fuera. Un espectáculo de riqueza y de labor que preconiza los propósitos de una gran voluntad colectiva y señala de un modo concluyente las líneas del porvenir.



FORJANDO Y DOMEÑANDO EL DURO LINGOTE DE ACERO, A COMODIDAD Y AGRADO DE LA VOLUNTAD HUMANA.



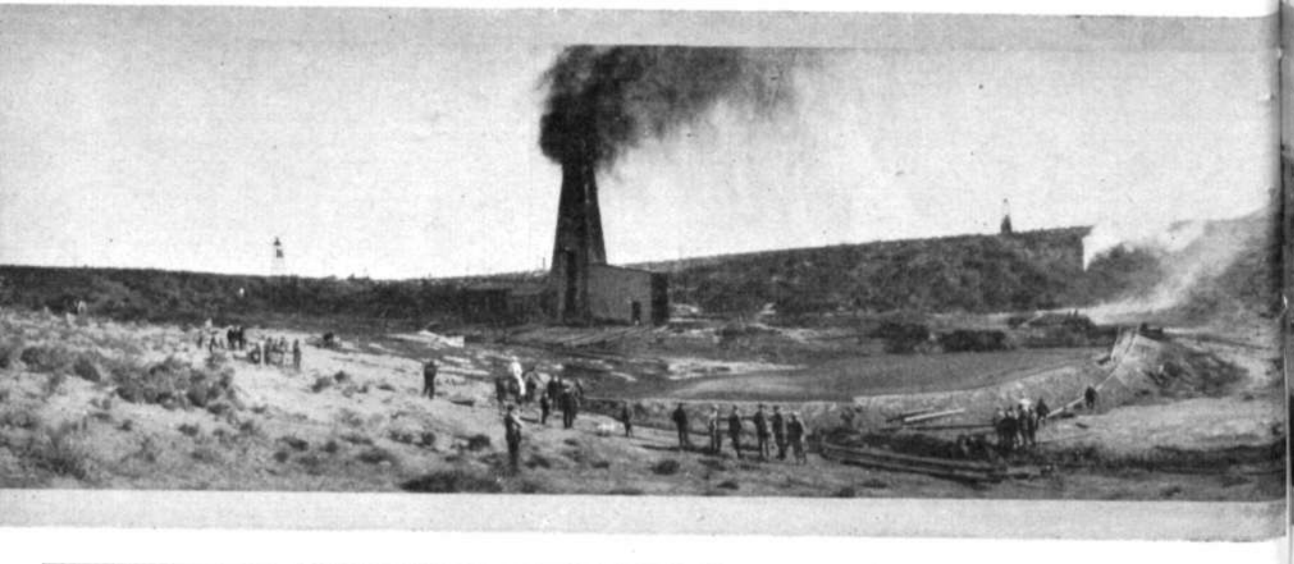
EL HOMBRE DEL TALLER, COMO UN TITÁN QUE NUNCA TREPIDA POR LAS DIFICULTADES, MANIPULEA Y AMOLDA SEGÚN SU DESIGNIO. DETRÁS DE SÍ EL PROGRESO COLECTIVO LE RECLAMA SIEMPRE FORMAS NUEVAS Y AUDACIAS SUPREMAS CON TAL DE LLEGAR AL PERFECCIONAMIENTO DEL TRABAJO Y A LA MAGNITUD DEL BIENESTAR DE LA NACIÓN.

FUEGO Y ACCION. LA INDUSTRIA MODERNA ES COMO UN VERBO DE IRREDUCTIBLES DETERMINACIONES QUE CORPORIZÁNDOSE EN LOS ELEMENTOS, HACE DE TODO, LO QUE LAS NECESIDADES DEL HOMBRE QUIEREN PARA EL MEJOR PROVECHO Y LA MÁS INTENSA ESPECULACIÓN DE SUS FACULTADES CREADORAS.

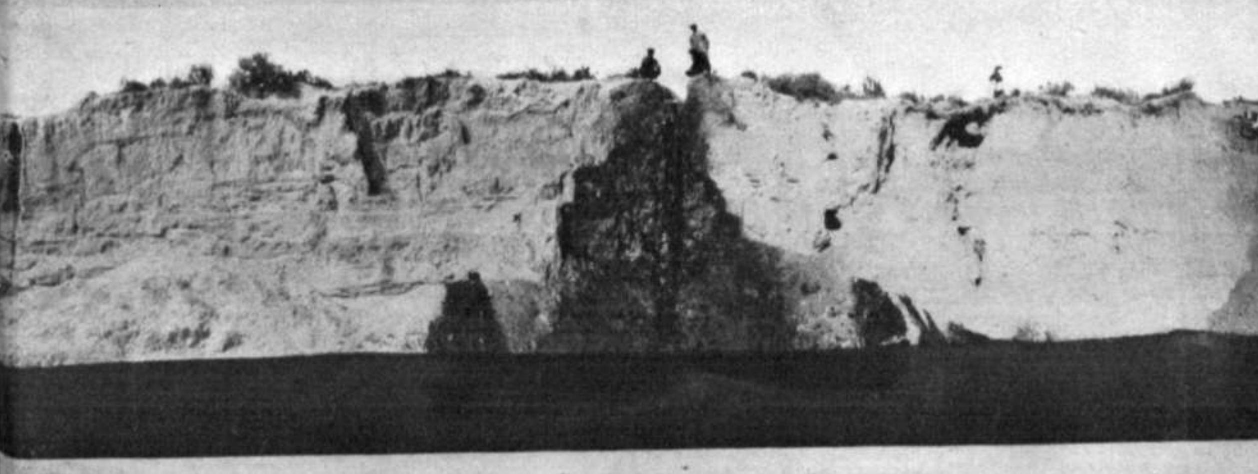


EL ORDEN Y LA ORGANIZACIÓN INDUSTRIAL DA SUS FRUTOS EN NUESTRO MEDIO, VIÉNDOSE NUMEROSOS TALLERES DONDE SE HA LLEGADO A CONSEGUIR QUE EL TRABAJO CONSTITUYA LO QUE LÓGICAMENTE DEBÍA DE SER, Y LOS ESFUERZOS DE LOS OPERARIOS VAYAN EN CONSONANCIA CON LOS DESIGNIOS DE LOS INDUSTRIALES.

EN EL TELAR DE UNA INDUSTRIA HILANDERA, DONDE SE HAN SEÑALADO EXTRAORDINARIOS ADELANTOS QUE NOS DEPARAN UNA DESTACADA SITUACIÓN COMO PRODUCTORES, QUE PRONTO NOS EMANCIPARÁ DE LA INFLUENCIA EXTRAÑA, CON VENTAJAS DE NO POCA EQUIVALENCIA, TANTO EN EL TERRENO UTILITARIO COMO EN EL ORDEN MORAL.

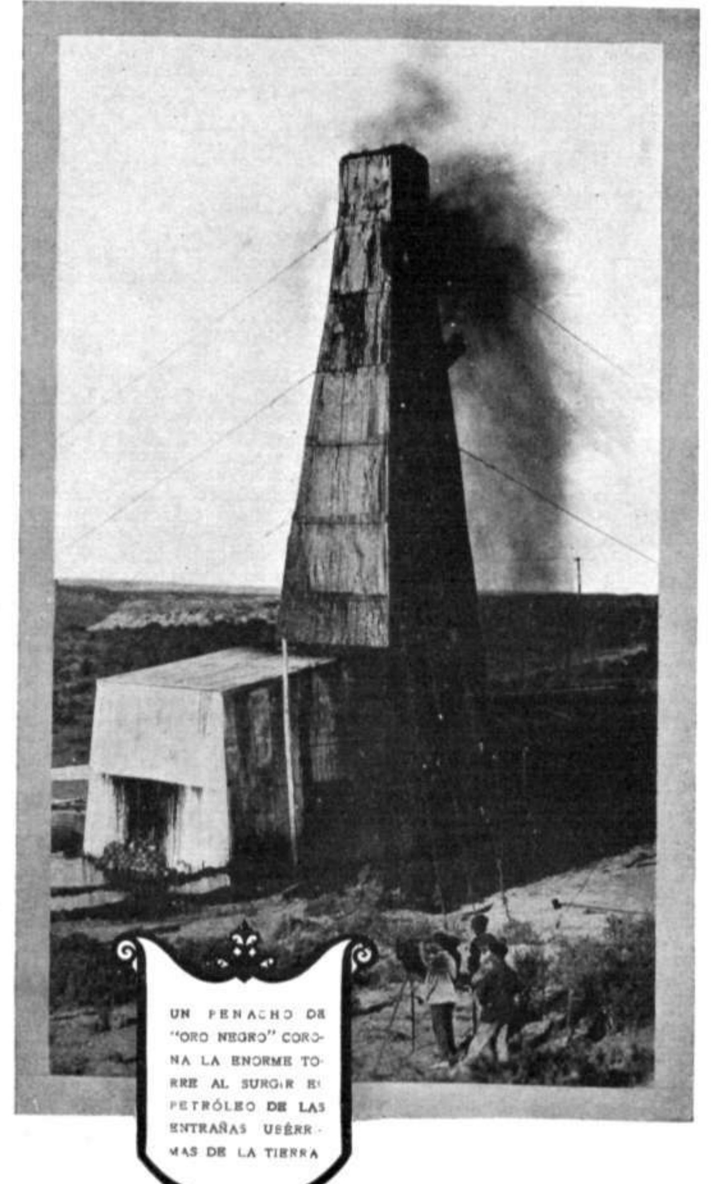


EL CÉLEBRE POZO 128 DE COMODORO RIVADAVIA EN PLENA IRRUPCIÓN. EL GIGANTESCO PENACHO HABLA ELOCUENTEMENTE DE LO QUE ES AQUELLA TIERRA.



AL DESBORDAR LOS ESTANQUES DEBIERON ARBITRARSE ALMACENAJES PROVISORIOS PARA LA INMENSA CANTIDAD DE "ORO NEGRO". UN LAGO DE PETRÓLEO.

LA EXPLOTACIÓN DEL PETRÓLEO



UN PENACHO DE "ORO NEGRO" CORONA LA ENORME TORRE AL SURGIR EL PETRÓLEO DE LAS ENTRAÑAS UBÉRRIMAS DE LA TIERRA

DE las naciones que tengan petróleo será el dominio del mundo." Tal la sentencia de un ilustre estadista americano, que ha pasado a convertirse en aforismo. Los argentinos podemos, pues, mirar al porvenir en la tranquilidad magnífica de la posesión del "oro negro". Pero ¡cuánto patriotismo es necesario que se emplee en su explotación!...

Actualmente podemos enorgullecernos de los resultados a que se ha llegado en pocos, poquísimos años en la explotación de Comodoro Rivadavia que anuncia maravillas para Plaza Huincul y para San Pedro de Jujuy, porque si en Comodoro debieron hacerse sentir las dificultades de todo comienzo, en los otros puntos se contará con la experiencia y la seguridad de lo ya andado.

En la actualidad, Comodoro Rivadavia produce alrededor de 800.000 metros cúbicos de petróleo, y todo está pronto para que la gran destilería que se construye en La Plata pueda trabajar sobre la base de 2.000 toneladas diarias del mineral.

Los pozos en producción han aumentado en el corriente año en un 30 por ciento, y no es aventurado asegurar que el año próximo esa cantidad se duplicará, dado el esfuerzo constante que se realiza en ese sentido. El petróleo es almacenado en grandes tanques de 5.000 a 10.000 metros cúbicos, desde los cuales, después de la deshidratación consiguiente, es enviado por poderosas bombas hasta los buques petroleros que lo conducen hasta los puertos donde se entrega al consumo. Los petroleros traen a los mercados de consumo alrededor de medio millón de toneladas anuales, en las que se comprende la producción de las compañías particulares.

Actualmente se trabaja en la explotación de Comodoro Rivadavia en la construcción de la gran usina eléctrica de 5.000 voltios, que proveerá a todas las necesidades del yacimiento.

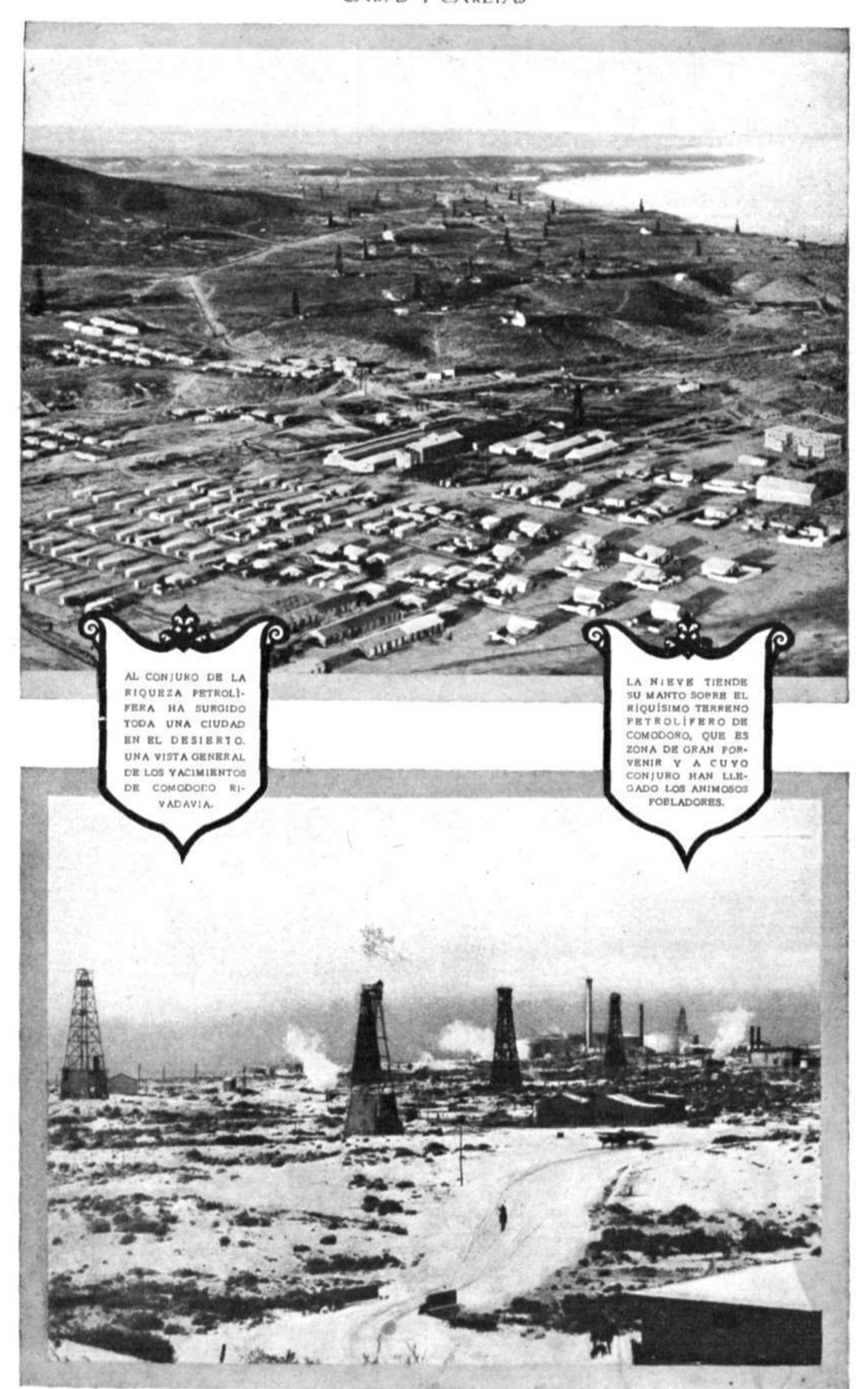
En breve tiempo más debe discutirse en la Cámara de Diputados el régimen del petróleo, y cabe confiar en que nuestros legisladores se inspiren en los altos postulados del patriotismo para encarar este asunto, en el que va involucrada una gran parte del porvenir del país y en el que se juegan intereses carísimos al argentinismo.

Es esta la hora de que se contemplen estos problemas con criterio definitivo. La época de las improvisaciones ha pasado ya y se impone abrir el camino que lleve a la meta anunciada en las realidades actuales.

Mirando al porvenir es como deben tratarse los asuntos del petróleo. Mirando al porvenir y viendo ondear sobre las negras torres petrolíferas la enseña nacional. Que así se hace patria y así se labra la grandeza.



EL SURGIR DEL PETRÓLEO COMO UNA PROMESA DE RIQUEZA FUTURA QUE ASEGURA EL PORVENIR ARGENTINO EN EL CONCIERTO MUNDIAL.



AL CONJURO DE LA RIQUEZA PETROLÍFERA HA SURGIDO TODA UNA CIUDAD EN EL DESIERTO. UNA VISTA GENERAL DE LOS YACIMIENTOS DE COMODORO RIVADAVIA.

LA NIEVE TIENDE SU MANTO SOBRE EL RIQUÍSIMO TERRENO PETROLÍFERO DE COMODORO, QUE ES ZONA DE GRAN PORVENIR Y A CUYO CONJURO HAN LLEGADO LOS ANIMOSOS POBLADORES.

La producción de energía eléctrica. — De la compañía principal, en la ciudad de Buenos Aires, es la siguiente:

Años	Producción	Aumento en relación con el año anterior
1913	227.109.875	—
1920	309.054.625	—
1921	325.929.875	5'45 por 100
1922	343.101.292	5'27 » 100
1923	385.178.415	12'24 » 100
1924	446.417.297	16'12 » 100

El importante aumento de la demanda de energía ha obligado a la compañía a renovar en diversas ocasiones los medios de producción, instalando al efecto en sus usinas siete grandes y potentes turbinas de [illegible] kilovatios cada una con todo el material accesorio necesario. La potencia instalada que en 31 diciembre 1913 era de 127.000 kilovatios, en 31 diciembre 1924 alcanzaba ya a la cifra de [illegible] kilovatios. A pesar del aumento considerable de potencia que representa la instalación de las nuevas unidades de producción, la Compañía, en vista de las crecientes exigencias del consumo, acordaba la construcción de una moderna super central de [illegible] kilovatios, de los que se instalarán inmediatamente unos [illegible]. La compañía cuenta ya con la concesión de un vasto emplazamiento en el puerto de Buenos Aires de 150.000 metros cuadrados, habiendo empezado ya los trabajos de preparación.



Medios de comunicación. — En el año 1855, el medio más cómodo para trasladarse a Quilmes era por diligencia, que salía de esta ciudad todos los días domingo a las 8 de la mañana, de la caballeriza situada en la calle Tacuarí entre las de San Francisco (hoy Moreno) y Belgrano. La tarifa por persona era de $ 15.

Nombre de algunas calles de Buenos Aires en el año 1854. — Garantías (hoy Rodríguez Peña), Lorea (hoy Sáenz Peña), Artes (hoy Carlos Pellegrini), Representantes (hoy Perú), Santa Rosa (hoy San Martín), Comercio (hoy Humberto I), Europa (hoy Carlos Calvo), General López y San Francisco (hoy Moreno), Potosí (hoy Alsina), Federación (hoy no existe, quedaba entre Victoria y Piedad), Piedad (hoy Bartolomé Mitre), Cuyo (hoy Sarmiento), Parque (hoy Lavalle), Temple (hoy Viamonte). La plaza de Mayo, se llamaba plaza de Marte.

Vapores a Montevideo. — En el año 1855 existía un servicio regular de vapores que ponía en comunicación ambas capitales del Plata, siendo los dos mejores el "Constitución", que hacía el servicio de pasajeros y carga, y el "[illegible]", que estaba destinado únicamente para pasajeros. El primero de los citados vapores hacía un solo viaje por semana, saliendo de ésta los sábados a las 4 de la tarde; el segundo salía dos veces por semana, los días lunes y jueves.

Observatorio de Córdoba. — En 1871, por ley del Congreso, se resolvió establecer un Observatorio Astronómico Nacional en la ciudad de Córdoba. Su primer director fué el astrónomo norteamericano Dr. D. B. A. Gould, que tenía a sus órdenes a dos empleados con la denominación de primer y segundo Oficial. El presupuesto del observatorio fué de [illegible] pesos, incluído gastos y los sueldos del personal mencionado.

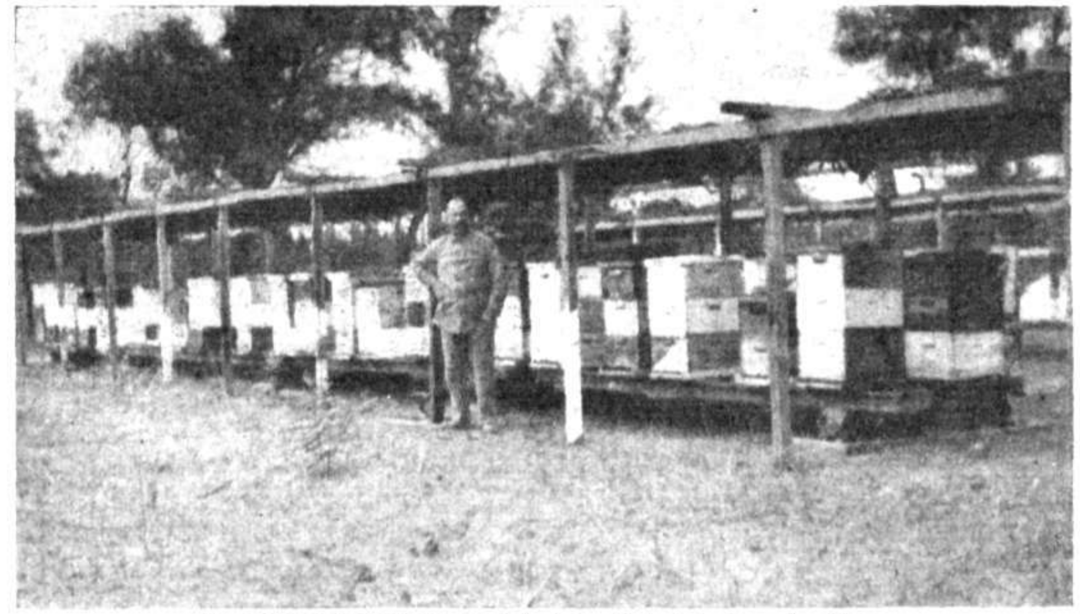
Límites de la ciudad de Buenos Aires. — Durante el gobierno de don Martín Rodríguez, y siendo su ministro de Gobierno Rivadavia, [illegible] fué encargado del trazado de las calles [illegible] y Garantías, que fueron los límites de la ciudad. Después de éstas, se encontraba el terreno de quintas, donde no era prudente aventurarse una vez entrado el sol. Las citadas calles son actualmente las de Callao y Rodríguez Peña, respectivamente.

Universidad de La Plata. — Legalmente se estableció en virtud de un convenio celebrado entre el Poder Ejecutivo Nacional con la provincia de Buenos Aires el 12 de agosto de 1905 y aprobado por ley nacional el 25 de septiembre, y otra provincial de la misma fecha. Su fundador fué el Dr. Joaquín González, el grande hombre que concebía al Estado como el organismo supremo de la educación social.

Población de la ciudad de Buenos Aires en 1855. —

	Varones	Mujeres	Total habit.
Argentinos	21.019	30.336	51.355
Españoles	3.190	1.114	4.304
Ingleses	1.520	1.170	2.690
Franceses	3.657	2.102	5.759
Italianos	5.714	2.619	8.333
Norteamericanos	554	348	902
Alemanes	726	425	1.151
Portugueses	718	306	1.024
Otras nacionalidades	1.382	1.118	2.500
			78.018

Una riqueza auxiliar de la agricultura





Un colmenar importante. La industria apícola todavia no ha alcanzado el gran desarrollo que debería tener en nuestro país. Aun importamos miel del extranjero, cuando debería ser todo lo contrario. Las abejas se crían muy bien, tanto en el sur como en las provincias del norte, dando rendimientos muy elevados. Es la apicultura una explotación auxiliar de la agricultura que no precisa mayores dispendios en instalaciones. Las abejas se buscan ellas mismas el sustento y elementos de producción libando el néctar de las flores de las plantaciones de los bosques, del algarrobo, chañar, mistol, itin y del cardón (cactus).




CARAS Y CARETAS

Típicas escenas camperas que se esfuman



Preparando el locro.

A estilo de campo, en el mortero de quebracho se debe pisar el grano que constituye la mazamorra, el plato tradicional argentino que da fuerza, vigor y energía: el maíz tiene todos los elementos de nutrición necesarios para el sostenimiento del organismo. El locro es otro plato criollo alimenticio y sabroso, que nada tiene que envidiar a los de la vieja Europa y que nuestras chinitas preparan admirablemente.

Fotos cortesía de Hugo Miatello (hijo).



Pisando maíz.


R. Mánica

PRODUCIR NO BASTA: HAY QUE SABER VENDER

El éxito de una explotación agropecuaria no reposa en el factor producción. No es aventurado afirmar que el noventa por ciento de los fracasos se deben a falta de pericia en las ventas y deficiencias del sistema de distribución y comercial. Producción, distribución y consumo.

Si el habitante de la ciudad ha de comer pan no es suficiente que el chacarero produzca trigo; es igualmente esencial que ese trigo sea llevado al molino para ser almacenado o molido y que el panadero lo convierta en pan. En otras palabras, no es suficiente producir el artículo o servicio, es indispensable llevarlo al lugar donde será necesitado y guardarlo hasta el tiempo que sea requerido. Esto no significa, sin embargo, y muy lejos de mi mente semejante afirmación, que todos los factores requieren el mismo esfuerzo y que todos los esfuerzos son igualmente recompensables. Si lo fueran no habría ricos y pobres, no habría huelgas, no habría revoluciones; viviríamos en Arcadia, el país ideal, que todos sueñan y que nadie verá.

La agricultura en su más amplio sentido es una empresa comercial, y como toda empresa comercial implica dos procesos netos y complementarios: 1) la producción, y 2) la distribución o intercambio.

Hasta ahora se ha venido dedicando preferente atención a la cuestión producción. Esta ha sido objeto de estudio y experimentación desde hace muchos años; se han inventado cientos de implementos y mecanismos para economizar la mano de obra y para perfeccionarla; se ha aplicado la fuerza motriz de diferentes maneras para aumentar el rendimiento; se han creado miles de escuelas agrícolas especializadas; hay una importantísima prensa que difunde los conocimientos científicos y de proficua práctica para aumentar los rendimientos y disminuir el costo de producción, pero desgraciadamente hasta ahora muy poco se ha dicho de los mejores métodos de distribución, intercambio o venta, a pesar de que está en la conciencia pública que las cosas podrían mejorarse enormemente.

En materia de distribución y venta de la producción, el agricultor está relativamente tan atrasado como lo estaba el salvaje que cambiaba sus productos por avalorios de los navegantes; es decir, está a merced del comprador.

El agricultor no está suficientemente informado de la marcha de los negocios, lo que es inexplicable, puesto que ello es en su propio interés. Muy a menudo ignora quienes son los compradores, cayendo innecesariamente en manos de los comisionistas cuando podía ir directamente al comprador con tan sólo un telegrama o carta al ministerio de Agricultura, quien le daría una lista completa de los comerciantes del ramo. Por lo general, tampoco se mantiene al día en los precios corrientes en los grandes mercados, que son los que determinan los precios mundiales; de otra manera, no se explica que en el Chaco, por ejemplo, se estén realizando ya operaciones a razón de 500 pesos la tonelada de algodón con semilla, lo que equilvadría a 1.500 pesos desfibrado, cuando en Nueva York se está vendiendo a 2.500 pesos, pues el valor real sería éste menos el costo de transporte desde el punto de producción al de consumo.

El Ministerio de Agricultura da diariamente un boletín con los precios medios de los artículos en los principales mercados, el que se publica en los diarios y por radiotelefonía.

Como ya se ha dicho, el agricultor opera por lo general solo y aisladamente frente a un comprador organizado y hábil, sacando por lo general la peor parte.



Si estudia y obtiene el diploma de uno de nuestros cursos profesionales ocupará muy buenos empleos.

Llene y mándenos este cupón y recibirá gratis un *manual para aprender a escribir a máquina* y folletos explicativos de las profesiones que enseñamos *por correo.*

Usted estudia en su casa con los libros que le entregaremos y envía los ejercicios *por correo* para que nuestros profesores se los corrijan.

TENEDOR DE LIBROS
TAQUIGRAFIA
ORTOGRAFIA
ARITMETICA
DIBUJANTE
CONSTRUCTOR
CONDUCTOR DE MOTORES AGRICOLAS
CONTADOR MERCANTIL
CORRESPONDENCIA
CALIGRAFIA
MECANICO
CHAUFFEUR
MAQUINISTA
ELECTRICISTA
OPERADOR CINEMATOGRAFICO.

"Escuelas Sudamericanas"

DE ENSEÑANZA POR CORREO

Fundador: P. C. RYAN, Bachiller y Contador Nacional.

1059, LAVALLE, 1059 — Buenos Aires.

Buenos Aires, Asunción, Valparaíso, Montevideo, Lima, La Paz.

....
Nombre

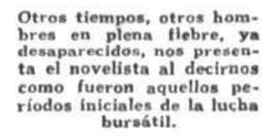
....
Dirección

....
Localidad C. C.

Regalamos a los alumnos: papeles, sobres, libros de estudio, diploma al terminar, etc.

GARANTIA: Devolvemos el dinero al alumno desconforme durante los dos primeros meses de estudio. A esta garantía, que cumplimos fielmente, debemos la gran prosperidad alcanzada *por esta Institución.*

La Bolsa


Otros tiempos, otros hombres en plena fiebre, ya desaparecidos, nos presenta el novelista al decirnos como fueron aquellos períodos iniciales de la lucha bursátil.



E todos los sitios en que se forman agrupaciones humanas, ninguno que presente más ancho campo de observación al curioso que el salón central de la Bolsa de Comercio. El traje nivelador le da, a primera vista, cierto aspecto de homogeneidad que desaparece cuando la mirada sagaz ahonda un poco en aquel mar revuelto en que se mezclan y confunden todas las clases, desde la más alta hasta la más abyecta.

El fastuoso banquero, cuyo nombre sólo con ser mencionado hace desfilar por la mente un mundo fantástico de millones, estrecha con su mano pulida la grosera garra del chalán marrullero; el humilde comisionista se codea familiarmente con el propietario acaudalado, a quien adula según las reglas de la democracia en boga; el mozalbete recién iniciado en la turbulenta vida de los negocios, pasea por todas partes sus miradas codiciosas; el estafador desconocido, el aventurero procaz, roza el modesto traje del simple dependiente con los estirados faldones de su levita pretenciosa; el insulso petimetre ostenta su bigote rizado a tijera bajo la mirada aguda del periodista burlón que prepara su crónica sensacional husmeando todas las conversaciones y allegando todos los datos, que destilados en el alambique de su cerebro vertiginoso, han de llevar después la buena nueva a los afortunados, o el luto y la congoja al corazón de los maltratados por la suerte; el especulador arrojado formula sus hipótesis paradojales ante las caras atónitas de los corredores sin talento, que le escuchan con más atención que un griego a la pitia de Delfos; el anciano enriquecido por largos años de duro trabajar, comenta, con la frialdad del egoísmo que dan los años y el éxito tras rudos afanes alcanzado, esa crónica diaria de la Bolsa, muchas de cuyas páginas están escritas con sangre; el usurero famélico gira y gira describiendo círculos siniestros en torno de sus víctimas infelices...

Promiscuidad de tipos y promiscuidad de idiomas. Aquí los sonidos ásperos como escupitajos del alemán, mezclándose impíamente a las dulces notas de la lengua italiana; allí los acentos viriles del inglés haciendo dúo con los chisporroteos maliciosos de la terminología criolla; del otro lado las monerías y suavidades del francés, respondiendo al ceceo susurrante de la rancia pronunciación española.

Un tímido resplandor penetraba por las altas vidrieras, y después de juguetear en las doradas molduras del techo, iba a embotarse en las paredes pintadas de color terracota, dejando al salón envuelto en aristocrática penumbra. Reinaba allí esa misteriosa media luz que las religiones, amigas siempre de rodearse de misterios, hacen predominar en sus templos. Pero el ca-



rácter de solemnidad que tal circunstancia pudiera imprimir al recinto, era frustrado por el continuo ir y venir de gente, y el rumor de las conversaciones que se levantaba envuelto en el vaho de los cigarros.

A través de las grandes y majestuosas arcadas que unen al salón central con los laterales, se veía moverse una muchedumbre compacta, numerosa, inquieta. Notábase mucha agitación en los diversos grupos por entre los cuales se deslizaban de vez en cuando esas figuras pálidas, trémulas, nerviosas, que sólo se ven en la Bolsa en los últimos días de cada mes; figuras que suelen representar a los protagonistas de tragedias íntimas, espantosas, no sospechadas. El doctor se abrió paso como pudo, hasta que consiguió llegar a la reja que limita el recinto destinado a las operaciones, vulgo rueda.

Agolpábase a aquella reja una multitud ansiosa, estremecida por corrientes eléctricas. Se veían pescuezos estirados en angustiosa espectativa, con la rigidez propia del jugador que espera la salida de la carta que ha de decidir la partida; ojos desmesuradamente abiertos, siguiendo con fijeza hipnótica los movimientos de la mano del apuntador, el cual, subido sobre su tarima, anotaba las operaciones en las pizarras que, negras, cuadradas, siniestras, se dibujaban como sombras en la pared del fondo.

En medio de ellas se destacaba la blanca esfera del reloj, sereno e imperturbable como el ojo vigilante del destino; la esfera de aquel reloj, que era lo único que permanecía inalterable en aquel lugar de donde la tranquilidad y la estabilidad de las cosas están desterradas para siempre; la esfera de aquel reloj, que había señalado tantas horas gratas y tantas horas amargas, y que ahora miraba al doctor como diciéndole: "Ya veremos, amigo mío, ya veremos".

La rueda estaba muy animada. Salía de ella un estrepitoso vocerío, una algarabía de mil demonios: voces atipladas, roncas, sonoras, de tenor, de bajo, de barítono, voces de todos los volúmenes y de todos los metales. Los corredores parecían unos energúmenos; más tenían el aire de hombres enredados en una discusión de taberna, que el de comerciantes en el momento de realizar sus operaciones. Y no sólo gritaban como unos locos, sino que también gesticulaban y accionaban como si estuviesen por darse de bofetadas.

Y, sin embargo, allí estaba la flor y nata de la sociedad de Buenos Aires, mezclada, eso sí, con la escoria disimulada del advenedicismo en moda. ¡Quién había de decir que aquellos hombres que se desgañitaban vociferando con chabacana grosería, y cuyos sombreros de elegante forma flotaban en la semiobscuridad de la rueda, eran los mismos que después, por la noche, amables y pulquérrimos, se inclinarían al oído de una beldad para decirle, con suaves inflexiones de voz, y al compás de una polka o una mazurca, esas mil cosas íntimas a las que tanto encanto da la tibia atmósfera de un salón, o el recatado misterio de un gabinete perfumado!

JULIAN MARTEL

DIBUJOS DE VALDIVIA

EL ULTIMO BAGUAL



N la estancia de las Víboras, partido de Dolores, allá por los años 1860 al 68, el mayordomo del establecimiento, don Julio Ferrari, tuvo noticias por los peones de que en el bañado se guarecía un padrillo bagual, el cual, con sus tretas amorosas, iba robando de a poco las yeguas marcadas.

A fin de evitar tales desmanes, don Julio organizó una boleada instituyendo un premio de doscientos pesos moneda corriente al que boleara al orejano. Peones de la estancia, puesteros y vecinos, montando sus mejores fletes, respondieron al llamado.

Por aquel entonces estaba yo pasando una temperada en casa del capataz Juan Pablo Aguirre, hombre de campo de los buenos de aquella época, en que todos lo eran. Juan Pablo quiso que yo presenciara la rara cacería y me proporcionó para ello un buen caballo.

Salimos al campo al clarear el día dirigiéndonos al lugar de antemano señalado. Formando un amplio cerco en cuyo centro quedaba el buscado animal, los jinetes marcharon estrechando paulatinamente las distancias.

El bagual huía de un lado para otro buscando una salida, pero siempre se encontraba ante alguno que le cerraba el paso.

Dos peones, confiados en la bondad de sus fletes, atropellaron antes de tiempo; erraron sus tiros de bolas y el "chúcaro" rompió el cerco en mi dirección. Con la impetuosidad propia de los pocos años, me lancé en la persecución, sin hacer caso del capataz que a gritos me ordenaba le dejase. Corría el animal a todo lo que daba, dirigiéndose a un cañadón. Traté de cortarle el camino saliéndole a la cruzada, y casi a un tiempo llegamos junto al agua. El bagual clavó las manos en la orilla, sentándose sobre las patas, giró sobre sí mismo y disparó en dirección opuesta. Obligué a mi caballo a la misma sentada y logré emparejarme casi con el fugitivo, quien, alocado por el terror que le causaba mi tenaz persecución, volvió a encerrarse en el cerco formado por sus perseguidores.

Un tiro de bolas le cortó los vuelos. Inmediatamente fué enlazado; le hicieron una cabezada, frenándole con un hueso atravesado en la boca y le doblaron la oreja hacia adentro atándola fuertemente con una cerda.

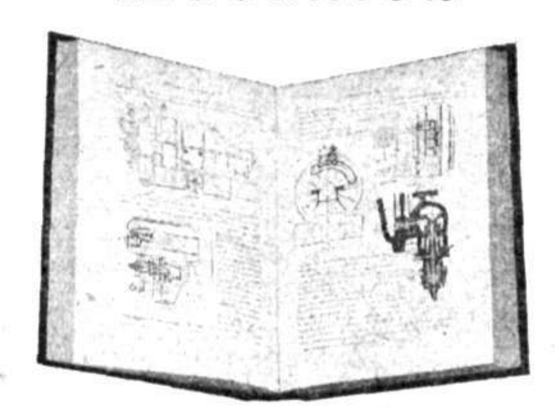
El cautivo ya no ofreció resistencia; le soltaron las boleadoras y le arrearon hacia un corral donde fué encerrado. El aspecto del bagual era imponente: la cabeza y el cuello casi desaparecían bajo las abundosas crines, cuajadas de abrojos.

Tal vez fué el último bagual de estos pagos, y desde luego aseguro que cacerías como ésta no serán muchos los que puedan referirlas. Así concluyó su interesante relato nuestro buen amigo y compañero Miguel Abrines, criollo clásico de los pocos que van quedando.

Por la transcripción,
E. A. D.

La Gran Enciclopedia Práctica de **Mecánica**







es la verdadera obra de estudio y consulta, necesaria

Al Constructor — Al encargado de Taller
Al Obrero Mecánico — A los Alumnos
de las Escuelas de Industria, Artes y Oficios

y a todos los que, ávidos de saber, se sienten atraídos por los progresos, cada día crecientes, de la Industria moderna.

3 tomos tamaño 25 x 18 cms., con lujosa encuadernación.
2.576 páginas, 3.445 grabados y 42 láminas.

De la importancia y utilidad práctica de esta grandiosa obra, da idea el siguiente extracto del Plan general y sus grandes divisiones.

Mecánica general. — Resistencia de materiales. — Hidráulica y neumática. — Calor. — Hierro. — Fundición. — Acero. — Aleación. — Madera. — Cuero. — Caucho. — Elementos de unión. — Arboles. — Gorrones. — Manguitos. — Apoyos. — Soportes. — Cojinetes. — Transmisiones por Correas, Cables, Cadenas, Engranajes y ruedas de fricción. — Organos para transformar el movimiento rectilíneo alternativo en circular continuo. — Tuberías. — Obturadores. — Engrase y aparatos engrasadores. — Fundición. — Forjado. — Calderería. — Ajuste.

Motores de viento, Hidráulicos y térmicos.—Calderas.—Máquinas y Turbinas de vapor.—Motores de gas.—Motores de explosión.—Ensayos de motores.—Instalaciones hidráulicas y neumáticas.—Calefacción y ventilación.—Instalaciones frigoríficas.—Aparatos de elevación.—Ascensores.—Montacargas.—Escaleras mecánicas.—Aparatos de alimentación mecánica.—Locomotoras y vagones.—Automóviles.—Navegación marina y aérea.

Aplicaciones de la mecánica a la Agricultura y a las industrias transformativas:

Máquinas para la ejecución de labores: cultivo mecánico, trabajos de recolección, trilla, limpieza y clasificación de los granos. — Máquinas para la preparación y conservación de los productos agrícolas. — Fabricación de la manteca y quesos. — Extracción del azúcar de remolacha y de la caña de azúcar.

CONCEDEMOS LARGO CREDITO

10 $ al contado y 9 mensualidades a $ 5.- m/n. c/u.

Pida gratis el Folleto explicativo.

Al contado, en un solo pago, $ 47.50. Para el exterior aumenta el 5%.

SIN FIADOR NI PAGARES

Fabricación del vino, sidra y cerveza. — Industria alcoholera. — Hilatura del algodón. — Tejido, cordelería. — Fecularía y almidonería. — Fabricación de papel. — Trabajo mecánico de la madera. — Zapatería mecánica. — Trefilería. — Tornillería. — Ferretería, etc.



EDITORIAL LABOR

Piedras, 599 - Buenos Aires

Casa Editora de Obras Modernas de Ingeniería, Medicina, Farmacia, Química y Arte: Enciclopedias prácticas de Comercio, Mecánica, Electricidad, Automovilismo, *etc.* A solicitud, *remitimos gratis* el folleto explicativo de la sección u obra que le interese.

Cupón para el folleto gratis y condiciones de compra de la Enciclopedia de mecánica.

D. . . . .
Profesión. . . . .
Calle. . . . .
Localidad. . . . .
Provincia. . . . .
C. C. 6. Mec.

LA PISCICULTURA ARGENTINA

Poco más de veinte años atrás el ministerio de Agricultura, ante la conveniencia de enriquecer con nuevas y apreciadas especies las grandes corrientes y lagos de nuestro país, inició las primeras tentativas de poblarlos con varios embriones de salmónidos importados de los Estados Unidos de Norte América. Transcendental e importante fué la iniciativa, y desde entonces se prosiguieron los trabajos que han dado y están llamados a dar ópimos resultados, creando una nueva y fecunda riqueza.

A la introducción de los salmónidos, se agregó luego la propagación de un pez indígena muy apreciado: el pejerrey. Desde luego se sintió la necesidad de impulsar la obra general de la piscicultura, previas las investigaciones exigidas siempre por el mismo plan de ampliación, y así este servicio ha podido difundirse en todo el territorio de la Nación, acordándose al efecto la erección de algunos viveros permanentes y otros transitorios en las regiones consideradas más favorables.

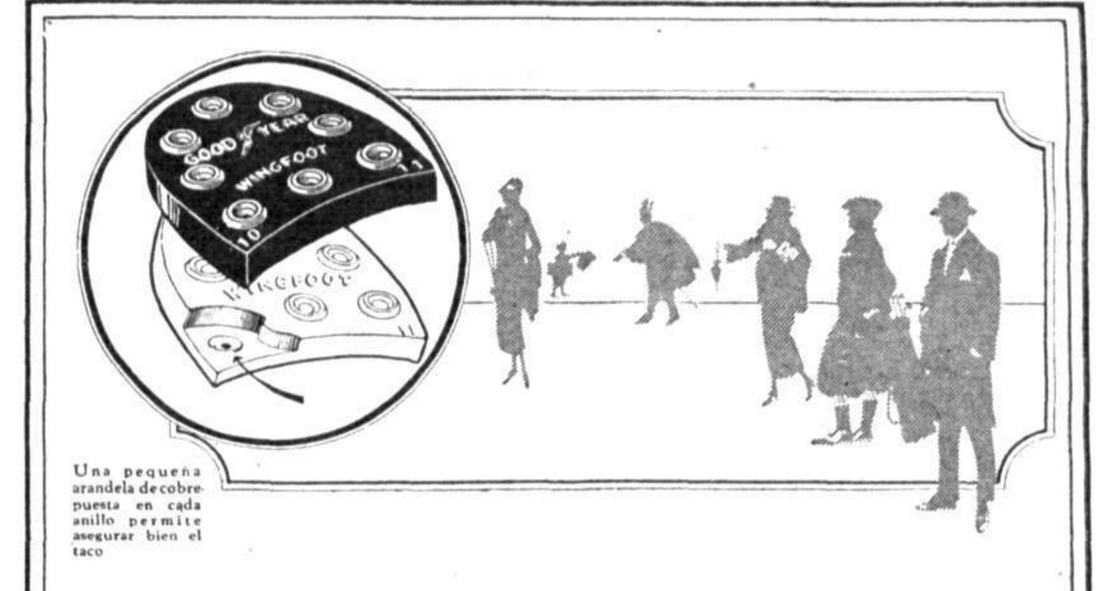
Actualmente se comprueba la existencia en las aguas del lago Traful del salmón de agua dulce *Salmo salar*, var. *sebago*, especie valiosa que después de tantos años de introducida no ha podido disimular los resultados de su adaptación. Ahora se toman las medidas necesarias para propagarlo ya bien aclimatado en otras secciones del país. Nuestros salmones se han desarrollado y multiplicado admirablemente habiéndose capturado hermosos ejemplares de siete a ocho kilogramos de peso. Se tiene la seguridad de difundirlo en casi todos los grandes lagos de la zona andina.

Por otra parte, se ha aclimatado muy bien la trucha de arroyo *Salvelinus fontinalis*, hermoso salmónido originario igualmente de los Estados Unidos. Así ha podido difundirse en muchos cursos de agua de diversas regiones montañosas del país, donde la baja temperatura de las aguas se presta a su adaptación. Se ha podido comprobar que la zona favorita para esta especie es la del lago de Nahuel Huapí, donde comúnmente se capturan individuos de un peso mayor de dos kilogramos.

Otra de las especies de los salmónidos cuyo éxito de aclimatación ha sido notable, es la trucha arco-iris *Salmo irideus*, oriunda de California. Regístrase este pez en todas las aguas favorables desde Jujuy hasta Santa Cruz.

El pejerrey, como se ha dicho, ha motivado la mayor diligencia y actividad de parte del servicio de piscicultura, habiéndose colmado con su propagación los más altos designios. Prolífico y deseado por todo el mundo, el pejerrey ha sido objeto de preferente atención y así ha podido transportarse y aclimatarse a un sinnúmero de condiciones, obteniéndose un resultado meritorio en beneficio de muchísimas zonas rurales del país.

Reconócese ahora que se ha llegado al punto de precipitar el desenvolvimiento de las operaciones de piscicultura y que en corto plazo y con mejores elementos podrá acrecentarse en forma notable la utilísima y fecunda acción de fomento rural tan felizmente iniciada. Fácil ha de ser introducir una substancial mejora, puesto que el servicio de pesca se ha desenvuelto hasta ahora con míseros recursos y elementos sumamente precarios.



Una pequeña arandela de cobre puesta en cada anillo permite asegurar bien el taco

Compre Tacos de Goma GOODYEAR

Goodyear es una de las marcas más conocidas en la industria de tacos para calzado, debido a su calidad y a la preferencia que gozan entre el público.

Se fabrican en diferentes colores y estilos para hombre y señora, y son muy elásticos y de larga duración.

Se adaptan bien al calzado y añaden elegancia al botín y al zapato.

Insista en que su calzado lleve tacos de goma Goodyear al comprarlo, y hágalos colocar cuando usted le ponga nuevas suelas y tacos.

Goodyear Significa Buen Servicio.



EL ESTANCIERO



A palabra *estancia* — la cosa se encuentra fuera de comparación — es de una traducción difícil. Digamos que es la forma más suntuosa de la propiedad primitiva. Yo diría el asiento de un feudo agrícola, si el peón estuviera de humor a dejarse dominar.

Alguna cosa como una especie de principado democrático, suponiendo que las dos palabras puedan hermanarse.

Cuando lo encontramos por el *boulevard*, hablando de su inconmensurable propiedad y de sus ganados que no puede calcular, el estanciero nos parece fabuloso. Pero otra cosa es verlo a caballo entre su gente, en la pampa que, a falta de los caracteres de la propiedad en los diversos tiempos de la historia, parece, en su desnudez, no ser el lugar de nadie, es decir, ser el lugar de todo el mundo.

El contraste de su refinamiento personal y de la comodidad de su instalación familiar trae a nuestra mente las contradicciones de un salvajismo forrado de civilización.

Como lo he hecho notar antes, los resultados obtenidos, aun con la ayuda de un intendente, son necesariamente debidos a una serie de esfuerzos a los que el jefe no puede ser extraño. Porque, si se puede deslumbrar al europeo con cifras fantásticas sin faltar a la verdad, bueno es decir por tanto que el éxito no es automático y que, a causa de los elementos (sin hablar de los cigarrones y los grillos), es preciso esperar a veces graves desengaños. M. Basset, cuya competencia es indiscutible, me ha contado que, habiendo comprado una vasta propiedad, sus empresas agrícolas le constituyeron en pérdida, hasta el punto que se resolvió a venderlas. Pero el precio de los terrenos había subido y el mayor valor de las tierras dejadas sin cultivo le bastó para recuperarse. "Hubiera ganado una gran suma, concluía, si no hubiera trabajado mi tierra." Esto demuestra bastante que en la Argentina, como en todas partes, hay riesgos que correr. El estanciero se expone a ellos; pero si se limitara a esperar al sol, como se complace en decir, el aumento de precio de los terrenos, no contribuiría, por una parte tan notable, al enriquecimiento de la rue de la Paix. Por más que se repita que la palabra favorita de la indolencia criolla es permanentemente *mañana*, las necesidades del éxito económico modifican todos los días sus costumbres, y, cansado de demorar los asuntos, el argentino, como el yanqui, terminará pronto por hacer la víspera lo que podría dejarse para el día siguiente. En todo caso, el abandono, aunque temporal, es desconocido en la estancia, porque eso sería la ruina en breve plazo. Es verdad que el estanciero tiene, como todo gran señor, la reputación de hipotecar fácilmente sus tierras y, cuando la buena cosecha le permite el reembolso, comprar nuevas tierras aun en lugar de librarse. ¿Qué puedo decir, sino, que toda falta económica se paga pronto o tarde y que a despecho de lo que pueda quedar de la "indolencia criolla" será preciso venir a buscar el provecho en la mejora de los procedimientos de cultura?

Gran señor he dicho. Gran señor en tierra de colonias, cuyo domicilio es un palacio agreste que tiene de la granja y de la casa feudal. Simplicidad de las construcciones de las que el ladrillo y la madera son, por necesidad, el elemento principal. Todo en piso bajo, según la moda colonial. Grandes salas donde se manifiesta la lujosa comodidad de la vida inglesa, en un impecable porte de las cosas y de las gentes. Los grandes muebles ricos del tiempo en que la lenta circulación de las mercancías obligaba a la persona de gobierno a la acumulación. Hasta importantes bibliotecas, con pesados volúmenes indicando la edad en que el ferrocarril no arrojaba aún al viento el conocimiento humano por medio de nubes de vapor. Todas las comodidades para el ensueño. Cuadros, o más bien imágenes. Cubiertos de plata maciza. Objetos de orfebrería ganados en los concursos de cría, cuyas medallas llenan grandes cuadros, sin omitir las fotografías de los animales premiados. Y mejor que todo este conjunto, la acogida hospitalaria de tiempos que no volverán ya. Desde que toda la humanidad se ocupa en surcar la tierra y el océano, la antigua hospitalidad no tiene ya razón de



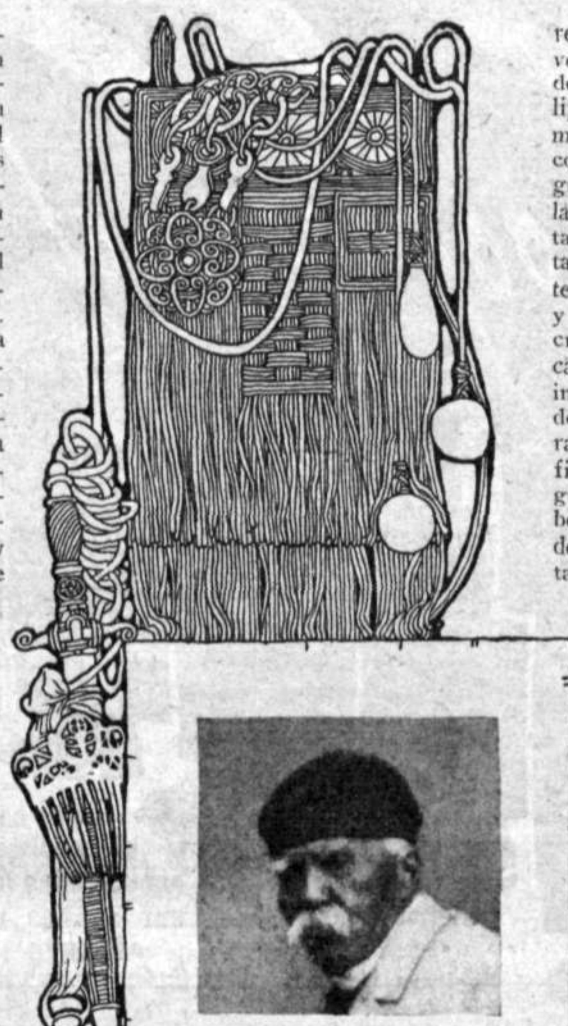
ser. Restan, sin embargo, algunos vestigios en países donde la perfección de la civilización no ha puesto todavía al viajero al abrigo de las malas aventuras. Digamos sin tardar que en el número de estas últimas no debe contarse el riesgo de morir de hambre en una estancia. Por alguna cosa abunda en éstas el ganado. Pero además de esto, preciso es conceder al estanciero el mérito de la manera, que es la cortesía más perfecta. Quisiera ensalzar sin restricciones el *puchero* y el *asado*, de que ya he hablado anteriormente. Pero no podré hacerlo hasta que el argentino haya perdido la costumbre de entregar la carne al cocinero inmediatamente después de muerta, lo cual exige un poder de masticación superior al que la debilidad europea puede facilitar.

Todos los jardines se parecen, y no se puede esperar de la estancia que estos sitios de recreo hayan sido dibujados por Lenôtre. Aun cuando se produjera este milagro, ¿qué hubieran dejado los saltamontes? En una estancia cerca de Buenos Aires, que pasa por ser la más bella de la Argentina y que la amabilidad del propietario abre a todo visitante extranjero, he podido admirar un parque de 1000 hectáreas donde, entre los grandes bosques de árboles centenarios, circula un pueblo de animales destinados a dar una impresión de salvajismo. Algunos rebaños de avestruces grises tienen quizás la ilusión de la libertad. Hermosos grupos de reproductores cuidadosamente apriscados provocan exclamaciones de admiración, renovadas a cada nuevo encuentro. En grandes avenidas, el eucalipto, aislado de los demás árboles, domina con una altura que ningún rival puede igualar. En esta feliz estancia, la libre vegetación no tiene nada que temer de los cigarrones y grillos. Toda esencia crece a su fantasía o casi. He aquí por qué el intendente, muy cuidadoso de mostrarnos las rarezas de que se glorifica, nos condujo con gran misterio hasta el borde de un talud donde, con un gesto autoritario, nos paró ante un árbol de aspecto mediocre, que, todo despojado de hojas, no me parecía desconocido.

"Sí, ésta que ven ustedes aquí es una encina. Una vieja encina de Europa en la Argentina. ¿Qué dicen ustedes a esto?"

Reconózco amablemente que, en efecto, es una encina, aunque confesando que ya la había visto en otra parte. Y hasta a riesgo de suscitar extrañeza, declaro que no es la flora europea la que solicita más mi atención en la República Argentina.

El rasgo particular de este hermoso parque está en las partes reservadas a los grupos de animales reproductores. Los ejemplares que descubro al paso y los que harán desfilar después ante nosotros, en disposición de concurso, son bestias maravillosas cuyo conjunto atestigua un esfuerzo metódico de selección. Las más bellas razas inglesas están gloriosamente representadas, no solamente por importaciones de Europa, sino por animales de producción argentina que harían honor a cualquier país.



G. CLEMENCEAU

No se distingue el "Tigre" por su devoción al elogio. Eso mismo da más mérito a los juicios enaltecedores que puso en muchas de sus páginas de viajero.


cillamente:
y, segundo, a la su
que esta gigantesca Feria or
el acontecimiento sensacional
char sus asombrosas ofertas. Adquiera Vd.
instrumentos, pues sin música no hay fiestas de Na
ABIERTO HASTA LAS 20 (8 p. m.)
Nº 400 $ 29 50
Nº 400
Nº 456 $ 46 50
Nº 341 $ 99 50
Nº 41 $ 25
Nº 3002 29
SOLICITE CATALOGO GRATIS DEL
CASA A
EL HOGAR DE
CASA A
AVENIDA DE



del estupendo éxito de nuestra **GRAN FERIA MUSICAL** se explica sen-
primero, por los precios fabulosamente bajos jamás vistos en Bs. Aires,
prema calidad de nuestro artículo que es calidad "América". De modo
ganizada por el más importante establecimiento musical de Sud América es
del ramo. Y ahora que está en pleno apogeo es el momento de aprove-
hoy mismo para Vd. y su familia o para un regalo uno de nuestros
vidad y Año Nuevo completos.

desde el 15 de Diciembre al 6 de Enero.

DISCOS
Música y Cantos de Navidad. El surtido más completo en Español, Italiano, Alemán, Inglés y Francés.

Nº 8
$
195

Nº 11
$
495

MAESTROPIANO
"DOS PIANOS EN UNO"
UNO AUTOMATICO Y OTRO DE GRAN CONCIERTO

CON BANQUITO Y 6 ROLLOS

$
1600

INSTRUMENTO QUE LE INTERESE

MERICA
LA MUSICA
MERICA

MAYO 979

AMERICA

Nº 6010
$
18

Una opinión autorizada sobre nuestra riqueza



STADOS Unidos de Norte América es el país productor por excelencia de algodón; interesado en cuanto a ello se refiera, sigue con interés el desarrollo de esta industria en el mundo; por eso las opiniones que sus técnicos manifiesten tienen indiscutible autoridad.

La importante revista "Farm and Ranch", que se publica en Dallas, estado de Tejas, dedica un extenso artículo al cultivo del algodón argentino, firmado por el eminente profesional Mr. George S. Brady.

Se hace en el trabajo de referencia la historia de la antigua industria algodonera en los tiempos anteriores al descubrimiento de América, cuando los indios guaraníes en el Paraguay y en la Argentina cultivaban con buen éxito esa planta y hacían de sus fibras los tejidos de que se servían para vestirse. Continúa el estudio de la materia con posterioridad a la conquista, cuando en 1540 llegaron los misioneros europeos y, aprovechando la existente, favorecieron y acrecentaron esas labores, lo que permitió que durante más de doscientos años se produjera algodón suficiente, no sólo para proveer las regiones en que se cultivaba, sino para exportarlo a Bolivia y a Buenos Aires, y apunta después la decadencia con la desaparición de las misiones. Pero lo más interesante, sobre todo por algunas apreciaciones que contiene, es el comentario que dedica el articulista al momento actual.

Después de analizar los trabajos realizados desde 1917, y de señalar con cifras estadísticas cómo el precio del producto, en alza, ha determinado el crecimiento de la industria en la república, entra a describir las zonas en que se realiza el cultivo, a cuyo respecto expresa:

"Estas comprenden los territorios del Chaco, Misiones y Formosa y parte de las provincias de Santa Fe, Santiago del Estero, Salta y Corrientes, en una área poco más o menos de 150.000 millas cuadradas. Están cubiertas de una floresta semitropical, interrumpida por innumerables praderas que forman abras que muchas veces miden 50.000 acres de extensión, y es en estos espacios donde se han formado ranchos y estancias. El clima es excepcional, con lluvias suficientes durante todo el año. Los vientos sólo baten dos meses y las heladas son poco frecuentes."

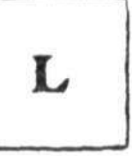
Hace notar que, aparte del algodón, en esas zonas se cultiva gran variedad de frutas y otros muchos productos alimenticios que enumera cuidadosamente, y que demuestran la riqueza de estas tierras, verdaderamente privilegiadas.

"Indudablemente — agrega el autor del comentario, — la región algodonera argentina puede extenderse varios cientos de millas más al sur fuera de los límites que hemos indicado. La misma provincia de Buenos Aires, a 300 millas al sur, tiene la misma posición en el hemisferio sur que Atlanta y Georgia tienen en el Norte. Pero es muy fácil para los plantadores de algodón en la Argentina aumentar su producción en diez años con sólo la zona del gran Chaco, y calculando sólo 800 semillas que den resultado por hectárea hasta tener una cosecha de 10 millones de pacas, es decir, más que toda la cosecha de América."

Para terminar, expresa que lo que más falta hace a la industria algodonera argentina para alcanzar el progreso que merece, es la colonización de las zonas ricas en que no se cultiva hoy la referida planta, pues, por lo demás, manifiesta que los agricultores que a ese género de cultivo se dedican están muy bien enterados de los procedimientos a seguir y de la forma general en que deben proceder para alcanzar resultados satisfactorios, y pone fin a su artículo con estas halagüeñas palabras:

"Durante la próxima década, la República Argentina, indudablemente, será un país productor de algodón como lo fueron antes, en su mejor tiempo, los Estados Unidos."

LA PRODUCCION DEL TABACO EN EL NORTE



Las inmejorables condiciones del suelo y del clima del territorio para la producción tabacalera son bien conocidas. La poca producción y el atraso en que se encuentra ese cultivo y su industrialización es obra de nuestro abandono e incuria. La producción nacional de tabaco en la República Argentina durante los seis años comprendidos de 1915 al 1920 inclusive, es la siguiente:

		Total	Promedio anual
		—	—
Corrientes	kg.	23.462.026	3.910.437,666
Salta	„	11.406.116	1.902.686,000
Misiones	„	8.748.251	1.458.041,830
Tucumán	„	2.231.497	371.916,166
Otras Pv. y Territ.	„	357.275	59.545,830
Promedio gl. anual	„		7.702.627,492

La importación durante el mismo período de años 1915-1920 fué de kilos 55.232.439 y el promedio anual de kilos 9.205.406,500 gramos.

Las precedentes cifras demuestran claramente el ancho campo de acción y el hermoso porvenir de los plantadores; más fácilmente podrían desalojar el producto similar importado, con sólo intensificar sus cultivos mejorando el proceso del secado, fermentación y clasificación, con lo que también mejorarían el precio de venta y debían aumentar sus ganancias.

Misiones ocupa el tercer lugar en la producción tabacalera; en cantidad y en calidad ocupa el primer lugar, pues el promedio de los precios obtenidos durante los seis años fué para Misiones de $ 7.70 los 10 kilos; Tucumán, de $ 7.27; Salta, $ 4.83, y Corrientes, $ 4.43 puestos en el mercado de Buenos Aires. ¿Pero cuál sería la situación del territorio y los beneficios que reportaría a los colonos con sólo mejorar las prácticas culturales, selección de semillas y clasificación?

La intensificación del cultivo es un deber, y el perfeccionar el producto es una obligación que redundará en provecho de todo aquel que cumpla con este precepto.

Del censo realizado resulta que en el territorio el área cultivada es de 1.517 hectáreas, 89 áreas y 68 centiáreas y la producción fué de 3.515.939 kilos y dado el temor que los cultivadores tienen a los impuestos y gravámenes, denuncian siempre menor cantidad; el cosechero sólo denuncia algo más del 50 o|o de la producción.

A este cultivo se dedican 2.275 familias pertenecientes a 29 nacionalidades distintas y con un total de 5.699 personas, de las cuales 3.471 son varones y 2.228 mujeres.



La marca por excelencia que goza de las preferencias del público, por conservar siempre su misma genuina calidad, sabor y exquisito aroma.

Nuestros otros tipos de Coñac, **"Fundador"**, **"Dos Cepas"** y **"Monopolio"**, no desmienten en nada la sólida garantía que ofrece el primero como producto de mérito.

IMPORTADORES

MERELLO HNOS

Buenos Aires

EL PRIMER GRANO DE TRIGO



REFIERE la leyenda que en 1576, cuando Juan de Garay, antes de pensar en renovar, en el sitio que hoy ocupa Buenos Aires, la obra que no pudo realizar Mendoza, fundó la ciudad de Santa Fe en las orillas del Paraná, uno de sus compañeros sembró algunos granos de trigo que habían ido revueltos entre la provisión de arroz, en aquella tierra formada por los aluviones prehistóricos, donde hasta entonces había sido desconocido todo cultivo. Humbold pretende que esta aventura tuvo lugar en Méjico, que los granos de trigo eran sólo tres y que fueron salvados por un negro. Creemos haber leído en otra parte que fué en Quito donde ocurrió el hecho en cuestión y que los granos de trigo fueron recogidos por un monje franciscano, natural de Gante, al servicio de España, cuyo nombre ha guardado la historia: llamábase fray Jodocco Ricci de Gante.

Ganas dan de no ver en estas relaciones diferentes de la misma aventura sino una prueba múltiple de la indiferencia de los jefes de la expedición del siglo XVI respecto a toda preocupación agrícola. Todo buen americano ve en ello otra cosa; ávido como está de demostrar siempre que todo lo debe a su espíritu ingenioso, se aferra a la leyenda y la defiende hasta tal punto que en el continente no ofrece hoy a nadie la menor duda el que estos pocos granos de trigo salvados, sea por un negro, sea por un marinero español o por un fransiscano de Gante, son los únicos antepasados de todos los trigos americanos y que, en esto como en todo, América se lo debe todo a sí misma.

Este origen lejano, estos comienzos modestos del cultivo en estas regiones inspiran la curiosidad de investigar qué instrumentos aratorios podían haber llevado





consigo aquellos colonos que habían olvidado el trigo y no habían embarcado más que harina.

Inútilmente se buscaría la descripción en las crónicas; éstas no hacen mención de ellos; de aquí se ha deducido que no llevaron ninguno. El ingenio de los americanos halló medio de salir del apuro; bajo la presión de la necesidad, volvió a inventar, en el siglo del Renacimiento, en este nuevo continente, el arado y el azadón prehistóricos, del hombre de las cavernas. De un homoplato sujeto con correas de cuero a un mango de bambú se hizo un azadón; de una estaca cortada en punta y sostenida por dos portantes, un arado. Estos son los verdaderos útiles primitivos de un mundo nuevo que no quiere deber nada al antiguo. ¿Se han perpetuado acaso porque eran invenciones nacionales? Lo cierto es que el azadón así formado y el arado así construído, han sobrevivido a muchas generaciones de colonos y que después de tres siglos nos ha sido posible entreverlos en los confines de los países cultivados, donde las tradiciones de la vida primitiva se encuentran en estado de cristalizaciones.

Recogida la semilla, construído el arado, era preciso aun, para que se implantase la agricultura, que el colono se encorvase sobre estos instrumentos imperfectos, y ciertamente no había emigrado para realizar esta tarea humillante. Obligó al indio sometido o prisionero a que se inclinase bajo el yugo. Faltaban los bueyes y los sustituyó con ganado humano, trazándole al galope de su caballo la longitud de los surcos.

Nadie pensaba en el cultivo y la conquista laboriosa de campos fértiles. Si los colonos iban de España, donde la agricultura no había estado nunca en gran predicamento, era para recoger riquezas acumuladas por la naturaleza, no para preparar otras nuevas y mucho menos para pedir al suelo todo lo que puede dar al trabajador ansioso de esparcir sobre los países vecinos menos favorecidos el exceso de semejante producción.

¿Había acaso algún país vecino? Y caso de haberlo, ¿hallábase menos favorecido? El colono de estas llanuras logra con gran trabajo defenderse de la miseria y del hambre. En las riberas hoy risueñas del Plata y sus inmensos afluentes el Paraná y el Uruguay, la vida no es, en un principio, más que un rudo combate; serán precisos ciento veinte años para ocupar en torno de Buenos Aires un radio de cinco leguas; cada pulgada de tierra, disputada con las armas en la mano, cuesta numerosas vidas de hombres; otro tanto cuesta cada una de las villas que el colono español escalona a lo largo de los ríos, y que traza a la medida de sus caprichosos ensueños.

EMILIO DAIREAUX



Nadie sabe dónde ni cómo se produjo el portentoso nacimiento del trigo americano. Sobre ese tema el inolvidable literato escribió unas líneas de ameno sabor.

UNA RIQUEZA SECULAR





Enorme quebracho colorado en el norte, riqueza secular nacional, que produce incorruptibles y fuertes durmientes para los ferrocarriles, postes de alambrados, vigas para puentes y tanino de primera calidad para las curtiembres.

Foto cortesía de Hugo Miatello (hijo).





PERSPECTIVAS DE LA LECHERIA EN NUESTRO PAIS



ADA dará una idea más acabada de las perspectivas de la industria lechera en la República Argentina, que los siguientes párrafos tomados de un estudio del señor León Estabroock, comisionado especialista en economía rural y estadística.

"Todas las razones conducen hacia la creencia de que el consumo de los productos de lechería y la consiguiente demanda continuará creciendo y aumentando en las naciones de la Europa Occidental a medida que aumente su población y mejoren sus condiciones económicas en el futuro. No hay probabilidad de que las naciones consumidoras de la Europa Occidental puedan aumentar su producción lechera en forma suficiente para satisfacer sus necesidades.

" La República Argentina posee un suelo y clima peculiarmente adaptables a todas las formas de ganadería. Los inviernos son apacibles y en grandes extensiones de tierra hay abundancia de agua y campos de pastoreo, y cantidades ilimitadas de forrajes suculentos y granos pueden ser cultivadas. Recientemente — y dentro aun de la memoria de la actual joven generación — se ha desarrollado una industria lechera cuyo valor anual es el 50 o|o del valor anual de la gran cosecha de lino argentino. Esta industria lechera puede ensancharse a un límite indefinido dentro de algunos años y su desarrollo proporcionará trabajo constante a mucha gente, y dará ocasión al empleo de muchas tierras, mucho capital, y por último contribuirá en gran escala hacia el aumento de la riqueza y bienestar nacionales. En aquellos países no perturbados por guerras, revoluciones o caos político o económico, la historia de la industria lechera ha sido una de crecimiento constante, de progreso no interrumpido.

" Ahora bien, dentro de los mismos productos de la lechería, ninguno puede competir con la fabricación de queso, en cuanto al margen de ganancia y de aprovechamiento de la materia prima.

" La República Argentina ha hecho un progreso en la producción del queso verdaderamente fenomenal, no igualado por país alguno en el mundo. Desde 1913 hasta 1923, la producción ha tenido un aumento de 766 %. En 1910 se importaron 4.375.446 kgs. de queso para satisfacer el consumo doméstico, mientras que en 1922, la producción que pasó de 24.000.000 de kgs., fué suficiente no solamente para la demanda local, sino para exportar unos 6.535.000 kgs.

" Sin embargo, y a pesar de este enorme progreso en la producción quesera, no se puede decir que la industria está tan próspera como el gran desarrollo induciría a creer. Indudablemente influirán muchos factores para sustentar este estado de cosas pero hay razones para creer que si se tratara de unificar los tipos, buscando aquellos de mayor consumo en los mercados consumidores, se habrían eliminado la mayor parte de los inconvenientes."

de MUEBLES

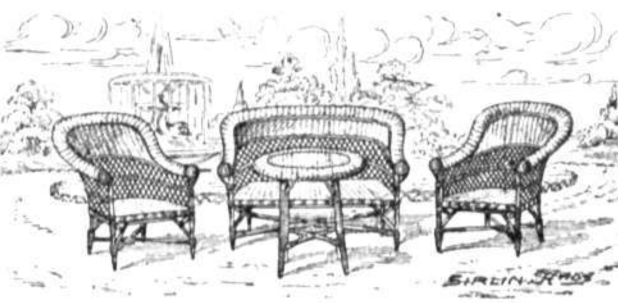
Los hemos seleccionado especialmente para ofrecérselos, hoy que un espíritu de renovación parece imperar en todos los hogares. Si usted nos visita, se sorprenderá de nuestro surtido y de los precios bajos que tienen los más finos modelos que exhibimos.

CORRIENTES 1172-80 Bs. As.



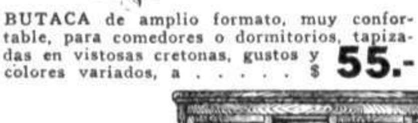
Mod. 1669. — JUEGO COMEDOR, construído en roble norteamericano, tallado, alto relieve, herrajes de bronce, lunas y cristales Saint Gobain, compuesto de: 1 aparador amplio formato, 1 trinchante mármoles rosados, 1 vitrina con estantes de cristal, 1 mesa ovalada con una tabla de repuesto y 6 sillas asientos y respaldo tapizados; acabado en color obscuro o patinado, EL JUEGO COMPLETO

$ 865.-



SOLICITE CATALOGO DE JUEGOS DE MIMBRE, EDICION Nº 3.

N.° 1407. — **JUEGO DE MIMBRE** tupido, color natural, reforzado, armazón de madera, compuesto de un sofá, 2 sillones, 2 hamacas y 1 mesa, a . . . . **$ 75.—**
El mismo en color marrón . . . . $ **80.—**



BUTACA de amplio formato, muy confortable, para comedores o dormitorios, tapizadas en vistosas cretonas, gustos y colores variados, a . . . . . **$ 55.-**

VENTAS por Correspondencia al Interior

A los pedidos del interior les dedicamos la misma atención que a las compras que se nos hacen personalmente. Atendemos y remitimos a la mayor brevedad, a cualquier punto del interior, todo pedido de mercadería que se nos haga por carta, siendo GRATIS el acarreo, y el embalaje, garantido.









Mod. 409. — Hamaca de Viena para criatura, asiento y respaldo esterillado, artículo muy resistente, a . . . .

$ 25.—

Mod. 411. — Hamaca de mimbre para criaturas, muy reforzada, en color crema, marrón y verde, a . . . .

$ 6.50

SILLA DE VIENA, importada, asientos y respaldos estampados, artículo muy reforzado. LA MEDIA DOCENA, a . . . .

$ 40.—

Mod. 1610. — GUARDARROPA construído en imitación roble, lunas biseladas, herrajes de bronce, cajones al frente, puertas corredizas, ancho 145 ctms., alto 215 ctms., como reclame, a . . . .

$ 95.—



Es suficientemente conocido el nombre del distinguido publicista argentino Luis María Drago, cuya voz se levantó un día para enunciar una doctrina jurídica respetable y llena de amor hacia la humanidad. En el siguiente artículo, el doctor Drago hace un estudio inteligente y profundo acerca de la personalidad humana, en el cual se ponen de relieve su vasta erudición y su gran cultura.

Si el problema del destino del hombre, considerado bajo el punto de vista de su situación en el orden universal es uno de aquellos cuya solución está fuera del alcance de nuestros medios de investigación, y nos vemos, por eso mismo, obligados a aceptar explicaciones conjeturales más o menos probables, no es menos difícil el estudio de la personalidad humana considerada aisladamente y sin referirla a su situación relativa dentro del plan general de la naturaleza.

Por una parte nos encontramos en presencia de fenómenos físicos que en un todo se rigen por las leyes conocidas para el movimiento molecular de la materia; por otra se nos muestran las producciones inextensas del espíritu, con caracteres esencialmente diversos, y ambos elementos se presentan en la vida tan íntimamente unidos y compenetrados, que apenas si se puede llegar a concebir, por la abstracción, una vida corpórea independiente del espíritu o una substancia espiritual aislada de sus manifestaciones orgánicas.

No es el caso de discutir aquí si los fenómenos del alma derivan, como por ahora autoriza a creerlo la ciencia, de una sola substancia, con dos fases o series de relaciones diversas, dependiente ambas de una oculta economía funcional, o si, según la doctrina cartesiana, el cuerpo y el espíritu constituyen entidades diferentes, con vida independiente, bien que el primero esté subordinado al segundo.

Bástenos saber que estando tan íntimamente ligados en el hombre los fenómenos espirituales con las funciones de la organización física, no es posible que uno y otro orden de relaciones no se coordinen e informen recíprocamente en su movimiento.

No podrá negar este hecho el que alguna vez haya sentido los tristes desalientos de la enfermedad o la fatiga o agitádose en las inquietudes del insomnio, provocado por la preocupación de los negocios o las angustias del dolor moral.

El bienestar del cuerpo predispone al trabajo y a los pensamientos benévolos, como la debilidad, el dolor, los exagerados esfuerzos, nos llevan insensiblemente al pesimismo y a la inercia.

El sueño obscurece la conciencia como la insensibilizan o la borran los anestésicos que suspenden la actividad del aparato nervioso. Los vapores del cloroformo interrumpen igualmente las contracciones de ciertas mimosas y las funciones perceptivas del espíritu.

Se ha observado que el mayor poder intelectual del hombre coincide generalmente con el aumento de peso del cerebro que, de 1.400 gramos, término medio en el civilizado normal, puede subir a 1.830 gramos en el genio (Cuvier) y descender a menos de doscientos gramos en el idiota.

Los fisiólogos han demostrado por medio de experimentos decisivos que la cesación inmediata de las funciones psíquicas en los animales decapitados depende principalmente de la falta de irrigación sanguínea, a tal punto que, si después de practicada la operación se suple artificialmente a aquella función nutritiva, se obtienen actos indudables de cerebración.

En la cabeza de un perro doméstico separada del tronco, Brown-Sequard practicó una inyección de sangre privada de fibrina y debidamente oxigenada, y tan pronto como la circulación del líquido por los vasos capilares hubo traído las manifestaciones de la vida, llamó al animal por su nombre; los ojos de aquella cabeza separada del cuerpo se volvieron hacia el experimentador como si la voz hubiera sido reconocida.

Es punto perfectamente averiguado que el funcionamiento del cerebro trae un desgaste de los materiales fosforados propios de aquel órgano y que los residuos de todo trabajo mental se encuentran en la orina en forma de sulfatos y fosfatos calcáreos.

Para llegar a constatar este resultado era menester verificar que las sales denunciadas por el análisis superaban a las ingeridas con la alimentación. Al efecto Byasson se sometió durante algunos días a un régimen dietético determinado, midió con toda exactitud la cantidad de elementos fosforados que introducía con los alimentos, y entregándose en seguida a un trabajo in-

telectual capaz de originar un movimiento apreciable en la masa encefálica, pudo ver que la cantidad de fosfatos segregados excedía de una manera notable a la introducida por la vía digestiva.

Más aun. El pensamiento, producto inmaterial y la más alta manifestación del espíritu, no se elabora sin determinar elevaciones apreciables de temperatura.

Un ruido cualquiera, una música alegre o melancólica, la presencia de una persona querida o la vista de un espectáculo atrayente o repulsivo, determinan fenómenos caloríficos diversos en la masa encefálica. "El fisiólogo Schiff, dice Luys, ha llegado a delimitar no sólo cuántas regiones de la corteza cerebral son aisladamente solicitadas por tal o cual impresión sensorial y a demostrar que hay circunscripciones aisladas reservadas a tal o cual categoría de impresiones, sino que la llegada de esas impresiones se resuelve en un desarrollo local de calor en el territorio especial en que se disemina y que ese calor es un fenómeno dinámico, independiente de la actividad circulatoria, una verdadera reacción vital, en una palabra, que es el resultado directo de la participación del elemento psíquico en el arribo de la incitación sensorial."

Pero antes de que la ciencia hubiera llegado a las conclusiones definidas que sumariamente hemos apuntado, habíase observado desde tiempos muy remotos ese maridaje estrecho de los movimientos interiores del espíritu con la forma de su realización material, que presta el colorido de la mímica expresiva a los más opuestos sentimientos y afectos.

Las contracciones musculares del sufrimiento, la sonrisa plácida del bienestar y la alegría, el ceño de la ira, el conjunto armonioso y sereno de la bondad, la torva fisonomía del vicio, las actitudes mismas con que se traduce toda situación moral, no han escapado nunca a las intuiciones del genio popular y es precisamente a ello que se deben las más hermosas creaciones del arte.

Hay una relación tan íntima, tan inmediata, tan indivisible entre los diversos estados emotivos y su manera de manifestarse al exterior, que cuando no aparece el signo físico expresivo, aquéllos o son muy débiles o en absoluto no existen, y aun hay quien afirma, como Darwin, que el movimiento de la expresión forma parte del proceso mismo emocional.

Desde los tiempos de Aristóteles se ha ensayado encuadrar estas observaciones dentro de un orden sistemático, pero la falta de datos científicos por una parte, las preocupaciones doctrinarias por otra, y la tendencia a lo maravilloso, que es acaso una de las debilidades más comunes de la familia humana, hicieron infructuosos los repetidos ensayos y convirtieron la fisiognomonía en una de las tantas formas de la astrología judicial, que pretende descifrar los arcanos del porvenir por la interpretación de señales desconocidas y símbolos misteriosos.

Lavater mismo, que está muy lejos de la ingenua credulidad de sus predecesores, no pudo libertarse por completo de las preocupaciones de la época en que escribió, y suplió más de una vez las observaciones con la intuición de su genio, que, si fué bastante para hacer de su obra uno de los grandes monumentos literarios del siglo XVIII, no pudo, empero, reemplazar la falta de métodos científicos de investigación que lo llevó a generalizaciones tan aventuradas como destituídas de fundamento.

Otro tanto puede decirse de Gall y Spurzheim, que buscaron la razón de las anomalías del hombre y quisieron deducir sus tendencias al estudio de la topografía encefálica y craneana y que, si bien presintieron los ulteriores desenvolvimientos de la ciencia, llegaron, empero, a conclusiones fantásticas, deducidas de observaciones incompletas y de una noción equivocada de la estructura del cerebro y sus funciones.

Pero, entre tanto, la ciencia, armada del poderoso auxiliar de la experimentación, ha aumentado día por día el caudal de sus datos y llegando a constatar las verdades a que más arriba nos hemos referido, ha dado una base segura a las especulaciones de los pensadores.

LUIS MARIA DRAGO

Dibujos de Macaya

PEQUEÑAS INDUSTRIAS AUXILIARES

En Santiago del Estero abunda en extremo la palma, la cual es aprovechada, tejiendo con ella las paisanas lindas y flexibles esteras, cuyo principal uso en la época estival es el de colocarlo sobre el colchón, manteniendo una frescura agradable.

Las paisanas de Córdoba ayudan también a sus hogares fabricando con mimbres canastas de envase para la fruta fresca.

Fotos cortesía de Hugo Miatello (hijo).

Inspira Confianza

Inspira Confianza

TODA mujer debe conocer el manejo de las armas de fuego y aprender a no temerlas. No es posible imaginarse todos los peligros que este conocimiento logra evitar. La mayoría de las mujeres y aun muchos hombres temen emplear un arma pesada. Así que, para practicar el tiro al blanco, la Pistola Automática COLT del calibre 22 (Modelo "Tiro al Blanco") es la que resulta ideal. Es de un facilísimo manejo, de un funcionamiento seguro, no produce un ruido ensordecedor ni culatazo de rebote; en cambio, su tiro es de una absoluta exactitud. Con esta Pistola se emplean las balas del calibre 22 Largo Rifle. Como todas las armas COLT, esta Pistola es digna de toda confianza.



Pida a su armero que le muestre ésta y las demás Armas COLT.

Solicite el Catálogo.

Pistola Automática COLT
Calibre 22
Modelo "Tiro al Blanco".

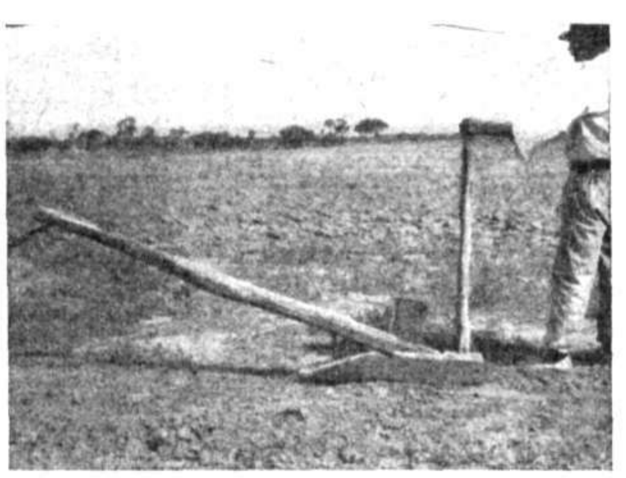
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co. - Hartford, Connecticut. E. U. de N. A.

EL SIMBOLO SAGRADO DE LA CIVILIZACION

El arado nació con la agricultura; es decir, que data de tiempo inmemorial. A juicio de Plutarco, la idea de arar se la sugirió al hombre el cerdo al hozar en la tierra.

Indudablemente, el primer arado fué de una gran sencillez. De seguro consistiría en una larga rama curvada, uno de cuyos extremos serviría de reja y el otro de mango. Utensilio tan primitivo se empleaba aún por los griegos, en la época de Heriodo, hacia el año 800 antes de nuestra Era; pero, además, poseían otro arado mucho menos imperfecto, ya que era el que actualmente se utiliza, a falta de algunos detalles.

Este mismo arado usaron también los romanos, aunque perfeccionándolo con el aditamento de la reja propiamente dicha.



Arado de palo aun usado en los remotos parajes donde todavía no han penetrado la locomotora ni el camino...

Poco después de sometidos, los galos del norte de Italia idearon el arado de ruedas. Y esos tres arados, el primitivo, el de reja y el de ruedas, subsistieron durante toda la Edad Media, sin modificación alguna en ellos.

La vertedera, cuyo uso está hoy generalizado fué un perfeccionamiento introducido por Thomas Jefferson, a fines del siglo XVIII. A partir de esa época, la diversidad de los terrenos y la inventiva de los peritos de la mecánica han dado origen a un número considerable de modelos de arado, que generalmente sólo se difieren entre sí por tal o cual detalle, y de todos ellos sólo unos cuantos han sido consagrados por la práctica.

Y con todo ello el primitivo arado de palo aun es usado en los remotos parajes donde no ha penetrado la locomotora ni el camino facilita la introducción de los modernos métodos.


DAR LAS RECETAS A
GIBSON
PARA SU PREPARACION, ES ADELANTAR EL EXITO DE LA CURA
Porque GIBSON interpreta con toda fidelidad lo que el médico prescribe, emplea los productos puros y frescos necesarios y no substitutos y da a cada operación el tiempo que necesita para que el remedio tenga su eficacia.
VAYA SIEMPRE CON SUS RECETAS A LO DE GIBSON
FARMACIA Y DROGUERIA
DIEGO GIBSON
192 - DEFENSA - 192 — Buenos Aires
Unica sucursal: FLORIDA, 159 — Pasaje Güemes
Unión Telefónica, del 5921 al 5925, Avenida.

EL PLATANO, UNA RIQUEZA SIN EXPLOTAR

Es opinión común que el banano sólo se da en los países tropicales, contiguos a la línea ecuatorial, pero un somero repaso de recientes obras sobre la materia, nos muestra a todas luces que el banano se produce admirablemente en regiones subtropicales y aun en las meramente templadas, siempre que se sepan seleccionar las variedades y tener en cuenta ciertas condiciones climatológicas que abundan en nuestras extensas regiones del norte.

En los Estados Unidos, donde se importan anualmente unos 50.000.000 de cachos de banana y donde se hace un culto del estudio tendiente a mejorar las condiciones económicas del país, el cultivo del banano se está extendiendo con pingües resultados en los estados de Florida, Louisiana y Texas, con miras de satisfacer las necesidades locales.

Una reciente y autorizada publicación del secretario de la Sociedad de Plantadores de Banano en Florida nos da cuenta de los increíbles beneficios que se obtienen en esa región. Afirma el autor que el cultivo del banano a partir del segundo año de plantación rinde de 2.000 a 3.000 pesos de nuestra moneda por hectárea, siempre que la explotación se haga con todas las reglas del arte, considerándose que es el mejor negocio de hombres y mujeres que saben emplear con inteligencia sus dineros y energías.

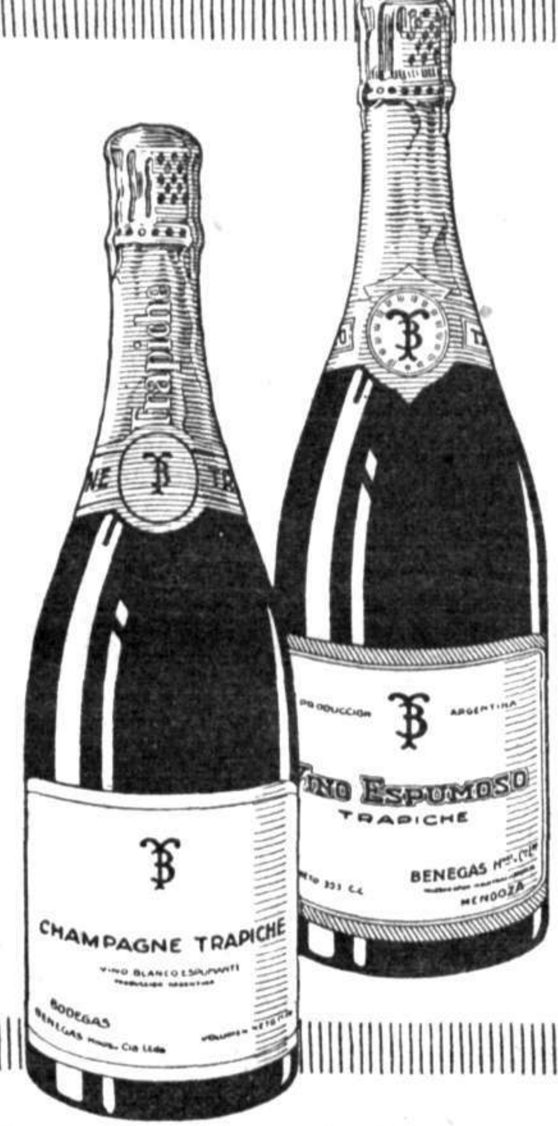
En nuestro país tenemos regiones por lo menos tan aptas como las de Florida, Louisiana y Texas en los Estados Unidos, y sólo falta el espíritu emprendedor que sepa explotar científicamente el cultivo.

Se trata de un cultivo prácticamente continuo y escalonado durante todo el año, que no requiere grandes capitales ni dispendiosas labores, y que una vez implantado en lugar apropiado, es de fácil renovación. Como planta, su frondosidad y belleza hace las delicias de cualquier jardín; y como fruta, difícilmente habrá otra que ofrezca las seguridades asépticas de su natural envoltura, tan fácil de mondar sin instrumentos, y tan exenta de gusanos y otras enfermedades comunes en otras frutas. Y en cuanto a su poder alimenticio, contiene tres veces más proteína que la manzana, casi el doble en hidratos de carbonos y tres veces más materia grasa que la naranja, excediendo aun a la patata en un veinte por ciento de valor nutritivo.

La República Argentina importa anualmente un promedio de 3.000.000 de cachos de banana, casi exclusivamente del Brasil, con un valor declarado de unos 250.000 pesos oro. Pero huelga advertir que tratándose de un artículo libre de derechos, ese no es el valor representativo de los 3.000.000 de cachos de banana puestos en nuestros mercados. Basta tomar cualquier lista de precios corrientes para ver que el precio de plaza oscila entre $ 1.50 y 3.00 m/n por cacho, según época, calidad y volumen. Tomando, pues, el término medio de $ 2.— m/n., tendremos un valor real e inequívoco que asciende a 6.000.000 de pesos moneda nacional en la importación de bananas.

La Oficina de Importación de Plantas, Frutas y Semillas registra las siguientes cifras de importación al país para los últimos cinco años.

TRAPICHE

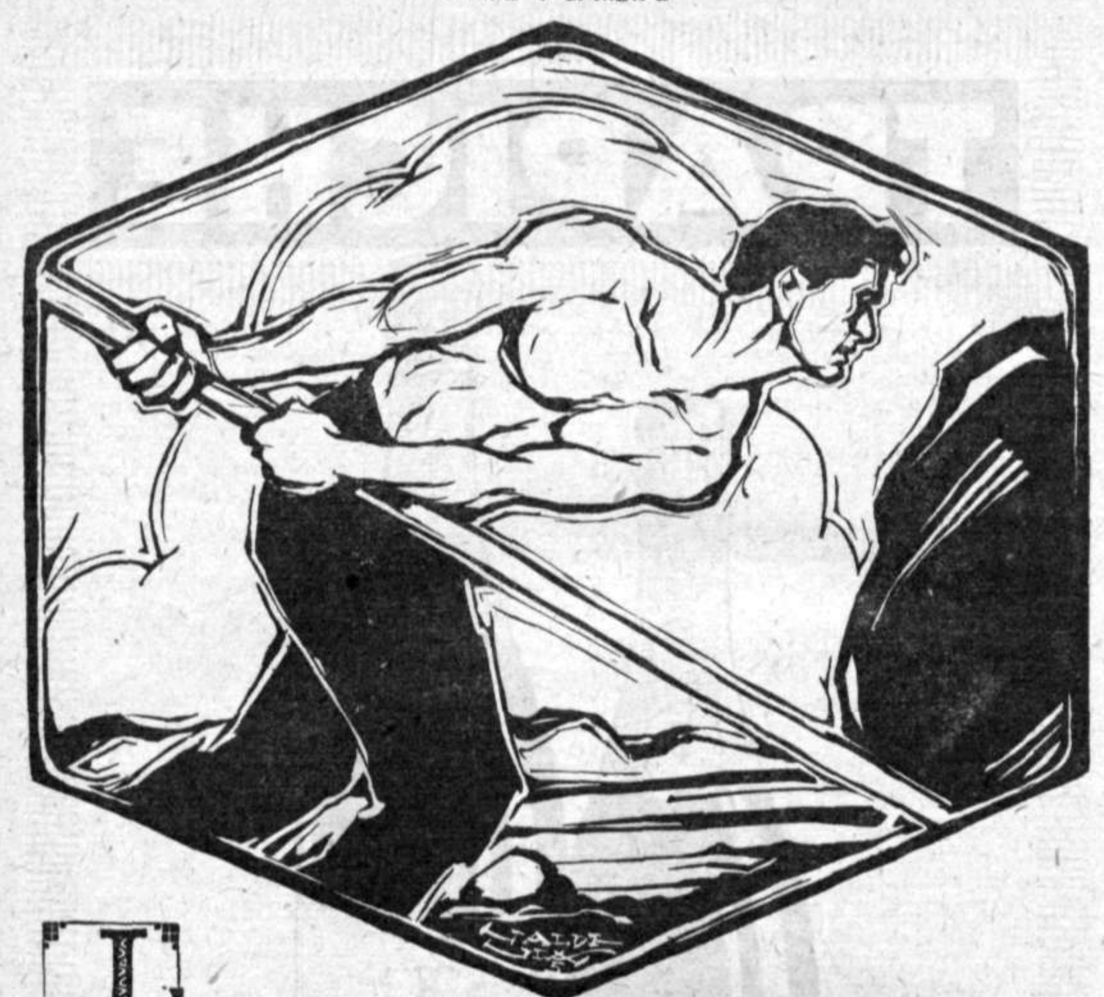


No podría presentarse una mesa bien servida si faltara "TRAPICHE", el vino nacional que cordialmente disputa en la vinicultura Argentina, el puesto de honor.

"TRAPICHE" hace siempre honor a la mesa en que se sirve

BENEGAS Hnos. & Cía. Ltda.
744 - Florida - 744
Buenos Aires

U. T. 1752 y 1365, Retiro
Coop. Telef, 3708, Central

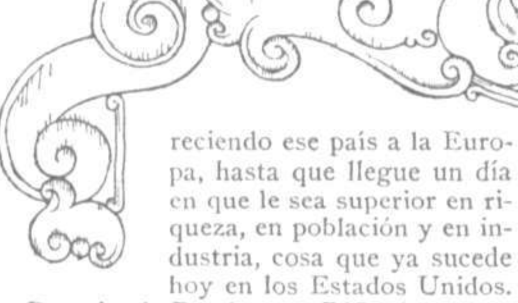


EL ENSUEÑO DE SARMIENTO

La emigración europea responde a todas estas cuestiones. Hágase de la República Argentina la patria de todos los hombres que vengan de Europa; déjeles en libertad de obrar y de mezclarse con nuestra población, tomando parte en nuestros trabajos, disfrutando de nuestras ventajas. Esto es lo que sucede hoy en Norte América, que tenía tres millones de habitantes cuando se hizo independiente, y cuenta hoy veinte y cinco; que se componía de sólo trece estados, y hoy se compone de veinte y ocho, entre los cuales hay muchos poblados casi exclusivamente por los inmigrantes.

De Inglaterra han emigrado en diez años medio millón de hombres, y de Europa entera emigran por año igual número de almas, de las cuales la mitad se dirige a los Estados Unidos, y la otra se dispersa por todos los países nuevos del mundo, llevando a todas partes industria, medios nuevos de adquirir, y con frecuencia fortunas hechas.

Donde esta masa de población se reune, se devastan campos incultos, se levantan ciudades, se pueblan de naves los ríos, se recargan los mercados de productos; porque el europeo trae consigo una parte de la ciencia, de la industria y de los medios mecánicos de producir de las naciones civilizadas; de donde resulta que cuantos más europeos acudan a un país, más se irá pa-



reciendo ese país a la Europa, hasta que llegue un día en que le sea superior en riqueza, en población y en industria, cosa que ya sucede hoy en los Estados Unidos.

Bompland, Parchappe, D'Orbigny han visitado las riberas del Plata y enriquecido la ciencia europea con datos preciosísimos. ¿Qué hemos sacado nosotros del contacto de tan ilustres huéspedes? Y entre nosotros todo está por hacerse en materia de conocer el país en que vivimos y la naturaleza que nos rodea. Estudios no menos vastos deben emprenderse sobre la constitución geológica de países tan extensos. ¿Quién puede imaginarse las inexploradas riquezas que esconde en sus entrañas la sierra de Córdoba, cuyos sitios risueños y vistas pintorescas recuerdan los Alpes de la Suiza? Viajeros europeos han encontrado en ella siete especies de mármoles y jaspes de una rara beldad; el hierro abunda; la plata y el oro han sido explotados, y mil elementos de riqueza están esparcidos por doquier, esperando que la industria venga a aprovecharlos. La provincia de Córdoba, como centro de la República, debe ser el depósito general de todos los medios de mejora que hayan de ponerse en práctica, para acelerar la población del interior. Córdoba reune las dos grandes vías comerciales de Chile y el Perú; desde Córdoba puede canalizarse el Tercero, para ligarlo al gran sistema de ríos. A Córdoba debe empujarse la inmigración europea, para que pueble las campañas y eche las bases de una industria fabril a que predisponen las costumbres hacendosas de los habitantes y las materias textiles que se producen en cantidades enormes, un jardín de las plantas en Córdoba, para enriquecer el interior de nuevas materias de cultura, "haras", para la mejora de las razas de animales domésticos, e introducción de otras nuevas, como caballos de tiro normandos, como vacas y caballos de raza inglesa.

El vulgo desdeña estas innovaciones, creyéndolas superfluidades, hijas de un espíritu de novedad. Téngase presente, sin embargo, que el primer carnero merino introducido en Buenos Aires, lo fué por la solicitud de un gobierno ilustrado, y que veinte y cinco años después Buenos Aires ha contado por millones el producto de sus lanas refinadas. Hasta la aclimatación de camellos para la travesía de los desiertos del interior debe ser materia de la solicitud de un gobierno. Los hay en Pisa, en Italia, y el clima de Argel y Marruecos, donde son el único vehículo de transporte, no es más ardiente ni la tierra es más árida que en la provincia de La Rioja. He aquí los objetos de primera atención para un gobierno nacional: atraer rápidamente la emigración europea que por el miedo que le inspiramos pasa a establecerse en países más remotos; solicitarla, promoverla, alentarla, hasta que se establezca una corriente natural y espontánea, hasta que desde los puertos de Europa a las márgenes del Plata pueda verse una línea no interrumpida de embarcaciones. Esto no es imposible ni lejano.



DOMINGO F. SARMIENTO

DIBUJO DE VALDIVIA

Impelido por una genial y patriótica obsesión, Sarmiento predicaba insistentemente sobre los temas que constituían su generosa pesadilla.

INDUSTRIA PETROLIFERA NACIONAL

La explotación del petróleo en vasta escala en la República Argentina tiene singular importancia porque, de su resultado, depende el desarrollo de la industria nacional llamada a adquirir un alto nivel concordante con la posición internacional alcanzada por el país en los últimos años.

La mayor dificultad con que universalmente tropieza aquella industria consiste en la falta de elementos racionales que permitan valorar las reservas de la materia prima de una perforación feliz, lo que no sucede en la industria minera del carbón de piedra, del hierro y otras substancias.

Los cálculos a su respecto son muy aleatorios porque dentro de una misma zona, y en lugares muy próximos entre sí, al lado de pozos de inesperada abundancia, no es raro hacer perforaciones de igual profundidad, atravesando capas geológicas iguales, que den un rendimiento escaso, alternativa que resulta tanto más perjudicial cuanto menor es su producción con respecto a un minimum económico.

Nuestra industria petrolífera que ha reducido su campo de acción casi exclusivamente a la región de Comodoro Rivadavia, no obstante las perspectivas halagüeñas que ofrecen las perforaciones en el Neuquén, Mendoza, Jujuy y Salta, y la influencia que su resultado ha de ejercer en el acrecentamiento de la riqueza común, debe constituir en todo momento una de las más serias preocupaciones del Gobierno. Su desenvolvimiento, por tales motivos, constituye un arduo problema cuya solución debe procurarse sin omitir esfuerzo alguno, dada la magnitud de los intereses que afecta, así de carácter económico general como particular de instituciones a las que, por la índole y fines de su organización, les corresponde intervenir, no obstante lo cual hasta hoy han demostrado muy poco interés, acaso porque no han penetrado la esencia del asunto.



Comodoro Rivadavia. La torre del famoso pozo Nº 4.

De lo expuesto resulta que las condiciones actuales son bastante favorables para el país, porque el artículo más solicitado es el petróleo crudo de mayor producción, consistiendo las dificultades que se oponen a la elaboración del producto en el país y que hacen necesario continuar importando del extranjero en las siguientes causas fácilmente reparables: insuficiencia de producción, carestía del transporte y falta de capacidad para su almacenamiento.

¿Es Vd. un buen padre de familia?..



La pregunta viene al caso, y con más fundamento si la educación de sus hijos es para Vd. la cuestión más importante del mundo. Esta cuestión la resuelve Vd. fácilmente trayendo al hogar

EL TESORO de la JUVENTUD

Por sólo 40 ctvs. diarios.

Los maravillosos resultados prácticos que por medio de él han obtenido y obtienen miles de padres y tutores en la Argentina, también puede Vd. obtenerlos mediante un gasto ínfimo de 40 ctvs. diarios durante unos pocos meses. Infórmese Vd. hoy mismo del enorme rendimiento educativo de los 20 magníficos volúmenes de "EL TESORO".

Pida sin tardanza un ejemplar gratis del libro "Los Preguntones", antes de que se terminen.

"EL TESORO" se entrega completo, en 20 volúmenes efectuando un modesto pago inicial.

W. M. JACKSON - Inc., Editores

Bmé. Mitre, 1092 - Buenos Aires. Rincón, 420-422 - Montevideo

W. M. Jackson - Inc.

Casilla de Correo 1542 - Buenos Aires

Sírvanse enviarme detalles completos de "EL TESORO DE LA JUVENTUD".
C. C. 4

Nombre. . . . .

Profesión. . . . .

Calle. . . . . Nº . . . . . .

Localidad. . . . . F. C. . . . . .

Mándenos este CUPON hoy mismo



EL PETROLEO EN LA REPUBLICA ARGENTINA

La existencia de petróleo en la República Argentina tiene la importancia primordial de asegurar a su industria y navegación un combustible económico el cual, hasta ahora, se ha importado en su mayor parte del extranjero y, en segundo lugar, en proveer a su propio consumo de nafta, kerosene, gas oil y aceites lubrificantes, cuyas cantidades, aunque no llegan a la enorme cifra del combustible — carbón y fuel oil —son bastante elevadas.

Como última etapa en el desarrollo de la industria petrolífera argentina estaría la exportación de sus productos ocupando una situación ventajosa con respecto a las repúblicas vecinas, aunque en cierta inferioridad de condiciones para competir en Europa con las procedencias de Estados Unidos que disponen de transportes baratos y fáciles, factor cuya influencia vendría a favorecerlos, al que se agrega la menor distancia a que se encuentra de Europa.

La producción de petróleo crudo en la República Argentina durante el año 1922 y primer trimestre del 1923 es la siguiente:

YACIMIENTOS FISCALES	1922 — m3	1923 1er. SEMES. — m3
Comodoro Rivadavia	343.910.410	186.135.440
Plaza Huincul	5.192.986	3.155.930
PARTICULARES	1922 — m3	1923 1er. SEMES. — m3
Compañía Ferrocarrilera de Petróleo	26.613.440	16.787.862
Compañía Petróleo de C. Rivadavia S. A.	1.235.000	1.945.800
Astra Cía. Argentina de Petróleo S. A.	74.701.190	38.870.000
	m3 451.653.026	m3 246.895.032

Estas cantidades sólo cubren una mínima parte de su consumo y, como consecuencia, continúa importándose grandes cantidades de productos elaborados y también petróleo crudo.

La República Argentina, afortunadamente, en la actualidad dispone de los petróleos que concuerdan, más o menos, con sus necesidades, es decir: Comodoro Rivadavia para la fabricación de petróleo combustible; Plaza Huincul para la elaboración de nafta, kerosene y gas oil, quedando los yacimientos recientemente descubiertos en Jujuy y Salta para la fabricación de lubrificantes de cuyos productos contiene un alto porcentaje.



¡Precisión!

Puede siempre confiarse en la absoluta precisión de las máquinas BURROUGHS. Lo cual constituye una razón por la cual la Compañía BURROUGHS, fundada en 1884, es hoy la institución más grande del mundo en su género.

Estamos a sus gratas órdenes para cualquier información o ayuda que podamos proporcionarle en relación con la contabilidad o trabajo numérico de su negocio. Nuestros servicios no implican ni costo ni obligación de parte del solicitante.

COMPAÑÍA BURROUGHS ARGENTINA

1443, Tucumán **Buenos Aires**

4184

MÁQUINAS DE SUMAR, DE CONTABILIDAD, DE CALCULAR Y PARA ESTADÍSTICAS



D "LA GRAN ALDEA"

POR LUCIO VICENTE LÓPEZ

OH, mi niñez! Mi niñez fué triste y árida como esos arenales africanos que desde a bordo contemplan por largas horas los viajeros al aproximarse a las costas del Senegal. Tenía doce años y pasaba con razón por un muchacho imbécil: no sabía leer sino silabeando torpemente; las letras, formadas en línea, nublaban mis ojos, y al querer mover la lengua para pronunciar las palabras, la sentía amarrada por ligaduras crueles que me hacían tartamudear y sentir delante de los extraños la herida profunda y venenosa del ridículo. Escribía torpemente y con una ortografía de la más espontánea barbarie. ¡Oh, mis planas! ¡Cuánto me costaba hacerlas y qué mal me salían!

Mi tía Medea no se había preocupado de hacerme enseñar nada. ¿Para qué necesitaba aprender? El doctor Trevexo ya se lo había dicho: "Para ocupar altas posiciones en este país, no se necesita aprender nada". Y tenía razón. Yo me preparaba para las altas posiciones, siguiendo el consejo al pie de la letra.

Mi tío Ramón no se conformaba, sin embargo, con aquel sistema de educación espontánea, y el pobre hombre, en medio de sus devaneos amorosos, solía dedicarme algunos momentos; él me había enseñado

a deletrear en los títulos de los diarios y bajo su dirección había aprendido a hacer mis primeros garabatos.

Vivía en el interior de la casa, entre los criados y criadas: su sociedad me encantaba, y sería un ingrato si no recordara con afecto a aquella buen gente con quien pasé los primeros años de mi vida.

Después de la reunión que acabo de describir, la guerra había estallado entre Buenos Aires y la Confederación, y aunque mi propósito no es consagrar muchas páginas a la política, necesito contar la parte que yo tomé en el entusiasmo guerrero de aquellos días.

Ya he dicho hasta qué punto llegaba la exaltación de mi tía, partidaria resuelta de la guerra con toda la buena fe de su alma, creyéndose una matrona griega, hija de la invicta Buenos Aires, de la Atenas del Plata y de quién sé yo qué más.

La batalla de Pavón había tenido lugar el 17 de Septiembre de 1861, y la victoria produjo en Buenos Aires un entusiasmo indescriptible.

Desde antes que ella tuviera lugar, mi imaginación estaba convulsionada por los cuentos de los sirvientes de mi casa y por las conversaciones animadas de sobremesa que sostenía mi tía con sus relaciones. Yo no pensaba sino en soldados y batallas; tenía cierta disposición genial al dibujo y pasaba las noches dibujando el ejército y la escuadra de Buenos Aires en marcha contra Urquiza; y entre las filas de soldados, sobre un caballo trazado con el más respetuoso cuidado, diseñaba la figura de mi general, ídolo de mis sueños infantiles, especie de Cid fraguado por mi fantasía de niño, caricaturado involuntariamente por mi lápiz torpe, y destinado por la Providencia a aplastar a Urquiza, a quien yo me lo representaba vestido de indio, con plumas en la cabeza, con flechas y un gran facón en la cintura, rodeado por una tribu salvaje que constituía su ejército.



La noche en que se tuvo la noticia de la batalla, mi tía me sacó a caminar, para tomar lenguas, como ella decía.

Las calles estaban cuajadas de gente. Corrían ya los rumores precursores de la gran noticia. Algunos dispersos habían llegado al Pergamino y unos proclamaban resueltamente la victoria, otros dudaban del éxito y los más tranquilos manifestaban la vacilación que se experimenta en esos trances.

No era entonces Buenos Aires lo que es ahora. La fisonomía de la calle Perú y la de la Victoria han cambiado mucho en los veintidós años transcurridos: el "centro" comenzaba en la calle de la Piedad y terminaba en la de Potosí, donde la vanguardia sur de las tiendas estaba representada por el establecimiento del señor Bolar, local de esquina, mostrador democrático al alba, cuando cocineras y patronas madrugadoras acudían al mercado, y burgués, sino aristocrático, entre las siete de la noche y el toque de ánimas. El barrio de las tiendas de tono se prolongaba por la calle de la Victoria hasta la de Esmeralda, y aquellas cinco cuadras constituían en esa época el "bulevar" de la "façon" de la gran capital.

Las tiendas europeas de hoy, híbridas y raquíticas, sin carácter local, han desterrado la tienda porteña de aquella época, de mostrador corrido y gato blanco formal sentado sobre él a guisa de esfinge. ¡Oh, qué tiendas aquellas! Me parece que veo sus puertas sin vidrieras, tapizadas con los últimos percales recibidos, cuyas piezas avanzaban dos o tres metros al exterior sobre la pared de la calle; y entre las piezas de percal, la pieza de pekín lustroso de medio ancho, clavada tam-

bién en el muro, inflándose con el viento y lista para que la mano de la marchanta conocedora apreciase la calidad del género entre el índice y el pulgar, sin obligación de penetrar en la tienda.

Aquella era buena fe comercial y no la de hoy, en que la enorme vidriera engolosina los ojos sin satisfacer las exigencias del tacto que reclamaban nuestras madres con un derecho indiscutible.

¡Y qué mozos! ¡Qué vendedores los de las tiendas de entonces! ¡Cuán lejos están los tenderos franceses y españoles de hoy de tener la alcurnia y los méritos sociales de aquella juventud dorada, hija de la tierra, último vástago del aristocrático comercio al menudeo de la colonia! No pasaba una señora ni una niña por la calle sin tributar los más afectuosos saludos a la rueda de contertulianos sentados cómodamente en sillas colocadas en la calle y presididos por el dueño del establecimiento. Y cuando las lindas transeuntes penetraban en la tienda, el dueño dejaba a sus amigos, saludaba a sus clientas con un efusivo apretón de manos, preguntaba a la mamá "por ese caballero", echaba algunos requiebros de buen tono a las señoritas, tomaba el mate de manos del "cadete" y lo ofrecía a las señoras con la más exquisita amabilidad; y sólo después de haber cumplido con todas las reglas de este prefacio de la galantería, entraban clientas y tendero a tratar de la ardua cuestión de los negocios.

Había siempre en las tiendas de antaño un olor inextinguible a tripe, porque nunca faltaban cuatro o seis grandes cilindros de tripe inglés formados a la entrada de la casa, que, a su calidad de mercadería de fondo, reunían la ventaja accesoria de servir de poyos para sentarse a los tertulianos habituales del establecimiento. Y después, los mostradores estaban alfombrados con tripes representando todo un jardín zoológico de fieras estampadas, tigres, panteras, gatos monteses y leones rubicundos, reposados majestuosamente sobre paisajes historiados de selvas de lana con que las fábricas de Mánchester reemplazaban en nuestras mansiones aristocráticas de entonces la carencia de Aubuisson y de gobelinos.

¡Qué agilidad aquella con la que el patrón, apoyándose sobre la mano izquierda, saltaba el mostrador! ¡Qué gracia la con que desplegaba ante los ojos de las clientas, de un golpe y como un prestidigitador, la pieza de percal, de muselina o de "barége" envuelta alrededor de la tablilla que quedaba desnuda de su preciosa mercancía abandonada indiferentemente sobre el mostrador! ¡Qué elasticidad de movimientos, qué vertiginosa rapidez la que el tendero de aquel tiempo desplegaba para medir sobre la vara el lote vendido, dejándolo amontonarse ampulosamente sobre el mostrador con elegante negligencia, acariciando el género con los dedos, llevándolo a los ojos de la compradora, poniéndoselo en la mano, refregándolo para justificar la falta absoluta de goma y otras añagazas de fábrica, y hasta trayendo el único vaso de la trastienda lleno de agua para ensopar en él el extremo de la pieza de muselina y justificar la tinta indeleble de la tela!

No había marchanta que resistiera a las gracias, al donaire y a la fuerza de las evoluciones de aquellos hechiceros.

Pero éstos eran los tenderos "dandys"; había además los tenderos sirenas, llamados así porque su cuerpo estaba dividido por la línea del mostrador, como el de la encantadora deidad de los mares está dividido por la línea del agua.

El tendero sirena era ser humano desde la cabeza hasta el estómago y pescado desde el estómago hasta los pies. De busto correcto, su medio cuerpo no dejaba nada que desear desde el punto de vista de la elegancia; desde la parte exterior del mostrador, el parroquiano no tenía nada que observar; pero la sirena no podía salir del mostrador sin peligro, porque, como era su elemento, si lo abandonaba mostraba por fuerza la cola indecorosa: el tendero sirena usaba levita de faldón largo para economizarse el uso de los pantalones, y zapatillas para ahorrarse las incomodidades del calzado; de modo que el mostrador servía para cubrir la parte menos bella, pero no por eso menos interesante de la estatua.

Entre los príncipes del mostrador porteño, el más célebre, sin disputa, era don Narciso Bringas: gran tendero, gran patriota, nacido en el barrio de San Telmo, pero adoptado por la calle del Perú como el rey del mostrador. No había mostrador como el de aquel porteño: todo el barrio junto no era capaz de desdoblar una pieza de madapolán y de volverla a doblar como don Narciso; y si la Pirámide mis-

ma le hubiera querido disputar su amor a Buenos Aires, a la Pirámide misma le habría disputado ese derecho.

Lo tengo tan presente, que si fuera pintor podría hacer su retrato de memoria y con los ojos cerrados: petizón, piernas cortas, movible como una ardilla, muy cabezón, largos cabellos ensortijados y una frente ancha y espaciosa que revelaba todos sus talentos. Sus manos parecían alas; sus ojos, luciérnagas; su voz meliflua e insinuante atraía simpáticamente y tenía un vocabulario propio, que el mismo Moliére habría envidiado para dotar con él a las mujeres sabias.

El amable humorismo de este gran costumbrista tan observador supo evocar figuras, poniéndonos a la vista con intensidad descriptiva el Buenos Aires de antaño.

Gran patriota, había tomado parte en la revolución de septiembre y en Cepeda, cuyos episodios narraba noche a noche, explicando las causas más remotas del desastre, con razones convincentes. Pero si en medio de la narración alguna dama del gran mundo y, sobre todo, de la gran política, penetraba en la tienda, don Narciso abandonaba la tertulia, saltaba el mostrador, mandaba alinearse a los dependientes desde el principal hasta el cadete, y comenzaba la batalla de los trapos con una serie de operaciones estratégicas que lo conducían indefectiblemente a la victoria por una combinación de procedimientos tan lógica como la que empleara Napoleón en sus campañas.

Cuando logré conocerlo a fondo, me convencí de lo mucho que valía. Tenía entre sus variadísimos talentos el de afinarse a las condiciones del marchante, ni más ni menos que como se afina un violín a la nota que da el director de orquesta. Don Narciso subía o bajaba el tono según la jerarquía de la parroquiana: dominaba toda la escala; poseía toda la preciosidad del lenguaje culto de la época y daba el do de pecho con una dama para dar el si con una cocinera.

Los tratamientos variaban para él según las horas y las personas. Por la mañana se permitía tutear sin pudor a la parda o china criolla que volvía del mercado y entraba en su tienda. Si la clienta era hija del país la trataba llanamente de hija; hija por arriba e hija por abajo. Si él distinguía que era vasca, francesa, italiana, extranjera, en fin, iniciaba la rebaja, el último precio, el "se lo doy por lo que me cuesta", por el tratamiento de madamita. ¡Oh! ese madamita lanzado entre 7 y 8 de la mañana, con algunas cuantas palabras de imitación de francés que él sabía balbucir, era irresistible.

Durante el día, los tratamientos variaban entre hija e hijita, entre tú y usted, entre madamita y madama, según la edad de la gringa, como él la llamaba cuando la compradora no caía en sus redes.

A esas horas del día la **toilette** de don Narciso era negligente; pero daban las cuatro, y, no bien había entrado el gallego cuotidiano con las viandas, don Narciso se engolfaba en los antros profundos de la trastienda, sacaba del interior del mostrador un pan de jabón de España, se lavaba con él en un lavatorio cojo de hierro con pies de sátiro, y a la luz de un cabo de vela se acariciaba el cuello y la pechera de la camisa para quitarles el aspecto marchito que la labor del día les había impreso; tomaba el peine desdentado de su uso y se peinaba sin agregar otra pomada a sus ensortijados cabellos que un poco de goma de membrillo elaborada por él mismo para su uso particular.

Aderezado de esa manera, ahorcábase en sus cuellos a la **degollée**, muy en moda entonces, y con una corbata con los colores de la patria; comía en un verbo, hacía comer a los muchachos, y en cinco minutos ocupaba majestuosamente su trono en el primer extremo del mostrador, campo de sus hazañas, donde, apoyado con toda la elegancia de que era capaz, pasaba la hora estéril del crepúsculo hasta que la noche llegaba y la **highlife** de aquella época entraba a disputarse las novedades de lo de Bringas.

DIBUJOS DE MACAYA.

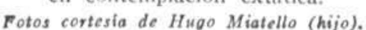
Un tala raro en "El Rincón de López"





La naturaleza tiene caprichos de todo orden. He aquí, en el reino vegetal, a este tala, con formas raras e incomprensibles, cuyas ramas principales se dirigen en direcciones extravagantes. Esta foto ha sido tomada en el interior de un gran bosque de talas de la histórica estancia "El Rincón de López", de la sucesión de Casto Sáenz Valiente, ubicada al sud de La Plata, provincia de Buenos Aires. Apoyados en dos ramas de este tala original aparecen los señores Gustavo Barreto y Benjamín Sáenz Valiente, en contemplación extática.





LEONARD PRODEL
FAJAS DEL "Dr. DIVAI"
PARIS — Bs AIRES

Esta es la Marca que garantizará en su faja un resultado positivo.

Por su perfecta adaptación y por la excelencia de los materiales en ellas empleados, las "FAJAS del Dr. DIVAI"; marchan a la vanguardia de todas sus similares.

El singular éxito que hemos obtenido en los casos de:

Obesidad,
Estómago caído,
Riñón flotante,
Embarazo,
Eventración,
Hernias Umbilicales, etc., etc.,

nos dan el derecho de asegurar, con su empleo, la satisfacción más íntima y su más grata conformidad.



Solicite catálogo gratis y será un convencido.



LEONARD PRODEL

1172 - Avenida de Mayo - 1172 - Buenos Aires.
(FRENTE AL PARIS HOTEL)

Casa Matriz: 11 rue Saint Lazare París.

EL PAN EN LA CAMPAÑA



Recientes aun los tiempos en que el trigo y las harinas eran artículos de importación. El pan no se comía en la campaña. El cambio ha sido tan rápido como radical. Hoy la Argentina es tal vez el país que exporta más cereales en el mundo y los colonos elaboran su pan en las mismas chacras, pan criollo que las paisanas saben hacer sabroso y económico.

Sacando el pan del horno.

Fotos cortesía de Hugo Miatello (hijo).

LAS TERMAS DE REYES



JUJUY, como todas las provincias montañosas del país, tiene también sus vertientes de aguas medicinales.

A poca distancia de la confluencia del arroyo Guerrero, cerca de las nacientes del río de Reyes, están las termas de este mismo nombre, cuyas aguas medicinales, al decir de los entendidos, *son las de mayor virtud curativa de la República.*

Las aguas termales de Reyes se mezclan con otras de vertientes frías que tienen también propiedades curativas y, al confundirse con las del arroyo Guerrero en su confluencia, forman el pequeño caudal que aumenta poco a poco con las nuevas fuentes del trayecto.

Durante muchos años, este hermoso rincón de nuestro suelo, rodeado de lomas llenas de vegetación y de cerros orlados de peñascos de diversos colores, que ciñen como gigantescas diademas, era sólo concurrido por algunos cuantos jujeños que, en los días de fiesta de cierta época del año realizaban el incómodo y largo viaje en coches de alquiler, saliendo de la ciudad por la mañana para estar de vuelta en sus casas en las últimas horas de la tarde.

El recorrido que se hacía en más o menos cuatro horas a la ida, hasta llegar a las termas, resultaba doblemente molesto, en razón del mal camino, siempre cuesta arriba, y la mayor parte por la pedregosa playa del río, que había que vadear ocho o diez veces. Al regreso (cuesta abajo), en sólo tres horas se volvía al punto de partida.

El ferrocarril Central Norte, en su prolongación a Bolivia, construyó la estación Reyes, a ocho kilómetros de Jujuy, acortando las molestias del viaje, y el gobierno de la Provincia trata, por su parte, desde entonces, de conservar el camino carretero que arranca de la vía férrea y que ha sido últimamente reparado.

Hoy una empresa de coches y automóviles hace el servicio de pasajeros con relativa comodidad. Por lo demás, la grandiosidad de los hermosos paisajes hace olvidar la larga travesía.

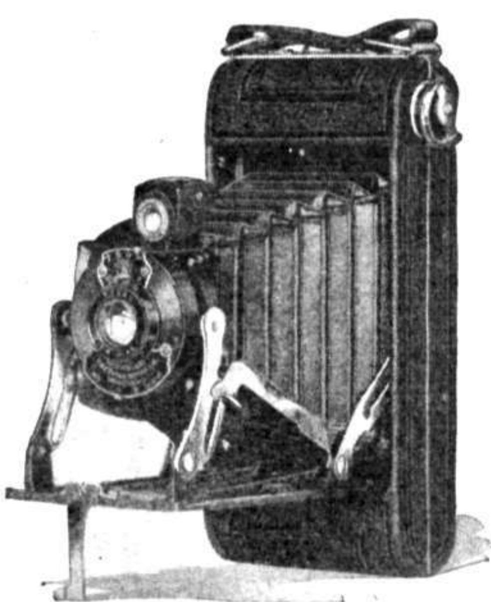
Reyes nada tiene que envidiar a Rosario de la Frontera. En un reducido espacio, la naturaleza ha condensado todas sus bellezas: montañas y barrancas de lujosas pedrerías, lo más cubiertas de vejetación; corrientes cristalinas saltando graciosamente en su lecho rugoso y multicolor; allá, al pie de la loma que la resguarda de los vientos, la minúscula planchada en la que se alzan coquetamente las económicas construcciones, y frente a todo esto, el grueso chorro de agua caliente que brota de las peñas.

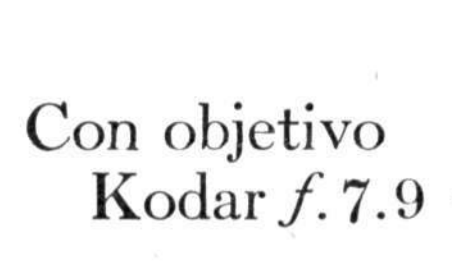
A la grandiosidad del panorama, va unida la leyenda indígena, que completa la poesía del paisaje; leyenda que da vida a esas montañas, cuya alma parece que desbordara en las cristalinas aguas que salen de sus entrañas.

Para los lugareños, esos peñascos tienen algo de sagrado; cuentan que la Pacha-Mama posó un día su mirada de fuego en las montañas y que al fundirse las rocas "allá abajo", hirvió también el agua que sale caliente aun a la superficie de la tierra para que puedan bañarse en ella los poseídos del espíritu del mal. Y dicen que es tan cierto, que muchos paralíticos han recobrado su perdida energía después de varias inmersiones, antes de las cuales efectuaron la consabida ofrenda a la madre de los cerros.

Esta ofrenda consiste en enterrar al pie de la montaña un poco de coca y "llicta" que ha sido abundantemente regada con alcohol.

La superstición obra en casi todos los actos de la vida del indio y aun de algunas personas medianamente instruídas, todo por efecto del ambiente y de las tradicionales leyendas que suelen constituir el tema del fogón o de las horas perdidas en las ruedas del mate.





Kodak de Bolsillo, No. 1, Serie II

He aquí una cámara verdaderamente valiosa e interesante por sus distintivos originales.

El objetivo Kodar *f*. 7.9, último triunfo de los peritos ópticos de la Kodak, es semi-anastigmático, y sin embargo, de él va provista esta cámara económica. Produce negativos nítidos muy adecuados para ampliaciones; las copias miden 6 x 9 cm.

Por su rapidez de funcionamiento, esta Kodak toma esas fotografías fugaces que requieren prontitud. Está lista en un instante: basta un movimiento para abrirla y una vuelta para enfocarla.

Obturador Kodex, dispositivo autográfico, acabado elegante, tamaño de bolsillo, he ahí otras tantas ventajas que hacen de la Kodak de Bolsillo, No. 1, Serie II, una cámara que es un placer manejar por las excelentes fotografías que toma.

Gracias al invento del Kodar se puede obtener, por primera vez, una cámara con tal objetivo por el precio de

$60

En las casas del ramo

Kodak Argentina, Ltd., 434 Paso 438, Buenos Aires



MARTIN FIERRO

Hernández no podía faltar donde se cantan y se exaltan las cosas de la tierra. "Martín Fierro", el gaucho legendario, cuenta aquí de qué modo aconteció "su desgracia". La amargura del solitario y perseguido emana poéticamente de estas últimas y admirables estrofas.

Era la casa del baile
Un rancho de mala muerte,
Y se enllenó de tal suerte
Que andábamos a empujones;
Nunca faltan encontrones
Cuando un pobre se divierte.

Yo tenía unas medias botas
Con tamaños verdugones,
Me pusieron los talones
Con cresta como los gallos.
¡Si viera mis aflicciones
Pensando yo que eran callos!

Con gato y con fandanguillo
Había empezao el changango,
Y para ver el fandango
Me colé haciéndome bola,
Mas metió el diablo la cola,
Y todo se volvió pango.

Había sido el guitarrero
Un gaucho duro de boca;
Yo tengo paciencia poca
Pa aguantar cuando no debo;
A ninguno me lo atrevo,
Pero me halla el que me toca.



A bailar un pericón
Con una moza salí,
Cuando me vido allí
Sin duda me conoció
Y estas coplitas cantó
Como pa rairse de mí:

"Las mujeres son todas
"Como las mulas;
"Yo no digo que todas,
"Pero hay algunas
"Que a las aves que vuelan
"Les sacan plumas".

"Hay gauchos que presumen
"De tener damas;
"No digo que presumen,
"Pero se alaban
"Y a lo mejor los dejan
"Tocando tablas".

Se secretiaron las hembras,
Y yo ya me encocoré,
Volié la anca y le grité:
"Dejá de cantar... chicharra",
Y de un tajo a la guitarra
Tuitas las cuerdas corté.

Al punto salió de adentro
Un gringo con un jusil;
Pero nunca he sido vil,
Poco el peligro me espanta;
Yo me refalé la manta
Y la eché sobre el candil.

Gané en seguida la puerta,
Gritando: "Naides me ataje",
Y alborotao el hembraje,
Lo que todo quedó escuro,
Empezó a verse en apuro
Mesturao con el gauchaje.

El primero que salió
Fué el cantor y se me vino,
Pero yo no pierdo el tino
Aunque haiga tomao un trago
Y hay algunos por mi pago
Que me tienen por ladino.

No ha de haber achocao otro;
Le salió cara la broma;
A su amigo cuando toma
Se le despeja el sentido,
Y el pobrecito había sido
Como carne de paloma.

Para prestar un socorro
Las mujeres no son lerdas;
Antes que la sangre pierda
Lo arrimaron a unas pipas.
Ay lo dejé con las tripas
Como pa que hiciera cuerdas.

Monté y me largué a los campos,
Más libre que el pensamiento,
Como las nubes al viento
A vivir sin paradero,
Que no tiene el que es matrero
Nido, ni rancho, ni asiento.

No hay fuerza contra el destino
Que le ha señalao el cielo,
Y aunque no tenga consuelo
Aguante el que está en trabajo.
¡Naides se rasca pa abajo
Ni se lonjea contra el pelo!

Con el gaucho desgraciao
No hay uno que no se entone,
La menor falta lo espone
A andar con los avestruces;
Faltan otros con más luces
Y siempre hay quien los perdone.



Originales métodos de transportar el agua

La cuestión de las aguas constituye la preocupación y el problema magno de la población agrícola del norte. Escasa y de calidades deficientes, cuando se descubre un pozo surgente los vecinos acuden a él para proveerse de agua riquísima, pues en general las aguas surgentes tienen propiedades químicas especiales, siendo muy digestivas y refrescantes. El transporte es tarea encomendada a los muchachos y mujeres, efectuándose por medios tan originales como los sorprendidos por el objetivo.



Fotos cortesía de Hugo Miatello (hijo).



Quién dice que hace calor?

Con la brisa deliciosa y refrescante del famoso ventilador **Westinghouse** no se sufre del calor. Funcionamiento silencioso - Gran potencia - Aspecto bonito y larga duración, son algunas de las cualidades que han hecho del ventilador **Westinghouse** el más preferido en todo el mundo.

El ventilador **Westinghouse** es el dispositivo ideal para hacer más llevadera la vida en los días calurosos.

Acuérdese.

No es ventilador **Westinghouse** *si no es silencioso.*

Pida Folletos y Precios a las casas del ramo

Agentes en las principales ciudades de la República

Westinghouse

Av. de Mayo, 1035
Buenos Aires
U. T. Riv., 5015 - 5016 - 5257

Colón, 59
Córdoba

EL CULTIVO DEL ARROZ

Las islas del Paraná, desde todo punto de vista, constituyen una región privilegiada por su situación geográfica, naturaleza topográfica y régimen hidrográfico. En cuanto a lo que se refiere a la facilidad del transporte, sabemos también que ninguna región del país puede competir con ella, por los recursos naturales de que se encuentra dotada y la proximidad a uno de los centros de consumo de mayor importancia, que se acrecienta a diario por el aporte de millares de nuevas fuerzas que se incorporan a la actividad del país.

El clima del Delta, admirablemente regulado por las corrientes de agua, intensa y copiosa evaporación y la función equilibrada de su vegetación exuberante como extensa, contribuyen, con los demás factores, a crear un sitio en la zona templadofría del país con condiciones aproximadamente semejantes a las de las regiones templadas de la zona subtropical.

Esta es la razón por la que en el Delta se producen perfectamente y alcanzan su ciclo completo de madurez muchas plantas oriundas de los países semicálidos y hasta cálidos.

Uno de esos cultivos que nuestra agronomía se empeña en adaptar al Delta, de modo que entre a formar parte en las actividades ordinarias de sus pobladores, es el del arroz, planta que se desarrolla admirablemente bien y llena todo su proceso fisiológico hasta la completa madurez, como se ha comprobado por la experiencia cooperativa realizada por la Agronomía Regional del Delta con el cultivador don Pablo Frascarolo, del arroyo Felicaria, sección segunda de las islas.

El cultivo del arroz en el Delta debe hacerse en pequeña escala. La densidad de la población permitirá, dedicando cada cultivador una fracción modesta de su terreno a este cultivo, producir toda la cantidad necesaria y reclamada por el consumo. El país paga por año a la importación extranjera alrededor de $ 12.000.000, suma respetable que los agricultores del Delta deben tratar de conquistar. Somos fuertes tributarios del Brasil, y este país, hasta hace unos quince años, poco más o menos, importaba arroz para su consumo. Hoy es un fuerte exportador. Nosotros podemos hacer lo mismo, puesto que la naturaleza ha querido darnos este privilegio, y, no aprovecharlo, significaría de nuestra parte un renunciamiento antipatriótico y, además, denunciaría un criterio antieconómico que en nada nos honraría.

Tan es favorable el clima del Delta, que tenemos mayor temperatura media que la del Japón, país productor de arroz.

La isoterma del Japón oscila entre 12.5° a 15.5° centígrados, y la del Delta es de 15.5° a 18.5°, que acusa una superioridad de 5° F. como media térmica anual.

En cuanto a fletes, que, como es sabido, es uno de los factores que contribuyen a desarrollar o matar una industria, el Delta no puede temer ninguna competencia.

La industria arrocera de Tucumán, Salta y Misiones lucha con el flete, y su aprovechamiento queda circunscripto a la zona de producción, porque aquél es exorbitante.

Un deber patriótico y de conveniencia económica a la vez, obliga a los cultivadores del Delta a dedicar parte de su atención a este cultivo.

PARA LA SALUD, PRODUCTOS DE PRIMER ORDEN SOLAMENTE

Importación exclusiva de **Hofer & Cia.** Bs. Aires

FERNET-BRANCA la bebida higiénica tradicional,

el estomacal único en su género, aprobado por todas las Autoridades competentes y difundido en el mundo entero.

En el solo Continente Sudamericano, se han importado y consumido en medio siglo: de 1875 a 1925: 2.377.707 cajones de 12 botellas, o sea

28.532.484 botellas

ESTE HECHO HABLA POR SÍ SOLO

Exíjase siempre el producto genuino, la marca bien conocida.

HUNYADI JÁNOS el prototipo de las aguas minerales purgantes naturales — la que todos los entendidos prefieren.

Cada botella contiene cerca de 3/4 de litro y el agua se conserva indefinidamente, aun empezada la botella.

NO FALTEN EN NINGUN HOGAR



LA VIDA DEL PADRE CASTAÑEDA

EL FRAILE PATRICIO

El hombre que da tema a este trabajo es uno de los hermosos ejemplos de la aplicación del pensamiento y de la acción eficiente en la obra de la regeneración social argentina, que se inició a raíz de la revolución del 25 de mayo de 1810. Era fray Francisco de Paula Castañeda un espíritu altruista, movido por entusiasmos de niño y por grandes alientos de patriota abnegado y convencido. Un noble corazón inflamado por la aspiración de desparramar a todos los vientos la semilla fecunda de la República, muy principalmente en cabeza de los niños, que eran los llamados a perpetuarla. Un luchador valiente para afrontar las dificultades que le suscitó la ruda franqueza con que llegó a flagelar lo que se apartaba de los principios de orden público en los cuales hacía reposar el progreso y la libertad de su país. El fué quien creó en Buenos Aires ese *poder* que se llama *la prensa*, como que por él y contra él, principalmente, se sancionaron las leyes sobre libertad de imprenta que han prevalecido más de sesenta años. Entonces se distinguió como escritor original y fecundísimo, satírico y mordaz. Al leer hoy lo que de él ha quedado, se antoja que hubiese recogido, a través del tiempo, la unción del genio de Rabelais, para transmitirla a Sarmiento, con quien también tiene muchos puntos de contacto.

Era hijo de un honrado comerciante español y de la patriota doña Andrea Romero Pineda, y nació en Buenos Aires en el año de 1776. En 1798 vistió el hábito de la Orden de San Francisco. Enviado por su superior a Córdoba, obtuvo allí, por oposición, la cátedra de filosofía y fué ordenado sacerdote por el obispo Moscoso en el año de 1800. Sin abandonar su cátedra se dedicó al estudio del latín, del clasicismo y de la historia, y se esforzó en asimilarse cuanto conocimiento penetraba en la penumbra científica y artística en que la metrópoli mantenía a las Provincias Unidas.

Su fervor y sus anhelos, sus vigilias y su retiro que lo alejaban del mundo exterior, señaláronlo a sus compañeros como un *scolasticus cuadrado*, como un futuro erudito de convento que mantendría la justa fama del de San Francisco, sin que otras obligaciones u otros motivos lo hiciesen cambiar de ruta. Pero el joven franciscano con mirada de águila había abarcado el escenario con sus aspiraciones y con sus facultades. El sentimiento nativo había vibrado en su espíritu generoso con el eco de una acusación y con la armonía de una esperanza.

Fuera del claustro que estaba allí como desde la bula de Alejandro VI, y como estaría en los tiempos, no veía sino sombras, desamparo, miseria y, a través de esto, un pueblo esclavo, ignorante, bárbaro. El era carne de este pueblo. Se sentía atraído a él, por ese amor inmenso que nace en el fondo de las almas grandes. Sus votos eran para su Dios. Pero el *vox populi vox Dei* era y siempre sería una aspiración suprema que ninguna cadena ni despotismo alguno ahogaría en la conciencia humana. ¡Y bien!; él saldría del claustro y contribuiría a ilustrar esa voz con su palabra y con sus obras. Iluminado con su fe honraría a su Dios enseñando al que no sabía.

Era muy joven todavía para crearse una autoridad capaz de asegurar el éxito de una propaganda activa. Tampoco le era propicia esa época de obscurantismo y vasallaje en que prohibía la difusión de los conocimientos más útiles, calculadamente para mantener la ignorancia como prenda de obediencia brutal al amo. Vióse precisado, pues, a contener sus impulsos vehementes, esperando la hora que intuitivamente sentía cercana, y que acontecimientos próximos marcaron.

Su mente original y rebuscadora no permaneció entretanto ociosa. A la vez que se nutría de cuanta lectura podían emprender únicamente algunos privilegiados de las autoridades inquisitoriales, exteriorizaba su tendencia propagandista y doctrinaria. Con asombro de no pocos, el padre Castañeda publicó por entonces un opúsculo acerca del *Alma de los brutos*, trabajo originalísimo que contenía comparaciones atrevidas entre los animales incluso el hombre, el cual no era de los menos dañinos; y una *Vida* del obispo Azamor, que era una laudatoria en verso a este prelado quien sentó reputación de varón justo.

Con estos trabajos ya se anunciaba lo que sería el hombre de quien otro franciscano y obispo escribía: "Desde el momento en que aumentó el número de la ilustre estirpe del patriarca de los pobres, ya no veréis más que un nuevo hombre poseído de nuevas ideas; una alma movida de nuevos deseos; un espíritu entregado a nuevas fun-

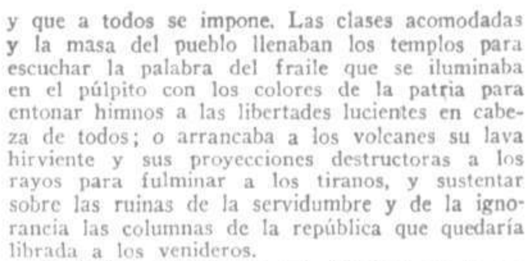
ciones; un cuerpo sacrificado a nuevas tareas y un verdadero y propio cenobita."

De regreso a Buenos Aires, se dedicó al ministerio de la predicación. Como a fray Cayetano Rodríguez y a fray Ignacio Grela, cúpole al padre Castañeda celebrar con su palabra las grandes festividades que tuvieron lugar en esa ciudad con motivo de las victorias contra los ingleses en los años de 1806 y 1807. El fué quien predicó el sermón por la *Reconquista* en presencia del virrey Liniérs, de todas las corporaciones y del obispo Lúe que pontificó en esa ocasión. A él le cupo también pronunciar en la iglesia de las capuchinas el panegírico de la *Defensa*, con asistencia de los mismos altos funcionarios.

Desde entonces no hubo solemnidad que no celebrase con su palabra levantada y educadora. No era un orador que arrebatase por su elocuencia. Pero siempre había avidez por escucharle, y lo que decía penetraba en las conciencias. Se había formado un estilo y una dialéctica singulares, y conseguía persuadir instruyendo. Hablaba con la espontaneidad de una alma sana, sin cuidarse por lo general de la corrección de la frase. Se atenía principalmente a la profundidad o trascendencia del concepto, dirigido a propagar principios, a levantar espíritus, a encarnar el sentimiento patriótico en la multitud desamparada durante los largos años del coloniaje. "Sus discursos, dice uno de los ilustrados contemporáneos del padre Castañeda, fueron siempre sólidos, llenos de unción, de erudición y de substancia; y aunque regularmente no se ligaba a las reglas rigurosas del arte ni se empeñaba en seguirlas, esto procedía de la abundancia de concepto y de voces, que no le permitían estrecharse en los límites de una estructura artificiosa, y de las diversas ocupaciones que le impedían detenerse en reflexiones estudiadas. Su espíritu era el que daba fuerzas a sus palabras sin necesidad de los adornos de la retórica, y así es que excitaba una conmoción general en su auditorio..."

Dado el carácter de su propaganda tan nueva como vidriosa en esos días en que la Independencia era un problema y la *patria* una promesa, no es de extrañar que sus sermones se distinguiesen por ideas avanzadas que alguna vez merecieron observaciones de sus superiores. Pero el fraile patricio, poseído por la virtud de aquel prelado que apareció con la cadena del presidiario por salvar a su hermano y a los tiernos hijos de éste, contemplaba a su Dios en esos conflictos entre sí mismo y la obediencia, y después de haberlo contemplado se decía que todo lo arrostraría con tal de levantar el corazón y el carácter de su pueblo. *¡Sursum corda!*

Y es lo cierto que transmitía el calor de sus sentimientos generosos y de sus ideales patrióticos. Y como sus actos encuadraban con su propaganda, y su vida austera era un cristal por cuyos poros transpiraban las bondades, el altruísmo y las energías, su palabra tenía el prestigio de la propia autoridad moral que ningún poder quiebra



y que a todos se impone. Las clases acomodadas y la masa del pueblo llenaban los templos para escuchar la palabra del fraile que se iluminaba en el púlpito con los colores de la patria para entonar himnos a las libertades lucientes en cabeza de todos; o arrancaba a los volcanes su lava hirviente y sus proyecciones destructoras a los rayos para fulminar a los tiranos, y sustentar sobre las ruinas de la servidumbre y de la ignorancia las columnas de la república que quedaría librada a los venideros.

Un hecho ocurrido en esta época llena de incertidumbres y de vacilaciones para los hombres que servían a la revolución de Mayo, bastaría para caracterizar al fraile de que me ocupo. Entre las solemnidades con que se celebraba en Buenos Aires el aniversario de la revolución de 1810, figuraba el panegírico que de ella hacía un sacerdote de renombre en la iglesia Catedral. A este acto asistían las autoridades y cantidad de pueblo ávido de estímulos al sentimiento de la libertad que lo empujaba. En el año de 1815 no se encontró un solo individuo del clero secular o regular que quisiese pronunciar ese panegírico. Todos se excusaron alegando que Fernando VII ocupaba el trono de la metrópoli, y que en semejante circunstancia era imprudente provocar su enojo con esa especie de propaganda subversiva de su autoridad. El cabildo de Buenos Aires acudió al padre Castañeda. Este triunfó con su patriotismo del escrúpulo que aquéllos fundaban, en realidad, en las negociaciones que entretenía el directorio argentino en Europa para coronar un monarca cualquiera en las provincias del Río de la Plata. Y contestó al alcalde de primer voto que: "aunque fuese en la punta de una lanza haría la pública profesión de su fe política". Lo cumplió en efecto, pronunciando un elocuente sermón que le valió calurosas felicitaciones. Las autoridades directoriales se mostraron con él reservadas hasta el punto de no invitarle al *Fuerte* después del tedéum, como era de costumbre. En cambio la juventud y una masa de pueblo le llevó en andas por la calle, hasta que él mismo se vió obligado a contener esta procesión patriótica que de otra manera habría llegado hasta el mismo convento de la Recolección.

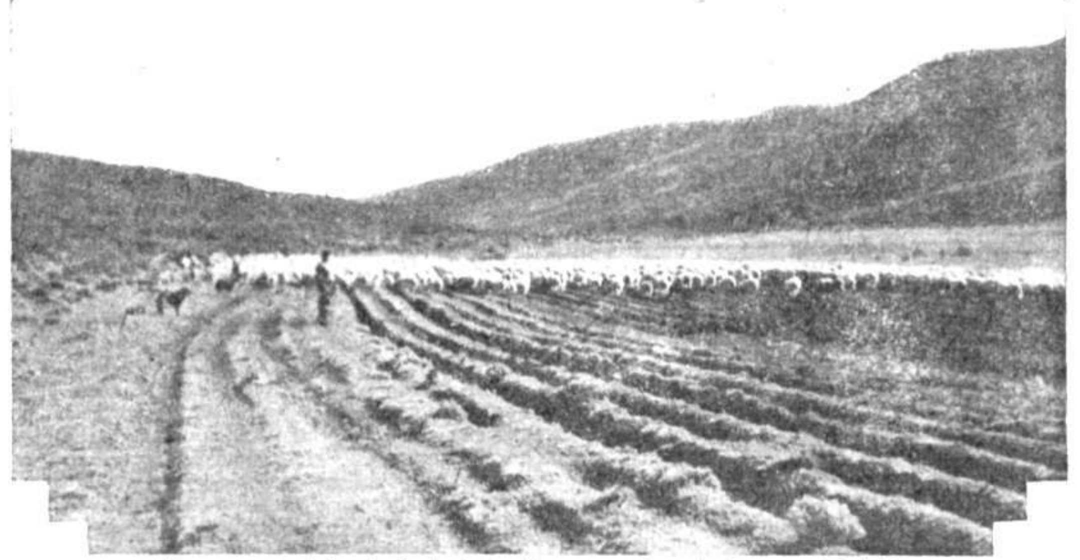
Y la actividad del franciscano se desenvolvía bajo formas múltiples y provechosas para el común de las gentes. En su propaganda y en su acción no conocía la fatiga. El se debía a su pueblo y le daba todo lo que tenía y sabía. Ninguno trabajaba más que él, ni enseñaba mucho más que él, porque la serie de los conocimientos era por entonces limitadísima, y los hombres que podían dedicarse a esta tarea regeneradora formaban en los ejércitos que combatían por la Independencia. La guerra lo absorbía todo. Por la boca de los cañones tronaba la gran voz de la patria nueva. La sentencia de Tácito se cumplía en el país que iba naciendo: era menester conquistar la libertad a precio de víctimas, de sangre y de lágrimas.

ADOLFO SALDIAS

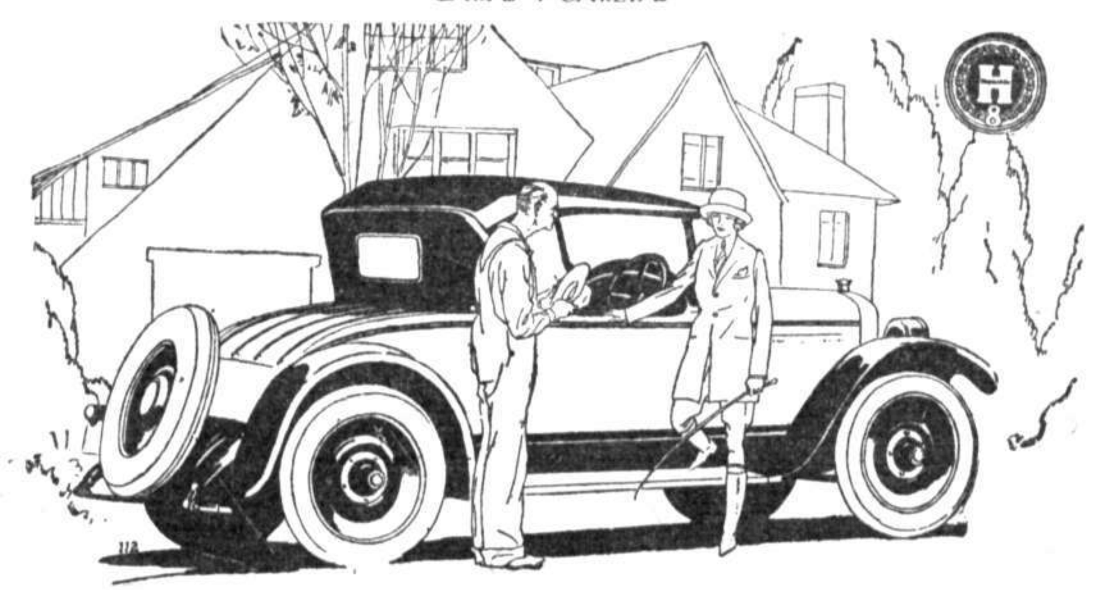


El autor ha sabido presentar de manera bizarra, en este artículo, una figura de fraile patriota y abnegado, tal como la encontramos muy a menudo en los fastos de nuestra historia nacional.

DIBUJO DE VALDIVIA



Una gran majada siguiendo la huella que conduce de la costa del Atlántico a la Cordillera. — La industria ganadera se estableció en la Patagonia hace unos treinta años, y se ha extendido por la región como mancha de aceite; hasta en los lugares más remotos e indeseables pastan numerosos rebaños. La capacidad de las dehesas se determina a tantas cabezas por legua, como ovejas pueden pastar durante el año en una legua dada, capacidad que oscila, según el terreno, entre 600 a 2.000 ovejas por legua. Deducidas las áreas inútiles, el número de leguas pastoreables de Río Negro es 11.500. Puede calcularse que en las *condiciones actuales* se mantienen allí 11.500.000 ovejas.



LA reputación de una marca de cualquier producto se basa en el servicio que ese producto ha prestado durante un cierto numero de años.

El renombre de la marca Hupmobile se basa en la satisfacción de un gran número de automovilistas en los muchos años en que han estado en servicio los coches de esta marca.

Solo con muchos años de experiencias y funcionamiento se perfeccionó el Hupmobile hasta el grado que ha alcanzado y que da a cada uno de sus modelos una reputación sin rival en su clase.

Merced a los esfuerzos y al esmero del trabajo de los ingenieros de las fábricas Hupmobile que dedicaron toda su habilidad al perfeccionamiento de un automóvil al mayor grado posible se obtuvo un nuevo modelo superior de ocho cilindros que es digno de la marca Hupmobile.

Construido en una fábrica especial todas sus piezas hechas por peritos el Hupmobile de ocho cilindros posee a la vez hermosa apariencia y funcionamiento seguro y económico.

REPRESENTANTES GENERALES:

Resta Hermanos

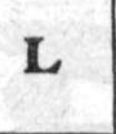
SOCIEDAD ANONIMA COMERCIAL

BARTOLOME MITRE, 2375 - 81 — BUENOS AIRES

Unión Telefónica, 0688, Mitre.

Hupmobile

EL MUNDO NECESITA EL ALGODON ARGENTINO



La existencia mundial de algodón es poca. El consumo es mucho mayor que la producción, que aumenta muy lentamente. Los precios actuales del algodón son favorables. Los agricultores algodoneros del país debieran poder obtener muy buenos beneficios.

Durante los años algodoneros de 1921, 1922 y 1923, la producción mundial ha sido excedida en más o menos 11 millones de fardos por el consumo. Si no hubiera sido por la enorme existencia excedente que se había acumulado durante la guerra, cuando el consumo del mundo era un poco menos de 16 millones de fardos por año, el mundo sufriría actualmente la peor crisis algodonera que pudiera registrarse en la historia.

Conociendo estos datos, el agricultor previsor tiene una oportunidad inmejorable para efectuar muy buenas ganancias cultivando algodón durante los próximos años. Como se ha indicado, no debe esperarse que la producción será aumentada por los países nuevos ni por los viejos en forma suficiente como para contrarrestar la enorme merma habida en los Estados Unidos. La hora actual es, por lo tanto, inmejorable para la Argentina, para intentar el pronto desarrollo de la espléndida zona algodonera del Chaco. La industria algodonera es muy provechosa en la región norte de la Argentina, pero muy pocos se hallan dedicados a ella. Es por lo tanto muy importante que se haga todo lo posible para facilitar e influir en favor de una grande y continua inmigración de chacareros industriosos hacia estas tierras. Hay cantidad de buenas tierras en el Chaco, donde esta clase de inmigrantes podrían cultivar algodón y cereales con provecho.

El algodón ha sido un cultivo tradicional en el norte; tan tradicional, que una de las etimologías ensayadas del nombre *Tucumán* consiste en hacerlo sinónimo de *tierra de algodón*, quizá fundada en aquellos tejidos que según la leyenda llevaron los indios como homenaje y adhesión al Inca.

El algodón tiene la ventaja de dar destino a tierras que no son aptas para caña de azúcar. De modo que no competirán, sino que se completarán.

Aunque ambas prefieren la misma latitud, son diversas las demás condiciones que requieren: clase de suelo, cuantía de lluvia, etc.

Mientras la caña, pues, seguirá prefiriendo las tierras húmedas y ricas de desmonte de los grandes bosques de Tucumán, en el oriente salteño o en la ubérrima Jujuy, el algodón se cultivará en las tierras menos arcillosas y más permeables en todo el naciente tucumano, pudiendo extenderse a Santiago y Catamarca.

El algodón es un producto cuyo precio, y por lo tanto estabilidad y porvenir, no dependen del mercado interno, pequeño y precario, cuyas fluctuaciones convierten al agricultor en un hombre azorado que se sienta en la mesa de juego — como ha sucedido con quienes han sembrado aquí maní, arroz, tabaco o castor, — sino que dependen del mercado internacional más seguro, que requiere el algodón en cantidades no satisfechas y con demanda siempre creciente.

Ingenioso y primitivo elevador de aguas





La manga de loneta, que así se llama uno de los mas ingeniosos y sencillos artefactos que para elevar agua se hayan imaginado. Se arría la manga y cuando está llena de agua se eleva el extremo abierto que se sujeta al abrevadero; un caballo tira de la cuerda que pasa por la polea fijada en lo alto del palo hasta que sube allí la manga, dando salida al líquido. Sistema rústico y primitivo que el progreso ha desterrado, por ello resulta interesante como documento histórico la fotografía que publicamos, tal vez la última que se obtenga del arcaico aparato.



OLDSMOBILE
SEIS

Producto de la GENERAL MOTORS



Doble Faeton Standard **$ 3995** S/W. B. AIRES *Modelo Especial $ 4425.—*

Sin comparación

Es imposible encontrar reunidos en cualquier otro coche de 6 cilindros la perfección, belleza, potencia y el confort que caracterizan al

OLDSMOBILE "6"

Cada vez se mejora más, agregándosele las más recientes innovaciones que aconseja la técnica y el buen gusto.

Viene ahora pintado a cuatro colores con laqué Dupont y tapizado con cuero legítimo, gris, de la mejor clase.

La carrocería es más cómoda. Se ha agregado al equipo: limpiador de parabrisas, estriberas niqueladas, plataforma trasera para equipajes, indicador de nafta en el tanque, espejo retroscópico y se han mejorado las líneas del torpedo dándoles más bello aspecto.

A pesar de estas mejoras, el precio sigue siendo el mismo: **el de un coche de 4 cilindros.**

No es compromiso ni implica cargo pedir prospectos descriptivos "C" al agente local o a la

GENERAL MOTORS ARGENTINA S. A.

GARAY, 1 BUENOS AIRES






LA TRILLA — LOS NOVIOS



PERO volvamos a los recuerdos de color sonrosado, que tienen el encanto del alba y las gracias de la niñez; dejemos a los muertos dormir tranquilos en sus fosas, guardando esa obscura filosofía con la cual no quiero nublar estas páginas. Todavía resuenan a lo lejos voces de júbilo y estrépito de fiesta; la cosecha no ha terminado, y pintorescas escenas se suceden allí donde parvas de trigo, a distancia semejantes a pirámides de oro, esperan la trilla. Los hombres de a caballo conducen por los largos callejones de la hacienda la tropa de mulas briosas e indómitas, impelidas por los golpes de la azotera sobre el duro guardamonte abierto en dos alas sobre la cabecera de la montura; llegan al cerco de palos atravesados que rodea la parva, se agolpan para entrar todas a un tiempo por la pequeña puerta, asustadas de los gritos de los peones, que agitando sus ponchos y corriendo a todos lados les impiden la fuga.

La pista está alfombrada de espigas, porque de lo alto de la parva las echan con la ayuda de rústicos tridentes formados de la rama de un árbol. El picador azuza a la tropa con golpes de guardamonte y gritos estentóreos, obligándola a dar vueltas en torno de la parva, arrojando bufidos como si huyeran de un tigre que las persiguiese de cerca. El vértigo de la furiosa ronda despierta en el arreador un entusiasmo frenético, alimentado por la algazara que levantan de afuera los curiosos apiñados alrededor de la palizada, y para quienes es deleite la vista del espectáculo. En breve ya no se ve sino una nube de polvo amarillo envolviendo el cuadro, y adentro resuenan en concierto satánico los resoplidos de las mulas aterrorizadas, los desacordes aullidos de la multitud, y por encima de todo, vibra sin interrupción el ¡*harr, harr, harr...!* con que el arreador desespera en la fuga a la tropa endemoniada.

De pronto cesa el tumulto; el silencio lo sucede, y el polvo se disipa lentamente, dejando ver los animales amontonados, despidiendo sudor a chorros y respirando con movimientos bruscos; el jinete, fatigado, ha hecho cama sobre las pajas y reposa de espaldas, con los brazos abiertos, al lado de la bestia. Acuden después las mujeres con grandes tipas tejidas de caña, a recoger el trigo desprendido de su envoltura, para acumularlo en otro sitio barrido con primor, donde luego han de cernerlo con la ayuda del viento.

Cada una de estas escenas se convierte en fiesta por la reunión de parientes y amigos viejos, por la necesidad de pasar el día fuera de los hogares y por ese contento íntimo del hombre cuyas fatigas son recompensadas por frutos abundantes. Siempre han de acudir las morenas de ojos retintos, sombreados por pestañas tupidas y arqueadas, como para dar paso libre a las miradas de fuego; y así ¿cómo no ha de llenarse la faena de gauchos lucidos, que más tardan en oír la señal del descanso, que en

estrechar la blanda cintura de las morochas, siempre al alcance de sus brazos como si los estuvieran esperando?

El baile se arma en cualquier parte, a la luz del sol y sobre el suelo tapizado de yuyos, como a los exiguos resplandores de un farol y sobre el chuse criollo. Ellos nada tienen que ocultarse, y prefieren la tertulia de sobretarde, donde, por más que se arrimen unos a otros, nunca han de hallar esplendores falsos ni mentidos colores.

Aquellas cejas negras de las muchachas provincianas tienen las raíces hondas, y son regadas por una savia virginal que da brillo y aureola a los cabellos, a la *simpa* exuberante que envuelve su cuerpo cuando la dejan chacotear en libertad sobre la espalda. Los rayos del sol alumbran hasta el fondo de aquellas pupilas, de las cuales surgen las miradas tímidas, asomándose cautelosas por entre los hilos del cerco de ébano, como teniendo miedo de ser sorprendidas por el amante en acecho; el joven, inclinado para hablar cerca del oído, las obliga a levantarse, ruborizando la mejilla tostada y escudriñando la fuente recóndita de los sentimientos en breves palabras confesados.

Un clavel rojizo se marchita y ennegrece, prendido en medio del pecho, allí donde cruzan las puntas del pañuelo de seda, dejando ver apenas las orillas del encaje tejido por ella misma bajo la sombra de su rancho; el enamorado campesino clava en él los ojos tristes y humedecidos, como fascinados por un punto de fuego que marcase el resorte de un tesoro oculto; el compás de la danza se ha perdido, los pies se mueven sin impulso, los brazos se estrechan sin saber por qué, la morenita deja caer la cabeza sobre el hombro de su compañero, sin advertirlo, y mientras sigue el perezoso baile, hay una sonrisa en su boca rosada y el velo de una lágrima se extiende sobre sus pupilas entreabiertas. Nada se dicen con palabras; las miradas dormidas son súplicas que se entienden, promesas que se corresponden, reflejos mortecinos del mundo ideal en que se creen transportados. Muchas veces no han advertido el silencio de la música, y siguen la prolongación del último compás, mientras el concurso los contempla con esa burla piadosa que inspiran los enamorados cuando han perdido la noción de lo externo.

Son los novios de la aldea, y esperan la venida del párroco para cumplir los votos jurados en primavera, cuando florecían los duraznales y las cepas destilaban su llanto cristalino; y entretanto se devoran sus almas y se ahondan sus ojos. El es el payador de la comarca, el de las décimas llorosas y de romances melancólicos; sabe la historia de las aves y de los flores, y su voz trémula canta los idilios de los bosques, los amores primitivos, las poesías de las puestas de sol y de las noches de luna, cuando el genio del Famatina asoma entre llamaradas sobre los campos de hielo de la altura, oprimiendo el corazón de cuantos oyen el profundo gemido que trae el viento a los valles; y sólo muy rara vez, y a escondidas de la gente, entona la canción de su amor, cuando sentado en el patiecito del rancho, al lado de su novia, ella se la pide con tono de ruego. Entonces, ¡cómo vibra su voz juvenil y cómo brillan sus ojos insomnes, levantados al cielo para recordar la poesía, y para presentar el rostro árabe a la luz plena de la luna dormida en el firmamento!

Cuando el último verso y la última pulsación de la bordona han quedado repercutiendo en la noche muda, ya no pueden esperar más tiempo, y haciendo un heroico esfuerzo, él se desprende de su banco, salta sobre el caballo que le llama con resoplidos, y se aleja al galope... La guitarra ha caído sobre las faldas de la novia, como para decir lo que calló su dueño en la extraña despedida, y después de una larga meditación que atrae muchas veces a su garganta empujes de sollozos, la pobre enamorada se va también, acariciando con la punta de los dedos las cuerdas, como llamando la canción que se ausentó sobre la brisa errante.

El gaucho argentino es siempre el mismo bajo todas las latitudes de nuestro inmenso territorio; la tristeza es el fondo de su ser, porque se la infunden la soledad de la llanura y sus lúgubres crepúsculos, y se la vierten la sombría majestad de las montañas y los recónditos bramidos del viento aprisionado en las quebradas profundas. Ama siempre con vehemencia, poniendo en el amor la vida, ya a la campesina de tez morena en cuyos ojos arde el fuego del clima, ya a la tierra de su nacimiento, regada en los combates y en los infortunios con la sangre de sus padres. El sabe la historia, porque allí está clavada al tronco del algarrobo del camino la cruz negruzca en cuyos brazos se lee la fecha de la viudez de su anciana madre; allí, a la salida de la aldea, se ve aun manchada con sangre la piedra que sirvió de banquillo a los defensores de la patria, y allí, muy cerca, el camposanto donde se enterró a montones los cadáveres de sus antepasados, de sus amigos, de sus compañeros.

Es siempre el mismo gaucho nacional, susceptible de lo bello y de lo grande; hay en sus amores purezas infantiles dignas del idilio, respetos del caballero medioeval que desnuda la espada y provoca a duelo al osado insultador de la dueña y de la honra. Los desdenes del amor le acibaran la vida y enervan el vigor nativo, convirtiéndolo en dócil instrumento de sus sensaciones dolorosas; pero el rival le trueca en héroe, despertando los instintos nobles, y no es ya el dulce cantar la voz de sus sueños, sino el rugido ahogado en el pecho el que expresa la sublevación de las pasiones que hacen chispear las pupilas y armar el brazo. Su alma es como el árbol en cuyo tronco vive el enjambre elaborando su miel y susurrando como cuerdas de arpa invisibles; pero el leñador ha dado el golpe formidable, y entonces la multitud de esos obreros que trabajan cantando, surge furiosa y armada de terribles púas contra el que viene a amenazar la paz del taller y la vivienda.



Joaquín V. González

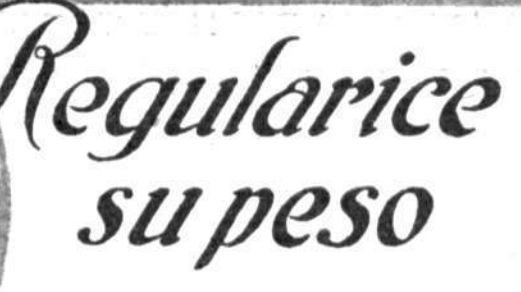
DIBUJO DE VALDIVIA

Los capítulos de "Mis montañas" son acuarelas brillantísimas en las que el magnífico literato puso sus recuerdos juveniles, su honda idolatría hacia el terruño y sus nostalgias.

LA AVICULTURA EN LA CAMPAÑA

La mujer del colono colabora en las tareas de la chacra, encargándose de la cría de gallinas y pavos, y por rústicos y primitivos que sean los métodos empleados, además de satisfacer las necesidades de la familia, constituye una fuente de ingresos que bien explotada llegaría a ser una fuente de recursos auxiliadora de los otros trabajos.

Fotos cortesía de Hugo Miatello (hijo).



Tonifique y nutra el sistema muscular y nervioso.

Dé fuerza al organismo y vigorice sus nervios con

Fibrol

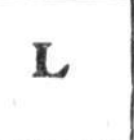
Fibrol
Tonifica y Nutre

GRATIS

Fibrol va acompañado de un estuche conteniendo una elegante copita. Además, presentando doce estuches vacíos y doce frascos vacíos, se entregará una linda bandeja de metal blanco.

$ 3.50 el frasco. *En las farmacias.*

CONSERVACION DE CARNE EN LA CHACRA



La escasez de carne fresca es una de las circunstancias que hace más desagradable la vida del campo. Aunque parezca paradoja, no deja, sin embargo, de ser así. Allí, se sabe, se crían y engordan los animales de consumo; pero, sin embargo, se carece de la indispensable carne fresca todos los días, a menos que se pueda proveer directamente de la ciudad o de que se opte por matar diariamente sin preocuarse del costo de los desperdicios, lo que no puede hacerse por elemental economía, por más fortuna que se tenga.

Las rudas tareas del campo hacen necesaria una alimentación fuerte y sana, y ya que los entretenimientos de otra índole son rarísimos, debe tenerse al menos una mesa variada y abundante, porque nada contribuye a hacer la vida rural más placentera. Esto puede conseguirse fácilmente en la chacra y en la estancia aprovechando la carne, ya sea de cerdo, de vacuno, de cordero, etc., debidamente preparada y conservada.

Se trata de una práctica antigua, y aunque año a año aparecen métodos y fórmulas nuevos, los principios fundamentales permanecen casi lo mismo.

En la conservación de la carne debe recordarse que no se trata de guardarla solamente por un tiempo más o menos prolongado, sino que debe tratarse de mejorar el sabor, la apariencia y hasta aun la digestibilidad. Es sabido que con el frío es posible conservar indefinidamente la carne, pero como esto requiriría gastos que están fuera del alcance de la generalidad, no se tratará en este pequeño estudio ese medio, como tampoco se tratarán los procedimientos químicos, que son peligrosos en manos inexpertas. Se prestará atención solamente a recordar los métodos que están al alcance de todos.

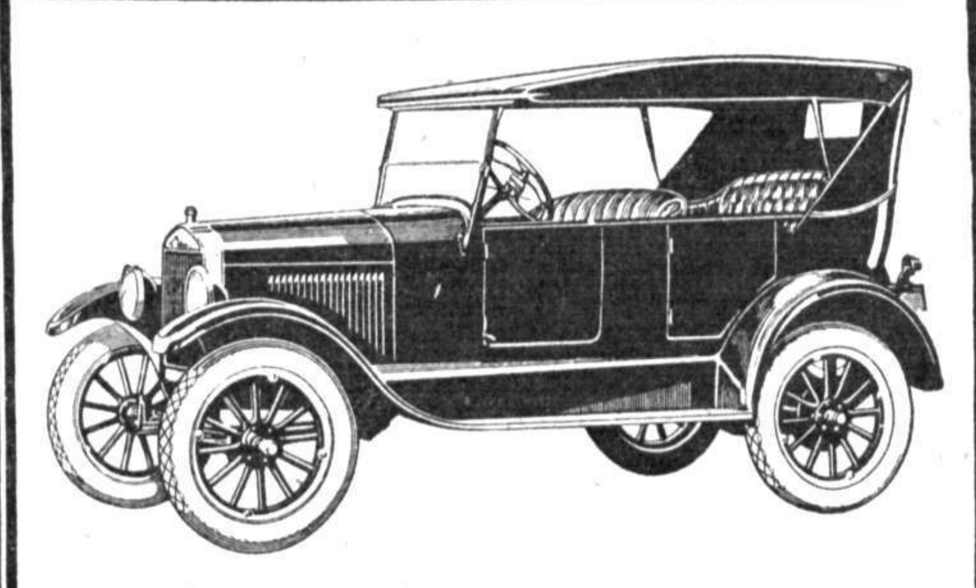
Ante todo, debe permitirse que se enfríe bien la carne antes de empezar a trabajar con ella, cortándola en los tamaños recomendables. Todos los cortes deben ser lo más limpios y lisos posibles.

Los principales preservativos que se emplean son la sal, el azúcar, las melazas y el salitre.

La sal preserva a la carne por su poder astringente. Endurece las fibras y extrae la humedad. El azúcar y las melazas tienen un efecto contrario. La sal y el azúcar se emplean juntas para dar el sabor deseado y evitar el excesivo endurecimiento. El salitre es también astringente, pero su uso es perjudicial al consumidor; no debe emplearse sino en poca cantidad.

Los métodos de salmuera no son recomendables en los países calurosos. Las carnes preparadas en seco se conservan y mejoran después de pasado un tiempo de haber sido ahumadas.

Sea cual fuere el método que se emplee, es aconsejable restregar la superficie de la carne con sal fina y dejarla que escurra de 6 a 12 horas.



GRANDES MEJORAS

Carrocerías Todas de Acero de Líneas Rectas. Coches en Colores. Radiador Niquelado.

Carrocerías todas de acero, de líneas "Streamline", rectas, más bajas, más largas y más cómodas; pintadas en colores; con nuevo tapizado; puertas más anchas. El Doble Faeton trae cuatro puertas, que se abren con las cortinas laterales. Asientos más bajos, más anchos, más profundos Bastidor de chassis más bajo. Radiador "Modine", con casco niquelado. Capot más bajo, más largo y de líneas rectas, con 18 persianas laterales. Ventilador de mayor tamaño. Ruedas equipadas con neumáticos cord Tanque de nafta de mayor capacidad, colocado debajo del torpedo. Faros de acero estampado, con aros niquelados. Parabrisa de nuevo diseño y de doble efecto. Estribos más anchos, más bajos y con zócalos cuadrados. Guardabarros de una sola pieza, tipo corona, fijos a la carrocería, más anchos, eficientes y vistosos. Volante de mayor diámetro. Frenos más eficaces con tambores de mayor diámetro, revestidos de "Raybestos", con cintas más anchas. Y muchas otras mejoras.

Ningún Recargo de Precios.





Del Plata a la Cordillera de los Andes

EL TIGRE

Muchos argentinos censuran esa exageración del lujo y esa emulación de las vanidades triunfantes que se observan en Mar del Plata y que hacen perder a las nuevas generaciones la afición a las alegrías sencillas.

Estas personas prefieren las pequeñas bahías del litoral atlántico, como Necochea-Quequén, o se marchan a Montevideo, cuyas tres playas de Ramírez, Pocitos y Capurro brindan una estancia más tranquila. Muchos se van al Tigre, que se halla a media hora de distancia de la ciudad.

El Tigre es el delta del Paraná, inmenso depósito de tierras de aluvión, de admirable fertilidad, arrastradas por el río o arrancadas de las riberas; se halla dividido en una infinidad de islotes, naturales y artificiales, por los numerosos brazos del Paraná y los canales construídos. Las crecidas del río dan origen a inundaciones regulares y periódicas que invaden las propiedades, las sumergen y penetran a veces en las habitaciones a pesar de estar construídas sobre pilares.

¿Por qué lleva ese lugar un nombre evocador de fauna salvaje y de selvas vírgenes? Cuando las crecidas excepcionales, como las de 1825 y 1858, el Paraná arrancó de las orillas bloques que eran verdaderas islas flotantes cubiertas de plantas acuáticas y que eran arrastradas por la impetuosa corriente. En ellos se habían refugiado los cocodrilos y los tigres, y los ribereños vieron pasar con el mayor asombro aquellas masas flotantes y llenas de verdor en las que pululaban los animales salvajes, que parecían todavía más asombrados que los mismos hombres, los cuales los mataron a tiros.

El Tigre se halla en las afueras de Buenos Aires, y en las cuales se escalonan, a lo largo del Paraná, las preciosas *villas* de las estaciones de Vicente López, Olivos, San Isidro y San Fernando.

Los arroyos y canales artificiales que dividen el delta están bordeados de quintas, jardines, juncales, planteles, sauces y álamos. Entre el boscaje se ven innumerables *villas*, *chalets* suizos, *cottages* ingleses, pagodas chinas, claustros góticos y casitas de estilo Renacimiento. Todas están unidas al río por un pequeño desembarcadero, y tienen gabinetes de baño y un kiosko, donde los moradores se reunen para tomar el fresco y ver a los que pasean por el río.

El *sport* favorito es el canotaje y las largas excursiones en canoas automóvil. Y nada tan plácido como la vida en aquellos lugares. Se olvida Buenos Aires, Mar del Plata, el teatro Colón y los círculos para saborear el encanto de aquella naturaleza casi virgen, de una exuberancia magnífica. Hay una profusión indecible de palmeras, naranjos, limoneros, membrilleros, higueras y de todas las variedades de árboles frutales de los países templados. Los álamos se mezclan a los bambúes entretejidos entre las altas hierbas, las cañas con plateado penacho, los cardos y las *dagas* españolas. Las madreselvas forman por encima de los árboles enlaces floridos, y las casitas de madera con techo de latón ondulado, y enclavadas sobre sus pilares, desaparecen bajo las frondas de la viña virgen, los jazmines y los *bougounvillers*. Los bosques de melocotoneros se reproducen por sí mismos, según el capricho del viento, que esparce y siembra la simiente en aquellos aluviones; las ramas de sauce, clavadas en el suelo para cercar las islas, reverdecen

en seguida en esta tierra germinadora. Es imposible ver nada más allá de las orillas, cubiertas por la espesísima vegetación. Y sólo se oye el estremecimiento de las hojas, el balanceo de los sauces inclinados sobre las aguas amarillas y el azoteo de las olas contra las orillas y las embarcaciones.

A veces pasan rápidas, arrastradas por la corriente, minúsculas islas floridas de nenúfares amarillos y de *camalotes* violeta. Y de un modo incesante desfilan las hojas de sauces, las altas alamedas de álamos, los limoneros cargados de fruto, los *enripis*, los olmos, los melocotoneros que se yerguen sobre el suelo fangoso y se abren a la dorada luz.

El tiempo se invierte en paseos a través de los arroyos, en reuniones de amigos durante la noche; en bailes organizados por las jóvenes en las *villas* privadas o en los hoteles. Si los maridos permanecen en la capital, los amigos que veranean en San Isidro o San Fernando ofrecen la distracción de sus visitas.

Las regatas que se corren ciertos días hacen acudir allí a multitud de porteños. Entonces, todos los remolcadores, canoas, *yachts* que hay en el puerto son empavesados. La alegría de los colores sobre el fondo de verdor se exalta bajo el cielo azulísimo y la luz resplandeciente.

Pero están desterrados voluntariamente el tumulto mundano y el lujo excesivo. Allí no acuden sino los amantes del campo y de la vida apacible.

Cuando se penetra en una de esas quintas ocultas por la exuberancia de la vegetación, piensa uno que no existe retiro más propicio para el reposo. Veo ahora con el pensamiento una de ellas, con su casita de madera labrada y sus paredes y balcones ocultos totalmente por las flores. Una espesa alfombra de *santa-marías* se extiende por las paredes, corre a lo largo de los balcones y se abraza a los pilares de las galerías. En ese paredón, casi sin caminos y cubierto de césped, forman espesos *bouquets* las oleafragantes, las magnolias, los alcanforeros, los pimenteros, las plantas aromáticas y los anisales. Detrás de las alamedas de mandarineros y de cedros hay boscajes de *tuyas*, de lilas de China, de bambúes y setos de verbenas, de hortensias y de escabieuses gigantes. A la sombra de una gran encina lanzan al azul del cielo sus ramas filigranadas los *cicas* del Japón, y a las orillas de los arroyos crecen profusamente los *fornium*, especie de *dracenas*, de aceradas dagas, cuyas fibras pueden servir para hacer cuerdas.

Por unas avenidas bordeadas de frambueseros llegamos a la huerta. Las viñas se elevan hasta las *pérgolas* y se enlazan a los troncos de los melocotoneros inmediatos. El argentino es muy aficionado a las frutas, por lo que se ven profusamente en las mesas. Los melocotones del Tigre, famosos como ninguno, son enormes, jugosos, perfumados, y se comen por docenas en un solo día

—No he oído decir nunca que hagan daño — me dijo el señor P...

Los manzanos, perales, ciruelos, higueras, limoneros y mandarineros crecen unos junto a otros. Por entre los claros de los altos yerbales aparece la cabeza de un conejillo de Indias salvaje y las ratas huyen continuamente por las avenidas para agazaparse en las orillas del río.

—Esos son nuestros grandes enemigos — me dijo el señor P... — y de los que tienen plantíos sobre todo. Esos animales roen la base de los árboles y les hacen secarse. Y si lleva uno cinco o seis *fox-terriers*, éstos tienen qué hacer para destruirlos.

Al borde del agua, grandes aves acuáticas, inmóviles y subidas sobre las estacas, acechan a los peces que se agitan cerca de las cañas; los *martín-pescadores* huyen como flechas por encima de los sagitarios y y de las islas fugitivas de *cachalotes*.

Emanaciones ardientes suben de la tierra húmeda, y la mezcla de tantas y tan diversas flores forma un perfume embriagador, que aspiramos con delicia. Es tan dulce el aire, tan cálida y transparente la luz extendida sobre la tierra floreciente, que comprendo la afición de los porteños a este retiro en plena naturaleza pródiga de verdor, de flores y de frutos.

Durante el período de los abrasadores calores, fuí allí muchas veces, en busca de un poco de frescor.

Un día me llevó a una quinta un compatriota, antiguo carpintero de Angulema, que llegó a la Argentina hace veintidós años. Entonces ganaba cinco pesos diarios construyendo escaleras y techumbres. Un día se le ocurrió la idea de fundar en el sur de la provincia un pequeño aserradero mecánico. Ganó cuarenta mil pesos y entonces se marchó al Tigre, compró una isla de ciento cincuenta hectáreas, por veinticinco mil pesos, y plantó en ella veinticinco mil álamos y cien mil mimbreros.

—El álamo plantado — me dijo — cuesta doce centavos, y a los ocho años vale un peso. Se hacen planchas para construir cajas. La madera es rara aquí y las plantaciones de árboles son muy fructíferas.

El producto tiene muy buena salida y exige poco esfuerzo. Una vez preparada la tierra y hechos los canales para la evacuación del agua en tiempo de las crecidas, no hay más que dejar que el árbol crezca.

El mimbrero produce aún más. Las plantas sólo cuestan a razón de tres pesos cincuenta el millar Con él se hacen canastas para las frutas. Pero los grandes beneficios los realizan los propietarios de los grandes huertos que envían melocotones a los mercados de la capital o los remiten a las fábricas de frutas en conserva, que se hallan en la mayor prosperidad. Nuestro compatriota me refirió todo eso con ese tono sencillo, razonable y serio de la gente de nuestra tierra. Tiene tres hijos: una hija es chalequera en un gran almacén, un hijo es mecánico y el otro aprende mecánica y electricidad. El padre parece muy contento en su modesta posición y se muestra agradecido a su segunda patria por el porvenir que le ha permitido crearse. Y sus hijos serán, sin duda, buenos patriotas argentinos.

JULES HURET



EL ALMA DEL SUBURBIO

El griego *musicante* ya desafina
en la suave habanera provocadora,
cuando se anuncia a voces, desde la esquina,
«el boletín — famoso — de última hora».

Entre la algarabía del conventillo,
esquivando empujones pasa ligero,
pues trae noticias, uno que otro chiquillo
divulgando las nuevas del pregonero.

En medio de la rueda de los marchantes,
el heraldo gangoso vende sus hojas...
donde sangran los sueltos espeluznantes
de las acostumbradas crónicas rojas.

Las comadres del barrio, juntas, comentan
y hacen filosofía sobre el destino...
mientras los testarudos hombres intentan
defender al amante que fué asesino.

La cantina desborda de parroquianos,
y como las *trucadas* van a empezarse,
la mugrienta baraja cruje en las manos
que dejaron las copas que han de jugarse.

Contestando a las muchas insinuaciones
de los del grupo, el héroe del homicidio
de que fueron culpables las elecciones,
narra sus aventuras en el presidio.

En la calle, la buena gente derrocha
sus guarangos decires más lisonjeros,
porque al compás de un tango, que es "La Morocha",
lucen ágiles *cortes* dos orilleros.

La tísica de enfrente, que salió al ruido,
tiene toda la dulce melancolía
de aquel verso olvidado pero querido
que un payador galante le cantó un día.

La mujer del obrero, sucia y cansada,
remendando la ropa de su muchacho,
piensa, como otras veces, desconsolada,
que tal vez el marido vendrá borracho.

...Suenan las diez. No se oye ni un solo grito;
se apagaron las velas en las bohardillas,
y el barrio entero duerme como un bendito
sin negras opresiones de pesadillas.

Devuelven las oscuras calles desiertas
el taconeo tardo de los paseantes;
y dan la sinfonía de las alertas
en su ronda obligada los vigilantes.

Bohemios de rebeldes crías sarnosas,
ladran algunos perros sus serenatas,
que escuchan, intranquilas y desdeñosas,
desde su inaccesible balcón las gatas.

Soñoliento, con cara de taciturno,
cruzando lentamente los arrabales,
allá va el gringo... ¡pobre Chopin nocturno
de las costureritas sentimentales!

¡Allá va el gringo! como bestia paciente
que uncida a un viejo carro de la Harmonía
arrastrase en silencio, pesadamente,
el alma del suburbio, ruda y sombría!

Una aguafuerte del poeta del pueblo porteño, grabada



con gran amor y maestría, a trazos hondos y firmes.

EVARISTO CARRIEGO

DIBUJO DE MACAYA



FORTOGENOL

Medicación Dinamogénica del
Dr. P. CAIVANO

Para todos los estados de

DEBILIDAD ORGANICA
DEPRESION NERVIOSA - ASTENIA
NEURASTENIA - NEUROSIS - IMPOTENCIA
Adenamia - Depresión - Surmenaje
DISMENORREAS, etc.

S. A. SUPER - ALSINA 2054, Bs. Aires.

DIABETES

Tratamiento rápido, Racional y científico. Sin régimen especial.

Acción reguladora de la célula hepática. — Disminución rápida de la glicosuria. — Supresión de los accidentes de la DIABETES con las

Tabletas Antidiabéticas

del doctor CAIVANO

Los señores MEDICOS comprueban la disminución rápida de la glucosa en la orina. Los DIABETICOS se desintoxican rápidamente, aumentan de fuerza, de energía y de peso. Con este nuevo tratamiento que tanto interés ha despertado en el mundo médico, la DIABETES ha sido incluída en la lista de las enfermedades curables.

Solicite folletos enviando estampillas de franqueo.
S. A. SUPER, Alsina, 2054 — Buenos Aires

SEÑORAS y SEÑORITAS

NO SUFRAN

MAS EL TERRIBLE TORMENTO DEL PERIODO IRREGULAR, PUDIENDO EVITARLO CON:



REGULADOR DE LOS PERIODOS

FALTAS Y ATRASOS

Con REGLODEN, los períodos escasos, dolorosos o los repetidos y profusos, con todos sus fenómenos (dolores de cabeza, cintura, vientre, vómitos, flujos, inapetencia, mal humor, etc.), desaparecen rápidamente.

CONSULTE SU MEDICO

Solicite folletos enviando estampillas de franqueo.
S. A. SUPER, Alsina 2054. - Buenos Aires

ENFERMEDADES
SECRETAS

Vd. sufre porque quiere... o porque ignora que existe la curación positiva con el novísimo específico

"UROBLENA"

del doctor CAIVANO

No importa que su enfermedad sea antigua, ensáyelo y comprobará su bondad. "UROBLENA" le devolverá a Vd. la salud y la felicidad de vivir sin sufrimientos. ES INFALIBLE para: LA GONORREA - BLENORREA - URETRITIS - CISTITIS - PROSTATITIS - PIURIAS - PIELITIS - ORQUITIS y demás afecciones de las vías urinarias, por antiguas y rebeldes que sean.

La "UROBLENA" ataca al mal por ambos lados a la vez: por vía interna y por vía externa, de afuera hacia adentro y de adentro hacia afuera.

La "UROBLENA" responde a un tratamiento racional y científico.

Solicite folletos enviando estampillas de franqueo.
S. A. SUPER, Alsina, 2054 — Buenos Aires

PAISAJE DEL NORTE





Orillas del río Salado, en el paraje denominado "El Bracho", en Colonia Dora, provincia de Santiago del Estero.



AGUAS CALIENTES DE REYES, EN JUJUY





En un reducido espacio la naturaleza ha condensado todas sus bellezas: montañas, barrancos, saltos de aguas cristalinas y medicinales. Tales son las termas de Reyes.

Foto cortesía de Hugo Miatello (hijo)

EL ARTE DE VESTIR BIEN

no estriba solamente en el gusto personal de quien encarga su traje, sino en aquel que ha de cortarlo. Nosotros contamos con los mejores y más hábiles cortadores de trajes para caballeros. De ahí la fama justificada de nuestra sastrería de lujo.

TRAJES DE MEDIDA

en ricos casimires ingleses, gustos de última creación, corte irreprochable, esmeradamente terminados con finos forros,

$ 120.-

GRATIS ENVIAMOS MUESTRAS DE CASIMIRES Y CATALOGOS

En la capital a un simple pedido telefónico o personal, enviamos muestras de casimires y a cualquier punto del interior, álbum de figurines y muestras. Al solicitarlos sírvase indicarnos color y precio del traje que piensa encargarnos.

Todos nuestros trajes, aun siendo de bajo precio, llevan forros y entretelas de lana.

Sastrería de Lujo

TRAJE DE SACO derecho, en casimir inglés, gustos variados, corte de rigurosa moda, a . . . $ **70.-**

TRAJE DE SACO cruzado, en rico casimir importado, corte de irreprochable elegancia, a $ **80.-**



Sastrería de Lujo.

No tenemos Sucursal.

LA CASA MAS GRANDE EN SUD AMERICA

GANADERIA

Primera Exposición Ganadera e Industrial de Trenque Lauquen, F. C. Oeste

En otoño del año pasado hubo una especie de feria en Trenque Lauquen, y el éxito que obtuvo el acontecimiento impulsó a un grupo de pobladores y criadores progresistas a tentar la formación de una Sociedad Rural en la localidad. Y pocas instituciones del país han progresado tan rápidamente como la Sociedad Rural de Trenque Lauquen, pues apenas doce meses después de haber obtenido su personería jurídica, ha efectuado la adquisición de unas 17 hectáreas de terreno, construído diversos edificios apropiados, y organizado una exposición que ha resultado un éxito desde todo punto de vista.

El terreno de la sociedad está situado a unas diez cuadras del pueblo, bien cercado, con bastante espacio para acomodar los animales criados a campo, un edificio



"Sociciolo", por Hampton King 63, primer premio y gran campeón toro Shorthorn de pedigree. Criado y expuesto por Pedro Espain e hijos.

grande para los animales criados a galpón y para las aves, y una amplia tribuna con capacidad para varios cientos de personas. Se han plantado árboles y provisto al local de una buena instalación de agua, y todo augura un brillante éxito a las actividades futuras de la institución. Cierto es que todo no salió a pedir de boca este año, pero todos los inconvenientes fueron obviados por el entusiasmo y la dedicación con que el presidente, señor Alejandro Fóster y su comité se esforzaron para brindar las mayores comodidades posibles, tanto a los expositores como al público concurrente. La inclemencia del tiempo, quizá, restó algún brillo a la ceremonia de la inauguración, pues la lluvia caía a torrentes en momentos en que el presidente, señor Fóster, pronunciaba su discurso. El orador esbozó brevemente los comienzos de la sociedad, y tuvo conceptos elogiosos para la Sociedad Rural Argentina, por la ayuda y protección que había dispensado a los fundadores en sus labores iniciales. El señor Fóster destacó el maravilloso progreso logrado en la agricultura y ganadería durante los últimos diez años, y se refirió al



"Pellipar Bruton", por Pellipar Jehu, primer premio y reservado campeón toro Shorthorn de pedigree. Criadores y expositores: Pedro Espain e hijos.

espléndido estado de las sementeras, las halagüeñas perspectivas de la próxima cosecha y el excelente estado de los animales expuestos bajo condiciones normales, la mayoría de los cuales, observó, habían sido preparados a campo, como prueba elocuente de riqueza de la tierra y el insuperable pastoreo que existe en los alrededores de Trenque Lauquen. Exhortó a los criadores de toda clase de ganado y animales domésticos y de chacra a que concentraran sus esfuerzos en criar *lo mejor*, contribuyendo en esta forma a mejorar los planteles, majadas, piaras y manadas del país en general. Dijo que el futuro estaba lleno de promesas para el hombre laborioso y emprendedor, y explicó que era la intención de la Sociedad Rural de Trenque Lauquen organizar su exposición de 1926 en una fecha más temprana, para atraer la concurrencia de criadores y expositores de todas partes. El orador fué largamente aplaudido cuando, al terminar, se refirió a la necesidad de efectuar el proyectado censo ganadero.

El ingeniero Demaría Massey, en representación del gobernador de la provincia de Buenos Aires, manifestó que el doctor Cantilo sentía mucho no poder asistir al acto, pero



El señor gerente de la Sociedad Rural de Trenque Lauquen.

que estaba hondamente interesado en el progreso de la Sociedad Rural local y el desenvolvimiento de la región en general. Felicitó calurosamente al señor Fóster y a la sociedad por el gran desarrollo alcanzado en tan corto espacio de tiempo, refiriéndose también en términos elogiosos a la calidad de los animales expuestos. Aseguró que el gobierno provincial siempre contribuiría con todo lo que estuviera de su parte al mayor desarrollo de las industrias agropecuarias.

A continuación usó de la palabra el señor Carlos Francisco Biocca, en representación de la Sociedad Rural Argentina. Agradeció al señor Fóster las gratas referencias que había hecho a la sociedad madre, la cual, dijo, siempre estaba dispuesta a prestar su cooperación y ayuda al progreso y desarro-



El toro Holando - Argentino, primer premio, de Juan Fernández.

llo de las instituciones similares del país. Manifestó después que veía con placer que se había incluído en el certamen una sección de lechería, y explicó el brillante porvenir que le estaba reservado a esta rama de la actividad rural, así como la gran fuente de ganancias que ella constituye. Manifestó luego que el lechero argentino obraría acertadamente si se preocupara más de la calidad que de la cantidad de la producción, y que ello debía guiarle asimismo en la elección de los animales para su tambo. Hizo notar el reducido promedio de la producción lechera en la Argentina en comparación con la que se obtenía en otros países, y exhortó a los tamberos a mejorar el "standard" de calidad de sus vacas. Terminó felicitando a todos los que contribuyeron a la fundación de la Sociedad Rural de Trenque Lauquen, y a los organizadores de la exposición.

Como juez de los vacunos, ovinos, equinos y porcinos, el señor José A. Newton revelaba mucha capacidad, siendo sus fallos recibidos con la más entera satisfacción. Indudablemente, la tardanza de la estación ha motivado la escasez en la entrada de animales en las

categorias para toros de pedigree a galpón, donde los expositores que tuvieron más éxito fueron los señores Pedro Espain e hijos. Estos criadores ganaron en la primera categoria con un rosillo muy bueno, de gran costillar y de mucha carne de buen toque, hijo del Rosario campeón "Hampton King 63". Luego este toro fué adjudicado campeón de la raza y gran campeón de la exposición. El ganador de la segunda categoria fué un rosillo obscuro, con buenas lineas y lomo derecho, hijo del famoso semental "Pellipar Jehu", en su tiempo padre de cabaña en "La Josefina", del señor P. T. Pagés. Los expositores fueron los señores Pedro Espain e hijos, y estos criadores ganaron también el premio ofrecido por la Asociación Argentina Criadores de Shorthorn.

En la categoría para toros Shorthorn de pedigree a campo había ocho grupos de cinco toros cada uno. Un buen lote de rosillos y colorados muy parejos y de espléndida calidad ganó el primer premio para la sucesión de Malbrán, mientras que los señores Lamarca y Lavalle Cobo obtuvieron segundo y tercer premios para grupos de toros muy buenos, pero bastante desparejos como lotes.

En la categoria para toros Shorthorn no inscriptos en grupos a corral, la excelente calidad y estado de los animales criados y presentados por los señores Pedro Espain e hijos les valieron el primer y segundo premios y una mención.



Campeon carnero Lincoln.

Estos toros llamaban mucho la atención del público y luego en remate sacaron los precios más altos en la sección. En esta categoría once grupos fueron presentados, y el tercer premio fué adjudicado a los señores Luis Beitia e hijo para un lote de rosilllos de buena calidad, aunque dos de ellos resultaban un poco altos en las patas. El cuarto premio fué para el señor Wenceslao Goñi, por un grupo de toros de tres años, de muy buen tipo y calidad, mientras que los toros del señor Martín Pereyra Iraola, que fueron acordados mención, eran de buen tipo, pero desparejo como grupos. Este criador ganó todos los premios para toros de raza Hereford de pedigree y de no inscriptos. El señor Raúl Villalonga obtuvo un primer premio para un lote de vaquillonas Aberdeen-Angus de excelente calidad y estado.



Carnero Oxfordshire Down, primer premio.

Para toros Holando-Argentino el expositor que tuvo más éxito fué el señor Juan Fernández, y algunos de los animales eran de espléndido tipo, con muchisima calidad.

La sucesión Malbrán sacó los premios principales y el campeonato con carneros Lincoln, pero los animales expuestos no eran de ninguna manera ejemplares excepcionales de la raza. Con grupos de carneros Lincoln a corral el señor Wenceslao Goñi ganó el primer y segundo premios.

En la categoria para vacas Shorthorn con cría a pie, expuestas en grupos de diez animales, el señor Felipe Arrastúa ganó el primer premio con vacas de mucha armazón y de buen tipo, y en la categoria para vaquillonas también fué mucha rivalidad. Aquí el señor Ricardo Cobo ha tenido un meritorio éxito con un excelente grupo de rosillos llenos de carácter femenino y racial.

De orden muy secundario fueron los animales expuestos en la categoria para Carneros Oxfordshire Down, y el primer premio fué adjudicado a la sucesión Malbrán. Un carnero Merino de buena cali-

dad expuesto por los señores Pedro Espain e hijos ganó el primer premio en su categoría, mientras que en la categoría para Merinos en grupos a corral salieron ganadores los señores Llorens Antich y Cía., con buenos animales dotados de vellones buenos, de lana de mucha finura, pero un poquito obscuro en color. El segundo premio en la misma categoría fué adjudicado al señor Celedonio Pereda, con un grupo bastante desparejo, y algunos demasiado altos en las patas; pero los vellones eran de buen color y calidad.

En la sección porcinos, el señor Pablo Dorrego obtuvo todos los premios para Duroc Jerseys de buena calidad, y los señores Pedro Espain e hijos alcanzaron sin ninguna dificultad el primero y segundo premios y el campeonato con sus Berkshires.

El concurso de vacas lecheras fué muy interesante, estando encargado de la fiscalización de la producción láctea el personal técnico del Ministerio de Agricultura de la Nación. Fueron exhibidas 11 vacas mestizas Aberdeen-Angus,. 3 mestizas Shorthorn y 3 Flamencas coloradas. Los funcionarios de la oficina de fomento de la industria lechera en su informe expresan que los resultados de las pruebas demostraron un progreso sobre la producción del concurso realizado en 1924, lo que tiene su explicación en el hecho de que desde fines del año anterior la mayoría de los tamberos de esa zona practican mensualmente el contralor de la producción de sus vacas lecheras, habiendo podido



Vaca flamenca, importada, ganadora de premio.

los mismos seleccionar con seguridad sus animales. En el informe se agrega que ha dado buenos resultados en Trenque Lauquen el cruzamiento de las razas Aberdeen-Angus y Shorthorn, habiéndose obtenido un producto mestizo en el que predominan las características principales de la primera raza, sobre todo en lo que se refiere a rusticidad, pero manteniéndose el promedio de producción de leche y grasa propio del Shorthorn lechero.

Terminados los contraloreş de



Grupo de carneros Merino Argentino, criados a campo, premiado.

producción y grasa butirométrica, los jurados adjudicaron los premios en la siguiente forma:

Premio Gobernador de la Provincia de Buenos Aires, a la mejor vaca lechera presentada por su criador: "Mansita", mestiza Aberdeen-Angus, con un promedio diario de 19.400 kilos de leche y 800 gramos de grasa butirométrica. Esta vaca también fué ganadora de primer premio y el trofeo "Centro de la Industria Lechera", a la vaca más productora de grasa butirométrica. Criador y expositor, ingeniero Alejandro Fóster.

Premio Senado de la Provincia de Buenos Aires, a la mejor vaca Shorthorn lechera: "Bilbaina", con un promedio diario de 17.550 kilos de leche y 596 gramos de grasa. Criada y presentada por Ricardo Cobo.

Premio Ministerio de Agricultura de la Nación, a la mejor vaquillona por su producción: "Orientala", Shorthorn, de Ricardo Cobo.

Premio La Criolla, al mejor conjunto de tres vacas, por su producción: Ingeniero Alejandro Fóster, con tres mestizas Aberdeen-Angus, las que dieron un promedio diario de 16.350 kilos de leche y 630 gramos de grasa butirométrica cada una.

Premio Sociedad Rural Argentina, a la mejor vaca o vaquillona lechera, por puntos obtenidos: "Laura", de la raza Flamenca, importada, con un promedio diario de 33.900 kilos de leche y 1.069 gramos de grasa butirométrica.

Gmo. St. J. Peters



WEXHAM HEIR 9 (H. B. I. 152.993, H. B. A. 66.702), por Kingston's Heir y Ransom 3; imp. por Alexander y Addie y adquirido por el señor Drabble, en $ 46.000, para padre de Cabaña en LIONEL.



CABAÑA

Y LAS

"SAN ALFREDO",

"El Día", Estación ELDIA, F. C. P.; "San Eduardo", ELDIA, F. C. P.; "La Aurora", Estación ELDIA, F. C. P.;

DE PROPIEDAD DE

Criador de Bovinos Shorthorn de pedigrée y p. p. c., a galpón y OVINOS ROMNEY MARSH de

Escrit. en Bs. Aires
FLORIDA 32
U.T. 0923, Avenida

Otro GRAN PADRE DE CABAÑA en "LIONEL", de antecedentes reputados, es el toro "BASILDON FIRST CHOICE", que ha sido recientemente importado. Origina de la valiosa tribu ELIZA, "Basildon First Choice" es por Collynie Orient (adquirido en las ventas de Collynie de 1921 por 1150 guineas), cuyo padre es el famoso toro "Cluny Proud Augustus", vendido en 4000 guineas en Perth, Escocia, el año 1919. La madre es "EMMELINE 19", por el toro Lothian Augustus (1400 guineas).

"HASELOR BUTTERSCOTCH", por Collynie Clipper King, madre Tongswood Butterfly, por Knight Lavender. Criado por Mr. George Swift y CAMPEON en la Exposición de Banbury, 1925. En las ventas de Banbury fué adquirido por Carlos W. Drabble en 1.900 guineas para padre de Cabaña en "LIONEL".

Exhibiendo en las Exposiciones de Concordia, Entre Ríos, Curuzú - Cuatiá, Gualeguaychú, Olivos y la Exposición de Novillos Gordos en Mataderos este año, la Cabaña "LIONEL" ha obtenido los siguientes premios:



"LIONEL'S PRIMUS LORD ANTRIM 37" (H. B. A. 95.855), CAMPEON Junior y Primer Premio toro Shorthorn de pedigrée en la Exposición de Gualeguaychú el año 1925. — Criador y expositor: Carlos W. Drabble.

EN VENTA PERMANENTE:

Toros y Vaquillonas de pedigrée y puros por cruzamiento, y Carneros ROMNEY MARSH de ped. y p. p. c. Criados a galpón y a campo.

Ordenes y más detalles:

E. G. DRABBLE y Cía.

Florida, 32 Buenos Aires.



Vista parcial de los galpones y un molino y tanque en la Cabaña "LIONEL", Condarco, F. C. Oeste.

NEW YEAR'S GIFT (H. B. A. 35.134), por Sunbeam's Pride y Daybreak 6: Primer Premio, JUNIOR Campeón y GRAN Campeón SHORTHORN de pedigrée, en la Exposición Nacional de Palermo en 1915, uno de los padres usados en la Cabaña LIONEL.

"LIONEL"

ESTANCIAS

CONDARCO, F. C. Oeste,

PRADERE, F. C. O.; "La Madrugada", Estación y Cabaña "Lionel" (E. Ríos), Est. LAS MOSCAS, F.C. E. Ríos.,

CARLOS W. DRABBLE

a campo, y también INMUNIZADOS CONTRA LA TRISTEZA; y pedigrée, a galpón y a campo.



ESTACION
CONDARCO
F. C. OESTE

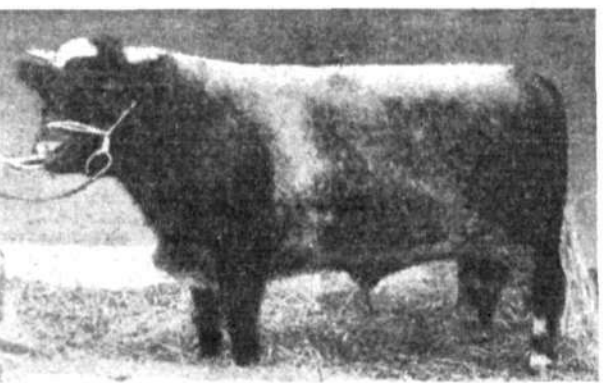
CONCORDIA: Premio Inmunización con toros y vaquillonas, Primer y segundo premios con toros de pedigrée a campo, dos primeros y dos segundos premios con vaquillonas p. p. c. a campo, dos segundos y una mención con toros p. p. c. a campo, primer y segundo premios con novillos gordos.

CURUZU-CUATIA: Primer, segundo y tercer premios con vaquillonas a campo, segundo y tercer premios con toros a campo.

GUALEGUAYCHU: Premio Junior Campeón, primer premio y dos segundos premios con toros de pedigrée a galpón, segundo premio con toros p. p. c. a campo.

OLIVOS: Premio Ferro Carril Sud, Premio Sociedad Rural de Rosario, Premio Reservado de Campeón, 2 primeros premios, 3 segundos, 2 terceros y 4 menciones con vaquillonas de pedigrée a campo, además 5 premios con toros de pedigrée a campo.

MATADEROS: Con novillos gordos. Campeón de 4 dientes, primer premio, 1 segundo, 2 terceros, 1 cuarto y 1 mención honorífica.



"NOBOLD CONQUEROR", por Nobold Wisdom, (por Moonlight y Nobold Lady Waterloo), madre Noboid Clarabel 4, por Corston Evergood, RESERVADO CAMPEON en Banbury, 1925. En las ventas fué adquirido por Carlos W. Drabble en 1000 guineas para padre en la Cabaña "LIONEL"



"LIONEL'S SECUNDUS GAY MINSTREL 2º" (H. B. A. 53.659), Primer Premio y Campeón en la Exposición de Gauleguaychú, en octubre de 1920. Criado en la Cabaña LIONEL, Condarco. Vendido en subasta pública en $ 12.000.

También SIEMPRE EN VENTA:

Toros y Vaquillonas INMUNIZADOS CONTRA LA TRISTEZA, de pedigrée y puros por cruzamiento.
Ordenes y más detalles:
E. G. DRABBLE y Cía.
Florida, 32 — Buenos Aires.

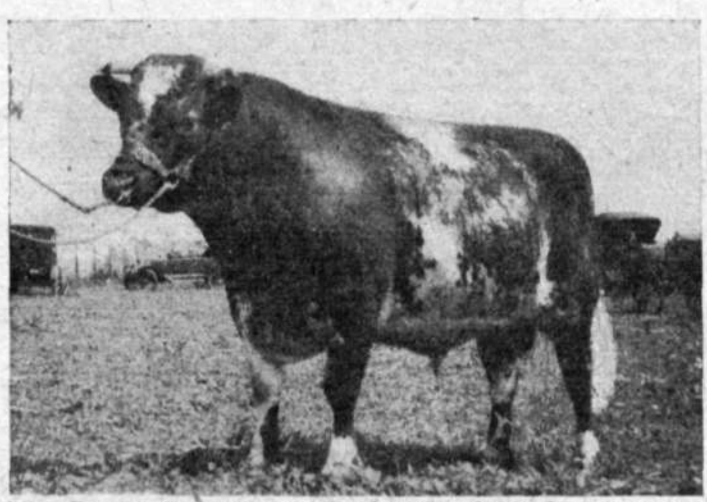


Vaquillonas Shorthorn de pedigrée, grupo RESERVADO CAMPEON y Primer Premio, también ganadoras del Premio Ferro Carril del Sud y el Premio Sociedad Rural de Rosario, en la Exposición de OLIVOS, F. C. C. A., Octubre de 1925. — Criador y expositor: Carlos W. Drabble.



Vaquillonas Shorthorn de pedigrée, grupo RESERVADO CAMPEON y Primer Premio, también ganadoras de Tres Premios Especiales en la Exposición de OLIVOS, el mes de Octubre de 1924. Todas criadas y expuestas por Carlos W. Drabble.

La VII Exposición Ganadera, Agrícola e Industrial en Mar del Plata, F. C. S.



"Chap Prominent", campeón toro Shorthorn de pedigrée. Criado y expuesto por Miguel A. Martínez de Hoz y adquirido por el Sr. Juan J. Frontini.

Con la celebración del torneo anual de Villegas el 2 de agosto, la Sociedad Rural de General Villegas comenzó la temporada de exposición y venta de 1925 para animales reproductores de pedigrée y non-pedigrée, y a su turno le correspondió a la Sociedad Rural de Mar del Plata organizar la exposición que marca el final del presente año. Aunque extrañe el decirlo, ambas sociedades están todavía en su infancia, si se comparan con las de Bahía Blanca, Rosario, Juárez, Azul, etc., y sin embargo, ambas hablan muy alto en favor de sus miembros fundadores. En el caso de la Sociedad Rural de Villegas, los fundadores fueron hombres jóvenes, en su mayoría descendientes de destacados residentes británicos; con una sola excepción, eran todos jóvenes los que izaron la bandera en Mar del Plata, aunque todos hijos de nuestra gloriosa república, y el primer presidente de la sociedad, señor José Alfredo Martínez de Hoz, era el hombre más joven que ocupaba un puesto similar en todo el país. En ambos casos los fundadores tuvieron que desembolsar de su propio bolsillo, mientras brindaban libremente su actividad, inteligencia y esfuerzo personal, y toda la influencia que poseían fué dirigida a asegurar el éxito de las instituciones por ellos fundadas.

El terreno fué más fácil y rápidamente adquirido en el caso de los progresistas pobladores de General Villegas, y su local de exposición está excelentemente organizado y dispuesto, constituyendo un crédito para el distrito y un monumento viviente al talento y trabajo de los hermanos Brown, Jorge Emerson, Guillermo Melville, Hoare y Drabble. Los marplatenses tuvieron mayor dificultad en obtener un terreno adecuado. En primer lugar, el terreno hasta razonable distancia en los alrededores de la rambla del "Argentine Brighton" es valioso, y difícil de adquirir en lotes de cuatro y cinco hectáreas. En consecuencia, la primera exposición hubo de celebrarse en el hipódromo local. Pero un súbito retorno de interés para las carreras de caballos obligó a la Sociedad Rural a buscar nuevo lugar de exposición para levantar sus instalaciones. Sin embargo, el comité no se desanimó, y secundado eficazmente por su activo presidente, logró obtener uso transitorio de los terrenos de feria del señor Victorio Tetamanti, donde se celebraron dos exposiciones que el éxito coronó.

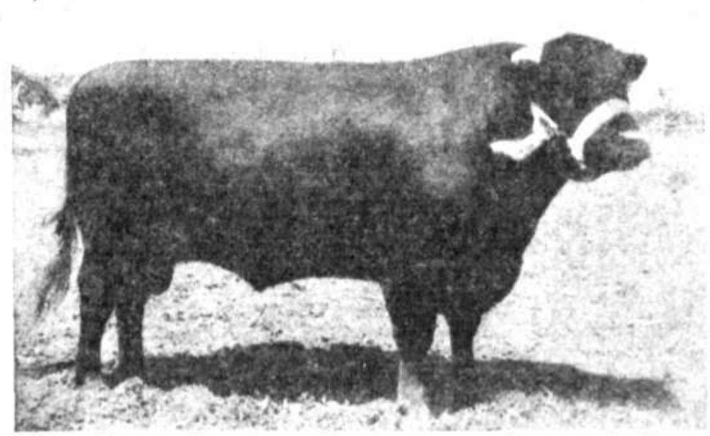
Pero a pesar de todas las dificultades que se le oponían, la Sociedad Rural de Mar del Plata continuaba activamente con sus trabajos, y por fin sus ansias y esfuerzos se han visto cumplidos. Durante los últimos seis meses han logrado adquirir unas cuatro hectáreas de terreno a cosa de siete cuadras al sur oeste de la estación Mar del Plata Norte, del F. C. Sud, las cuales han sido convenientemente cercadas y lo suficientemente arregladas y dispuestas las diversas instalaciones como para permitir la celebración del torneo de este año. Un amplio y cómodo pabellón ha sido levantado, con suficiente capacidad para alojar los animales de pedigrée criados a galpón, mientras que se han construído varios buenos corrales para acomodar los animales criados a campo.

Cierto es que aun resta mucho por hacer, pero ya se han trazado y aprobado varios planos, y se continuará trabajando en el perfeccionamiento del nuevo local durante los próximos diez meses, de modo que en la época de realizarse la exposición de 1926 la sociedad se hallará en condiciones de satisfacer las necesidades del expositor más exigente. En el almuerzo que sirvióse antes de la ceremonia de la inauguración, se abrió una subscripción, que reunió cerca de $ 10.000 m|n. Esta hermosa suma, además de los ingresos que se percibirán por concepto de derechos y remates este año, dará a la sociedad posesión absoluta del terreno que ocupa, y dejará un apreciable sobrante que será destinado al mejoramiento del local. El horizonte se presenta por fin despejado y claro, y todo inclina a creer que la exposición anual de Mar del Plata revestirá en el futuro mucha mayor importancia que hasta el presente entre los torneos ganaderos que se vienen celebrando en nuestro país.

Nos cumple mencionar que, después del almuerzo que precedió a la inauguración, uno de los oradores hizo referencia a la incansable labor desarrollada por el presidente de la institución, señor



Un galpón recientemente construído en el local nuevo para animales expuestos a galpón.



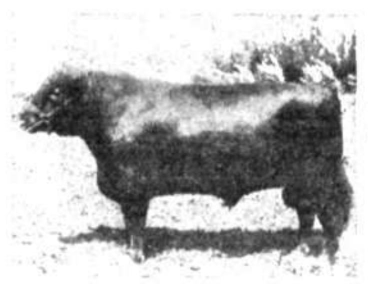
"Village Champion Fancy", toro Shorthorn de pedigrée, reservado de campeón. Criador y expositor: Eduardo Martínez de Hoz.

José Alfredo Martínez de Hoz, cuya dedicación y entusiasmo nunca flaqueó ni aun en las circunstancias más difíciles y desalentadoras. Según sus propias palabras: "... al dedicar su tiempo, energía y dinero a la realización de una obra altamente patriótica, ha demostrado ser un digno vástago de una ilustre familia."

Y a esta altura de mi disertación, es oportuno volver al objeto primordial de la misma. Siendo el último certamen de la temporada, era natural que no hubiera más que un número reducido de animales en la sección de toros Shorthorn de pedigrée a golpón. Sin embargo había ejemplares de óptima calidad, y varios toros fueron estrenados, y fué grato comprobar una notable mejora en la calidad de los animales expuestos en todas las categorías para las diversas razas. Para la raza Shorthorn el señor Idoyaga Molina era un jurado en todo sentido competente, aunque algunos de sus veredictos fueron criticados. Esto, empero, ocurre siempre.

Tres toros fueron presentados en la categoría para nacidos de julio a diciembre de 1923, y todos eran buenos tipos de reproductores. El juez tardó algún tiempo antes de dar su decisión en favor de "Chan Prominent", un rosillo muy atractivo con buenas líneas y lleno de calidad. Fué criado y presentado por Miguel Alfredo Martínez de Hoz, y luego se adjudicó el campeonato y premio Sociedad Rural Argentina, la copa "Chapadmalal" y la medalla de la Asociación Argentina Criadores de Shorthorn. En los remates fué vendido al señor Juan J. Frontini para padre de cabaña en "El Volcán". El ganador del segundo premio en esta categoría fué "Village Champion Fancy", un colorado de gran calidad e hijo de Red Champion, por Pearl Hunter 2, gran campeón en Palermo en 1921. Este toro fué criado y expuesto por Eduardo Martínez de Hoz, y tiene buen costillar, lomo derecho y ancho y se halla bien cubierto con mantas de carne de muy buen toque; además tiene una cabeza de maravillosa configuración, de verdadero reproductor. A este ejemplar le fué adjudicado el premio reservado de campeón. El tercer premio correspondió a un espléndido rosillo de la cabaña "Chapadmalal".

El primer premio en la categoría para toros nacidos dentro los meses de enero y septiembre de 1924, lo obtuvo el señor Eduardo Martí-


Un buen toro Shorthorn de pedigrée, "Chap Flutter", premiado en categoría 2. Criado y expuesto por Miguel A. Martínez de Hoz.

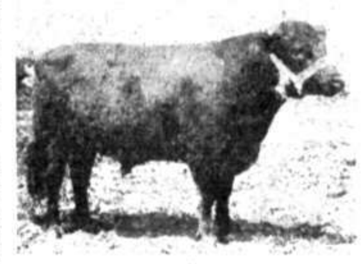
El campeonato en la sección de toros no inscriptos a galpón, correspondió a un toro del señor Miguel A. Martínez de Hoz, un rosillo de paletas bien colocadas, buen lomo y grandes mantas de carne de buen toque. En los remates ese toro fué vendido en 1,250 pesos.

La sección para toros a corral, no inscriptos, en grupos de tres animales, estuvo muy bien representada y fué una de las mejores de la exposición. Cada categoría constaba de gran número de animales y la mayoria eran muy buenos y excelentes en calidad; también desde el punto de vista general, el estado era espléndido. Los señores Juan B. Repetto e hijo alcanzaron aquí un merecido triunfo con toros de gran calidad y estado, los cuales ganaron primer y segundo premios y el premio especial ofre-


Carnero Lincoln, campeón media lana y gran campeón de la exposición. Criado y expuesto por Miguel A. Martínez de Hoz.

nez de Hoz con un buen rosillo, hijo del Red Champion y un Secret por parte de la madre. Ese toro tiene mucho carácter racial, buen lomo y costillar, pero con carne algo dura de toque. El segundo premio recayó en un colorado de "Chapadmalal", del señor Miguel A. Martínez de Hoz, un toro muy compacto, costillar amplio y arqueado, de carnes muy niveladas y cola bien colocada. En los remates fué vendido, muy barato, en 1.400 pesos.

Hubo una categoria para toros Shorthorn de pedigrée a corral en grupos de tres animales, y aquí el señor Eduardo M. de Hoz obtuvo una bien merecida victoria con un espléndido terceto de rosillos y blancos, todos hijos de Red Champion, los que obtuviero el campeonato y reservado de campeón.


"Secret Champion", primer premio toro Shorthorn de pedigrée, de la cabaña "Santa Isabel", de Eduardo Martínez de Hoz.

cido por la Sociedad Rural Argentina, y en los remates realizaron los precios más altos de la sección. El señor Victorio Tetamanti octuvo un primer premio con buenos toros, y el señor M. A. Martínez de Hoz también conquistó un primer premio con toros de buenas cabezas, grandes costillares y lomos anchos. Además, los señores doctor Cornelio J. Viera y Berges hermanos obtuvieron premios por muy buenos toros presentados en esta sección.

La sección de animales gordos fué interesante, y allí el doctor Cornelio J. Viera tuvo fáciles victorias en ambas categorias para machos, con novillos Shorthorn de gran clase y de casi 600 kilos, peso vivo. Algunos novillos gordos de 4 a 5 años que pesarían alrededor de 900 kilos, fueron presentados por el señor J. Frontini, pero faltaba

calidad. Primer premio para vacas gordas fué adjudicado al señor M. A. Martinez de Hoz por unas machorras de gran carácter Shorthorn. Eran algo desparejas en carnes pero muy pesadas. El señor Tomás Vignolo conquistó el segundo premio, y el señor Cornelio J. Viera el tercero, con vacas de buena calidad que no pesaban tanto como las ganadoras.

Los ovinos Lincoln siempre han sido notables en Mar del Plata, y este año no fué una excepción. Esta sección, como también la de equinos y porcinos, fué juzgada por el señor Guillermo St. J. Peters, cuyos veredictos daban plena satisfacción.

La primera categoria para carneros de media lana, de 4 a 6 dientes, fué disputada por dos grupos, y aqui el jurado no tuvo dificultad alguna en adjudicar el primer premio al señor Miguel A. Martinez de Hoz por tres carneros de buena calidad y verdadero tipo de Lincoln inglés. El segundo premio fué adjudicado al señor Roque Quinteros por unos buenos carneros con vellones excelentes; pero, como grupo, eran algo desiguales y faltaba armazón.


El campeón padrillo de la raza Criollo, del doctor Cornelio J. Viera.

A la categoria para carneros de media lana, y hasta dos dientes, fueron presentados once grupos. Era una categoria dificil para el jurado, por la sencilla razón de que no habia ningún trio parejo entre todos. Después de haberlos estudiado individualmente y seleccionado con especial atención, el jurado dió el primer premio al señor Roque Quinteros por un grupo de carneros de buen armazón y lana, aunque faltando carácter en las cabezas. El segundo premio fué para el señor José Maria López, por un grupo que dejaba algo que desear en armazón y uniformidad de vellón, mientras el señor Francisco A. López obtenia el tercer puesto con carneros del mismo tipo.


Juzgando una categoría de ovinos Lincoln.

Veintisiete carneros, en nueve grupos de tres, de lana entera, fueron presentados en la categoria de dos dientes, y realizó el jurado una prolija labor para su clasificación. Finalmente adjuricó el primer premio al señor M. A. Martinez de Hoz por un grupo que comprendió dos carneros excelentes en lo que toca a armazón, vellón y lana. El tercero fué algo pelado en las piernas y paraba mal. El grupo que obtuvo el segundo premio fué presentado por los señores H. y H. Gibson, del que se destacó un carnero espléndido, de buen lomo y armazón y vellón magnifico; sus compañeros, empero, eran más pequeños y no tan iguales en vellón. El señor José Maria López era el criador del grupo que obtuvo el tercer premio. Los animales se aproximaban en algo al tipo de Nueva Zelandia, pero


El señor jurado en el momento de adjudicar el campeón de media lana.



Caballo de silla, primer premio, del señor A. Paz Luna.

la lana de barriga y piernas era demasiado gruesa.

Había una sola categoría para hembras, y el premio correspondió al señor Juan J. Frontini por un grupo muy parejo de ovejas de gran calidad, con vellones buenos, de linda hebra y con mucho rizo.

Hubo once competidores en el campeonato de la sección media lana, pero ahí había un fácil ganador, un carnero de gran armazón, lomo ancho y firme, procedente de la cabaña "Chapadmalal". Ese carnero tenía mucho hueso y una cabeza de gran carácter racial y de padre. El reservado de campeón fué adjudicado al señor Roque Quinteros por un carnero más pequeño, con lana de buena calidad.

Los nueve carneros de lana entera que aparecieron ante el jurado para el campeonato de su sección, hicieron un conjunto notable, y el jurado ocupó un tiempo considerable antes de dar su veredicto en favor del buen carnero de los señores Hope y Herbert Gibson, que formaba parte del grupo que obtuvo el segundo premio. El reservado de campeón fué adjudicado al mejor carnero cuyo grupo obtuvo primer premio, del señor Martínez de Hoz. Entre los dos no había mucho que elegir. El buen lomo, firme costilla y vellón parejo de buena hebra y rizo del carnero de los señores Gibson, obtuvo la roseta para él.

Cuando los campeones de las diferentes secciones fueron presentados para el premio de la Sociedad Rural Argentina — lo cual es equivalente al gran campeonato, — hubo una gran concurrencia. El jurado examinó cuidadosamente a cada animal, y cuando, al fin, dió su decisión en favor del carnero de "Chapadmalal", el veredicto fué recibido con grandes aplausos. El carnero de lana entera de los señores Gibson fué segundo.

Equinos. — La exposición de Mar del Plata siempre ha sido famosa por los espléndidos ejemplares en las secciones de equinos de silla y tiro liviano. Aunque las entradas no fueron tan numerosas este año, había algunos caballos, en las dos secciones, de buena calidad, y lo mismo puede decirse de los Polo Ponies.



Caballo de tiro liviano, primer premio, del señor Jorge Iddon.

Porcinos. — Los Berkshires fué la única raza representada este año, y el señor Eduardo Martínez de Hoz, de "Santa Isabel", obtuvo los premios principales con excelentes ejemplares.

Aves. — Esta sección fué interesante; ejemplares de las razas Plymouth Rock, Orpington Leonada, Rhode Island Reds, Wyandottes y Leghorns constituyeron la más numerosa concurrencia. Los dos premios especiales ofrecidos en el programa correspondieron al señor Luis A. Vignolo por un pollo excelente de raza Orpington Leonada.

Geo. G. J. Peters

LA CRIA DEL GANADO PORCINO

Ningún país como el nuestro se encuentra en mejores condiciones para la explotación de esta especie y, sin embargo, ocupamos un lugar bastante secundario en las estadísticas universales.

Puede asegurarse que no han de pasar muchos años sin que la cría del cerdo en la Argentina constituya una de sus fuentes más importantes de la riqueza pecuaria.

El sistema de vida, carácter y conocimiento de la casi totalidad de los criadores de cerdos del país está muy lejos de parecerse al de los otros países donde la naturaleza es menos pródiga, todo lo que hacen lo pesan o miden al centésimo, con lo que los pequeños renglones que nosotros despreciamos o pasamos por alto, entre ellos constituyen fuentes apreciables de recursos; de ahí la necesidad de un amplio conocimiento de las prácticas y adoptar, previa comprobación, lo bueno que se haya obtenido en otros países, abandonando las prácticas rutinarias en uso nada más que porque así lo hace tal o cual país o lo ejecuta Fulano. El conocimiento del medio, de los elementos que se explotan y de las necesidades de los mercados forman los factores a los que corresponden la mayor parte del éxito en las explotaciones pecuarias.

Aun se nota cierto desorden en la explotación del cerdo; entre nosotros existe el criterio de que lo que agrada y conviene a uno debe serlo a casi todos, el mismo error que tantos inconvenientes y perjuicios ha causado en las otras especies.

Son contados los establecimientos que explotan científicamente los cerdos; la casi totalidad carece de uniformidad, no sólo en el tipo sino que, aun dentro de las mismas condiciones, existe una diversidad mayor que la que nos pudiéramos imaginar, explicándose, así, que todos pretendan el beneficio máximo que puede producir la especie con razas y mestizos diferentes en el más variado medio de producción, alimentación, etc., que es, precisamente, la causa principal que llevó el desaliento en 1917-19 a los criadores de cerdos a punto tan extremo que la mayoría abandonó la crianza. Nuestros criadores, hasta hace un lustro, sólo procuraban obtener un tipo de cerdo grande y pesado, ordinariamente a los catorce meses de más de 130 kilos de peso vivo, cebados con maíz a discreción. Hoy ya se preocupan de producir un tipo para el consumo inmediato y otro para el frigorífico o exportación.

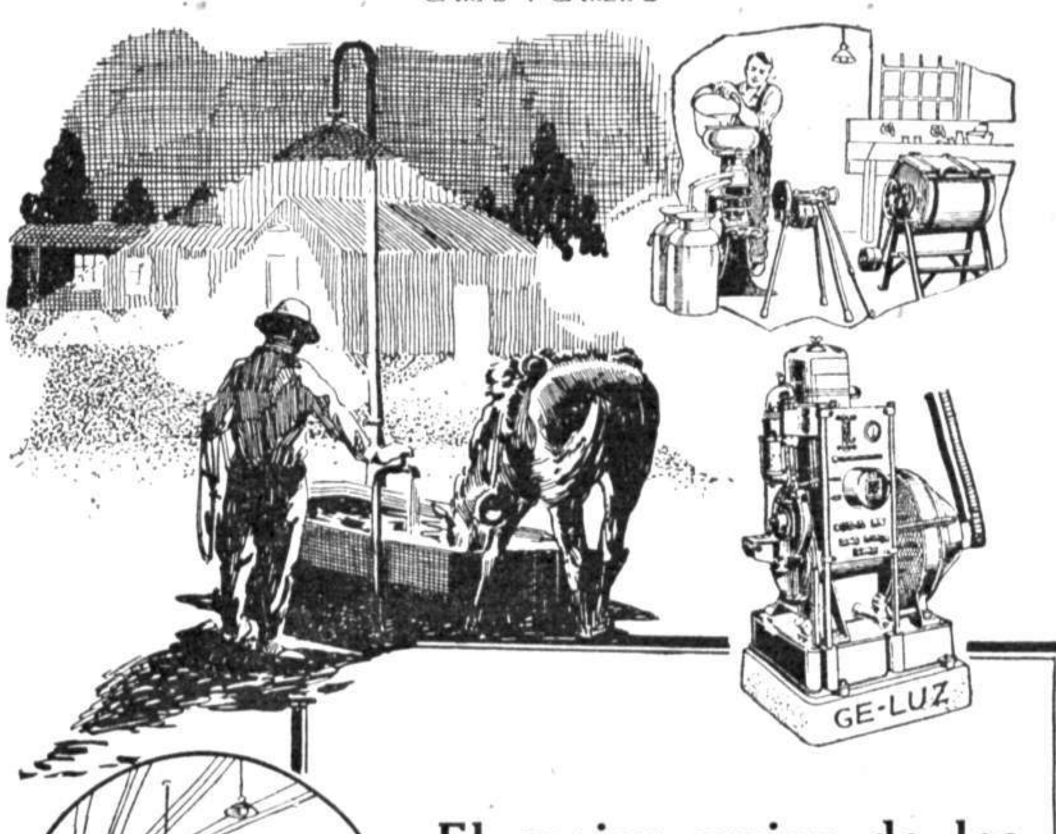
En la actualidad ya no es sólo el mercado interno el que se abastece, sino que la exportación año a año aumenta, pero para asegurar el progreso de ésta es necesario que los criadores se preocupen más y produzcan de acuerdo con las exigencias de los mercados consumidores si quieren obtener el máximo de beneficio.

El censo de 1914 nos dijo que en 6 años aumentamos nuestros porcinos en 1.496.994 cabezas.

Una estadística posterior nos dió 3.227.346 en 1919.

En diciembre de 1922 teníamos 1.436.638, es decir, que hemos disminuído con relación a la existencia desde 1919 en 1.790.708.

Esto último es debido a la intensa crisis del momento, lo cual no obsta para que seamos optimistas para un próximo porvenir halagueño en esta industria tan lucrativa.



El mejor amigo de los hombres de campo

Hay un eficaz generador de LUZ Y FUERZA que está actualmente prestando valiosos servicios en millares de chacras, cabañas y estancias argentinas, después de haber sido consagrado en el mundo entero como el mejor de todos.

Este es el famoso equipo electrógeno

GE LUZ

Además de suministrar excelente luz, ventilación y corriente eléctrica para todos los usos del hogar; el GE LUZ, **con la polea de que está provisto,** proporciona fuerza motriz hasta de 2 HP. para accionar bombas de agua, desnatadoras, esquiladoras, ordeñadoras, desgranadoras, etc. Su consumo de nafta o kerosene es mínimo. Su duración extraordinaria.

Concedemos grandes facilidades de pago.

Por detalles completos pedir nuestro boletín Nº 36 C. o vea el equipo GE-LUZ funcionando en nuestra Casa Matriz, Avda. de Mayo, 560, y Agentes y Sucursales del interior del país.

GENERAL ELECTRIC

SOCIEDAD ANONIMA

AVENIDA DE MAYO, 560 BUENOS AIRES

Sucursales en ROSARIO - CORDOBA - SANTA FE - TUCUMAN - MENDOZA y MONTEVIDEO.



El señor Victorino Lastarria escribió en Chile, por los años de 1844, una obra que llevaba por título: "Investigaciones sobre el sistema colonial de los españoles", hermoso compendio de la tradición araucánica, en el cual el historiador vanagloriábase de "la cordura de Colocolo, de la prudencia y fortaleza de Caupolicán, de la pericia y denuedo de Lautaro, de la ligereza y osadía de Painenancu".

Nuestro distinguido publicista, el señor Domingo Faustino Sarmiento, tan conocido por su americanismo, esta vez, en su precipitada crítica de la obra de Lastaria, reprochábale con marcada insistencia haberse ocupado de los indios de nuestra historia americana. Luego, con todo el desdén de la crítica, manifiesta que no se debiera "principiar la historia de nuestra existencia, por la historia de los indígenas, que nada tienen de común con nosotros". "Sobre todo, añade en otro lugar, quisiéramos apartar de toda cuestión social americana a los salvajes, por quienes sentimos, sin poderlo remediar, una invisible repugnancia, y para nosotros Colocolo, Lautaro y Caupolicán, no obstante los ropajes civilizados y nobles de que los revistiera Ercilla, no son más que unos indios asquerosos, a quienes habríamos hecho colgar y colgaríamos ahora, si reaparecieren en una guerra de los araucanos contra Chile, que nada tiene que ver con esa canalla".

Sarmiento, el mismo que esto escribió, dedicó largas páginas a sus guarpes de San Juan, como incitando a los historiadores a escudriñar los secretos de las razas primitivas.

Estoy en la más completa disconformidad con las ideas de nuestro gran publicista, que, atendidas, quitarían a nuestra naciente historia la más rica e inextinguible fuente de sus investigaciones, a la ciencia elementos valiosos y a la poesía luminosos motivos.

Nada es más interesante para nosotros, los americanos, que el conocimiento perfecto de lo que fueron e hicieron las razas primitivas, cuando más no fuera que porque somos hijos del suelo que ellas habitaran antes que nosotros.

Fueron los indígenas los dueños de la tierra, en la cual nosotros hemos constituído naciones y gozamos de los beneficios de la libertad; y, tenga o no la civilización derecho a las conquistas a mano armada, arrebatando a los poseedores de siglos las tierras en que nacieron y vivieron, algo, siquiera, no podrá negarse que se les queda debiendo, cuando más no sea que un recuerdo, a fuer de que no seamos sino usurpadores vulgares.

La historia de las razas primitivas es nuestra propia tradición, algo peculiar al suelo que habitamos y que una instintiva y natural curiosidad, cuando más no sea, nos obliga a conocer. Si nuestros geólogos, se afanan por saber de la tierra que habitamos; si nuestros naturalistas estudian con ahinco la fauna y la flora del país, ¿por qué se ha de dejar al hombre, el rey de la tierra, el genio pensante de la naturaleza, ante el cual inclina su frente cuando siente sus pasos?

Muchas de esas razas son las generadoras de nuestros



pueblos actuales, los que llevan aún su sangre, con sus virtudes y sus vicios; triste sería la condición humana si no quisiera conocerse a sí misma en el pasado, viviendo sólo para el egoísmo del presente.

"Un pueblo sin tradiciones de su origen, ha dicho muy bien un escritor argentino encareciendo el estudio de las razas nativas, me parece que debe sufrir los mismos desconsuelos del hombre que no ha conocido sus padres y debe envidiar a los otros que gozan en los infortunios recordando los días en que se adormecieron al rumor de los cantos maternales. *Por eso las naciones que no tienen tradición*, añade, la crean sobre la base de la naturaleza y de sus caracteres intimos; y es ese anhelo de iluminar el pasado el que ha forjado los grandiosos poemas bíblicos, de cuya savia se alimentan las literaturas cultas de todos los pueblos."

Pueblos bárbaros han sido los generadores de las razas que habitan la Europa actual, y en mucho tienen los europeos a los historiadores que se dedican a estudiar la vida de sus antepasados, porque desdeñarlos por el hecho de que hayan sido bárbaros o salvajes, es como despreciar a nuestros padres o nuestros abuelos porque fueron incultos o rústicos, quienes, por lo menos, nos han dado existencia, descartando todo lo demás.

¿Por qué ese afán de los historiadores de Inglaterra, Alemania, Francia y España, por ejemplo, en conocer la historia de los bárbaros, sobre los que han escrito centenares de volúmenes? Porque esos bárbaros que se llamaron anglo-sajones, normandos, francos, visigodos son los abuelos de aquellos pueblos, y porque todo lo que hicieron sus antepasados, aunque no sea más que crímenes, interesa a sus descendientes. Hasta por egoísmo, hasta por propia conveniencia, a fin de atinar respecto a las inclinaciones, tendencias, vicios o defectos de cada pueblo, es indispensable la historia de sus generadores. La historia del desarrollo de nuestra raza argentina, por ejemplo, nos ha suministrado las más provechosas lecciones de sociabilidad, como aquella de que debemos fomentar la inmigración caucásica para modificar el carácter típico de nuestra raza, pues sin duda de que nuestro espíritu revoltoso y anarquista es herencia de la sangre de los indígenas, nuestros antepasados. "La anarquía crónica de la América del Sud, escribe el señor José F. López, es la anarquía de la sangre mezclada de dos razas opuestas *en su espíritu y en sus instintos.*"

Con esto mismo ya se ve claramente que es forzoso ocuparse del indio en nuestras cuestiones sociales, y que no es posible desligarlo de ellas. Su sangre, que corre torrentosa por las venas de la generación actual, ha contribuído a darle su carácter típico, el que no es humanamente posible modificar sin cambiar de base química la sangre. Entonces, pues, lo que quiere Sarmiento, por más que le repugnen nuestros indígenas, de separarlos de toda cuestión social, es imposible, por los gérmenes que ellos han legado a la sociabilidad americana. Si nosotros fuéramos una raza que nada tiene de nativa: si nuestra sangre fuera puramente castellana, estaría bien, muy bien que prescindiéramos del hijo de la tierra en toda cuestión social. Así podrán hacerlo los Estados Unidos que conservan la pureza de su sangre de raza, y que han exterminado al indio de sus estepas; pero en este sentido son diversas las condiciones de la América Meridional.

El señor Sarmiento parte de un error lamentable: considerar a los indios como asquerosos salvajes, cuando ellos han tenido su cultura relativamente adelantada, pues que todo lo que se ha dicho al respecto de las civilizaciones peruana y mejicana, es aún poco. La cultura araucana, es cierto, distaba mucho de la cultura quichua; pero de todos modos, sean lo que hayan sido Colocolo, Caupolicán o Lautaro, éstos son altos representantes del heroísmo humano, a quienes la historia debe ensalzar, toda vez que cuando se trate de cualidades geniales, ésta no distingue entre negros o blancos, nobles y plebeyos.

La historia de las razas americanas es, pues, nuestra propia historia; su tradición, la tradición de nuestra tierra y de nuestra raza; y, por lo mismo, al revés de lo que piensa el señor Sarmiento, yo digo con un escritor argentino contemporáneo: "¡qué gloria tan pura la que que conquistarían nuestros literatos, nuestros historiadores, nuestros hombres de ciencia y nuestros poetas, si lograran con sus estudios, con su dedicación constante reconstruir aquel período luminoso de nuestras razas primitivas, que se oculta, como las cimas andinas en la niebla: permanentes en la obscuridad de la época prehistórica!"

Apartar al indio de la historia, es desdeñar nuestra tradición y renegar de nuestro nombre de americanos.



ADAN QUIROGA





ARRECIFES — F. C. C. A.

HOTEL CASTELLARO
de LUIS CASTELLARO

Casa especial para Viajantes y Turistas. Completamente reformado. — Precios equitativos. — Garage - Teléfono - Baños.

ARRECIFES, F. C. C. A.

ROSARIO — SANTA FE

GRAN HOTEL CENTRAL
de TERZANO & MAGHENZANI

Restaurant a la carta. El hotel más ventilado y cómodo. Habitaciones y departamentos con baño.

Urquiza 1264 - Tel. 5165 - Rosario Sta. Fe

CONCORDIA — ENTRE RIOS

IMPERIAL HOTEL
de
ANGEL SANGUINETI e Hijo
CONCORDIA (Entre Ríos)

Camas de Bronce.- Espléndidos y cómodos departamentos para familias.

Aguas corrientes en todas las habitaciones.

Baños fríos y calientes a todas horas

El preferido por su excelente cocina.

Esta casa sirvió el banquete a S. E. el señor Presidente de la República, Dr. Marcelo T. de Alvear, en su visita a ésta con motivo de la inauguración del puente Yuquerí.

---

25 DE MAYO — F. C. S.

Gran Hotel RAVINA

El más moderno de esta ciudad.

Aguas corrientes y lavatorio sanitario, en todas las habitaciones.

CALLES 11 y 26 — 25 DE MAYO

GENERAL MADARIAGA — F. C. S.

Hotel CENTRAL
de JOSÉ F. ABONDAUZZA

Servicio esmerado y precios módicos etc. Amplias comodidades para familias,

GENERAL MADARIAGA, F. C. S.

ESTACION JUANCHO — F. C. S.

"OSTENDE HOTEL"
de ABONDANZZA y GANTHIER

BALNEARIO "OSTENDE", LA MEJOR PLAYA DEL ATLANTICO

ESTACION JUANCHO, F. C. S.

LUJAN — F. C. O.



HOTEL DE "LA PAZ"
DE
VENERANDO RODRÍGUEZ
SUCESIÓN DE FRANCISCA ANDIARENA

SERVICIO A LA CARTA



9 DE JULIO, 42 AL 50
UNIÓN TELEFÓNICA, 34
LUJAN — F. C. O.

MENDOZA

Restaurant EL PROGRESO
de U. BERTOLETTI

El mejor regalo del año, gustar el vino generoso "LASMATRE" embotellado, de 60 años, el más viejo de Mendoza. Se envía contra reembolso.

c/. BLANCO $ 150.— — c. TINTO $ 100.—

San Martin, 1530 - Mendoza

---

25 DE MAYO — F. C. S

HOTEL ESPAÑOL
Propietarios: SAINZ Hnos. y COTOS

Comodidades para pasajeros y pensionistas. Cocina de primer orden. Amplias habitaciones. Baños con agua caliente y fría. Garage especial para autos. Amplias caballerizas.

CALLES 28 y 8 — TELEFONO N.º 197
25 DE MAYO - F. C. S.

MAGDALENA — F. C. S.

"ARGENTINO HOTEL"
de SEBASTIAN J. SILVA

Comodidades para pasajeros y pensionistas. Cocina de primer orden. Comedores especiales para banquetes y casamientos.

OBLIGADO Y CENTENARIO. Teléfono Nº 62 — Magdalena, F. C. S

LEONES — F. C. C. A.

HOTEL MARCONI

Afiliado al Touring Club Argentino

de ANIBAL GIOL

Comodidades para pasajeros y familias

Teléfono, 33 — LEONES, F. C. C. A.

LOBERIA — F. C. S.

Gran Hotel VASCONIA

de LUIS RIENDA

Comodidades para familias y pasajeros. - Capacidad para autos.

Teléf. Nº 17 - LOBERIA, F.C.S.

OLAVARRIA

Gran Hotel "COLON"

de ANDRES PRESA

Calle GENERAL PAZ

(Frente a la plaza principal)

OLAVARRIA — U. T. 36

---

25 DE MAYO — F. C. S.

GRAN HOTEL "GALILEO"

de SANCHEZ Y MARTINEZ

Cocina de primer orden. Amplias comodidades para familias y pasajeros. Habitaciones cómodas e higiénicas. Suntuoso comedor. Servicio esmerado para banquetes y lunchs. Cuartos de baño frío y caliente. Situado en el punto más céntrico de la Ciudad.

Calle 10 esquina 29. Unión Telefónica Nº 63 — 25 de Mayo, F. C. S.

PASO DE LOS LIBRES — CORRIENTES

Gran Hotel "CENTRAL"

de

ALESSIO CHIAPPANO

Ubicado en el centro de la ciudad, con comodidades para pasajeros y familias. Edificio de moderna construcción.

PASO DE LOS LIBRES (Corrientes)

RESISTENCIA — CHACO

RESTAURANT ALEMAN

de LOPEZ Y PASS

Grandes comodidades para pasajeros

Pensión y viandas a domicilio

Precios módicos

Libertad esq. Colón - Teléfono, 132

RESISTENCIA - CHACO

PARANA — ENTRE RIOS

GRAN HOTEL Y BAR "CRANSAC"

Suc. GIORDANO y Cía.

FRENTE A LA PLAZA PRINCIPAL

Plaza 1.° de Mayo — PARANÁ (E. R.)

RAFAELA

PLAZA HOTEL

Avenida Lehmann Nº 180

de ANDRES LOPEZ

Establecimiento moderno, completamente nuevo, atendido personalmente por su propietario. 35 confortables habitaciones de altos y bajos, servicio de agua caliente y fría en todas las dependencias y cómodos cuartos de baño. Cocina de primer orden. Precios módicos. Comodidad para vehículos.

RECONQUISTA — SANTA FE

PLAZA HOTEL

EMPRESA CINE "COLON"

RECONQUISTA, Prov. SANTA FE

Casilla de Correo núm. 1

RAUCH — F. C. S.

Hotel y Trinquete "BASKONIA"

DE LOS SEÑORES

ZALACAIN Y GURRUCHAGA

Comodidades para familias y pasajeros. Buena cocina. Esmero y precios sumamente módicos. —Rauch, F. C. S.

RECONQUISTA — F. C. S. F.

Hotel LAS COLONIAS

DE

EMILIO ARPON

RECONQUISTA — F. C. S. F.

SANTA FE

HOTEL ITALIANO

de JUAN FERRARIS - Sucesor de FERRARIS Hnos.

Cuartos lujosamente amueblados. Baños, Luz eléctrica — Servicio de Mensajeros, etc. — Cocina de primer orden, atendida por el mismo propietario. — Gran Salón para Banquetes. — Departamento Especial para familias.

CALLE PRIMERA JUNTA ESQUINA SAN JERONIMO — SANTA FE

ROSARIO — SANTA FE

REGINA HOTEL

de JUAN GORIA

Situado en paraje central de la ciudad de Rosario. Lujosas y amplias habitaciones. Departamentos espaciosos para familias, con cuarto de baño. Servicio a la carta. Precios módicos.

San Lorenzo, 1329 - Rosario - Teléf. 7556

TOSTADO — Prov. de SANTA FE

PLAZA HOTEL

Comodidades para pasajeros.

Piezas especiales para familias y el de más lujo.

TOSTADO - Pcia. de Santa Fe

SAN ANDRES DE GILES F.C.C.B.A.

HOTEL Y CONFITERIA "EL AGUILA"

Comodidades para pasajeros

de ENRIQUE CARNEVALE

SAN ANDRES DE GILES, F.C.C.B.A.

Unión T. N.° 10

SANTA FE — A. SPENGLER y Cía. — F. C. C. A.

GRAN HOTEL ESPAÑA

Confort Moderno

SAN MARTIN, 431

SANTA FE

ZAPALA — F. C. S.

GRAN HOTEL ZAPALA

de MARTIN ECHEVERRIA

Comodidades para familias y pasajeros. Piezas amuebladas. Corralón para caballos y vehículos.

ZAPALA - F. C. S.

TRES ALGARROBOS — CUENCA

HOTEL HARRY

de PEDRO SALAMONE

Tres Algarrobos C. G. — Cuenca F. C. O.

TRENQUE LAUQUEN — F. C. O

LA ARMONIA HOTEL

de

SANTOS y CARLOS LLERA

TRENQUE LAUQUEN - F. C. O

El prestigio de una marca estriba no sólo en el favor que se le dispensa sino en su esmerada preparación; de ahí el gran éxito del

POLVO GRASOSO

Brissac.

un componente purísimo, su perfume exquisito y persistente lo colocan en primera línea entre sus similares.



UNA INDUSTRIA QUE SE INICIA

De todas las materias filamentosas y textiles, la de más valor e interés, no sólo por sus cualidades de brillo, resistencia, elasticidad y propiedades químicas, sino por la forma bajo la cual se produce, es la seda. Como ha dicho muy bien Labougle, la seda es a las demás materias textiles conocidas y estudiadas lo que el oro al resto de los metales.

El *bombuis* o gusano que produce la seda, vive y se reproduce muy bien en las zonas templadas de nuestro país, y sobre todo en las provincias del norte, y la calidad de su producto compite en excelencia con las mejores sedas.

Desde hace más de veinte años se ha experimentado la cría del gusano de seda, y hoy día puede afirmarse que se ha llegado a un resultado positivo en la producción de esta riqueza hasta ahora desconocida en la república, riqueza que está llamada a desarrollarse y adquirir importancia extraordinaria, a juzgar por los primeros ensayos. La cosecha que se recogerá este año dará, según cálculos rigurosamente comprobados, unos cincuenta mil kilos de capullos, aproximadamente, y ésta es la primera cosecha de alguna importancia, pudiendo asegurarse que las cifras se multiplicarán en forma asombrosa si se tiene en cuenta que en nuestro país se recolectan con toda facilidad hasta cinco cosechas anuales, hecho que se producirá cuando el cultivador sepa que su esfuerzo será premiado con segura e inmediata venta.



La seda manufacturada en todas formas se consume en el país en asombrosa cantidad. Los terciopelos, sederías, rasos y confecciones de seda importados anualmente arrojan un valor promedio de veinticinco millones de pesos. La cifra es reveladora y tentadora, a la par que muestra que hay un mercado consumidor propio que absorberá la producción de la naciente industria, pues ya es un hecho la implantación de ella en nuestro país constituyendo un nuevo y poderoso factor de prosperidad en la economía nacional.

Para alegrar sus horas de trabajo y de ocio el buen pueblo tiene siempre a flor de labios cantares, en los que encerró amores, penas, sátira y experiencia.

LÍRICA POPULAR ARGENTINA

COPLAS





INCO sentidos tenemos,
los cinco los precisamos
y los cinco los perdemos
cuando nos enamoramos.

Si presente te he querido
ausente te quiero más;
¡por eso te di palabra
de no olvidarte jamás!



Anteanoche soñé un sueño
y anoche volví a soñar;
soñé que estaba en tus brazos
sin poderme despertar.

Yo no sé qué le díje
que ella lloraba;
costumbre de mujeres
llorar por nada.

Un gallo en un gallinero
bate las alas y canta:
el que duerme en cama ajena
madrugando se levanta.

Me quisiste, me olvidaste,
me volvistes a querer;
cacharpa que yo desecho
no me la vuelvo a poner.

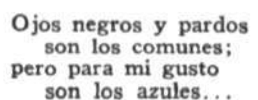
No hay mujer que no se enoje
cuando le dicen que es fea:
la mujer, como la mula,
si no recula, patea.

Amarillos son los gustos,
colorados los placeres;
¡qué constantes son los hombres!;
¡qué ingratas son las mujeres!

Te perdí, dulce contento;
sólo conservo ¡ay de mí!
todo el pensamiento en ti,
sólo a ti en el pensamiento.

Mi destino ¡qué dolor!
me obliga a dejarte ya;
mas el alma con vos queda
y mi cuerpo solo va.

Desde que mal me quisiste
nunca más me quise bien,
por no querer bien a quien
vos, señora, aborreciste.



Ojos negros y pardos
son los comunes;
pero para mi gusto
son los azules...

Dicen que las heladas
secan los yuyos,
como secan las almas
amores tuyos.

Para mí todo es lo mesmo,
invierno que primavera:
yuyos cuando cai l'escarcha
y al beso del sol yuyera.

Para mí todo es lo mesmo,
para mí todo es igual:
que me maten de un balazo,
que me achuren con puñal...

A qué el cielo me daría
tanto amor para quererte,
si ahora para olvidarte
será preciso la muerte.

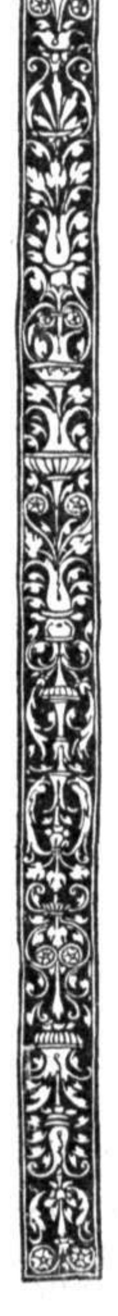
En la falda de aquel cerro
tengo un facón escondido
pa clavártelo en el pecho
si no te casás conmigo.

Dicen que la mar se crece
cuando acaba de llover;
así crecen mis amores
cuando no te puedo ver.

A mí me gusta mucho
la mujer de otro;
no se hace para todos
la bota'e potro...

Tenés unos ojitos
y unas pestañas,
y una lengua embustera
con que me engañas.

Arribita, no sé dónde,
juega una paja en el viento,
como juegan los amores
dentro de tu pensamiento.



Antenoche tuve un sueño
que dos negros me mataban;
habían sido tus dos ojos
que de cerca me miraban.

Tu querer y mi querer,
tu pensamiento y el mío,
son como el agua del río
que p'atrás no ha de volver.

Vida, cielito mío,
no puedo vivir sin verte;
cuando estás cerca suspiro,
lloro cuando estás ausente.

Esta guitarra que toco
tiene boca y quiere hablar;
sólo los ojos le faltan
para ayudarme a llorar.

Todas las buenas mozas
    son perseguidas
como naranjo nuevo
    de las hormigas.

Antes de enamorarte,
    mirá primero
dónde ponés los ojos,
    no llorés luego.

El consuelo que tengo
    cuando estoy triste,
es mirar el camino
    po'ande te fuiste.

Quisiera ser el moño
    de tu zapato,
para andar a la sombra
    de tu retrato.

Ojos negros, matadores,
¿qué hacés que no confesás
las muertes que tenés hechas,
corazones que robás?

Se lambe bien el güey suelto
y también con su compaña,
y el gato salvaje araña
anque lo tengan engüelto.

El amor de las mujeres
es como el de las gallinas;
cuando falta el gallo grande
cualquier pollo las domina.

Bagual que anda entropillao
no le estorba la bajera,
y se atraca con cualquiera,
sea cimarrón o amansao...

La otra tarde, estando triste,
pité sin saber qué hacer,
y me vino a la memoria
la sombra de una mujer.

He de mandar que me entierren
sentado, cuando me muera,
para que diga la gente:
"Se murió, pero la espera."

No hay cosa como el peligro
pa refrescar a un mamao;
hasta la vista se aclara
por mucho que haiga chupao.

Porque te ves al espejo
cres que sos una hermosura,
cara de capacho viejo,
cuerito de alzar basura.

Ya me voy a poner luto
de una bata colorada,
porque se ha muerto mi suegra,
¡esa vieja condenada!

La cinta para ser cinta
no ha de ser de dos colores;
la mujer para ser firme
no ha de amar dos corazones.

Las niñas de Tucumán,
cuando van a misa en coche,
lo primero que preguntan
si es buen mozo el sacerdote.
No les gusta fray José
porque se afeita el cogote;
no les gusta fray Antonio
con más barbas que Iscariote:
gustan del padre Luis,
lindo como un monigote,
rubio como la mazorca
y más dulce que el camote,
que dice la misa aprisa
y se la dice a las doce.

Cada vez que me acuerdo
    de mi morocha,
se me llena de almíbar
    toda la boca.



CIELITOS (1)

Cielito, cielo que sí,
eche un trago, amigo Andrés,
para componer el pecho,
y después le cantaré.

Cielito, cielo que sí,
son jinetes con exceso,
pero en levantando el poncho
salieron por el pescuezo.

Cielito, cielo que sí,
echen la barba en remojo;
porque según olfateo
no han de pitar del muy flojo.

Cielito, cielo que sí,
la cosa no es muy liviana,
apártese, amigo Juan,
deje pasar esa rana.

Cielito, cielo que sí,
cielito de tres por ocho,
que se empezó a desgranar
lo mesmo que maiz morocho.

Soy desgraciao en amores,
que eso siempre me sucede;
pongo mis cinco sentidos
en prenda que no me quiere.



En el medio de la mar
estaba un sapo con otro
mirándose en el espejo
de levita y bota'e potro.

(1) Cielitos patrióticos, de Bartolomé Hidalgo.

EL CULTIVO DEL ALGODON EN LA REPUBLICA

Tal vez no existe en el mundo otro cultivo tan remunerador como el algodón. Ningún otro tampoco con más perspectivas para el norte de nuestro país. La demanda de los industriales sobrepasa la producción. La semilla cuesta, cuando mucho, de 1 a 2 pesos por hectárea. Su pasivo se reduce al trabajo. Su activo, es el dinero que queda en el país y, por lo tanto, en beneficio de la riqueza nacional.

Las condiciones que ofrecen las tierras y clima de nuestra extensa zona algodonera resultan favorables en todo sentido. Nuestra producción, estacionaria en 2.000 hectáreas durante muchos años, se elevó rápidamente en la última década, alcanzando actualmente a 22.000 hectáreas.

El algodonero requiere alrededor de 1.000 milímetro de humedad para su producción óptima. Las siembras más oportunas son las que se efectúan en los meses de septiembre y octubre; su rendimiento medio de algodón en bruto oscila de 1.000 a 1.200 kilos. Sin embargo, en años de mucha sequía, los algodoneros completarán su ciclo evolutivo con 700 milímetros de agua, dando un promedio general por hectárea de 900 kilos; años en los cuales la cosecha de maíz en el Chaco se malogra casi totalmente.

Desde el grado 36 hacia el norte, en todo el territorio nacional puede cultivarse el algodón, siendo las zonas más apropiadas las dos orillas del Paraná, desde el grado 30 al 25, por tener tierras adecuadas y lluvias en la proporción necesaria, si bien es cierto que la región algodonera actual comprende los alrededores de Resistencia, Colonia Benítez, Margarita, Belén, Popular, General Vedia, Zapallar, Uriburu, Sáenz Peña, etc., en toda la margen de los riachos Negro y Tragadero.

El cultivo del algodón puede realizarse también en Entre Ríos, Santa Fe, Corrientes, Santiago del Estero, Tucumán, La Rioja, Salta, Jujuy, Catamarca y Misiones.

El rendimiento es muy variable; depende según los años, calidad de las tierras y la época de siembra. Se ha tenido producciones de 3.000 kilogramos por hectárea habiéndose sembrado en septiembre; pero en los años normales recién se puede sembrar en octubre y cosechar hasta junio, pudiendo rendir el algodonal, cuando está bien cuidado, alrededor de 2.000 kilogramos por hectárea.

El precio del algodón con semilla oscila de año en año de 19 a 20 y hasta 38 centavos. En la cosecha de 1917, los precios oscilaron desde pesos 230 hasta 380 pagados por las últimas recolecciones, con la ventaja de ser retirado el producto por el acopiador desde el galpón.

En el presente año los compradores han hecho contratos hasta más de 500 pesos moneda nacional la tonelada.

El algodón, una vez vendido al acopiador, se *desmota,* operación que consiste en separar las fibras de las semillas.

El rendimiento del algodón desmontado es de una tercera parte de fibra y dos terceras partes de semilla, de la que se extrae el aceite comestible de algodón y también el utilizado en la preparación de la manteca artificial, jabón, etc. Es tal la importancia y valor que ha adquirido la semilla en estos últimos tiempos, que las cotizaciones han ascendido hasta pesos 100 la tonelada, de modo que bien puede considerarse al algodonero como un textil y oleaginoso.

Las tortas, residuos de la fabricación de aceite, son ricas en materias azoadas, constituyendo un abono de primer orden.

El precio de la fibra es variable, siguiendo las cotizaciones de los mercados algodoneros de Nueva York, Liverpool, Rotterdam y Barcelona.


Su calidad in-
substituible
invita a sabo-
rearlo al más re-
finado paladar.
Vinos
ARIZU
El Orgullo de la Produccion Nacional
E. Meyer Arana

PRODUCCION MUNDIAL DE VINO

Es satisfactorio en extremo para nuestro país y por lo tanto conviene destacarlo, que la producción aumenta en progresión constante. Así la producción del año 1924 acusa un aumento de 8.100.455 litros sobre la del año anterior, que equivale al 1,5 % de 63,239 litros sobre el término medio del decenio 1915-1924 o sea el 13 %.

La importación ha disminuído en 41.079.797 litros, o sea en 91 % y la exportación asciende a 1.656.696.

Nuestro país ocupa el quinto lugar con el 3 % en la producción mundial de vino, que es de 180.954.994 hectolitros.

Distribución por países

	Hectolitros
Francia	59.911.210
Italia	53.948.000
España	22.078.260
Argelia	10.141.789
Argentina	5.521.371

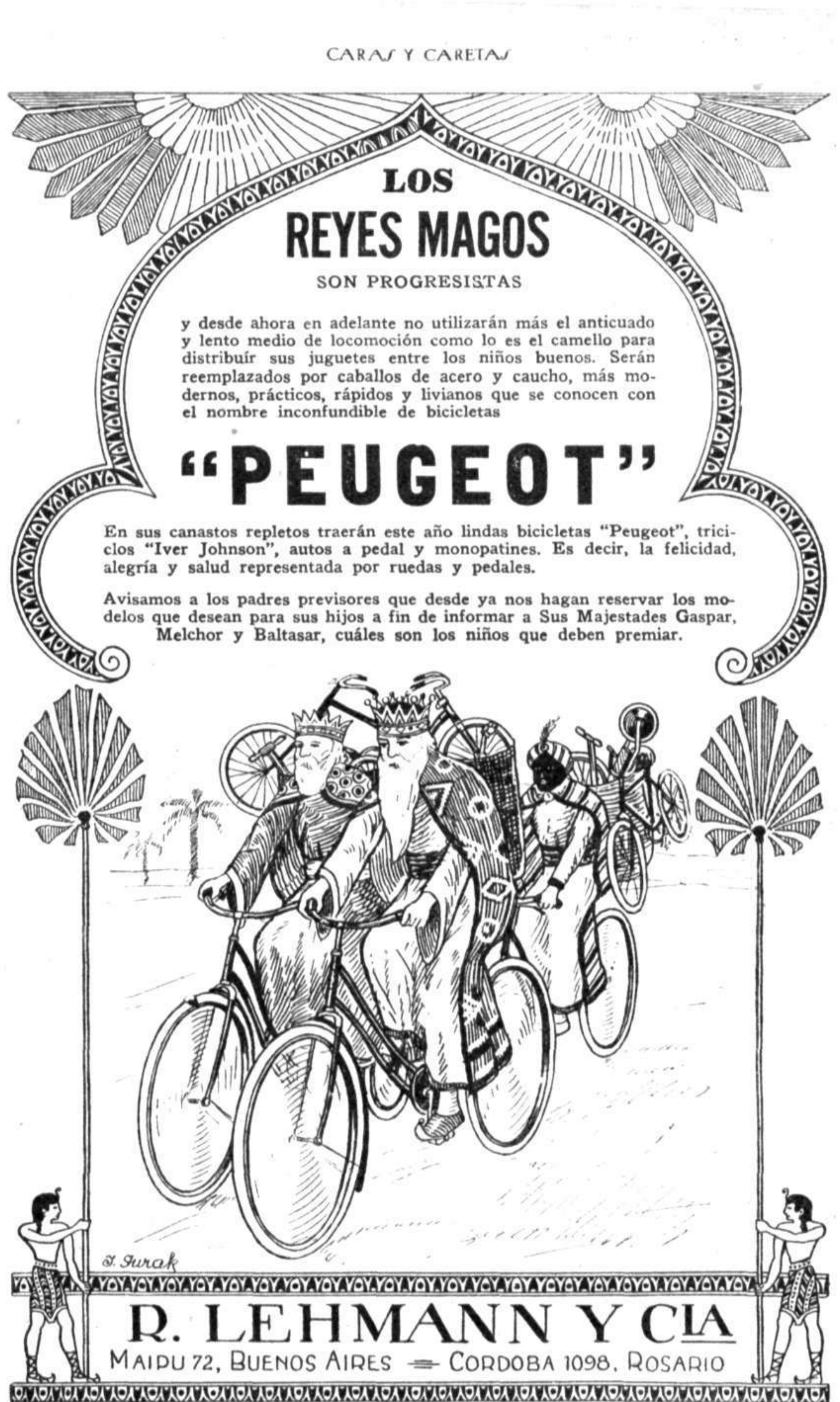
Siguiendo en esta progresión muy pronto dejaríamos de importar vino alguno, pues nuestros caldos compiten en calidad y variedad con los mejores.

ESTADISTICA VINICOLA CORRESPONDIENTE AL AÑO 1924

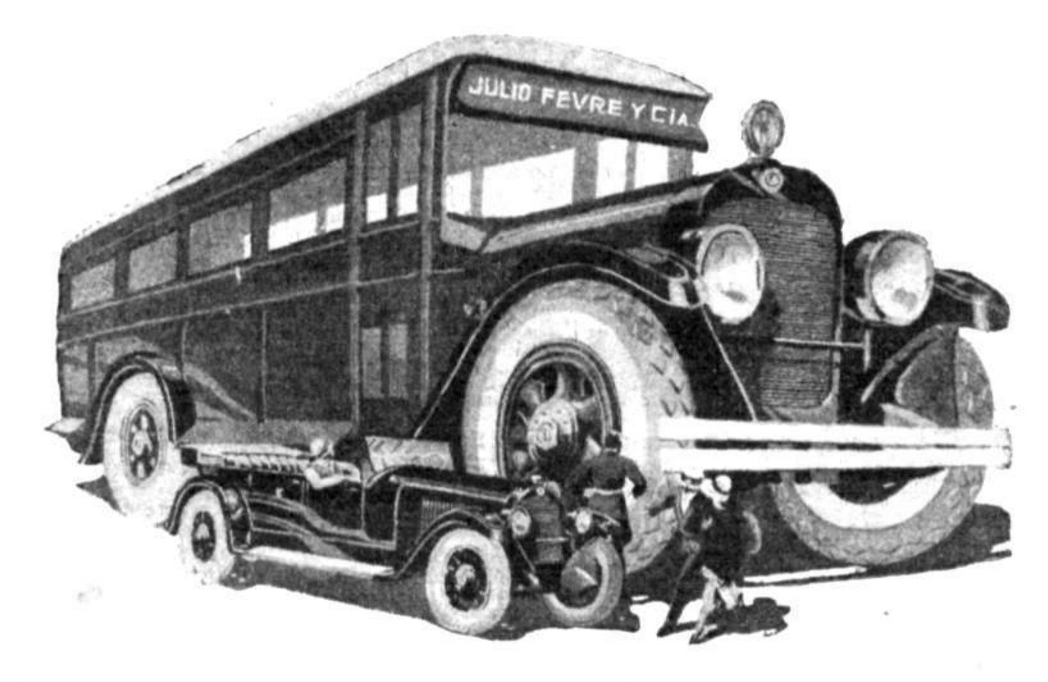
GRAN TOTAL DE LA REPÚBLICA

	Establecimientos registrados	Uva elaborada — kilos	Vino obtenido — litros	Rendimiento — %
	5.029	**751.233.955**	**552.137.141**	**73**
DISTRIBUCIÓN POR PROVINCIAS Y TERRITORIOS				
Mendoza	1.765	550.260.451	413.495.783	75
San Juan	504	165.522.794	115.455.148	70
Río Negro	198	10.660.595	7.499.050	70
Buenos Aires	414	5.496.8[illegible]4	3.408.617	62
La Rioja	393	3.643.420	2.273.612	62
Salta	114	3.414.684	2.270.084	66
Córdoba	421	2.978.512	1.997.660	67
Entre Ríos	116	2.371.552	1.446.057	61
Catamarca	361	2.163.593	1.309.404	61
Capital Federal	401	2.014.984	1.294.248	64
Jujuy	55	1.497.491	914.49[illegible]	61
Santa Fe	177	806.580	510.[illegible]75	63
San Luis	70	245.765	155.260	63
Neuquén	1	4[illegible].000	27.800	65
Corrientes	13	34.900	22.000	63
Tucumán	13	31.800	21.000	66
Santiago del Estero	9	35.000	20.000	57
Misiones	1	7.000	4.000	57
La Pampa	3	5.000	3.15[illegible]	63

A Mendoza le corresponde el 75 % de la producción total, le sigue San Juan con el 21 % y el 4 % restante para las demás provincias y territorios.


LOS
REYES MAGOS
SON PROGRESISTAS
y desde ahora en adelante no utilizarán más el anticuado y lento medio de locomoción como lo es el camello para distribuír sus juguetes entre los niños buenos. Serán reemplazados por caballos de acero y caucho, más modernos, prácticos, rápidos y livianos que se conocen con el nombre inconfundible de bicicletas
"PEUGEOT"
En sus canastos repletos traerán este año lindas bicicletas "Peugeot", triciclos "Iver Johnson", autos a pedal y monopatines. Es decir, la felicidad, alegría y salud representada por ruedas y pedales.
Avisamos a los padres previsores que desde ya nos hagan reservar los modelos que desean para sus hijos a fin de informar a Sus Majestades Gaspar, Melchor y Baltasar, cuáles son los niños que deben premiar.
J. Jurak
R. LEHMANN Y CIA
MAIPU 72, BUENOS AIRES — CORDOBA 1098, ROSARIO

JULIO FEVRE & Cía.



En el Omnibus más grande del mundo (tipo Graham Brothers), stand 106, se exhiben los Automóviles DODGE BROTHERS y los Camiones GRAHAM BROTHERS

Dodge Brothers Inc. y Graham Brothers (División de Dodge Brothers Inc.), no hacen modelos nuevos cada año, que inmediatamente desvaloricen, considerablemente, el modelo precedente.

No esperan todo un año para introducir mejoras en sus vehículos, sino que lo hacen sin demora, cuando su bondad está probada.

Construyen un motor lo más sencillo posible para resistir eficazmente toda prueba.

PRODUCCIÓN DIARIA:

Automóviles **DODGE BROTHERS: 1500**
Camiones **GRAHAM BROTHERS: 150**

Como fondo de su vigoroso autorretrato, pintó Bartolito escenas, costumbres y perfiles personales que traen a la memoria épocas históricas durante las cuales se definía el carácter nacional.



AUTOTIPIA

SEÑORA directora de la "Revue Illustrée du Río de la Plata."

Distinguida señora: Acabo de saber que en el próximo número de su interesante revista se publicará mi retrato y que desea usted algunos datos sobre mi vida para la noticia correspondiente.

Hoy, menos que nunca, esperaba honor tan inmerecido; pero como la cosa ha de hacerse de cualquier manera, según me informan, vale más que sea yo mi propio biógrafo, con lo que se evitarán bondadosos excesos.

Aquí tiene usted, pues, lo que desea.

Nací en la Nueva Troya, cuya fama de heroica proclamó su ilustre compatriota Alejandro Dumas y donde aprendió Garibaldi a libertar pueblos con cuatro gatos y mucho de lo que hay que tener en tales empresas.

De chico dícenme que era como los borriquillos, mejorando lo presente, es decir, muy bonito, con luengos cabellos enrulados, color de oro, que no volví a ver más en mi vida; ojos azules, rosadas mejillas y no sé qué otros tintes más o menos simpáticos.

Tan bueno para un barrido como para un fregado, lo mismo que de grande, a los cinco años sabía ya recorrer las casas del barrio ofreciendo en venta prendas de las cuales necesitaban deshacerse en la mía, para hacer la comida.

No le extrañe a usted esto, señora. Era moneda corriente en aquellos tiempos de mucha gloria, pero de muy poco dinero, muy distintos de los actuales en este y otros conceptos.

Viera usted, sin embargo, lo anchos que se ponen los de la época al recordar que vivieron y actuaron en ella, siquiera fuese vendiendo prendas o yendo a las compras, cuando había con qué hacerlas, como este su seguro servidor.

¡Cosas de los de estas tierras, señora, por cuyas venas corre la fantasista sangre de Don Quijote!

Mi madre — Dios la tenga en su guarda — era una dama del tenor siguiente: linda como ella sola, hija de un patricio, hermana de mártires, se casó, cuatro años antes de que yo viniera al mundo, con un joven oficial de artillería, después muy mentado, por lo que no perderé el tiempo en presentárselo.

El tal oficial cometía versos entre cañonazo y cañonazo, y ya puede usted imaginarse el aceite que daría aquel ladrillo para la porotada, primer número del *menú libertador*, dicho sea sin mengua del pirón, su ilustre compañero.

La paga llegaba tan lentamente como rápida se iba donde el almacenero y otros proveedores, y no había que pensar en comer plomo, pólvora y cebas en los días en que la ración militar andaba escasa, por lo cual, no teniendo mayor fe mi madre en el poder nutritivo de la poesía y no siendo la artillería de mi padre de las de tiro rápido que en tiempos más adelantados han dado en tierra con uno o más bancos en un abrir y cerrar de ojos, se ingenió la digna señora para purificar la grasa, la que solía venir bastante averiada, engordar artificialmente la carne flaca y economizar las rajas de leña para cambiar las sobrantes por otros artículos de primera necesidad.

Bajo tan grandes y chicos auspicios, en aquel hogar, en el cual la escasez parecía abundancia y lo viejo nuevo bajo discretísima dirección, se deslizaron mis primeros días al suave calor del ala maternal, mientras la paternal se veía obligada a cernirse sobre otros campos, requerida por destinos más altos y combatida por encontrados vientos.

Por fin Oribe y Cía. se fueron con su ingrata música a otra parte y, alboreando Caseros, los del gran sitio tomaron el rumbo de sus luces y mi padre entre ellos. Sucedió lo que tardaba ya en suceder: el tirano se fué también a Europa, por no irse a otra parte, que diría Juan Cruz Varela, y nos vinimos todos a Buenos Aires.

Aquí estuve en los colegios de Ruffet, Larroque, Wernicke, Negrotto y Legout y un rato en la Universidad, con Gigena, Larsen, Labougle, Ramsay, Aravena y otros, y pare usted de contar. ¿Qué aprendí? Poca cosa, para lo que sabe hoy un alumno de cualquier escuela de aplicación, pero no fué culpa de mis maestros, que han hecho sabios de muchos más negados que yo. No había probablemente en mí la estofa de la cual se hacen los ilustrados, y "si no se nace pal cielo al ñudo es mirar pa arriba", como dicen nuestros paisanos.

Con aquel escaso bagaje escolar me lancé a cuerpo perdido en el mar de la vida y fuí versista, cronista, comisio-



nista, martillero, traductor, agente consular y diplomático, soldado, maestro de escuela, pescador, fondero, autor de libros y de otras cosas, redactor y director de diarios, lector por secciones, acusador y acusado alternativamente en cincuenta cuestiones que no me llevaban un pito en la parada y en las que me pusieron de oro y azul, miembro de cien comisiones en las cuales no se ganaban más que dolores de cabeza, revolucionario sin tajada y empleado público durante algún tiempo, que es lo único que me pesa, pues no gusto del oficio, sin dejar de reconocer por esto que no todos son en él unos grandes inútiles como yo.

Al lado de Costa y de Sarmiento trabajé un poco sin embargo, que no es posible dejar de aprender algo bueno con tales ejemplos, y me engolfé luego en el comercio, con un talento admirable para fundirme en cuanto negocio acometí. Verdad es que en materia de capital no tuve por lo común más que el honor de trabajar en la de la República Argentina, donde, como en otras partes, los pesos se van generalmente detrás de los pesos; pero esto no quita nada al mérito de mis sobresalientes éxitos.

Entregado después y por completo a las tareas del periodismo, me dió la loca por meterme a desfacedor de entuertos políticos, y por esto me llamaron, entre otras cosas, atrasado, ignorante, retrógrado, insensato, pelafustán, botarate, ridículo, tonto, envidioso, necio, mentecato, presuntuoso, pedante, atrevido, embustero, chismoso, plagiario, desvergonzado, bochinchero, tramposo, vil, calumniador, difamador, pérfido, vengativo, rencoroso, zafado, ruin, hipócrita, desleal, falsario, borracho, indigno, cobarde, vendido, indecente, inmoral, farsante, malévolo, ingrato, crápula, corrompido, zoquete, bodoque, ladrón, asesino, sucio y feo, que fué lo que más me hirió.

La memoria no ha podido conservar, señora, con ser de lo mejor que tengo, la lista completa, pero con lo dicho basta para demostrar a usted que no soy tan cualquiera que no merezca, de algún modo, el honor que tan gentilmente quiere dispensarme.

Andando los años, cansado de esperar que me rompiesen algún hueso, como a diario me lo prometían, me lo rompí yo mismo, y tuve que interrumpir la labor diarística. Así llegué hasta mi actual escritorio de la calle San Martín núm. 390 (Centro de Rematadores), donde me tiene usted a sus órdenes como traductor público y comisionista, para lo que guste mandar. Desde él le escribo, haciendo un paréntesis a mis trabajos para "La Nación", "La Ilustración Sud Americana" y cuantos me favorecen con sus encargos.

No le sorprenda a usted, señora, y tómelo como digna hija de la tierra clásica de la galantería. En la tarde de mis aporreados días me he hecho utilitario y, favor por favor, he creído que, siquiera por lo sincera, vale la presente el avisito que me he permitido colar.

Y a propósito de su bello país: ello me recuerda que escribo para una publicación francesa, aunque honor del país argentino. Supongo que no me hará usted traducir. Mis despergeñados renglones resultarían más cojos que yo, vertidos al idioma de la gracia por excelencia. Pero si mucho es su empeño, gustoso tomaré a mi cargo la tarea, en condiciones módicas.

Con esto, y asegurándole bajo palabra de honor que, a pesar de cuanto hayan podido decirle en contrario, no fuí, en medio siglo de tumbos por distintas tierras y de toda clase de vicisitudes, más bueno ni más malo que el común de los mortales — siendo por lo general mejor la intención que el resultado en la gran diversidad de cosas emprendidas, — he concluído con lo moral de este retrato.

En cuanto al físico, pocas palabras solamente: ni rastros del arcángel montevideano; los ojos ¡cosa rara! se han conservado azules, acastañándose el cabello, con ribetes blancos; la nariz, como la ha visto usted en la estampa, haciendo juego con lo demás; orejas dilatadas por el uso y el abuso de la audición; 1'73 metros de elevación por 1,16 de circunferencia en lo más voluminoso del centro, lo cual da — recuerdo de mis matemáticas — 38,2 de diámetro; y 95 kilos de peso neto, antes de comer y sin dinero en los bolsillos.

Es esto cuanto tengo que decir a usted sobre el particular, pidiéndole disculpa si ocupé su atención más tiempo del necesario. No tuve tiempo de escribir más corto. En cambio, si he logrado que me juzgue usted digno de presentarme en tal forma a sus numerosos lectores, será ésta para mí, memorable conquista que deberé únicamente a la indulgencia.

Sírvase usted aceptar, señora, con mis agradecimientos, la expresión de mi profundo respeto por la dama que tan bello ejemplo da a las de su sexo con su perseverante labor, a la cual deseo simpre creciente prosperidad.

Su muy atento, seguro servidor.

B. MITRE Y VEDIA

DIBUJOS DE MACAYA

ESCENA CAMPERA. — LA PARVA



Haciendo una parva de pasto de Sudán en la chacra experimental del F. C. C. A., en Tacanas, provincia de Santiago del Estero. Este pasto es muy alimenticio, rinde mucho y resiste quizás como ningún otro a las sequías. En los lugares donde la alfalfa no da resultados satisfactorios se impone el cultivo de esta forrajera. El pasto de Sudán reúne especiales características de rusticidad, es bianual a no caer fuertes heladas y de fácil adaptación cultural en el país, y está llamado a tomar gran incremento.

Fotos cortesía de Hugo Miatello (hijo).

"LEONARD"

La marca de Faja que por su interés no debe confundir.



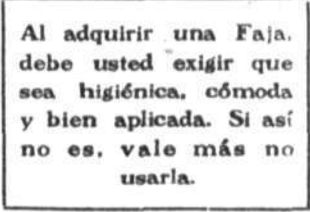
Si no lleva esta etiqueta no es Faja LEONARD.



La Faja LEONARD

mejora el aspecto físico y fortalece el organismo.

Es un beneficio constante para la Salud y para La Estética de todos.


Al adquirir una Faja, debe usted exigir que sea higiénica, cómoda y bien aplicada. Si así no es, vale más no usarla.

La Faja LEONARD jamás molesta ni sofoca; y por su adaptación admirable y confección esmerada **exprofeso para quien la usa**, presenta un conjunto perfecto, higiénico de gran duración y de resultados satisfactorios.

La Faja LEONARD es imprescindible en todos los casos de OBESIDAD, VIENTRE CAIDO, ESTOMAGO, HERNIAS, OPERADOS, etc., asegurando la aplicación más correcta y beneficiosa.



REMITIMOS CATALOGOS

Las Fajas LEONARD — patentadas — únicamente se venden en:

CASA LEONARD

577 - ESMERALDA - 577

Buenos Aires - (No confundir)

Si desea usar una buena Faja, remita sin demora este cupón.

Señor. . . . .

. . . .

Provincia. . . . . F. C. . . . .

En el desierto de Atacama

Los Cazadores de Chinchillas



En general el cazador es alto, musculoso, de tez bronceada y grandes pies, cuyos dedos pulgares desproporcionados salen de lo normal. La piel de sus pies parece de elefante a causa de estar curtida por la inclemencia del tiempo y las fatigas sufridas. Habita con su familia ranchos construídos de piedra y barro, techados con cardo, paja y tierra, situados en una quebrada o vega resguardada de los vientos; sin muebles, entre herramientas y útiles de trabajo (labranza y tejido), ancos de montar, montones de maíz, bolsas de trigo y otros cereales, viviendo en conglomerado hombres y mujeres, grandes y chicos, perros y otros animales caseros. Sólo debido al clima excepcionalmente sano de esta región puede subsistir en semejantes condiciones antihigiénicas. La única enfermedad que en ocasiones hace estragos es la viruela. La mayoría de los pobladores de esta desolada región ofrecen señales de ella.

Alrededor de los ranchos se ven algunos cuadros sembrados de maíz, trigo, alfalfa y hortalizas; cercados de tapiales hechos de piedra y barro. El agua escasea y es conducida por largas acequias hasta los cultivos. Rebaños de cabras y ovejas, algunos mulos y burros completan la hacienda del cazador acomodado.

A fines de septiembre, al deshielo, el cazador se pone en marcha, aprovisionado de carne seca, maíz pisado y coca, cuya masticación le es indispensable para afrontar las fatigas de la caza. Provisto de tablitas, lacitos y palitos destinados a improvisar trampas debajo de las piedras, y unas tablas hechas de cardón y espinas del mismo, que sirven para estaquear las pieles de chinchilla, lleva, además, unos hurones mansos, adiestrados para la caza, boleadoras y algún fusil viejo para de paso aprovechar la ocasión de cazar alguna vicuña, cuya carne aprecia. Emprende el viaje solo o con algunos compañeros. Viste saco, chaleco, pantalones de bizarros colores, medias y polainas de lana, sombrero de fieltro blanco ("panza de burro"), todo ello confeccionado por miembros de la familia o parientes. Descalzo o gastando sandalias muy primitivas, monta en mula mal enjaezada. Las llanuras en las altiplanicies son muy guadalosas o minadas por millares de "ocultos" ("tuco-tucos"), o cubiertas de arena gruesa mezclada con piedras cortantes. Hay lugares cubiertos de matas de pasto duro, salado, que sirven de alimento a los animales, matas bajitas, muy resinosas, de color verde obscuro y "jarretas" en manchones que son el combustible empleado en estas regiones.

El agua dulce es bastante escasa en las llanuras. Donde los cazadores la encuentran junto a las plantas citadas, allí erigen sus viviendas provisorias a corta distancia de las altas cumbres, campo de la caza.

Método de caza. — Acostumbrado desde la niñez a andar entre las rocas, el cazador tiene un paso muy liviano y suma habilidad para treparse a las montañas y cruzar los pedregales más peligrosos. Llegando a sitios en que los excrementos perrunos o los de chinchilla indican la presencia de ésta, empieza a tapar con piedras y tierra la mayor parte de los agujeros que conducen al interior de las cuevas; después obliga al hurón a entrar por otro agujero, y la chinchilla asustada, sale entonces para caer en manos del cazador que la aplasta. A veces el hurón mata al animalito en el interior de la cueva y se lo come, ocasionando, como es fácil de comprender, la pérdida de la piel, principalmente cuando se trata de cría chica. En los parajes en que las cuevas son de poca profundidad, o cuando el animalito se refugia entre piedras sueltas, sucede a menudo que se encuentran cantidades considerables de chinchilla muerta por el frío, cuya piel sufre por la putrefacción si queda demasiado tiempo abandonada. Para evitar estas pérdidas, el cazador arrostra todos los peligros, a fin de descubrir y alcanzar los cadáveres cuanto antes. El cazador emplea el hurón en los sitios que a ello se prestan. La persecución del animal es sin tregua y el que no sucumbe entre los dientes del hurón o a manos del cazador, es víctima de la propia glotonería en las trampas colocadas cerca de sus cuevas. El cebo colocado en el armazón por los cazadores consiste en un maíz que llaman "mote".

La piel de la chinchilla es de las más valiosas; por ello los cazadores la persiguen con preferencia a otra caza de las que proveen a la industria peletera nacional.

La precordillera de las provincias de San Juan, Catamarca, Salta y Jujuy, abunda en una fauna poco conocida que constituye una verdadera riqueza.

17 ARTICULOS POR SOLO... $ 10

Como Propaganda

remitimos contra envío de $ 10.— en efectivo giro o figuritas, el siguiente CONJUNTO DE 17 ARTICULOS, tan útiles como necesarios, y cuyo valor real es de más del doble.



1 Reloj bolsillo niquelado marcha garantida—1 Colgante cuero con medalla sport—1 Boquilla coco imitación ámbar—1 Mate con virola—1 Llavero fuerte niquelado—1 Tijerita plegable—1 Cortaplumas niquelado 2 Hojas SOLINGEN—1 Sujeta corbata—1 Botón cuello — 1 Traba cuello—1 Par ligas elásticas—1 Anillo sello enchapado—1 Alfiler perla fina fantasía—1 Bombilla electroplata—1 Par gemelos fantasía—1 Billetera cuero repujado—y 1 Navaja afeitar, buena clase.

Háganos su pedido. En caso de que no le agraden los artículos, le devolveremos el dinero.

POR SOLO

Otra de Nuestras Ofertas Sensacionales $ 10.00

Remitimos, contra envío de $ 10.— en efectivo, giro o 500 figuritas "43", este espléndido JUEGO para AFEITAR, compuesto de:
1 Máquina de afeitar gran formato sistema *Gillete*, estuche níquel—1 Paquete de hojas marca Italia o Menfis—1 Taza níquel y loza—1 Brocha fina cabo níquel y hueso—1 Piedra alumbre antiséptica—1 Jabón barra fina — 1 Espejo redondo de pie.

O a elección del comprador en cambio de la máquina y las hojas:

1 Navaja afeitar marca Solingen extra, calidad superior, acero de plata, cabo ébano o blanco. 1 Asentador de pita.

Se remite libre de porte.

Dos Bonitos Artículos

PARA REGALOS

Ofrecemos con ellos la garantía de un servicio exacto, y cuesta menos que un reloj común.



RELOJ de VIAJE
en estuche de fino cuero. Con esfera esmalte. $ 9.50
Con esfera Radium, a pesos 10.50
Horas perfectamente visibles de noche.

Por cualquiera de estas tres excepcionales ofertas, dirija sus pedidos, a:

Casa AKA
URUGUAY 190
BUENOS AIRES



RELOJ de SOBREMESA
para *colgar: elegante, vistoso* y sumamente útil, en color azul; 16 cm. diámetro; 30 horas de cuerda. Remontoir en el centro de esfera. Como reclame. $ 6.50

EL OLIVO EN LA REPUBLICA ARGENTINA



ANTECEDENTES. — La industria olivera es antiquísima; la historia de su origen se pierde en las obscuras leyendas de la infancia humana; la historia de su progreso es la de la marcha de la civilización a través de los tiempos.

El olivo ha sido cultivado y venerado por los diferentes pueblos de la antigüedad y ha sido llevado como elemento indispensable de un punto a otro en todas las expediciones y conquistas. Así lo vemos ya aparecer con la paloma en el Arca de Noé, simbolizando paz y previsión.

Aun no se sabe qué expedición española introdujo el olivo en las Américas; pero la historia cuenta que encontró un ambiente y tierras tan propicias, que la abundancia y excelencia de la producción alarmó en tal forma a la madre patria, que, viendo así peligrar las industrias ya establecidas en su territorio, no reparó en ordenar, por intermedio del Consejo de Indias, la destrucción de todos los olivares del Nuevo Mundo. El famoso olivo de Arauco (Rioja) que tiene un tronco de 13.18 metros de circunferencia, fué uno de los pocos árboles que se salvaron de esa devastación, y es sin duda el padre de la industria en toda esa zona.

Pocos cultivos ofrecen tanto porvenir en la República Argentina por la estabilidad de precios elevados que garantizan el creciente consumo y la limitación fatal de la zona de producción del mundo.

En el hemisferio norte, la zona propicia para el olivo ya está casi llena. En cambio, en el hemisferio sur todo está por hacerse y las perspectivas no pueden ser más brillantes, especialmente para este país, donde el olivo se desarrolla en forma nunca vista en Europa, desde Bahía Blanca al norte de la República.

España cuenta con 1.300.000 hectáreas que rinden unos 3.000.000 de hectolitros de aceite; Portugal tiene unas 50.000 hectáreas; Francia, 133.420 hectáreas; Italia, 1.200.000 hectáreas, que rinden 2.450.000 hectolitros de aceite y unos 35.000 quintales de aceitunas; Austria, 48.000 hectáreas; Grecia, 130.000; Algeria, 65.000; Túnez, 45.000; Estados Unidos, 8.000 hectáreas. Las extensiones sembradas oscilan desde muchos años alrededor de las cifras mencionadas, a pesar del aumento del consumo, lo que parece indicar que no podrán sobrepasarse esos límites sino en pequeñas proporciones.

La República Argentina importa anualmente alrededor de 22 millones de kilos de aceite comestible, inclusive 8.000.000 de kilos de aceite de algodón que se introducen de los Estados Unidos para el consumo. A los precios actuales, esto representaría, más o menos, 70.000.000 de pesos. De España solamente vinieron en 1910 unos 6.000.000 de kilos; en 1917 vinieron 12.000.000, y en 1920 vinieron 10.739.000, por valor de más de 15.000.000 de pesos, que muy bien podrían quedar en el país, puesto que las tierras y el clima se prestan admirablemente para el cultivo.

Claculando 100 árboles por hectárea y con un rendimiento medio de 10 kilos de aceite por árbol, se verá que el país necesitaría para las necesidades actuales unos 2.200.000 árboles, que cubrirían una superficie de 22.000 hectáreas; y si se piensa que en el país no pasan de mil las hectáreas en producción, se comprenderá por qué se decía que ninguna industria tiene tanto porvenir en la República Argentina.

Es verdad que el olivo tiene el gran inconveniente de su lentísimo desarrollo, pues recién después de los ocho o diez años comienza a costear los gastos, pero sería pobrísimo economista el que no aprovecha las tierras en otra cosa mientras espera. En Aimogasta se acostumbra cultivar entre los olivos uvas para mesa, higueras finas para pasas y alfalfa. La alfalfa sostiene los gastos desde el primer año y la vid y la higuera desde el tercero. Una vez que el olivo entra en producción se arrancan las plantas auxiliares.



Para combatir y exterminar la langosta, las hormigas, el Bicho Moro, etc.

Estas terribles plagas amenazan con destruir sus sembrados; su labor de muchos días. Destrúyalas totalmente antes que le roben el fruto de su trabajo. Y para esto nada mejor que el excelente producto:

CYANOGAS

REG. U.S. PAT. OFF.

En efecto, CYANOGAS es de un certero poder mortífero que asegura una destrucción total e instantánea de los insectos.

Su aplicación es muy sencilla. No requiere fuego ni otros ingredientes.

Fabricado por American Cyanamid Co. — New York
Unicos Representantes e Introductores:

WILLIAM E. PECK & Co. - Belgrano, 442 - Bs. Aires.

En venta en todas las buenas casas del ramo.

Concedemos agencias en los puntos principales del interior a casas establecidas. Escriba pidiendo pormenores.

Llene el cupón adjunto y remítanoslo junto con $ 5.40 y le enviaremos, porte pago, una lata de 1 kilo de "CYANOGAS" y folletos.

Sres. William E. Peck & Co., Belgrano, 442. Buenos Aires.

Sírvanse enviarme una lata de 1 kilo de "CYANOGAS", a cuyo efecto acompaño $ 5.40.

Nombre ....

Dirección ....

Localidad .... *F. C.* ....

Un Regalo para Usted

y para cada una de las gentiles consumidoras de los deliciosos POLVOS

Flores de San Isidro

Todas las cajas contienen un precioso obsequio: ALHAJAS, MEDALLONES de NACAR y ESMALTE, PERFUMADORES de BOLSILLO, POLVERAS ESMALTADAS para CARTERAS, CADENAS de PLATA, MEDALLAS, COLLARES, AROS FINOS, PULSERAS, RELOJES PULSERA MOARE y otros de igual valor.

Precio de la Caja: $ 2.— en la Capital.

Crema LECHUGA

J. BEAUCHAMPS

Refresca y suaviza el cutis. Es ideal para masajes. Blanquea y rejuvenece.

Pida estos productos de tocador en todas las Tiendas, Perfumerías y Farmacias.

Depositarios:

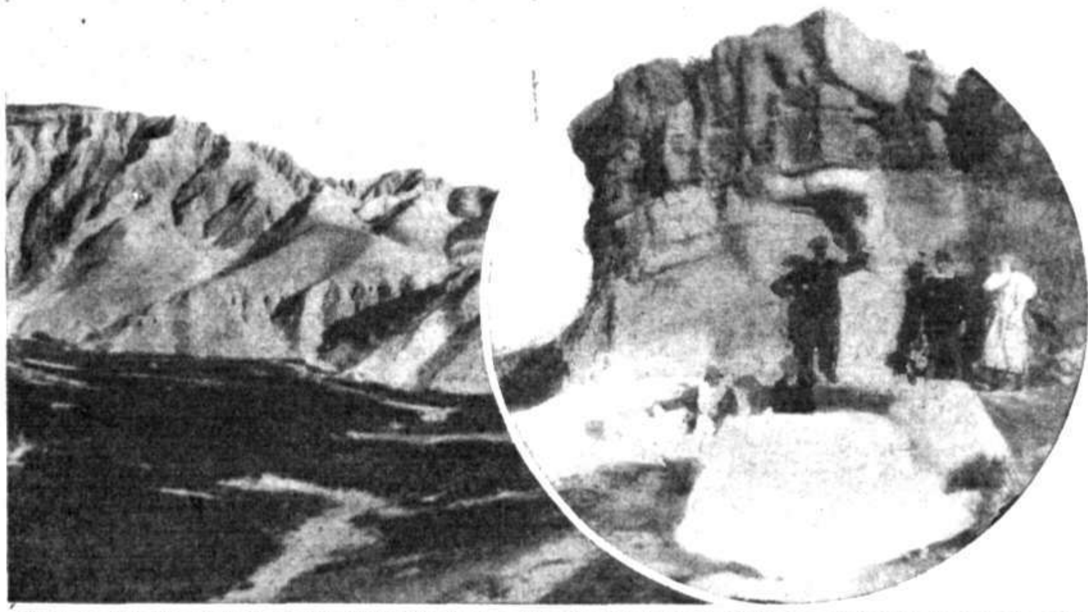
Farmacia Danesa y Droguería

DIAZ KELLY

Cabildo, 2171. Buenos Aires.

U. T. 0321, Belg.

EN LA PATAGONIA



En el camino que conduce de Comodoro Rivadavia a Colonia Sarmiento el viajero se encuentra sorprendido por la áspera belleza que ofrecen a su vista los terrenos formados por los cerros de areniscas, cuyas llamativas y caprichosas formas dan profunda sensación de aridez, por faltar en ellas en absoluto la vegetación. En muchos lugares las formaciones areniscas ostentan formas y aspectos inesperados, asemejando ruinas de monumentales templos o formidables restos de colosales fortificaciones, que se imponen e invitan a la contemplación al viajero observador. En los parques nacionales de los Estados Unidos de Norte América se encuentran areniscas semejantes a las de nuestra Patagonia.

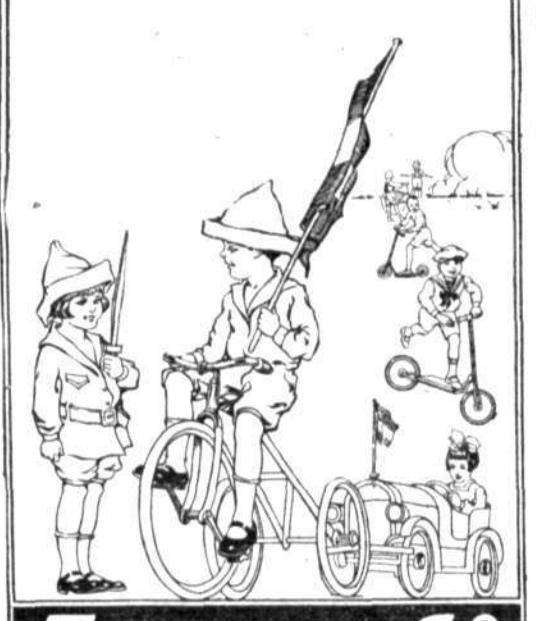
Fotos cortesía del señor Hugo Miatello (hijo).

Catálogo de VEHICULOS

PARA EL DESARROLLO FISICO, BIENESTAR Y FELICIDAD DE LA NIÑEZ

UN LIBRO DE INTERES PARA TODA FAMILIA

SE REMITE GRATIS A TODOS LOS QUE LO SOLICITEN



Feeney & Co.
CANGALLO 461 - Bs. AIRES
CASA ESTABLECIDA MAS DE MEDIO SIGLO - U.T. 6500 AVENIDA

Billiken

LA CASA DE LOS NIÑOS

Creadora de la Caja de Ahorros "Billiken" colocada bajo la custodia y garantía del Banco Francés e Italiano para la América del Sud

MODAS
FANTASIAS
AJUARES
LAYETTES
GORRITAS
LENCERIA
SASTRERIA
ZAPATERIA
BONETERIA



HOY
Inauguración del nuevo departamento de
JUGUETERIA

Central: SUIPACHA, 126 Buenos Aires

Sucursal: SAN MARTIN, 259 Córdoba



JOYERIA Y RELOJERIA
M. SANTARELLI & Hno
CANGALLO 581 Bs. Aires



DE ROSAS Y SU TIEMPO

Por

JOSE MARIA RAMOS MEJIA

La época no fué favorable a la pequeña propiedad; el *gros morceau* era el único que despertaba el apetito. Porque, en efecto, en la enorme extención de miles de leguas inaccesibles ¿qué era la hectárea, la chacra humilde que la viabilidad y el comercio fácil convierten hoy en germen de inmensa fortuna, y que entonces era erial desierto, sólo de las aves habitado, la colonia enclavada en las soledades del Río Colorado, cuando la *cuadra*, el *sitio* y el *solar* fueron apenas el despreciable patrimonio de negros y de indios? En cada pueblo de la campaña una comisión de vecinos, llamada *Comisión de Solares*, intervenía en la venta, ubicación, etc., etc., de cada uno de ellos, aceptando o rechazando propuestas según su capricho y sospechas. Precisamente la condición de respetabilidad de que generalmente estaban revestidos estos buenos campesinos, pertenecientes a conocidas familias de antiguos hacendados y viejos pobladores, obstaba al rápido desenvolvimiento de esos centros. Aferrados a su ley y al texto de los decretos, guiados por aquella notoria desconfianza tan propia de su estrechez de espíritu, no había forma de que "soltaran a dos tirones" la escasa tierra del solar para fomentar la población, menos aun si el solicitante fuere unitario o extranjero, pues generalmente andaban juntos; aquel temido extranjero Mefistófeles y guía del *bando feroz*.

Fué una característica de la época este enardecimiento del *sentido de la tierra* en el espíritu del propietario porteño. La aptitud para conocer su valor futuro buscando la apropiación sin propósitos actuales agrícolas o industriales, creció con las facilidades brindadas. Lo que quería era asegurar su dinero en algo que fuera la negación del movimiento, la impresión más completa de la estabilidad, que en ese tiempo se buscaba ansiosamente ya que hasta el mismo suelo se movía en el vértigo de la anarquía. Aquella *caja de fierro* ofrecida por la naturaleza no la carga nadie sobre sus hombros para llevarse la fortuna atesorada, no tiene ganzúa que la abra ni fuego que la consuma. Donde la pusieron, allí se quedó, pisoteada, talada, si se quiere, usufructuada por planta ajena, pero así que la dejen echar una bocanada de oxígeno a sus senos, retoña de nuevo, brindando sus jugos al trabajo, o yéndose en vicio cuando la abandonan a la fecunda pereza en la cual vivieron por siglos nuestros campos. El *papelito* comprobante de la propiedad se esconde en cualquier parte, tras el voluminoso tirante de urunday, impenetrable a la humedad roedora y al insecto humano que no respeta papel en la gaveta secreta, ni aun bajo la cama o el colchón. En esa época, como en todas tal vez, los grandes peligros políticos producen un verdadero éxodo del dinero de las cajas hacia la tierra, quien, como digo, ni se mueve, ni camina en las veleidades especulativas en que empujan al dinero otros negocios de aventura.

La proximidad de las crisis políticas solían anunciarse entonces por precipitadas compras de campos: se diría que el dinero construía fortificaciones intangibles para defender del peligro la amada fortuna. Porque el papel moneda *en montón*, cuál era la forma en que habitaba las cajas toscas e inseguras del Banco, los baúles y cofres del *vecino*, provocaba la codicia de la necesidad. Ese despliegue obsceno con que el antiguo billete se



mostraba en toda la desnudez de su tamaño y espesor, imponía estas transmutaciones defensivas. La seguridad del Banco no estaba en las cajas que garanten su tranquilo sueño o en las formas actuales de reducción, sino en los centinelas que vigilaban la manzana y las puertas del tesoro de puro pino de tea o de urunday, tan accesible a las llamas como a las uñas. Cuando el burgués tenía miedo, compraba furtivamente campos y propiedades. Una frase de don Juan Manuel fija la existencia de este instinto de la propiedad telúrica, a través de los tiempos: "el negocio *clásico* de las tierras" le llamaba, para expresar bien la vieja tendencia adquisitiva. Si a ella se hubiera agregado el empuje industrial, la *fuga* actual para fecundarla con los inmensos trigales y las miríadas de ganados, este país sería hoy el primero en el mundo como productor. Pero con su inercia y timidez detuvieron el lógico movimiento. La tendencia fué siempre pasiva; tuvo algo de tenebrosa en su expansión. Con la posesión simple, quedaba satisfecha; y al imitar a la mancha de aceite en su marcha lenta por esos enormes "campos y heredades, del indio sólo conocidas", buscaban en la semi-clandestinidad de su avance una actitud defensiva contra el impuesto, los celos de los otros y la inquina del enemigo político. La forma y la continuidad en la posesión, resistiendo, como dije, a los mayores halagos de la especulación que en diversas épocas nos ha enloquecido, demostraría que desde entonces había vislumbrado su valor actual enorme, puesto que han sido las fortunas territoriales menos subdivididas, más grandes dentro de su integridad primitiva y mejor elegidas como riqueza de pastos y ubicación comercial. Las fortunas que datan de entonces son las más sólidas y grandes; razones de peculiar estructura mental explican esta tenacidad y eficacia de sus facultades de conservación.

So pretexto "de poner a cubierto las fronteras de la Provincia de las incursiones de los bárbaros", decía el decreto de 19 de septiembre de 1829, se acordaron gracias abundantes "a los vecinos de la campaña, hijos de la Provincia y a los avecindados en ella" que quisieran establecerse en la nueva línea de fronteras, en el arroyo Azul y campos fronterizos de la pertenencia del Estado. Cada uno de ellos recibiría en propiedad una *suerte de estancia* de la extensión de media legua de frente y legua y media de fondo, debiendo llenar algunas condiciones que no dificultaban, por cierto, las conquistas voraces del latifundio siempre en acecho. Eran éstas, por cierto, bien sencillas y fáciles: transportarse con su familia o gentes de faena al lugar que se les señalara; poblarla en el término de un año con un capital mínimo marcado por el decreto, levantar un rancho de paja y abrir un pozo de balde. La oportunidad era brillante para la plebe de los campos si hubiera tenido efectivamente afición a la propiedad y al trabajo.



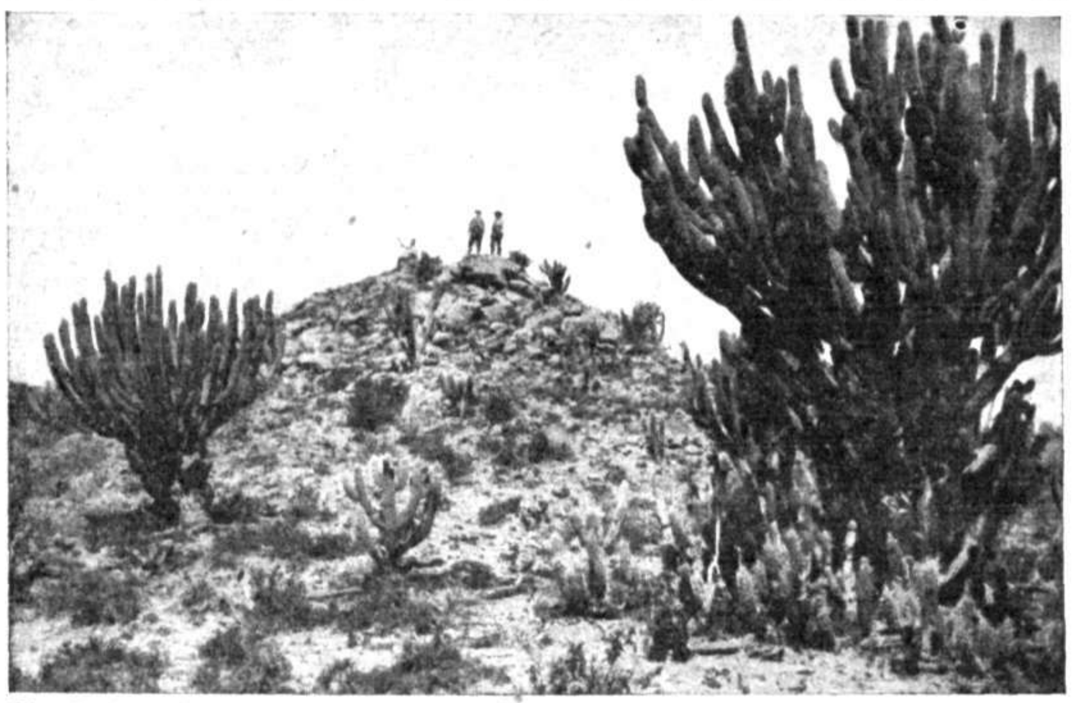
No había en el decreto, al parecer hecho adrede para favorecer al gran propietario, ninguna condición restrictiva en el sentido de impedir que una sola persona obtuviera varias suertes, de modo que pronto vino el acaparamiento de muchas en una sola mano: cada rancho convirtióse en uno de los tantos *puestos* del gran establecimiento futuro que, en efecto, aparecía llenando las condiciones de la ley. En el decreto de junio 9 de 1832, ya Rosas hablaba, con su habitual franqueza, de que el reparto tenía por principal objeto "el provecho de los vecinos de la campaña cuyas fortunas habían quedado destruídas de resultas de las guerras contra los amotinados del 1º de diciembre de 1828. Y esos perjudicados no eran otros que los amigos de la *Santa*. Los enfiteutas que se encontraran dentro de la superficie de terreno para ejido de los "Fuertes" (Federación Argentina y Blanca), a los que se destinaba cuatro leguas a cada uno de los cuatro vientos principales, debían dejar libre y desembarazado dicho terreno, dándoles en cambio *una, dos y más suertes de estancia* en propidad. De manera que el incierto usufructo del enfiteusis se substituía, para todos ellos, por la cómoda propiedad de campos mejores y triples en extensión de los que abandonaban a los ejidos de las famosas guardias, que eran refugio de la soldadesca y de todos los bandoleros y bohemios de las campañas. Cambiaban así las zozobras de una vecindad levantisca y movediza, por la tranquila posesión del campo. Siempre iban ganando.



Analista agudo, el autor traza el diseño fiel de una época crítica para la nacionalidad y la riqueza de la república.

SANTIAGO DEL ESTERO

CERROS DE SUMAMPA



El cardón (cactus) es una planta de aspecto muy interesante y rústica, pues crece en cualquier parte; se le ve en los suelos fértiles, como también en los cerros de piedras, prosperando bien. A veces semeja grandes brazos levantados al cielo, como si elevaran una plegaria, y más de un poeta ha sentido vibrar su fibra ante la contemplación de estos curiosos y sugestivos ejemplares del reino vegetal.

Un regalo práctico para Año Nuevo no cabe duda que es una docena de cuellos marca

TRES V.V.V.

ENERO, 1926

Pineral

A TODOS LOS CONSUMIDORES MIL FELICIDADES

ENERO, 1926

ACEITE BRESCIANO

Bresciano Pietro fu P.

ONEGLIA (Italia) Borghetto S. Spirito — AYACUCHO, 416 Buenos Aires

FELICITACIONES — ENERO, 1926

Soc. An. Comercial e Industrial Argentina

A. DE MICHELI y Cía.

Casa de confecciones especial para hombres y niños

AVENIDA DE MAYO, 1001 — RIVADAVIA, 1002 — ENERO, 1926

AUGURIOS Y FELICITACIONES PARA NAVIDAD Y AÑO NUEVO

AZARETTO

LAS INDUSTRIAS DEL BRONCE - S. A.

Sarmiento 1901 — Bs. Aires

HOTEL "ITALIA - AMERICA"

AVENIDA DE MAYO Y TACUARI

Prop. ALFREDO L. PIGNONE

ENERO, 1926

ROSSI & LAVARELLO

Optica, Fotografía y Radiotelefonía

CORRIENTES, 678 — ENERO, 1926

LA ITALIA

Compañía de Seguros Fluviales, Marítimos y Terrestre

B. MITRE, 383 — ENERO, 1926

PEDRO VERCESI

CONFITERIA "PARIS"

CHARCAS, 1201 esq. LIBERTAD

ENERO, 1926

MARSALA N.

de ANTONIO FLORIO Y Cía.

ETIQUETA AMARILLA

A todos los consumidores mil felicidades en el nuevo año

TACUARI, 947-49 — ENERO, 1926

AL SOL DE ORO

DANIEL BASSI & Cía.

Desea a todos los consumidores del Chocolate GODET muchas felicidades

B. MITRE, 2538 — ENERO, 1926

CONFITERIA JOCKEY CLUB

MIRASSOU & TRICERRI

A toda su distinguida clientela, felicidades y prosperidades en el nuevo año

SARMIENTO Y CERRITO — ENERO, 1926

HOTEL DE MAYO

HOTEL ESPAÑOL

HOTEL GALILEO

L. A. SEMINO y Cía.

Desea muchas felicidades a su distinguida clientela

ENERO, 1926

TALLER NACIONAL DE GRABADOS

GOTTUZZO y PIANA

Mil felicidades

CANGALLO, 872 — ENERO, 1926

SAVOY HOTEL

Cangallo y Callao

PALACE HOTEL

TANDIL (F. C. S.)

PALACE HOTEL

PUNTA DEL ESTE (R. O.)

ASCOCHINGA HOTEL

CORDOBA

BUENOS AIRES — ENERO, 1926

TACCHI Hnos.

Buenos Aires - Rosario - Córdoba

Importadores de ferretería, pinturería y artículos navales

SARMIENTO 1502, esq. PARANÁ. ENERO, 1926

Gran Bazar de Calzados del vasco Don Juan

Iturriberrigorrigoicoerrotaberricoechea

SARMIENTO, 1200 esq. LIBERTAD — ENERO, 1926

ANTIBACTER

Instituto Biológico Argentino

AVENIDA DE MAYO, 1288 — ENERO, 1926

INSTITUTO OPTICO

ADOLFO PANIZZA y Cía.

A toda su distinguida clientela desea feliz Año Nuevo

C. PELLEGRINI, 122 — ENERO, 1926

CARLOS CATTANEO

Fábrica de Mosaicos de Cemento comprimido

Fundada el año 1886

CORRIENTES, 3553 — ENERO, 1926

"ROMA"

COMPAÑIA ITALOARGENTINA DE SEGUROS GENERALES

Edificio propio

BARTOLOMÉ MITRE, 459 — ENERO, 1926

Restaurant Italiano "FERRARI" de

LUIS VALICELLI

SARMIENTO, 1399 — ENERO, 1926

Mazzuchelli, Casals y Cía.

Manufactura de cueros curtidos, correas para máquinas, etc.

2371, BELGRANO, 2375 — ENERO, 1926

UBOLDI Y Cía.

Fábrica de Calzado Fino para Hombre, Señora, Niño y Niña

RIVADAVIA, 2458 — ENERO, 1926

POIRIER & MORINI

Bar "Helvetica" SAN MARTÍN, 400 — Bar Británico RECONQUISTA, 320

A su distinguida clientela muchas felicidades en el año 1926

Luis Magnasco y Cía. Lda. S. A.

MANTEQUERIA MODELO

ADMINISTRACIÓN: SAN JOSÉ, 1646 — ENERO, 1926

JOSE RICCA y Cía.

Fábrica de Paraguas y Sombrillas

Desean a su clientela feliz Año Nuevo

COMO (Italia). — BUENOS AIRES

SÁENZ PEÑA, 164 — ENERO, 1926

CASA ORLANDINI

La más importante y surtida en pieles

Desea a su distinguida clientela muchas felicidades en el 1926

Nueva casa: SUIPACHA, 146

PEDRO MERLINI

GRAN ESTABLECIMIENTO MECANICO

Casa importadora de máquinas

LARREA, 530 — DEFENSA, 124

ENERO, 1926

AMARO MONTE CUDINE

A todos sus favorecedores mil felicidades en el Nuevo Año.

G. Bonomi e hijo - Belgrano 2280

Fratelli NARICE

Productores e Importadores de Vinos Italianos

CANELLI - BUENOS AIRES

MIL FELICIDADES

CERRITO, 751 — ENERO, 1926



LA CONFITERIA DEL MOLINO

CAYETANO BRENNA

RIVADAVIA ESQUINA CALLAO

Muchas felicidades a toda su distinguida clientela

FONTAN Y DIAZ, Suc. — ENERO, 1926

UN RODEO EN EL NORTE



Ganado vacuno mestizo criollo y Hereford, razas, juntamente con el Polled Angus, las más apropiadas para su explotación en el norte.

EL FOMENTO GANADERO EN LA EPOCA DE LA CONQUISTA

El Consejo de Indias dictó leyes, cuya implantación en la actualidad, con ligeras modificaciones, en nuestros vírgenes y despoblados territorios, constituiría una verdadera, práctica y segura manera de poblarlos.

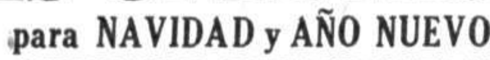
Veamos lo que se establece en el libro cuarto, ley tercera: se concedía una "peonía" a cada colono o español llano, consistente en un solar de 50 pies de ancho y 100 de largo, tierras para cosechar 100 fanegas de trigo, 10 de maíz, 2 huebras de tierras para huerta (espacio que puede labrarse con una yunta de bueyes de sol a sol), 8 plantas y árboles, tierra para pastorear 10 puercas de vientre, 20 vacas, 5 yeguas, 100 ovejas y 20 cabras; una "caballería" para las personas de merecimiento y oficiales, que consistía en cinco veces el área destinada a un español llano o peón, y así, después de señalados el solar y la huerta, se le entregaban tierras de pastoreo para 50 puercas, 100 vacas, 25 yeguas, 500 ovejas y 100 cabras. Juan Torres de Vera y Aragón, cuarto adelantado, cumplió en 1587 las cláusulas impuestas a Ortiz de Zárate, el cual se comprometía a introducir en el virreinato del Río de la Plata, en el plazo de dos a tres años, 4.000 vacas, 4.000 ovejas, 500 cabras y 300 yeguas y caballos, que poseía en Charcas y Tarija.

5 NOTABLES OFERTAS

para NAVIDAD y AÑO NUEVO

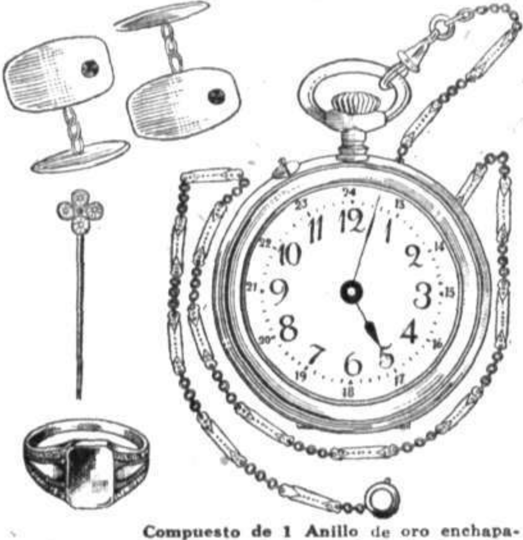
INTERESANTES, DESDE TODO PUNTO DE VISTA, POR LAS VARIADAS, SELECTAS Y ORIGINALES JOYAS DE CADA LOTE.





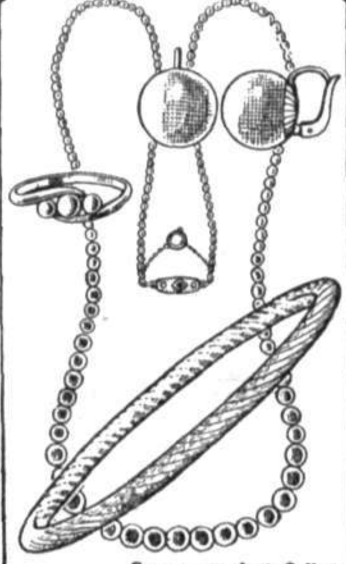
LOTE Nº 1

Compuesto de 1 Collar y medalla de oro sobre plata. 1 Anillo de plata fina con piedras químicas. 1 Pulsera de galalit, colores surtidos. 1 Prendedor enchapado en oro.... $ 5.—



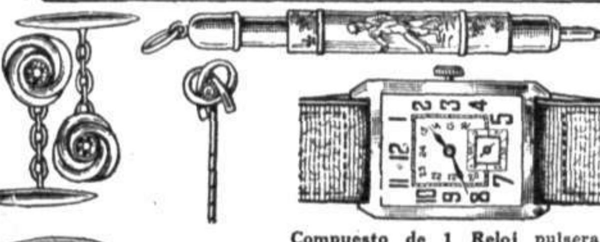
LOTE Nº 2

Compuesto de 1 Anillo de oro enchapado, para grabar. 1 Reloj níquel, marca Roskopf. 1 Cadena de oro enchapada y platinada. 1 Alfiler plata fina con piedras químicas. 1 Par Gemelos de oro enchapado............. $ 9.90



LOTE Nº 3

Compuesto de 1 Collar de perlas macizas, con broche de plata, brillantitos y cadenita de seguridad. 1 Par Aros de perlas, montura de plata fina. 1 Anillo de perlas, montura de plata fina. 1 Pulsera esclava de oro enchapado.. $ 9.90





LOTE Nº 4

Compuesto de 1 Reloj pulsera para caballero, enchapado, cuero gamuza. 1 Par Gemelos enchapados en oro. 1 Alfiler de plata fina platinada, con piedras químicas. 1 Anillo de oro enchapado, con 1 rubí y 2 piedras químicas. 1 Lápiz enchapado en oro con dibujos cincelados, $ 19.50



LOTE Nº 5

Compuesto de 1 Reloj pulsera, de oro enchapado y cinta moiré. 1 Par de Aros en plata platinada y marquesitas. 1 Anillo de plata platinada con zafiros y brillantito. 1 Prendedor de plata platinada con brillantitos.. $ 10.90

Sr. A. SAMADA, CORRIENTES, 928-Buenos Aires.

Acompaño $. . . . . en. . . . . para que se sirva remitirme, a vuelta de correo, el lote Nº. . . . .

(Aceptamos en pago figuritas de cigarrillos, valor $ 0.02 cada una). Al hacer el pedido no necesita recortar esta página; basta con citar el Nº del lote.

JOYERIA Y RELOJERIA

Casa Central **A. Samada** Sucursal

Corrientes 928 — Bmé. Mitre 927

UNA CABELLERA CANOSA ES UN ABSURDO EN LOS TIEMPOS ACTUALES

Muchísimas personas, cuidadosas de su apariencia personal, hasta en los más nimios pormenores de su "toilette" e indumentaria, descuidan inexplicablemente las Canas. No se aperciben de que ese descuido quita a su personalidad el sello más simpático y atrayente: el del vigor juvenil.

Si Vd. no ha reparado en ese fenómeno, obsérvelo. Tener una cabellera con Canas, equivale a vestir un traje manchado. No importa que el traje sea nuevo y de corte elegante, como no importa que el cabello sea ondulado y sedoso. Las Canas y las manchas sugieren la misma idea: vejez y renunciamiento. Nosotros nos guardaremos mucho de aconsejar a Vd. que para disimular sus Canas someta el cabello a la acción de **tinturas químicas: sería peor el remedio que la enfermedad.**

Para combatir las Canas es necesario tener antes la seguridad completa de que el producto a usarse es Higiénico, Eficaz e Inofensivo.

El Agua de Colonia Higiénica **"La Carmela"**, de fama mundial, es, hoy por hoy, el único preparado que reúne esas tres cualidades. Se aplica con la mano como una loción cualquiera, en fricciones diarias, a la hora de la "toilette". No mancha ni engrasa la piel ni la ropa y da a los cabellos canosos tonalidades naturales exactas (rubio, castaño o moreno, en todas sus gradaciones) y no tonos metálicos.



LA IDENTIDAD

de los frascos legítimos está representada por la estampilla fiscal de $ 1.— con nuestro nombre impreso, y pegada en el cuello como este facsímile.



LA MEJOR LOCION PARA COMBATIR PRONTA



Si Vd. tiene Canas, no haga ensayos

Observe en cabeza ajena las deplorables consecuencias que acarrea el uso de tinturas metálicas.

Millares de personas del mundo entero, recurren hoy al Agua de Colonia Higiénica **"LA CARMELA"** (que no es tintura) para combatir sus canas.

Reflexione un momento, y llegará a la conclusión siguiente: **Un producto que ha traspuesto todas las fronteras del mundo civilizado hasta universalizarse en su uso, por algo será.**

El Agua de Colonia Higiénica

"La Carmela"

se usa por las mañanas, al peinarse, y no requiere el uso de dos o más frascos, cepillos, vaselina o grasas protectoras, etc., propios exclusivamente de los compuestos cáusticos. Bastan unas cuantas fricciones de Agua de Colonia Higiénica **"La Carmela"**, ejecutadas con la mano, como si se tratara de una loción cualquiera, para que el efecto sea completo, logrando que el cabello canoso recobre su tono natural exacto: rubio, castaño o moreno.

Como **"La Carmela"** está a la vez tan agradablemente perfumada, infinidad de personas la usan como preventivo contra futuras Canas, y para destruir la caspa, lo que se logra radicalmente con sólo cuatro o cinco fricciones.

"La Carmela" está en venta en todas las buenas tiendas, farmacias y perfumerías. Su precio es de $ 8.00 en la capital y $ 8.50 en el interior.

Desconfíe de quienes le ofrezcan frascos de "La Carmela" a menos del precio indicado, pues hay personas poco escrupulosas que la falsifican.



J. L. CONDE & Cía.

Carlos Pellegrini, 435 **Buenos Aires**

En venta en el Uruguay: Ejideo, 1422, Montevideo. En el Paraguay: Gral. Díaz, 402, Asunción. En Bolivia: Sucre.

rmela"

Y EFICAZMENTE LAS CANAS Y LA CASPA

HOMÉRICAS

I

Como en la tez cobriza del desierto
Riela su veste fúlgida Dïana,
Como en el pecho enjuto de una virgen
Relieves inefables se levantan —
Luz que desciende,
Vida que salta, —
Se proyectó, se desdobló, se impuso
La tierra de Colón, sobre las aguas!

II

Como sobre de rasos fulgurantes
Viste su manto real la soberana,
Como sobre de perlas y zafiros
Ciñe a su frente la corona sacra —
Manto y diadema,
Mi excelsa patria, —
Sobre los otros pueblos de su estirpe,
Abrigo, y fuerza, y majestad derrama!
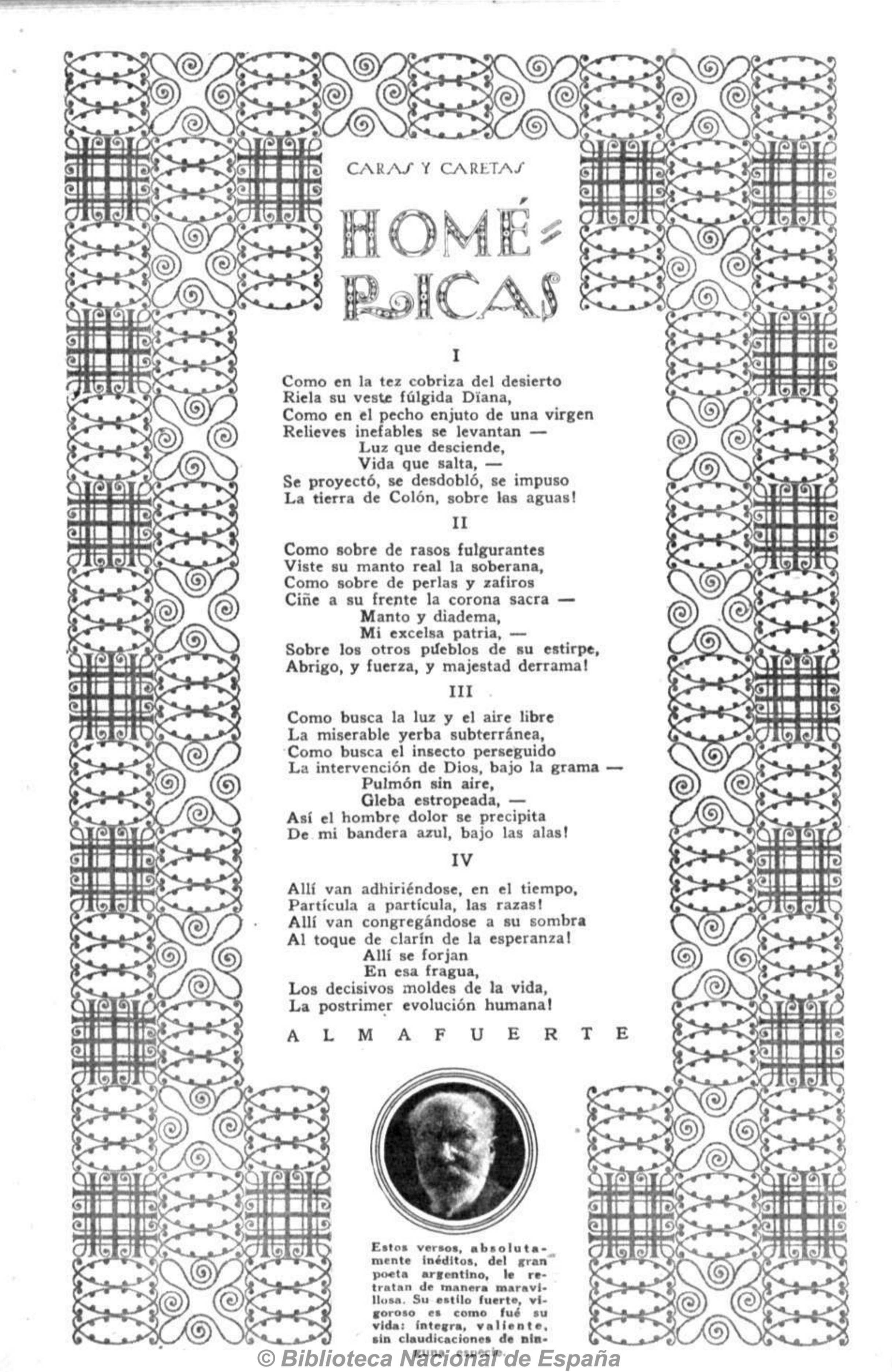
III

Como busca la luz y el aire libre
La miserable yerba subterránea,
Como busca el insecto perseguido
La intervención de Dios, bajo la grama —
Pulmón sin aire,
Gleba estropeada, —
Así el hombre dolor se precipita
De mi bandera azul, bajo las alas!

IV

Allí van adhiriéndose, en el tiempo,
Partícula a partícula, las razas!
Allí van congregándose a su sombra
Al toque de clarín de la esperanza!
Allí se forjan
En esa fragua,
Los decisivos moldes de la vida,
La postrimer evolución humana!

A L M A F U E R T E



Estos versos, absolutamente inéditos, del gran poeta argentino, le retratan de manera maravillosa. Su estilo fuerte, vigoroso es como fué su vida: íntegra, valiente, sin claudicaciones de ninguna especie.



Haga usted mismo el hielo que necesite

Tenga en su hogar agua potable fría y una cámara frigorífica eficaz y práctica.

El procedimiento es muy simple y económico si adopta el ya famoso sistema refrigerante

AUDIFFREN

que obtuvo el Primer Premio y Medalla de Oro en la Exposición de Palermo (1921).

El equipo AUDIFFREN es sumamente sencillo y cómodo, y reune notables ventajas sobre los otros sistemas conocidos. Puede ser accionado con cualquier fuerza motriz si no hubiera electricidad disponible.

Es el Refrigerador ideal para hogares, restaurants, hoteles, confiterías, grandes almacenes, oficinas públicas, establecimientos industriales, etc.

No requiere personal técnico
Un niño puede manejarlo

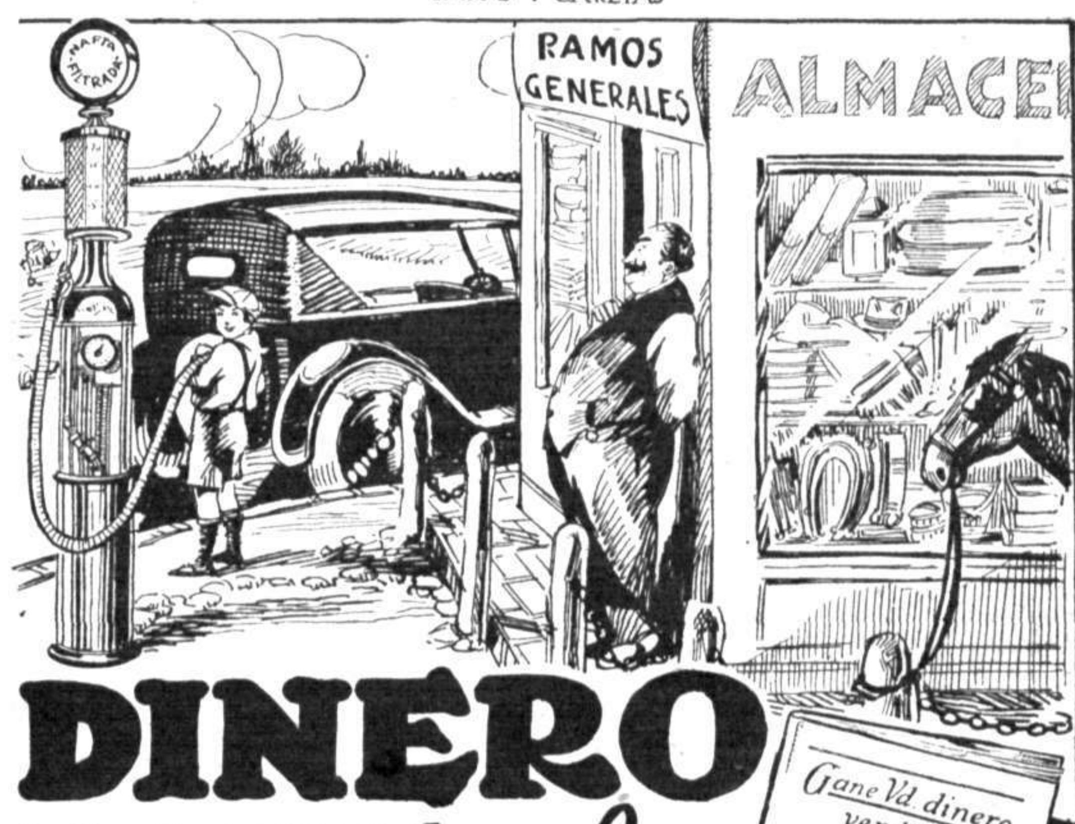
CONCEDEMOS GRANDES FACILIDADES DE PAGO

Solicítenos boletines descriptivos

GENERAL ELECTRIC
SOCIEDAD ANONIMA
AVENIDA DE MAYO, 560 BUENOS AIRES

Sucursales en ROSARIO-CORDOBA-SANTA FE-MENDOZA-TUCUMAN y MONTEVIDEO


NAFTA FILTRADA
GANE Vd.
VENDIENDO
Demuestre su iniciativa
La venta de nafta está produciendo fantásticas rentas a los dueños de surtidores. Se calculan en unos 20.000.000 DE PESOS los que durante 1926 SE REPARTIRAN DE COMISION A LAS PERSONAS QUE EXPLOTAN BOMBAS.
Vd. puede fácilmente participar de estas ganancias, si nos solicita nuestro librito ilustrado. En él explicamos un método fácil y directo, a base del cual puede Vd. iniciarse, sin exponer capital, en esta empresa en extremo lucrativa.
Estudie hoy mismo nuestra propuesta. Todas las condiciones favorecen a una acción inmediata:
1.° — Nuestro método tiene la ventaja de no haber sido desarrollado aún, pudiendo colocarse en nuestro país miles de instalaciones capaces de producir excelentes resultados.
2.° — En nuestro librito, que enviamos Gratis, encontrará Vd. los detalles completos del plan de que le hablamos.
3.° — El verano se aproxima; los automóviles trabajan más, y suman miles los compradores de nuevos autos. Esto debe llamar su atención. Empezando en seguida con nuestro sistema, Vd. puede participar de un modo directo en las ganancias que rinde la venta de nafta en surtidores, a la vez que establecerse firmemente y dar a su negocio un ímpetu apreciable.
4.° — No es indispensable para ello desembolsar capital. Nuestro plan le indicará los medios para la instalación de un surtidor, en condiciones favorables.



DINERO NAFTA

Gane Vd. dinero vendiendo nafta

$20.000.000 u

En este librito explicamos cómo puede Vd. ganar dinero, sin exponer capital, con la venta de nafta. Solicítelo.

Hágase DUEÑO de una Bomba

La instalación de una bomba, como anexo a cualquier otro negocio, no sólo produce buenas utilidades, sino que da mayor prestigio al establecimiento frente al cual se coloca: el tráfico de autos será más continuado debido al surtidor, y mayor también el porcentaje de ganancias en todos los órdenes, puesto que la bomba y el negocio principal se ayudan a sí mismos.

PRODUCCION EN GRAN ESCALA

Nuestra fábrica tiene la mayor capacidad para la producción de surtidores en gran escala. Debido a nuestros métodos modernos de fabricación, podemos producir bombas verdaderamente superiores, a precios realmente asombrosos.

No deje de enviarnos el cupón que insertamos al pie, aunque haya uno o varios surtidores en su localidad.

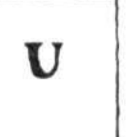
S. I. A. M.

Torcuato Di Tella

PUEYRREDON, 115 Buenos Aires

Sr. TORCUATO DI TELLA - Pueyrredón, 115. - Bs. Aires.
Sírvase mandarme datos completos de los Surtidores Wayne, con boletines, precios, etc., y el nuevo librito ilustrado.
Nombre ....
Dirección ....
Es dueño de garage o no ....
C C 2

LO QUE TODO NIÑO DEL NORTE DEBE SABER



UNA vaca que muere representa menos leche, y si es un novillo, menos carne, y a todos nos gusta la leche, la manteca y la carne en nuestras comidas. Por eso nos agrada a todos ver pastar la hacienda gorda y sana.

La hacienda vacuna que se lleva al norte, procedente de lugares donde no hay garrapatas, se enferma de "tristeza" con suma facilidad y es casi seguro que muere a causa de ella. Esto explica por qué no se puede llevar buena hacienda de cría del sur a las estancias y campos donde hay garrapatas. Las garrapatas matan con más facilidad las buenas vacas lecheras, los buenos toros o los buenos novillos que se han criado en lugares donde no existe esta plaga. Los animales finos son tan valiosos que a los agricultores y ganaderos no les rinde mantenerlos para que las garrapatas les chupen la sangre y de yapa se enfermen.

Y ustedes, niños, son los primeros interesados en que esto no suceda, y pueden hacer mucho incitando a sus padres y amigos para que luchen contra tan dañino enemigo, recordándoles que el ministerio de Agricultura de la Nación ha publicado un folleto titulado "Historia de la garrapata", y en él se enseña a conocer al enemigo y se indican los medios de combatirlo con éxito.

Se ha encontrado una manera segura y sencilla de matar todas las garrapatas.

Hay unos remedios llamados "garrapaticidas" o "baños arsenicales" que matan todas las garrapatas que se mojan en ellos.

La manera más fácil de mojar a las garrapatas es hacer nadar a los animales en una pileta especial, llamada "bañadero de hacienda", llena de agua con remedio.

A ningún propietario le sería muy costoso bañar su hacienda.

Todos los de un lugar o departamento podrían reunirse y dar cada uno un poco de dinero para hacer los bañaderos y costear el remedio para los baños.

Además, si quisieran realmente librarse de las garrapatas, el ministerio de Agricultura de la Nación les prestaría su más decidido apoyo. Personas capaces y entendidas irían a ayudarles en toda forma.

Se puede limpiar de garrapatas cualquier lugar, bañando los animales en unas piletas largas llenas de un remedio que mata las garrapatas. Los que han librado de garrapatas sus campos de esta manera, ahora pueden vender toda la carne y la leche que antes se robaban las garrapatas. Han podido mejorar su hacienda y sus negocios.

Niños: traten de hacer conocer esto a sus padres y vecinos.

LA EXPLOTACION DEL CONEJO



La cría del conejo es poco explotada en nuestro país, y bien aprovechada reportaría buenos beneficios a nuestros chacareros; es una industria complementaria de la granja, desde que permite el empleo de muchos productos que quedan como desperdicio, sin utilización, y que suministrados como alimento al conejo, se transforman en carne, pelo y piel, aumentando así los recursos del criador.

La tendencia a orientar la producción agrícola de acuerdo a las necesidades actuales, en el sentido industrial, debe ser aplicada a las producciones juzgadas secundarias y el conejo es una de éstas, constituyendo un subproducto muy importante en toda explotación rural.

Es un animal tan útil, que no sólo proporciona carne abundante y barata, sino también excelentes pieles para abrigos y otros productos industriales.

Se argumenta en contra de la cría del conejo doméstico, que su carne, indigna de ser presentada en una mesa, es menos sabrosa y de calidad inferior que la del conejo de campo y que despide mal olor cuando en gran cantidad se crían en un mismo local, argumento que si bien es cierto, tiene fácil remedio en un criadero bien explotado, pues con una buena alimentación y gran limpieza se consigue evitar este inconveniente.

Dotado de una gran fecundidad, buen comilón y de gran propensión al engorde rápido, el conejo es un asimilador de primer orden, atribuyéndosele la ventaja de producir un kilo de carne en mitad de tiempo y con la mitad del alimento que un vacuno. Es el animal que está más rápidamente a punto de ser consumido y con su carne, suculenta y de las más sanas, se preparan exquisitos platos que pueden satisfacer a los más exigentes de la buena cocina.

Como explotación única, el país no está aún preparado para efectuarla.

Nuestro mercado no es afecto al consumo de piezas seleccionadas y casi paga el mismo precio por ejemplares de consumo de tipo general, que por capones cebados por los más modernos procedimientos. La mano de obra es también cara, lo mismo que los alimentos cuando hay que adquirirlos con el único fin de practicar la cunicultura.

Pero estos inconvenientes desaparecen cuando la industria de la producción del conejo se hace como complemento de una explotación agropecuaria general. En este caso se emplea personal en sus ratos perdidos, lo mismo que la alimentación es reducida al aprovechamiento de los residuos provenientes de la explotación general; los mismos restos de granos, hortalizas, residuos de la alimentación de animales mayores o los restos de pan y galleta.

Es ésta la forma barata y económica que se puede aconsejar para la explotación en el país. Quien haga la cría como deporte, podrá hacer instalaciones lujosas, dar alimentos caros y emplear mano de obra en idénticas condiciones; pero su balance de fin de año le demostrará que su trabajo en estas condiciones deja inevitablemente un déficit considerable.



$ 30

¡NOVIOS! Este juego de alianzas de oro 18 k. verdosos, macizos, 6 gr. c|u ½ caña, fecha e iniciales y un cintillo ench. oro con 5 símiles, en estuche, por sólo $ **30.00**
El mismo juego con cintillo oro 18 kilates y 5 diamantes.......................... $ 45.—

Pulsera extensible c/reloj ench. en oro maq. Suiza por solo **$ 12.**
La misma, plaqué oro 18 k. inalterable, máquina con 15 rubíes.............. $ 24.—

Nº 141.-Plata 900, liso, con iniciales en esmalte.. $ **5.—**

Regalamos a todo comprador un sobre conteniendo una hermosa alhaja.

Aceptamos en pago cart. "43" a 2 cts. cada uno.

Nº 510. - Plata 900, con nombre $ **3.90**
Oro 18 k., esmalte fino. $ 16.90

LA SUIZA AMERICANA
RELOJERIA - **P. SEITLER** - JOYERIA
BERNARDO DE IRIGOYEN 540 - BUENOS AIRES

Este precioso aparato KODAK



para sacar fotografías de 6 ½ × 11 cm., con su correspondiente rollo de películas y un libro de explicaciones, como propaganda de fin de año al excepcional precio de $ 16.50.
PORTE PAGO
A cada comprador se obsequiará con una billetera.
CASA
CRESCIMBENI
CANGALLO, 1500
Buenos Aires

A LA MUJER

Se le recomienda muy especialmente que para su cutis no use aguas blancas (que son todas las que llevan depósitos), ni cremas, ni pomadas, ni ceras; pues todos estos preparados encierran substancias que además de tapizar la piel, son nocivas. Blanquear por medio de estos preparados no es beneficiar su cutis.

Pida a su farmacéutico el AGUA INCOLORA denominada DERMALBINA que no tiene aquellos inconvenientes; blanquea por la acción indirecta que ejerce sobre el cutis; no encierra substancias tóxicas, pues se podría beber.

EN LAS FARMACIAS
Frasco grande, $ 4.—. Pequeño, $ 2.50
Depósito: Farmacia Dr. E. REPETTO. — Lima, 1686
Solicite prospecto
Teléfonos: 1210 y 4785. Buen Orden. Buenos Aires.

Lotería Nacional y Provincia de Buenos Aires

$ 2.000.000 sortea el 23 Diciembre.	Billete, $ 300.—.	Vigésimo, $ 16.—
" 1.000.000 " " 29 "	" " 150.—.	Décimo, " 15.—
" 400.000 " " 31 "	" " 70.—.	Vigésimo, " 4.50
" 300.000 " " 8 de Enero de 1926	" 60.—.	Décimo, " 6.—

Apresúrense a hacer los pedidos de la GRAN EXTRAORDINARIA de $ 2.000.000, que faltan pocos días, a los precios detallados van incluídos los gastos por envío, certificado y el extracto una vez realizados los sorteos. Giros y órdenes a la muy antigua y acreditada firma BELLIZZI Hermanos.
AVENIDA MITRE, 360 — AVELLANEDA — BUENOS AIRES

$ 1.000.000

Billete entero..... $ 145.-
Décimo .... „ 14.50

PARA REVENDEDORES, PIDAN PRECIOS ESPECIALES

Giros y órdenes, a:
SANTOS GERARDI
PAVON, 13. — AVELLANEDA (Buenos Aires)
Nota: — Gastos de remisión y extracto GRATIS

EL MILLON

POR SU VALOR ESCRITO
ENTERO $ 150.- — DECIMO $ 15.—
Giros y órdenes a
SERVENTE Hnos. Calle 7 N.º 733 LA PLATA
FRANQUEO GRATIS

LOTERIA NACIONAL

23 de diciembre, sorteo EXTRAORDINARIO de NAVIDAD con premio de **$ 2.000.000**
Billete entero, $ 300.—. Vigésimo, $ 15.—. 31 de diciembre de $ 400.000. Billete entero, $ 70.—. Vigésimo, $ 3.50. A todo pedido debe agregarse, $ 1.— para envío y extracto.
CASA RODRIGUEZ
Moreno Nº 40. SAN MARTIN (Buenos Aires).

$ 2.000.000

LOTERIA NACIONAL
YA EN CIRCULACION. Se remite a vuelta de correo
Si Ud. no es cliente de esta casa, y no gana premios en otras agencias pida a:

Entero........... $ 300.-
Medio billete....... „ 151.-
Vigésimo.......... „ 16.-

SE MANDARA EXTRACTO GRATIS A CADA COMPRADOR

J. A. PITTALUGA - Bmé. MITRE, 321 - BUENOS AIRES



Una aventura en la que el ingenioso escritor argentino demostró su juvenil falta de respeto hacia la fruta del cercado ajeno y vasco, de añadidura, contada con la amenidad en él característica.

ERAN las tres de la tarde y el sol de enero partía la tierra sedienta e inflamada, cuando, saltando subrepticiamente por una ventana del dormitorio donde más tarde debía alojarse el 1º de caballería de línea, nos pusimos tres compañeros en marcha silenciosa hacia la región de las frescas sandías. Llegados al foso, lo costeamos hasta encontrar el vado conocido, allí donde habíamos tendido una angosta tabla, puente de campaña no descubierto aún por el enemigo. Lanzamos una mirada investigadora: ¡ni un vasco en el horizonte! Nos dividimos, y mientras uno se dirigía a la izquierda, donde florecía el "cantaloup", dos nos inclinamos a la derecha, ocultando el furtivo paso por entre el alfalfar en flor. Llegamos, y rápidos buscamos dos enormes sandías que en la pasada visita habíamos resuelto dejar madurar algunos días aun. La mía era inmensa, pero su mismo peso me auguraba indecibles delicias.

Cargué con ella, y cuando bajé los ojos para buscar otra pequeña con que saciar la sed sobre el terreno... un grito, uno solo, intenso, terrible, como el de Telémaco, que petrificó el ejército de Adrasto, rasgó mis oídos. Hendí la mirada al campo de batalla; ya la izquierda, representada por el compañero de los melones, batía presurosa retirada. De pronto, detrás de una parva, un vasco horrible, inflamado, sale en mi dirección, mientras otro pone la proa sobre mi compañero, armados ambos del pastoril instrumento cuyo solo aspecto comunica la ingrata impresión de encontrarse en los aires, sentado incómodamente sobre dos puntas aceradas que penetran...

¡Cómo corría, abrazado tenazmente a mi sandía! ¡Qué indiferencia suprema por la gorra ingrata que me abandonó en el momento terrible, quedando como trofeo sobre campo enemigo! Y, sobre todo, ¡cuán veloz me parecía aquel vasco, cuyo respirar de fuelle de herrería creía sentir rozarme los cabellos! Volábamos sobre la alfalfa: ¡qué larga es media cuadra!

Un momento cruzó mi espíritu la idea de abandonar mi presa a aquella fiera para aplacarla. Los recuerdos clásicos me autorizaban; pensé en Medea, en Atalanta, pensé en los jefes de caballería que regaban el camino de la "retirada" con las prendas de su apero; pensé...

¡No! ¡Era una ignominia! ¡Llegar al dormitorio y decir: "me ha corrido el vasco y me ha quitado la sandía!" ¡Jamás! Era mi escudo lacedemonio: ¡vuelve con él o sobre él!

Instintivamente había tomado la dirección del vado; pero el vasco de mi compañero, por medio de una diagonal habría llegado antes que yo, y debo declarar que, a pesar de la persecución personal del mío, los tres vascos me eran igualmente antipáticos. Marché de cara al sol, como el Byron de Núñez de Arce. Mi agilidad proverbial, aumentada por las fatigas diarias del rescate, había brillado en aquella ocasión; así, cincuenta pasos antes de llegar al foso, mi partido estaba tomado. Puse el corazón en Dios, redoblé la ligereza y salté... Una desagradable impresión de espinas me reveló que había saltado el obstáculo; pero ¡oh dolor! en el trayecto se me había caído la sandía, que yacía entre las aguas cenagosas del foso!

Me detuve y observé a mi vasco: ¿daría el salto? Lo deseaba en la seguridad que iría a hacer compañía a la sandía. Pero aquel hombre terrible meditó, y plantándose del otro lado de la zanja, apoyado en su tridente, empezó a injuriarme de una manera que revelaba su educación sumamente descuidada. Escapa a mi memoria si mi actitud en aquellas circunstancias fué digna; sólo recuerdo que en el momento en que tomaba un cascote, sin duda para darle un destino contrario a los intereses positivos de mi vasco, vi a mis dos compañeros correr en dirección a "las casas" y al vasco de los melones despuntar por el vado y dirigirse a mí. De nuevo en marcha precipitada, ¡pero seguro ya del triunfo!...

Eran las tres y media de la tarde, y el sol de enero partía la tierra sedienta e inflamada, cuando con la cara incandescente, los ojos saltados, sin gorra, las manos ensangrentadas por los zarzales hostiles, saltamos por la ventana del dormitorio. Me tendí en la cama y, mientras el cuerpo reposaba con delicia, reflexioné profundamente en la velocidad inicial que se adquiere cuando se tiene un vasco irritado a retaguardia, armado de una horquilla.

MIGUEL CANE

INDUSTRIA



Los pueblos de las colonias españolas vivían bajo el opresor sistema del monopolio mercantil que imposibilitaba cualquier esfuerzo tendiente a la creación y desenvolvimiento de las industrias. Toda tentativa de apartarse de la rudimentaria vida pastoril era considerada por la metrópoli como una amenaza para su dominio económico. En el extenso territorio abarcado hoy por los límites de la república, vivían apenas 600.000 habitantes, en agrupaciones separadas por grandes distancias, que debían recorrerse por malos caminos, al través de regiones desiertas y amenazadas por los malones de la indiada. Así fué cómo en provincias apartadas como La Rioja, Mendoza, San Juan, Catamarca, Salta y Córdoba, nacían humildemente y con carácter doméstico, algunas industrias como la curtiduría, el calzado, el tejido de jergas, ponchos, cobertores, la fabricación de vino, aguardiente, harina, aceite de oliva, etc. Tucumán fabricaba muebles que, aunque rústicos, eran utilizados por las provincias del interior, y también vehículos con ejes de madera dura, especialmente las famosas carretas, que tan útiles fueron para el transporte de pasajeros y mercaderías en interminables viajes al través de las pampas y la llanura interior.

Buenos Aires, Santa Fe, Entre Ríos y Córdoba producían en abundancia cueros secos, carnes saladas, grasa y pequeña cantidad de cereales, que apenas alcanzaba para abastecer las necesidades locales.

Las manufacturas europeas, hasta fines del siglo XVIII se embarcaban en el puerto de Cádiz con destino a Portobello. De allí, pasando por Lima, eran trasportadas a Buenos Aires. Este antecedente da una idea del costo de los artículos para el consumidor porteño.

Pero ejemplos honrosos revelan que, a pesar de todo, ya existía el germen que debiera darnos, en futuro no muy lejano, uno de los rasgos más elocuentes de la potencialidad económica del país. El ejército de los Andes fué vestido y equipado por la industria mendocina. Ropas de algodón, paños de uniformes, ponchos de lana, calzado, correajes, pólvora y armas fueron fruto del esfuerzo de los pueblos de Cuyo, estimulados por la inteligencia y actividad incansable del general San Martín.

Primitivos molinos de trigo atendían las necesidades locales de la zona andina; no así en el litoral, que importaba el cereal y la harina que consumía.

En 1830 tuvo lugar en Buenos Aires un acontecimiento industrial interesante: el químico Antonio Cambaceres, discípulo de Chevreul, perfeccionó los métodos rudimentarios utilizados hasta entonces para salar carne en la provincia de Buenos Aires y enseñó también el aprovechamiento de los subproductos, que hasta entonces se abandonaban como desperdicios.

El año citado existían en la ciudad de Buenos Aires 590 pequeños establecimientos industriales, número que ascendió en 1855 a 1265.

La instalación del primer molino a vapor en nuestro país tuvo lugar en 1845. Se instaló en Buenos Aires, en la calle Balcarce entre Alsina y Moreno.

Como consecuencia lógica del régimen prohibitivo dominante en la Colonia, el Río de la Plata era frecuentado por navíos contrabandistas, que traían ocultamente desde el lujoso mantón de Manila, hasta el libro, alimento espiritual de los inspiradores de la revolución emancipadora.

Con posterioridad al año 1820, principiaron a instalarse en Buenos Aires las primeras casas importadoras en gran escala de artículos manufacturados europeos. Las carretas que llegaban del interior, con productos de las provincias, como ser objetos de plata, tejidos de lana, ponchos de guanaco y de vicuña, mantas, dulces, etc., regresaban cargadas con tejidos baratos, utensilios, muebles, artículos de bazar, etc., importados. Fué así cómo se hizo sentir la preferencia por el artículo extranjero, más barato, mejor presentado y más variado, con perjuicio de las modestas actividades manufactureras argentinas que, hasta entonces, satisfacieran las humildes costumbres

Dr. RODOLFO

ARGENTINA

y modestas necesidades de los pueblos del Plata. Y esa predilección por lo exótico ha sido hasta hoy uno de los grandes obstáculos contra los que ha tenido que luchar la industria transformadora argentina, venciéndolos pacientemente, en su mayor parte, por el propio y meritorio esfuerzo.

La anarquía en que se debatió el país hasta medio siglo después de la revolución, fué asimismo un serio inconveniente para el desarrollo de las actividades industriales.

Es después de 1860, año en que comienza una era de paz y de vida orgánica para la nación argentina, cuando principia a desarrollarse, con algún método, la acción económica. Las glorias militares van cediendo poco a poco sus laureles a las glorias civiles y a las conquistas del trabajo. La red ferroviaria comienza a extenderse, se sanciona la ley que ampara las marcas de fábrica y patentes de invención, la entrada al país de extranjeros se intensifica, alcanzando entre los años 1863 y 1880 a 623.000 inmigrantes; se difunde la instrucción pública y se establecen bancos de descuentos para trabajos productivos, si bien no se ha llegado aún al verdadero descuento industrial.

En 1871 se inaugura en Córdoba la primera exposición industrial que revela la aparición de nuevas e importantes actividades industriales.

En 1882, fué la Exposición Continental ubicada en la plaza 11 de Septiembre, en la ciudad de Buenos Aires, la que reveló el éxito de los esfuerzos realizados en escasos años de honrada labor.

Entre los años 1880 y 1890, se fundaron los primeros establecimientos de importancia para la elaboración de substancias alimenticias, vestidos, construcciones y artes gráficas. Datan de esa época los primeros frigoríficos, las grandes cervecerías, las principales fábricas de cigarros y cigarrillos, jabones, velas, curtidurías, calzado, azúcar y vino.

En 1889, la República Argentina concurrió a la Exposición Universal de París con numerosos productos industriales, además de los de agricultura y ganadería, causando gran sorpresa a los concurrentes el desenvolvimiento fabril de nuestro país.

No sólo los extranjeros, sino los argentinos, han podido admirar en los certámenes posteriores realizados en 1898 (Exposición Nacional de Industrias de la Capital Federal); 1910 (Sección de industrias argentinas, en la Exposición Internacional del Centenario); 1917 (Organizada por el Ministerio de Agricultura en el local del Jockey Club); 1924 (organizada por la Unión Industrial Argentina, en el local de la Sociedad Rural, y de Artes Industriales de la Municipalidad de Buenos Aires); el potente esfuerzo con que la industria argentina se ha abierto paso venciendo dificultades de todo orden hasta alcanzar un rango destacado en la riqueza pública.

A la producción industrial transformadora corresponde el 23 por ciento de los valores que el trabajo nacional entrega anualmente al mercado consumidor argentino y extranjero.

A $ m/n 5.521.000.000 alcanza el valor total de la producción anual de todos los renglones de la riqueza: agricultura, ganadería, minería e industria manufacturera o fabril. De esa cantidad, $ m/n 1.265.000.000 corresponden a esta última como exponente de la valorización que el trabajo industrial introduce en las materias primas procedentes de los tres reinos.

Pero el valor de los productos que las fábricas argentinas entregan anualmente al mercado, excede de $ m/n 2.900.000.000, cifra bien respetable y que merece, por cierto, la atención de los poderes públicos y el amparo moral y material del consumidor argentino. La ley número 11.275, llamada "Ley de identificación de mercaderías", obliga al productor a inscribir en los artículos procedentes de fábricas nacionales, la expresión "Industria Argentina". Esta disposición legislativa contribuirá a correr el velo del engaño a que se vió obligada nuestra industria para neutralizar la preferencia por lo exótico, a que me he referido anteriormente, y que tanto daño causó a nuestra incipiente labor manufacturera.

Que esa leyenda sea en el futuro motivo de predilección. Así contribuirá el pueblo al acrecentamiento de la producción propia, emancipándose económicamente del mercado extranjero, que retiene muchos millones, por concepto de elaboración de nuestras materias primas, millones que se restan al bienestar colectivo.



REPÚBLICA ARGENTINA  TELÉGRAFO DE LA NACIÓN

Nº

Señor........ Director Caras y Caretas

Domicilio

Destino .... BUENOS AIRES.................

PROCEDENCIA	Nº DE ORIGEN	Nº DE PALABRAS	HORA DE ORIGEN	FECHA DE ORIGEN	INDICACIONES
LA PAZ BVIA	2009	32	16	hoi	Oficial
NOMBRE DEL EMPLEADO	Nº DE ORDEN	Nº DEL APARATO	HORA DE RECEPCIÓN	TRASMITENTE	FECHA DE RECEPCIÓN
		TM 71	23 45		9 Diciembre 192

Complázcome comunicarle que jurado Exposición Internacional de Bolivia, otorgó gran premio medalla ORO a la gran revista que Vd. dirige. Mis felicitaciones y saludos.

Baliño. - Comisario General Exposición Argentina.

(OFICIAL)

(NACIONAL BOLIVIANO EN TUCUMAN, 22.30)

El Telégrafo de la Nación no atiende reclamaciones por demoras de despachos producidas en otras líneas, ni por los que acepte en carácter "Condicional".



EL jurado de la Exposición Internacional de Bolivia ha otorgado a nuestra revista una de sus más altas recompensas: el Gran Premio y Medalla de Oro. Sabíamos ya que en la república hermana, que hoy vive horas de fiesta patria, **"Caras y Caretas"** era acogida con cariño y admiración. El premio que nos ha sido discernido es, además de una honrosa distinción oficial, elocuente confirmación de las simpatías y aprecio del laborioso pueblo boliviano, y para nosotros, poderoso acicate para continuar en nuestro empeño de colocar al periodismo gráfico argentino a una altura tal que no sea sobrepasada. **"Caras y Caretas"** agradece muy cordialmente la alta distinción conferida y la acepta como una prueba más de los fuertes vínculos fraternos que nos unen a todos los países americanos.

Buenos Aires, 1925